

Andalucía



TROTAMUNDOS



SALVAT

La guía del
routard

Cofundadores de la colección
Philippe Gloaguen y Michel Duval

Redactor Jefe
Pierre Josse

© Hachette Livre (Hachette Tourisme)
© Cartografía Hachette Tourisme
© Hachette Livre España, S. A. U., 2006

Coordfirla 1a edición
: Paloma Sánchez

Traducción, adaptación y realización
ORMOBOOK, servicios editoriales
Preimpresión
ORMOGRAF, S. A.

Correspondencia
turismo@editorial-bruno.es
c/Juan Ignacio Luca de Tena, 15
28027 Madrid

Impreso por: Unigraf, S. L.
ISBN: 978-84-345-0447-9

Depósito legal: M. 61-2007

Reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta obra puede ser reproducida, almacenada o transmitida por ningún tipo de sistema sin autorización expresa del Editor.

Impreso en España / *Printed in Spain*

SUMARIO

GENERALIDADES

• Señas de identidad	7	- Cocina andaluza	20
• Antes de partir	8	- Figuras célebres	24
• Direcciones útiles • Car-		- Flamenco	27
net internacional de estu-		- Inmigración clandestina . . .	30
dianite (ISIC) • Carnet in-		- Libros de ruta	32
ternacional de albergues		- Patios	35
de juventud		- Presupuesto	35
• Alojamiento	10	- Pueblo andaluz	36
• Andalucía árabe	12	- Tapas	37
• Andalucía en Internet	19	- Tiendas	38
- Bebidas	19	- Toros	38
• Carreteras	20	- Trabajo voluntario	42
- Clima	20	- Transportes interiores	42

EL CENTRO DE ANDALUCÍA

- Sevilla	47	• Cazorla • Quesada • Se-	
• Itálica • El Rocío		gura de la Sierra	
- Aracena	80	• Granada	113
- Carmona	81	• Fuentevaqueros	
- Córdoba	83	• Sierra Nevada	145
• Madinat al-Zahra • El		• Las Alpujarras	146
castillo de Almodóvar del		• Lanjarón • Pampaneira	
Río • La Rambla		• Bubión • Capileira • Fe-	
		rreiriola • Pórtugos • Bus-	
<i>De Córdoba a Granada</i>		quístar • Trevélez • Bér-	
• Alcalá la Real y Cabra		chules • Cádiar • Yegen	
- Jaén	104		
- Baeza	106	<i>De Granada a Guadix</i>	
- Úbeda	108	- Purullena	156
- Las sierras de Cazorla,		- Guadix	156
Segura y las Villas	111		

LA COSTA DE LA LUZ

• Huelva	158	La iglesia de Palos de la	
• El monasterio de Santa		Frontera • El parque na-	
María de la Rábida • El		cional de Doñana	
muelle de las Carabelas •		- Punta Umbría	167

6 SUMARIO

- Jerez de la Frontera.....170
 - La cartuja
- Arcos de la Frontera.....177
- Cádiz.....179
- La Sierra Gaditana.....193
 - Grazalema
- Vejer de la Frontera.....195
 - Playa de la Palmera
- Caños de Meca.....197
- Tarifa.....199
 - Las ruinas de Baelo
Claudia

LA COSTA DEL SOL Y SU ZONA INTERIOR

- Algeciras.....210
- Gibraltar.....216
- Casares.....226
 - Castellar de la Frontera
 - Jimena de la Frontera •
Benadalid
- Ronda.....229
 - Cartajima • Setenil •
Benaoján • Gaucín
- El parque natural de la
Sierra de las Nieves..... 240
- Istán.....243
- La sierra Blanca.....244
- La sierra Bermeja.....245
- Marbella.....246
 - La mezquita de Marbe-
lla • Puerto Banús
- Mijas.....256
- Torremolinos.....258
- Antequera.....259
 - El Torcal de Antequera •
La garganta del Chorro
- Málaga.....264
- Frigiliana.....281
- Nerja.....281
- Salobreña.....288
 - El valle tropical de Al-
muñécar
- Almería.....290
 - Mini-Hollywood • Texas-
Hollywood • Western Leo-
ne • El desierto de Taber-
nas y la sierra de Alhamilla
 - De Almería a Salobreña
por la costa.....298
 - Castell de Ferro

AL ESTE DE ALMERÍA

- El parque natural del Cabo
de Gata.....299
 - San Miguel de Cabo de
Gata • Salinas de Cabo
de Gata • La Almadraba
de Monteleva • Cabo de
Gata • Pozo de los Frailes
 - San José • Playa Cala
de Higuera • Playas de
Genoveses y Monsul •
Los Escullos • La Isleta
del Moro • Playa del
Peñón Blanco • Rodalqui-
lar • Las Negras • Agua
Amarga
- Mojácar.....306

GENERALIDADES

¡Andalucía! Pocas regiones geográficas europeas presentan señas propias, tan marcadas e inconfundibles. Esta comunidad autónoma se asienta en un entorno geográfico vasto y muy variado, un mosaico en el que caben multitud de paisajes: suaves lomas sobre las que se alinean interminables hileras de olivos, extensiones de cereales que traducen la gradación cromática de las estaciones, parajes casi lunares como los que se dan en la provincia de Almería, cotas de alta montaña con nieves perpetuas a pocos kilómetros de África, marismas...

En cuanto al litoral, Andalucía posee una de las zonas más codiciadas y soñadas por el turista no sólo español, sino de todo el mundo: la Costa del Sol, una franja que antaño perleaban lindos pueblecitos de pescadores y que hoy alberga, para bien o para mal, las infraestructuras turísticas más desarrolladas. Si no os convencen las aglomeraciones en verano, la costa andaluza presenta la suficiente variedad como para que os podáis ocultar en playas vírgenes de todo tipo. Y si lo que os interesa son los parajes naturales hay suficientes parques naturales como para contentar al más exigente de los ecologistas: cabo de Gata, marismas del Guadalquivir, coto de Doñana... Y las ciudades, Sevilla, Córdoba, Granada... A pesar de la amplitud del territorio andaluz, existen señas de identidad comunes a estas villas, y los pueblos y vegas que las circundan. Las huellas de ocho siglos de presencia musulmana se concretan en construcciones, barrios enteros de influencia árabe, así como en la toponimia, las técnicas agrícolas, la gastronomía e incluso en el carácter de los andaluces. Y justamente su temperamento debería constituir, a la postre, uno de los mayores atractivos de vuestro viaje. Las fiestas populares, religiosas o profanas (y os sorprenderá ver hasta qué punto se entremezclan ambos caracteres en cada una de las festividades), una vida nocturna incansable, una hospitalidad proverbial, en definitiva, una experiencia inenarrable que se renueva a cada momento, en cada rincón, a cada vuelta de la esquina. No dejéis que los tópicos os oculten el verdadero rostro de Andalucía; aprovechad vuestro viaje para escarbar y descubrir, más allá del lugar común, los innumerables matices que encierra esta comunidad.

Señas de identidad

- **Situación:** Andalucía ocupa toda la parte sur de España y es la región más extensa del país.
- **Geografía:** vastas llanuras, costas llenas de playas y una elevada cordillera montañosa, Sierra Nevada, que posee el Mulhacén (3 482 m),

S GENERALIDADES

el pico más alto de la Península y el segundo más alto de España después del Teide.

- **Clima:** las temperaturas más elevadas de Europa, que oscilan entre 14 °C en enero y 26 °C en agosto, con puntas de cerca de 40 °C.

- **Ciudades principales:** Sevilla (704 000 habitantes), Málaga (535 700 habitantes), Córdoba (314 800 habitantes), Granada (240 520 habitantes), Jaén (112 900 habitantes), Almería (173 300 habitantes), Cádiz (136 200 habitantes) y Huelva (144 800 habitantes).

- **Recursos:** turismo, agricultura y ganadería.

Antes de partir

DIRECCIONES ÚTILES

0 Oficina de turismo de la Junta de Andalucía: paseo de la Castellana, 15, 2º derecha, 28071 Madrid, a 91-308-04-40 y 91-308-04-27. Fax: 91-308-04-27. 5 www.andalucia.org

- **En Almería:** parque Nicolás Salmerón, s/n, 04002. a 950-27-43-55. Fax: 950-27-43-60. «* otalmerla@andalucia.org

- **En Cádiz:** avenida Ramón de Carranza, s/n, 11005. a 956-25-86-46. Fax: 956-25-24-49. »" otcadiz@andalucia.org

- **En Córdoba:** Torrijos, 10 (palacio de Congresos y Exposiciones). 14003. S 957-47-12-35. Fax: 957-49-17-78. ?* otcordoba@andalucia.org

- **En Granada:** Santa Ana, 4, bajo, 18009. a 958-22-59-90. Fax: 958-22-39-27. ?* otgranda@andalucia.org

- **En Huelva:** plaza Alcalde Coto Mora, 2, 21001. a y fax: 959-25-74-03. »" othuelva@andalucia.org

- **En Jaén:** calle Maestra, 13, bajo, 23002. a y fax: 953-24-26-24. í." otjaen@andalucia.org

- **En Málaga:** pasaje Chinitas, 4, 29015 B 95-221-34-45. Fax: 95-222-94-21. i-* otmalaga@andalucia.org

- **En Sevilla:** avenida de la Constitución, 21 B, 41001. a 95-422-14-04. Fax: 95-422-97-53. i?" otsevilla@andalucia.org

CARNET INTERNACIONAL DE ESTUDIANTE (ISIC)

El carnet *ISIC* (*International Student Identity Card*) permite beneficiarse de las ventajas que ofrece el estatus de estudiante en el país donde uno se encuentra, y da derecho a descuentos en transportes, museos, alojamientos, etc.

¿Qué hacer para obtenerlo?

Necesitáis presentar el DNI original, una fotografía de carnet, la matrícula o el carnet de algún centro educativo para acreditar que sois estudiantes y 6 €. No se puede tramitar por correo, así que tendréis que personaros en alguna de las oficinas de Madrid o Barcelona,

cuyas direcciones os proporcionamos, o en las oficinas de juventud de los gobiernos, diputaciones o juntas regionales de cada comunidad autónoma.

- **Turismo, Intercambios y Viajes (TUJUCA).** *Viatgeteca:* Rocafort, 116-122, 08015 Barcelona. & 93-483-83-41. Fax: 93-483-83-47. 5 www. tujuca.com
- **Educativos (TIVE):** Fernando el Católico, 88, 28015 Madrid. a 91 - 543-74-12. Fax: 91 - 544-00-62. *? tive.juventud@madrid.org Horario: de lunes a viernes de 9 a 14 h y de 15 a 19 h.
- **Turisme Juvenil de Catalunya**

Para conseguir información complementaria sobre las ventajas del carnet ISIC, las señas de las delegaciones en los distintos lugares del mundo u otros datos prácticos podéis consultarlos en S www. istc.org (página internacional) y en B www.lnjuve.mtas.es (página española).

CARNET INTERNACIONAL DE ALBERGUES DE JUVENTUD

Este carnet, válido en más de 100 países, da derecho al uso de los albergues de juventud de la Red *Española de Albergues Juveniles (REAJ)*, así como a los 6 000 albergues de juventud de la red *Hostelling International* de la *International Youth Hostels Federation (IYHF)* repartidos por todo el mundo. Los periodos de apertura varían según los países y los albergues. En función de vuestra situación, las posibilidades son varias:

- *Carnet individual juvenil:* para jóvenes entre 14 y 30 años; cuesta 5 €
- *Carnet individual de adulto:* para mayores de 30 años; cuesta 11 €
- *Carnet de grupos:* a partir de diez personas, excepto en el caso de asociaciones juveniles registradas; cuesta 15 €
- *Carnet familiar:* para matrimonios con hijos menores de 18 años; cuesta 22 €

¿Qué hacer para obtenerlo?

Para solicitarlo deberéis presentar lo siguiente:

- *DNI o pasaporte original* (en el caso de las asociaciones juveniles legalmente establecidas y con número de registro será necesario presentar una fotocopia de la página de los estatutos donde venga reflejado dicho número).
- *Autorización paterna* (para los menores de edad).
- *Documento timbrado por la entidad o asociación* (para el carnet de grupo).
- *Libro de familia o equivalente* (para el carnet familiar).

Para recogerlo es imprescindible personarse en uno de los centros reseñados más abajo o en un albergue de juventud, pues no se tramita por correo. Además de las entidades que citamos en esta guía, los gobiernos, diputaciones o juntas regionales de cada

comunidad autónoma tienen un departamento o un instituto de juventud donde podréis conseguir información de este tipo. Lo mismo ocurre con las concejalías de juventud de cada Ayuntamiento.

Inturjoven: Miño, 24, 41011 Sevilla. S 902-51-00-00. Fax: 955-03-58-48. =« reservasOintur joven.junta-andalucia.es 3 www.inturjoven.com Es la central de reservas y está abierta de 10 a 14 h y de 17 a 20 h.

• **Instituto de la Juventud de España (INJUVE):** calle Ortega

y Gasset, 71, 28006 Madrid, a 91-363-76-21. Fax: 91-309-30-66. B www.injuve.mtas.es

• **Turisme Juvenil de Catalunya (TUJUCA).** *Viatgeteca:* ver señas en apartado anterior,

• **Turismo, Intercambios y Viajes Educativos (TtVE):** ver señas en apartado anterior.

Alojamiento

Los albergues de juventud

La *Red de albergues de juventud de Andalucía* cuenta con una veintena de albergues y de campings para jóvenes, abiertos todo el año en las ocho provincias andaluzas. Los albergues suelen estar bien llevados y en la mayoría de los casos los regentan los estudiantes. El carnet es obligatorio (aunque se puede comprar en el albergue). Los precios varían según la edad: 5 € hasta los 29 años y 11 € para los mayores de esa edad. Desde luego, el carnet tradicional de la REAJ es válido (ver «Carnet internacional de albergues de juventud», un poco antes).

Los AJ resultan verdaderamente económicos cuando se viaja solo o con un grupo numeroso. La mayor parte de ellas también proponen comidas: desayuno, media pensión o pensión completa. Atención, no olvidéis, sobre todo, reservar con antelación. A partir del mes de abril, algunos están copados por los grupos. Por cierto, los que tengan el carnet joven obtendrán un 10 % de descuento para dormir.

• **Inturjoven:** ver señas en el apartado anterior.

También debéis saber que:

No hay límite de edad para alojarse en este tipo de establecimientos. La *Red Española de Albergues de Juventud (REAJ)* edita dos guías en las que recoge todas las direcciones de albergues europeos, en un caso, y del resto del mundo, en el otro. El precio de cada una es de 7,80 €.

La REAJ ofrece a sus afiliados la posibilidad de reservar en algunos albergues de juventud hasta un máximo de seis noches con una antelación de incluso seis meses. Lo hacen a través de una red informática que cubre más de cincuenta países, *IBN (International booking network)*. Su principal ventaja es que, aunque el

albergue esté lleno a vuestra llegada, tendréis una cama asegurada dentro de un dormitorio comunitario (no es posible reservar habitaciones individuales). Utilizando el IBN sabréis en el acto si hay plazas disponibles (no os cobrarán nada si la respuesta es negativa) y el precio por persona y noche. Se ha de abonar la tarifa en el punto de origen, sumándole unos gastos de reserva de unos 6 €, y os entregarán un resguardo que deberéis presentar al llegar al albergue. Este procedimiento resulta muy cómodo, porque os permite dejar solucionado el tema del alojamiento antes de partir de casa, y también os deja la puerta abierta para una posible anulación de la reserva y el consiguiente reembolso del importe abonado desde cualquier terminal IBN. El plazo de anulación varía de un AJ a otro.

Los campings

El camping libre en las playas, en principio, se tolera, pues no hay playas privadas. Sin embargo, antes de instalaros preguntad si el lugar que habéis elegido es seguro. Si deseáis acampar en una propiedad privada, tened la delicadeza de solicitar previamente la autorización. En cuanto a los campings oficiales, ofrecen la doble ventaja de sus precios relativamente aceptables y de la ausencia de un reglamento draconiano, contrariamente a los AJ. Los precios y las categorías de los campings los fija el gobierno; las tarifas deben figurar en un lugar bien visible, en la entrada.

Los campings andaluces, aunque hay de todo como en todas partes, suelen ser amplios y disponen de tiendas de alimentación, peluquería, etc. Son ideales para relajarse y divertirse: piscinas, pistas de tenis, juegos para niños... La animación está asegurada, gracias a las discotecas y a los restaurantes. Los únicos problemas reales son su situación, cuando están en las afueras de las grandes ciudades, y el ruido, que puede acentuarse los fines de semana, cuando están hasta los topes, y prolongarse hasta altas horas de la madrugada. No obstante, si estáis viajando seguramente habréis incluido la juega en el programa.

No olvidéis equiparos de esterillas bien gruesas. El terreno es muy seco y a veces durísimo.

Los hoteles

Como en el resto de España, los establecimientos más baratos son las fondas, las casas de huéspedes, las pensiones y los hostales. Si primáis el precio sobre el confort, vuestra elección debe decantarse por estas opciones (aunque una cosa no quita la otra, y hallaréis pensiones a la mar de acogedoras). En caso contrario, inclinad os por los hoteles, de una a cinco estrellas, cuyos precios pueden estar sujetos a variaciones en función de la temporada. No olvidéis que, sobre todo en pensiones y demás, podéis negociar un descuento si os quedáis más de tres días, y que en principio debéis sumar el 7 % de IVA a los precios que os indiquen.

Aparte de las guías que podáis encontrar en las librerías, las oficinas de turismo suelen poseer listas de los hoteles y pensiones de la ciudad, con los precios en vigor.

Un detalle más: en las pensiones y hostales a veces no sirven desayunos, por lo que será mejor que busquéis un bar en las inmediaciones para desayunar a la mañana siguiente (o bien preguntad al dueño de la pensión, que os informará gustosamente).

Los paradores

La principal originalidad de cada uno de estos excepcionales establecimientos hoteleros reside en el marco en el que se hallan ubicadas: castillos, mansiones, palacios antiguos, conventos y monasterios magníficamente restaurados. Servicio impecable y personal muy calificado. Algunos de ellos son de construcción reciente, pero siempre se hallan en emplazamientos únicos. Los precios, desde luego, varían según la categoría, pero en cualquier caso son relativamente elevados. El precio de la habitación doble puede oscilar entre los 87 y los 140 € (sin desayuno). Casi todos practican precios de temporada baja interesantes o precios por fines de semana. En algunos casos hay otros descuentos previstos: más de sesenta años, estancia de al menos dos noches, gratuito para los niños de menores de dos años, «abonos» de cinco noches, etc. Si no os podéis permitir alojarnos en ellos, siempre podréis comer y disfrutar del marco en el que se encuentran. Menús a precios razonables teniendo en cuenta el estánding del lugar, y cocina de una calidad sorprendente. En verano y durante los fines de semana, es obligatorio reservar; lo mismo sucede en los paradores más frecuentados, como el de Granada, en cuyo caso a veces es preciso reservar con seis meses de antelación.

- *La página web oficial* la hallaréis en H www.parador.es

Alquiler de apartamentos y casas

- **Red Andaluza de Alojamiento Rurales (RAAR):** apartado 2035, 04080 Almería. Q 950-26-50-18. Fax: 950-27-04-31. H www.raar.es Esta asociación de propietarios ofrece casas, apartamentos y hoteles según el lugar en el que deseéis alojarnos y el presupuesto. Si lo solicitáis, os pueden enviar folletos.

Andalucía árabe

Por poco que tengáis los ojos abiertos, el legado árabe en Andalucía salta a la vista en todos los rincones. No es de extrañar, pues en algunos lugares de la comunidad los musulmanes permanecieron nada menos que ochocientos años, desde principios del siglo VIII hasta finales del XV. Su llegada coincidió con la fase expansiva del islam, que hacía apenas unas décadas que había cobrado forma

gracias al esfuerzo de Mahoma y sus sucesores. Entretanto, la España romana del siglo IV había sucumbido a las invasiones godas y, durante trescientos años se sucedieron una serie de reyes cuyos nombres ya ni siquiera nos suenan.

Pero la época de los visigodos, como todo en este mundo, también tenía un fin, y éste se produjo cuando los árabes estaban ya bien cerquita de la Península. De hecho, la política de los últimos reyes godos (prohibición de la circuncisión y de la Pascua judía, confiscación de bienes) favoreció un sentimiento de simpatía por parte de la población judía hacia los primeros grupos de musulmanes que llegaban a Gibraltar y a las playas de Barbate. Además, ayudar a los árabes significaba facilitar el acceso a las escuelas talmúdicas babilónicas de Sura y de Pumbedita. Entre los indígenas (o sea, los visigodos), los había que viendo lo que se avecinaba, se refugiaron en el norte de África, ya invadida por los árabes. No faltaba apenas nada más para incitar a Tariq ibn Ziyad a organizar un cuerpo expedicionario de 7 000 bereberes y atravesar el estrecho de Gibraltar, en 711. El reino visigodo, que había alcanzado su punto álgido de impopularidad, acabó por derrumbarse. Dos años más tarde, una gran parte de España estaba ya sometida y se convertía en un emirato del Magreb, dependiente del inmenso Imperio árabe y de su califa.

Al-Andalus

Una vez hubo desembarcado, Tariq (o Tarik) no hizo más que conseguir una victoria tras otra sobre los cristianos. Se dirigió derecho hacia Toledo, obtuvo su rendición y luego marchó hacia Guadalajara. Paralelamente, un destacamento se encargaba de someter a las autoridades cordobesas. Un año más tarde, el general Musa ibn Nusayr (ni más ni menos que el «moro Muza»), jefe militar de Tariq, desembarcaba con 18 000 soldados de infantería, en su mayor parte de origen árabe. En su rosario de conquistas fue incorporando, en menos que canta un gallo, Medina Sidonia, Carmona, Sevilla y Mérida. Como todo jefe militar que se preciara, dejó a sus hombres en el lugar y se fue a rendir cuentas a su estado mayor, en Damasco, sede del califato de los omeyas. Dos años más tarde, la suerte estaba echada, y el buen hombre se veía afectado por una crisis de «conquistitis aguda». En 714 se adueñó de Zaragoza, Lérida, Soria, Oviedo y Gijón, y confió a su hijo la tarea de someter el Levante hasta Narbona. Sus miras les llevaron aún más hacia el norte, pero Carlos Martel les detuvo en Poitiers.

En cualquier caso, en menos de cinco años, los árabes, que representaban tan sólo un 3 % de la población, sometieron a diez millones de autóctonos, sin contar Portugal. Aproximadamente los dos tercios de la península Ibérica se hallaban bajo el yugo de los musulmanes. El nombre que eligieron para bautizar este nuevo territorio fue al-Andalus.

El califato

Pero los conflictos entre los musulmanes no tardaron en aparecer. Los bereberes, que fueron los primeros en llegar al país del Oued el-Kebir (Guadalquivir), eran partidarios del *Haridji*, que afirmaba que todos los creyentes eran iguales ante Alá y disfrutaban de los mismos derechos, convicción que en principio no compartían los árabes. Por otra parte, en 750 llegó una noticia bomba: revolución palaciega en Damasco. Apoyado por árabes no musulmanes y por chiítas, Abu al-Abbas había «destronado» a Marwan II. Los abasíes tomaban, pues, el poder sobre los omeyas, que por su parte pusieron pies en polvorosa y se largaron a Bagdad. ¿Y esto qué tiene que ver con Andalucía?, nos preguntaréis. Pues sí que tiene que ver. Porque, ¿a dónde iban a ir los omeyas sabiendo que Marruecos acababa de fundar la dinastía de los idrisíes y Tunicia la de los aglabíes? ¡Premio! Dirección al-Andalus. Abd al-Rahman (o Abderraman), «el emigrado», desembarcaba en Almuñécar en 756, y se hacía proclamar emir (en lugar del califa de Bagdad), aunque no por ello dejaba de reconocer el califato. Pero Bagdad estaba lejos, y dado que había dejado a sus fieles omeyas en el ejército, podía ver de qué lado venían los tiros. Al poco tiempo siguió ampliando el botín de los árabes. En efecto, la idea genial de los musulmanes era la de controlar la ciudad gracias a un tributo que garantizara la libertad de culto a los judíos y a los cristianos. Bueno, no os vamos a hacer creer que los *raids* musulmanes se desarrollaron de forma delicada. No. Pero la conquista musulmana tenía como consecuencia la capitulación y la aplicación de impuestos. Desde entonces, Córdoba se convirtió en sede del emirato. Entretanto, en el flanco norte, Carlomagno y compañía intentaban enmendar la plana.

Poquito a poquito, año tras año, pese a algunas revueltas de los mozárabes (los cristianos que vivían bajo la dominación musulmana), y al ritmo de una arabización progresiva de las estructuras del «Estado», el liderazgo de los omeyas se mantuvo durante 170 años. Sin embargo, ojos que no ven, corazón que no siente, o sea, que los omeyas terminaron por olvidarse de la lejana Bagdad. Abderraman III cortó todo contacto y (por fin) se hizo nombrar «califa en el lugar del califa», e impuso su personalidad y su autoridad en todas las plazas fuertes y ciudades que sometía. Ello le reportó un notable incremento en sus cajas fuertes; su riqueza se calculaba alrededor de los seis millones de dinares. Y dado que además consideraba que su alcázar se le estaba quedando pequeño, se hizo construir, según la moda del momento (importada de Siria), una nueva Madinat al-Zahra (o sea, dicho con nuestro modesto acento mozárabe, Medina Azahara). El puño de hierro de Abderraman III le permitió mantenerse en el poder de 912 a 961. Pero sus sucesores no resultaron ser tan fuertes, pese a que Hisam ibn abu Amir, más conocido bajo el nombre de al-Mansur o Almanzor («el conquistador») hizo todo lo que pudo para evitar que se

deteriorara la autoridad del califato de Córdoba. Durante cincuenta años, Almanzor, un auténtico tornado, intentó imponerse con toda su fuerza y decisión. Pero fue en vano. Los andalusíes empezaban a detestar a los árabes. El califato y el mando militar se separaron, y los apoyos locales de los omeyas empezaron a retirarse. Habían nacido los *reinos de taifas*, pueblos independizados de la autoridad, y gobernados por reyezuelos autónomos. Al final, las disensiones étnicas (bereberes, árabes del norte y del sur), la confusión entre los estamentos militares y religiosos y la compleja geografía de la Península fueron lastres demasiado pesados que imposibilitaron la unión contra los cristianos, que habían comenzado ya la reconquista desde el norte.

Reinos de taifas, almorávides, almohades y cristianos

Después de la caída de los omeyas, ese barco llamado al-Andalus empezaba a hacer aguas. De Granada a Denia, de Almería a Zaragoza, los jefecillos locales recuperaban el poder y se preparaban para conservarlo recurriendo al servicio de mercenarios. Las continuas guerras entre estos reinos de taifas propiciaron la Intervención cada vez mayor de los reyes cristianos, a través de la política de parlas, un tributo que los árabes pagaban a los cristianos y que en lenguaje llano significaba: «Estáis en nuestra casa, así que si queréis que seamos buenos, empezad a pagar». Así, los musulmanes se quedaban en su sitio, los cristianos también, y todo el mundo era la mar de feliz. O casi. Los musulmanes se veían obligados a aumentar las cargas fiscales sobre sus subditos para hacer frente al impuesto, lo cual conllevó el descontento de la población. Por otra parte, las rivalidades entre taifas, alentadas por los cristianos, eran constantes.

La situación acabó siendo tan confusa que, en 1086, las taifas lanzaron una señal de alarma hacia los almorávides que controlaban las rutas del oro en el Magreb. Al principio, tras recibir la llamada de socorro, el hermano almorávide vio que los reyezuelos no lograban ponerse de acuerdo y, sucesivamente, terminó por imponer su poder de 1090 a 1145. De hecho, la Imposición era relativamente suave, puesto que los almorávides, en la persona de Yusuf, habían anexionado en cierto modo al-Andalus a su emirato beréber. Pero tal como era de esperar bereberes y árabes se entregaron a una batalla encarnizada, entre otras cosas porque los almorávides, puritanos de un lado y guerreros del otro, no despertaban gran simpatía que digamos entre los andalusíes.

Entretanto, de forma lenta pero segura, los cristianos afilaban sus cuchillos, preparaban sus planes de ataque y seguían llenando sus arcas con el oro de los árabes.

En este contexto desembarcaron los almohades, que en 1125 acababan de infligir una severa derrota a los almorávides en África. Para los cristianos significaba que había llegado el momento de asestar la estocada final.

La España de las tres culturas

¿Cómo pudieron convivir durante más de seis siglos cristianos, musulmanes y judíos, además de todos los «subproductos» de las tres creencias (conversos, mudejares, mozárabes, moriscos)? ¿Vivieron los unos con los otros o unos junto a otros? ¿Cuáles eran las relaciones entre estas creencias que presentaban una historia religiosa común pero a las que les costaba (y les sigue costando) confesarlo?

Crear que estas distintas confesiones vivían como buenos hermanos es una idea falsa. Cada cual permanecía en su barrio. La judería, o aljama, para los hijos de Israel. El alcázar, que era el barrio comercial, con sus zocos y bazares, y la alcaicería, es decir, el lugar en el que se intercambiaban materiales costosos, eran para los musulmanes. Su medina estaba protegida por altos muros, y los adeptos a las tres confesiones sólo se podían encontrar en los arrabales, organizados en torno a una mezquita. Sólo los judíos realizaban préstamos, ya que las religiones católica y musulmana prohibían la usura. La mayor parte de los católicos redactaba un párrafo relativo a los ritos de las otras confesiones, en las cartas de fundación de una ciudad o en los fueros. De este modo sabemos que algunos judíos debían llevar un signo vestimentario distintivo, lo cual no solía suceder con los árabes. De hecho, todo dependía en realidad del derecho local y de las costumbres, y algunos potentados locales eran más permisivos, menos dados a las persecuciones, que otros colegas. Al finalizar el siglo XV la cosa comenzó a decaer. La peste negra era un motivo constante de persecución (auspiciada por la idea del complot). Los Reyes Católicos no fueron muy delicados que digamos, y en aquel periodo se multiplicaron las conversiones forzosas (lo cual no evitaba que muchos practicaran de forma clandestina).

En la mezquita de Córdoba, ampliada varias veces, se encontraban los hombres de diferentes culturas. Musulmanes, aunque también judíos y cristianos trabajaban juntos. Nunca la astronomía, la filosofía y la medicina progresaron en igual medida. Desde luego, la aportación de los judíos no era desdeñable. El comercio y las finanzas estaban en sus manos, al tiempo que sobresalían en la medicina y, en general (pues legalmente podían proceder a realizar disecciones humanas), en las ciencias. En cuanto a los musulmanes, parece que los mudéjares (los musulmanes que vivían bajo dominio cristiano) eran más rurales que los judíos. Fueron muy brillantes en materia de irrigación, y realizaron un trabajo ejemplar en las huertas de numerosas ciudades. Aún hoy, si os dais un paseo por la campiña andaluza, os toparéis a menudo con los restos de una noria, un aljibe (una cisterna) o una acequia. Por su parte, Alfonso X el Sabio encargó a dos árabes la redacción de las *Tablas Alfonsíes*, la piedra filosofal de la astronomía europea.

Andalucía conocía, pues, un periodo de desarrollo científico intenso. En el terreno cultural se producía una expansión pareja: los palacios se ornamentaban con un refinamiento oriental, los emires y califas desarrollaron las artes y se rodearon de las mejores cabezas pensantes de Occidente. Los harenes crecieron, y también se incrementó la esclavitud. El artesanado conoció su mayor momento de gloria: tejedores, cinceladores de oro y ceramistas participaron en la edificación del reino de al-Andalus. Finalmente, el Libro reunía a las tres confesiones. Los cristianos y los judíos compartían ya la herencia común del Antiguo Testamento, pero unos poseían las Escrituras mientras que los otros disponían de la lengua de acceso a los textos sagrados. Hacia mediados del siglo XII, las comunidades mozárabe y judía de Toledo se arremangaron para traducir una multitud de textos antiguos del árabe al latín. Así pudieron descubrir los cristianos la obra de Aristóteles.

La Reconquista

El progresivo avance de los reyes cristianos (lentísimo pero contundente) se había iniciado hacia el siglo VIII. Poco a poco, se iban reconquistando los territorios perdidos, proceso que se aceleró de forma considerable a partir del siglo XIII. Córdoba caería en 1236, y Sevilla en 1248, mientras que Aragón conquistaba las Baleares y Valencia (1238). A partir de entonces los musulmanes quedaron confinados al reino de Granada. Pero la Reconquista no se hizo en un solo día, y todo habría podido ir al revés, puesto que las alternativas no dejaban de sucederse. Así, en 1195, en Alarcos, los cristianos se llevaron una zorra memorable. Según se dice, en julio de 1212 los cristianos mataron a sesenta mil musulmanes en la famosa batalla de las Navas de Tolosa. Entretanto, las rivalidades entre Castilla y Aragón durante la segunda mitad del siglo XIV y la primera del XV dificultaban el ataque final a la fortaleza árabe. Fue preciso que se unieran en matrimonio Isabel de Castilla y Fernando II de Aragón (1469) para que ambos reinos, que habían crecido y afirmado su autoridad sobre gran parte de la Península, olvidaran sus rivalidades y plantaran los cimientos de una España unificada.

Las posesiones musulmanas de Abu I-Hasan Ali (o Muhley Hacen) se redujeron a casi nada. A fines del siglo XV sólo le quedaba el reino de Granada. Isabel y Fernando cayeron sobre Gibraltar, con lo que privaban a los árabes de una base en la retaguardia. Una vez más, los hijos de Muhley Hacen se enfrentaron entre sí. Uno de ellos, Boabdil, se refugió en Málaga y cayó en manos de los cristianos. Éstos lo volvieron a enviar a su casita, lo cual acabó de avivar el fuego de la división. Los árabes mandaron emisarios a los sultanes de Tiemcen, de Fez y de Egipto, pero no hubo uno solo que moviera un dedo para ayudarles. De hecho habían dejado de creer en el porvenir de al-Andalus.

En agosto de 1491, Isabel hizo edificar cerca de Granada el campamento de Santa Fe. Nueve meses más tarde, el reino nazarí de Granada, atrincherado en las murallas de la ciudad, se rendía. Los Reyes Católicos y Boabdil firmaron las «capitulaciones de Santa Fe», broche de oro de la Reconquista. La larga, accidentada y, a menudo, provechosa presencia de los árabes había llegado a su fin.

Léxico histórico-artístico de la Andalucía árabe (y posterior)

- *Abas/es*: nombre dado a los califas árabes surgidos de la dinastía de Abu Abbas al-Saffah.
- *Alcaicería*: zoco en el que se trabajaban objetos de lujo. Solía encontrarse en un recinto cerrado.
- *Alcazaba*: ciudadela rodeada por altas murallas.
- *Alcázar*: palacio habitado por los reyes y gobernadores.
- *Almohades*: nombre de los bereberes que dominaron buena parte de España y todo el Magreb de mediados del siglo XII a mediados del XIII.
- *Arte del califato de Córdoba*: se puede encontrar en el arte de la Mezquita. La influencia siria es evidente.
- *Churrigueresco*: estilo artístico barroco, muy exagerado y recargado. Procede del nombre del artista José de Churriguera.
- *Gótico flamígero*: fin de la época gótica (sobre todo a lo largo del siglo XV). A menudo las estructuras de piedra recuerdan llamas, y de ahí su nombre.
- *Milhrab*: nicho hacia el que se gira el fiel durante la plegaria en una mezquita. En general es abovedado y está adornado con motivos delicados y textos sagrados en caligrafía.
- *Moriscos*: musulmanes que, previo bautizo, permanecieron en España después de la Reconquista. La represión que padecieron les impulsó a refugiarse en Las Alpujarras, de donde fueron expulsados en 1609.
- *Mozárabe (arte)*: arte cristiano influido por el arte musulmán durante la ocupación árabe, a partir del siglo X.
- *Mozárabes*: nombre que se daba a los cristianos durante la ocupación musulmana.
- *Mudéjar (arte)*: es el arte musulmán aplicado a los palacios y casas cristianas después de la Reconquista. Para el arte musulmán significó el modo de sobrevivir después de la derrota. A menudo se mezclaba con otras artes con mayor o menor fortuna. A los Reyes Católicos les encantaba el refinamiento del que disfrutaban los califas y sultanes y deseaban gozar del mismo decorado para sus propios palacios. La obra maestra de este estilo es el Alcázar de Sevilla, del siglo XIV. Los principales lugares en los que se aplica el estilo mudejar son los techos, las paredes y los contornos de las puertas.
- *Musulmán (arte)*: arte propio de las distintas dinastías árabes, omeyyas (siglos IX al XI), almorávides (siglo XI), almohades (siglo XII) y nazaríes (siglos XIII y XIV).

- *Omeyas*: dinastía que dominó España desde el siglo VIII hasta mediados del XI. Fundada por Mu'awiyya, califa del siglo VII.
- *Plateresco (estilo)*: su nombre proviene de la manera de cincelar la plata, muy minuciosamente, como lo hacían los orfebres. Apareció con los Reyes Católicos y encontró su influencia esencialmente en los estilos gótico y renacentista Italiano. Se distingue por la preocupación por el detalle y la riqueza ornamental. Las puertas y las ventananas de las iglesias son el escenario de su expresión. Diego de Siloé fue uno de sus representantes más famosos.

Andalucía en Internet

- www.ciudadhoy.com
Una página web de gran utilidad. En ella se puede encontrar información de cualquier ciudad, no sólo de Andalucía.
- www.flamenco-world.com
Se trata de una página web en español o inglés sobre este arte ancestral, que permite, además, escuchar documentos sonoros.
- www.costadelsol.net
Aquí encontraréis un montón de informaciones turísticas de gran utilidad para los que tengáis intención de pasar por la Costa del Sol. Excelente navegación, con numerosos vínculos a otras webs.

Bebidas

La bebida más difundida es la *cerveza*, una auténtica bendición en verano. Recordad que si lo que prima son la sed y la necesidad de refrescarse, la *clara* es una buena solución. Por cierto, trotamundos procedentes del noreste de la península Ibérica, no olvidéis que en Andalucía vuestra «mediana» se llama «tercio», y vuestro «quinto», «botellín». En la temporada más cálida tampoco olvidéis el *tinto de verano*, fresquita y agradable mezcla de vino rosado (o tinto) y gaseosa, que se ha convertido ya en una institución. En Andalucía, como en el resto de las comunidades de España, los jóvenes acostumbran a beber en la calle los fines de semana, pero está previsto que en 2006 entre en vigor una ley para prohibir esta práctica.

En fin, si os decantáis por las bebidas sin alcohol, la sempiterna *horchata* y el gélido *granizado*, de limón y de café, están a vuestra disposición en bastantes terrazas y cafeterías. Un último consejo: vale la pena que probéis la *leche merengada*, tradicional en algunas ciudades andaluzas. ¿Postre o bebida refrescante? ¡Qué más da; está riquísima!

Los vinos andaluces

He aquí algunas indicaciones acerca de los principales vinos que podréis encontrar:

- **Los vinos de Jerez:** nos referiremos ampliamente a este tipo de vinos en el apartado dedicado a Jerez de la Frontera. Visítad las bodegas de esta ciudad, impresionantes. Comprobaréis que muchos viticultores no sólo están relacionados con el mundo de los toros, sino que presentan apellidos más que conocidos (Osborne, Domecq...).

- **El vino de Málaga:** Las vides ocupan tan sólo unas 500 ha, lo cual convierte a esta denominación de origen en la más modesta en extensión de Andalucía. Se utilizan dos cepas: el *moscatel* y el *pedro ximénez*. Los vinos se embotellan después de madurar lentamente, gracias al sistema de las soleras, como en los vinos de Jerez (ver el capítulo de Jerez de la Frontera, en el apartado dedicado a sus vinos). Resultado de la operación: estupendos vinos licorosos de unos 16°, muy dulces, pero de un sabor tan redondo y amable que casi parece mentira.

- **Los vinos de Montilla-Moriles:** denominación de la provincia de Córdoba, no lejos de Lucena; las vides se extienden entre plantaciones de olivos. El pueblo de Montilla produce una buena parte de sus vinos blancos, bastante parecidos a los de Jerez. Como en la ciudad de la frontera, también hay *fino*, *oloroso*, *amontillado* y *pedro ximénez*. Esta última cepa proporciona vinos dulces, de fuerte aroma. Aquí también utilizan la técnica de las soleras, aunque en lugar de barricas lo hacen con jarras.

Carreteras

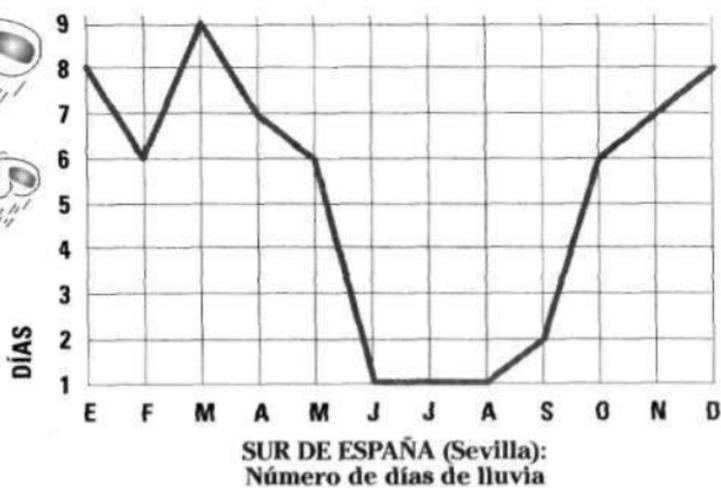
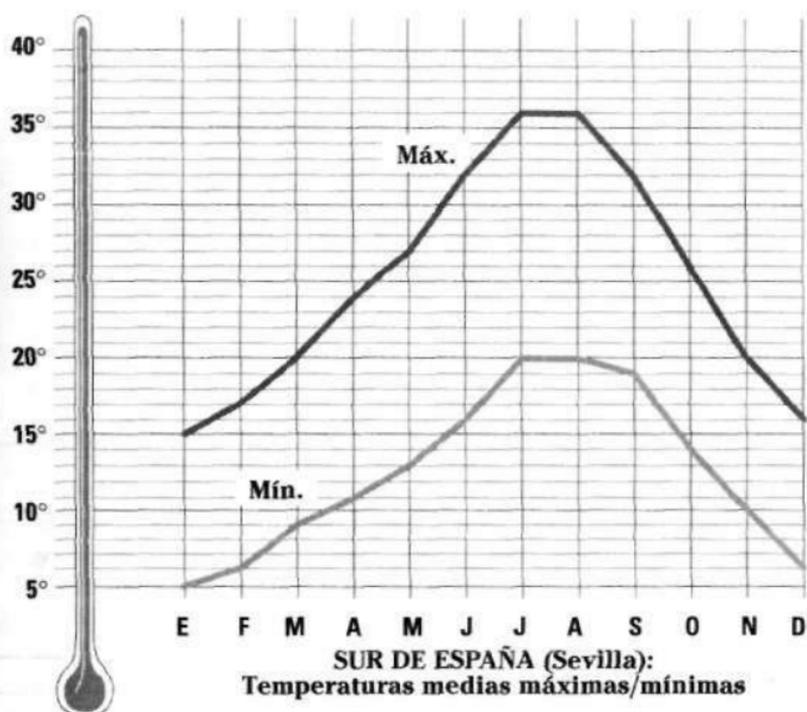
En su conjunto, la red de carreteras andaluzas es buena, aunque los días de lluvia conviene redoblar la prudencia, incluso en las autopistas, pues conforme nos aproximamos al litoral mediterráneo, que como sabéis es zona de «gotas frías», en cualquier momento podemos encontrarnos medio centímetro de agua sobre la pista, con el consiguiente riesgo de *aquaplaning*.

Clima

En Andalucía, el clima se caracteriza por inviernos suaves en la costa, pero más bien fríos en el interior, veranos secos, prolongados (de mayo a octubre) y muy soleados. En el sureste, las lluvias son raras. La época más favorable para viajar a Andalucía es la primavera o el otoño. En estas estaciones hay temperaturas agradables y menos gente. En primavera todavía puede hacer fresco por la noche. En este periodo, enteraos sobre todo de las fechas de festividades y ferias.

Cocina andaluza

Hasta hace diez o quince años, se hablaba todavía de una cocina andaluza rica y de otra pobre. Hoy en día parece que el hedo-



nismo que baña nuestra sociedad, y uno de cuyos centros de interés es la gastronomía, ha alcanzado las tierras del sur. En efecto, como en el resto de la Península, en Andalucía la cocina se viste hoy con sus mejores galas y luce estilos variados y para todos los bolsillos. La gastronomía, el arte del buen comer, se da cita en los restaurantes de vanguardia y en los bares de tapas, en la sofisticación de una receta elaborada o en la desnudez de un buen jamón. Andalucía, hoy, sabe sacar partido de la fuerza de la tradición y del talento de los cocineros, y aprovecha al máximo el privilegio de contar con materias primas de calidad inigualable.

Entrantes

- *Gazpacho*: es quizá la especialidad andaluza más conocida. Como es bien sabido, se trata de una sopa fría de verduras crudas (tomate, pimiento, cebolla, pepino, ajo, aceite de oliva, vinagre y pan). De hecho, según parece, su nombre deriva de la expresión árabe «pan mojado». El gazpacho fresquito es una delicia. Con frecuencia se sirve con los clásicos tropezones, es decir, trocitos de tomate, pepino, cebolla y picatostes de pan frito.

- *Salmorejo*: tradicional en la zona de Córdoba. Es una especie de gazpacho más espeso y menos frío, que se acompaña con trocitos de huevo duro.

- *Ajo blanco*: una vez más, se trata de una especie de gazpacho, elaborado con ajo, almendras picadas, limón, aceite de oliva y pan duro.

- *Los jamones*: una de las grandes especialidades de Andalucía. Los jamones de Jabugo y de otras zonas de la comunidad autónoma se hallan entre los más selectos de la Península, y constituyen un manjar parangonable al caviar o a la trufa negra. Proceden de cerdos de raza ibérica, que suelen vivir en dehesas situadas en zonas de alta montaña y que se alimentan única o parcialmente de bellotas.

r *Tortilla del Sacromonte*: su nombre alude al barrio homónimo de Granada; se trata de una tortilla hecha con menudillos de cordero o de ternera.

- *Potajes y sopas*: se hacen de mil maneras, y cada provincia tiene sus propias recetas. Destacaremos la adafina (con verduras, alubias garbanzos, calabaza, huevo, aceite, ciruelas pasas y carne de cerdo), uno de los potajes más antiguos. Entre las sopas, destaca la de castaña, una de las más originales.

- Y no olvidemos los *trigos*, las *migas* y las *gachas*, que durante siglos fueron alimento de pastores y campesinos y que hoy pueden llegar incluso a formar parte de los menús más sofisticados, previa elaboración y revisión. O los *gurullos*, las *babetas* y los *fideos*, herencia árabe que hoy propician recetas deliciosas, como la *caballa con babetas* y los *fideos con chocos y habas*.

Pescado

- *Pescadito frito*: se sirve sobre todo en la costa. Incluye varios tipos de pescado, calamares, pulpitos, etc. Obviamente, con pescado fresco, el plato (o el cucurucho) es mucho mejor. En algunos puertos hay tenderetes especializados en pescadito frito.
- Los andaluces son expertos en recetas con pescado azul (atún, boquerón, sardina, caballa, jurel, palometa). Algunas de las más sabrosas son el *atún encebollado*, las *sardinias «encazolás»*-, las *caballas asadas con piriñaca*, *tos jureles en escabeche* y la *palometa al horno*.
- *Langostinos de Sanlúcar*: en las costas de Sanlúcar de Barrameda se pescan los langostinos más prestigiosos de la Península, rojos, carnosos y gustosos, una delicia.

Carne

- *Rabo de toro*: tal como reza su nombre, se trata de cola de toro con salsa. Es un plato muy fino, pero hay mucho hueso. Se degusta sobre todo en la región de Córdoba.
- *Riñones al jerez*: simple y excelente. El jerez otorga un sabor sutil a los riñones asados. No os lo perdáis.
- *Embutidos varios*: los hay de todas clases y calidades: chorizos, morcillas, cañas de lomo.
- *Cordero, cerdo, ternera*: las carnes de estos animalitos constituyen la base de sabrosísimas recetas. Para muestra, un botón: el *choto a la miel*, con carne de cordero o cabrito, cebollas, ajos, azafrán, pimentón, laurel, vino, miel y vinagre.

Quesos, postres y golosinas

- Entre los primeros, destacan varias especialidades, de cabra, oveja, de vaca... e incluso de cerdo. Los más apreciados son los de Grazalema y Ronda.
- La repostería andaluza es deudora, en gran parte, de la cocina árabe. Abundan las recetas con miel, almendras, piñones, etc. *Mazapanes*, *polvorones*, *mantecados*, *pestiños* son algunas de las sabrosísimas elaboraciones de por aquí. Sin olvidar los *tocinitos de cielo* y las deliciosas *yemas*, preparadas por las amorosas manos de las monjas; por cierto, las yemas de huevo utilizadas para este exquisito manjar divino (nunca mejor dicho) procedían antaño de los huevos cuyas claras se utilizaban para clarificar los vinos de Jerez.

¿Dónde comer?

-Los bares de *tapas* son, a nuestro parecer, los lugares más sugerentes para probar la cocina andaluza. Hablamos de los mismos más adelante.

-**Loa restaurantes de los paradores**: considerados como establecimientos de lujo en el terreno de la hostelería, los paradores son

sorprendentemente asequibles en lo concerniente a la mesa. Servicio de calidad, entorno selecto y, sobre todo, cocina que suele ser magnífica. Proponen un menú que comprende una especialidad local copiosa y bien preparada.

Figuras célebres

- **Rafael Alberti (1902-1999)**: nacido en el Puerto de Santa María, Alberti creció de cara al mar. En efecto, el poeta gaditano edificó una obra literaria en la que las imágenes marineras desempeñaron un papel preponderante. Su primer libro, *Marinero en tierra* (1924) le valió, por su originalidad y fuerza lírica, el Premio Nacional de Literatura, y anunciaba ya algunas de las constantes de su trayectoria. Durante la década de 1930 se adhirió al Partido Comunista, y tras la guerra hubo de exilarse, primero a Argentina, y luego a Roma. A su regreso, en 1977, demostró que su alma seguía tan joven como cuarenta años antes. Fue elegido diputado comunista por Cádiz, y en 1983 obtuvo el Premio Cervantes. El poeta marinero, itinerante e inquieto, pasó sus últimos años en su tierra, admirado por todos, escribiendo hasta que le llegó la muerte.

-**Antonio Banderas (1960)**: originario de Málaga, donde aprendió el oficio de actor, en la escuela de arte dramático. Este sex-symbol es uno de los actores fetiches de Almodóvar, con quien rodó *Labyrintho de pasiones*, *Matador*, *La ley del deseo*, *Mujeres al borde de un ataque de nervios* y *Átame*. Pero desde que se fue a Hollywood y se casó con Melanie Griffith, ha abandonado las películas de autor para emprender una carrera en Estados Unidos, más lucrativa y ciertamente exitosa. Después de rodar *Filadelfia*, *Entrevista con el vampiro* y *Evita*, encarnó al Zorro y se puso en la piel de un sacerdote en *The body*.

- **Camarón de la Isla (1950-1992)**: un verdadero fenómeno del flamenco. La pasión mística que José Monge Cruz -su verdadero nombre- desencadenó fue extraordinaria. En los pueblecitos de Andalucía, las abuelas le llevaban incluso a sus hijos para que les tocara y les trajera suerte. Su colaboración con Paco de Lucía marcó su carrera. Un auténtico genio, que supo ganarse el respeto de puristas e innovadores, y al que la muerte se llevó en plena madurez artística, dejando huérfanos a muchos aficionados al cante.

- **El Cordobés (1936)**: en su época, Manuel Benítez fue una figura inclasificable de la tauromaquia. Comenzó a torear en fincas privadas para probar toros jóvenes, y muy pronto destacó por su estilo original -recordad su célebre salto de la rana- audaz e incluso peligroso, que hizo estremecer a los aficionados más puristas de la fiesta. En la última década, El Cordobés ya no es Manuel Benítez, sino Manuel Dfaz, un joven que es el presunto hijo del orl-

ginal, y que en el ruedo parece estar hecho de la misma madera. Y ya que estamos en el mundo taurino, no olvidemos otros grandes de la tauromaquia andaluza: Joselito, Belmonte, Manolete, Antonio Ordóñez, Curro Romero, Palomo Linares, Paco Camino, Paquirri, el Litri...

- **Manuel de Falla (1876-1946)**: el compositor más famoso de la historia de la música clásica española se trasladó a Madrid desde su Cádiz natal a los catorce años, y allí conoció a Felipe Pedrell, que le animó a dedicar sus esfuerzos al cultivo de un arte con raíces autóctonas. De 1907 a 1914 frecuentó en París a los músicos más famosos de la época (Albéniz, Debussy, Ravel, Stravinski), y se trajo de vuelta una serie de partituras y una gran experiencia, que luego se plasmó en obras como *La vida breve*, *El amor brujo*, *Noches en los jardines de España*, *El sombrero de tres picos* y *El retablo de maese Pedro*.

- **Lola Flores (1922-1995)**: esta mujer temperamental, gitana de pies a cabeza, fue una de las estrellas más importantes de España a lo largo de varias décadas, después de su ya lejano debut junto a Manolo Caracol. «La Faraona» era la artista más conocida de su familia, la cual estaba integrada, asimismo, por artistas: su marido, el «Pescaílla», fue uno de los inventores de la rumba catalana, su malogrado hijo Antonio era cantante e hizo sus pinitos en el cine, y las dos hijas, Lolita y Rosario, cada una con su propio estilo, han dado (y siguen dando) guerra en los escenarios.

- **Federico García torca (1898-1936)**: la vida del autor del *Romancero gitano* la encontraréis detallada en la introducción de la ciudad de Granada.

- **Felipe González (1942)**: los catorce años en el poder del antiguo presidente se tradujeron en la consolidación de una España moderna y resueltamente proyectada hacia el futuro. Democratización plena, ingreso en la CEE y en la OTAN, nuevo código penal, reforma educativa, nuevas infraestructuras, grandes obras públicas, tratado de Maastricht, etc., son otras tantas bazas que deben ponerse en el haber de Felipe. En los últimos años de su mandato, los escándalos políticos y financieros se concretaron en la derrota de las elecciones de 1996, en las que el Partido Popular le sacó al PSOE una ventaja de 300 000 votos.

- **Paco de Lucía (1947)**: con Camarón de la Isla dio un extraordinario impulso de renovación al flamenco, incorporando al mismo instrumentos modernos y notas de blues y de jazz. Además, Paco de Lucía es el primero de entre los guitarristas flamencos que no quiso limitarse al papel de acompañante, y que otorgó a este instrumento el rango de solista. Su prestigio internacional es enorme, y le ha llevado a tocar junto a guitarristas de distintas tendencias, como Al di Meóla, John McLaughlin y Larry Coryell.

- **Marisol (1948)**: érase una vez una niña malagueña, rubita y pizpireta. En realidad se llamaba Pepa Flores, y con este nombre entró

en el mundo del espectáculo, de la mano de los Coros y Danzas de Málaga. Pero un representante avisado, Manuel Goyanes, la convirtió en Marisol, y con este nombre debutó en 1960 en la película *Un rayo de luz*. Desde entonces, su desparpajo y su alegría despreocupada, tan propia de la época, aparecieron en filmes como *Ha llegado un ángel* o *Tómbola*. Pero claro, la niña fue creciendo, y al entrar en la edad adulta quiso cambiar de trayectoria; *La corrupción de Chris Miller* y *El poder del deseo* volvían a ilustrar una época, la de la apertura. Hoy, Pepa Flores, apartada del cine, vive tranquila en su retiro andaluz, demostrando que es posible la existencia sin airear la intimidad y sin aparecer en las páginas de las revistas.

-**Pablo Picasso (1881-1973)**: otro malagueño, pero este internacional. Pablo Ruíz Picasso estudió con su padre, que era profesor de bellas artes, y luego se formó en La Coruña y en Barcelona. En 1904 se estableció en París, donde se convirtió en una de las referencias de las nuevas vanguardias. Sus primeras obras, las pertenecientes al «periodo azul», las llenó de mendigos, alcohólicos y prostitutas, retratos de la miseria humana que se fueron suavizando al pasar del azul al rosa y se transformaron en arlequines, titiriteros y acróbatas. Pero su asentamiento en la historia del arte se produjo en 1907, con *Las señoritas de Aviñón*, cuadro emblemático del naciente cubismo. Picasso firmó, por otra parte, el mayor alegato contra la violencia y la guerra. El caballo moribundo, el guerrero caído, la mujer atrapada en un edificio en llamas o la madre con su hijo muerto que pueblan el *Guernica* parecen estar ahí para recordarnos la inherente crueldad del género humano.

- **Miguel Ríos (1944)**: los viejos rockeros nunca mueren. Este lema popularizado por Miguel Ríos ilustra la prolongada trayectoria de un músico singular, que se ha convertido en una de las figuras más reconocidas del rock español. A los diecisiete años se presentó en un programa de Radio Granada y grabó una maqueta. Viajó a Madrid, tocó en las legendarias matinales del Price y al poco tiempo obtenía su primer *hit* con *Vuelvo a Granada*. Su grabación del último movimiento de la *Novena* de Beethoven (el celeberrimo *Himno a la alegría*) vendió siete millones de copias en todo el mundo. En los setenta, sus «Conciertos de rock y amor», y en los ochenta el exitazo del doble *Rock & Ríos* fueron otras tantas iniciativas acertadas del granadino, que en 1996 se enfrascó en una gira, «El gusto es nuestro», con otros cantautores veteranos como Ana Belén, Víctor Manuel, Sabina y Serrat.

- **Diego Velázquez (1599-1660)**: este genio de la pintura, considerado uno de los artistas más importantes de la Historia, nació en Sevilla y se formó con Herrera y Pacheco. En 1623 se instaló en la corte de Felipe IV, donde pintó retratos de toda la familia real. Residió en Italia, por consejo de Rubens, y conoció las obras de Tiziano y de Tintoretto. Con todo este cóctel de influencias elaboró un estilo

propio, Inconfundible e irrepetible, para el que se basó en una técnica insuperable y una concepción estética elevadísima. *La rendición de Breda, Las meninas, La fragua de Vulcano y La Venus del espejo*, junto a sus retratos reales, no sólo se hallan en todos los manuales de arte, sino que se han convertido en iconos, reconocibles incluso por los más despistados.

Sin olvidar a...

- En efecto, los citados son tan sólo unos pocos de entre los muchos andaluces famosos. Entre los escritores y poetas también están Luis de Góngora, Gustavo Adolfo Bécquer, Juan Ramón Jiménez, Antonio y Manuel Machado y Luis Cernuda. El arte está representado por Bartolomé Esteban Murillo, Alonso Cano, Julio Romero de Torres y Alfonso Grosso, y la ciencia y la filosofía, por los remotos Séneca, Averroes y Maimónides.
- En el terreno musical, la personalidad de Turina brilló tanto como la del ya citado Falla. Guitarristas no han faltado en esta tierra tan mimada por este instrumento, desde el clásico Andrés Segovia hasta los flamencos Manolo Sanlúcar, Tomatito y el más moderno de todos, Raimundo Amador.
- ¿Y la copla? Claro, hemos hablado sólo de Lola Flores, acaso la más conocida por los profanos en la materia, pero también están Estrellita Castro, Juanita Reina, Carmen Sevilla, Paquita Rico, Juanito Valderrama, Rocío Jurado e Isabel Pantoja.
- En el baile destaca Antonio (Ruiz), que llevó la danza española a todos los escenarios del mundo.

Flamenco

Cuando canto a gusto me sabe la boca a sangre.
Tía Anica la Piriñaca.

Un origen controvertido

Como muchas de las actividades humanas cuyo origen se desconoce con certeza, el flamenco ha dado pábulo a multitud de especulaciones. Se ha discutido (y se sigue discutiendo) mucho acerca de su nacimiento, de sus influencias, de las eventuales aportaciones de árabes, judíos y gitanos al mismo, incluso acerca de su propio nombre. En efecto, existen al menos media docena de teorías respecto a la designación de «flamenco» aplicada al cante de los gitanos andaluces. Algunas no se sostienen, por lo que huelga repetir las. Otras, sin embargo, parecen más creíbles, pero ninguna de ellas acaba siendo indiscutible. Se dice, por ejemplo, que junto a los habitantes de Flandes que llegaron a España durante el reinado de Carlos I también había muchos gitanos; así, se pudo aplicar el nombre de flamencos, indistintamente, a todos los recién llegados. La teoría más aceptada

en la actualidad asegura que el término «flamenco» procede del árabe *felah mengu*, que significa campesino huido, forajido, proscrito; o acaso de *fel-lah mangu* (campesino cantor); o acaso de *flahencou*, nombre que recibían ciertos cantos moros de Las Alpujarras; o acaso... Por cierto, a los gitanos les oiréis hablar más de «cante jondo» que de «cante flamenco».

Las discusiones relativas al origen del cante también son variadas y multiformes. Resumiendo, podría decirse que hasta la segunda mitad del siglo XVIII, el flamenco se fue transmitiendo en el calor del hogar gitano, en las fraguas, en los campos, de boca en boca, mamando los niños el arte de sus mayores. ¿Influencias indias, árabes, judías? Debe de haberlas, pero no siempre resulta fácil deslindar hasta qué punto llegan éstas.

Los «históricos»

Las primeras noticias escritas se remontan a la segunda mitad del siglo XVIII. Antes, claro, debió de haber flamenco, seguramente durante decenas de generaciones, pero este periodo, conocido como prehistoria del cante, permanece y permanecerá desconocido. El primer cantaor de la historia del que se tiene constancia se llamaba Tío Luis el de la Juliana, y era nativo de Jerez. A él se deben las primeras *tonas* de la historia. ¿Habéis oído hablar de los «palos» del flamenco? ¿Y del cante a «palo seco»? Los palos son los distintos estilos del flamenco, y los cantes a palo seco carecen de acompañamiento de guitarra. Las tonás (que pueden ser *debías*, *martinetes* y *carceleras*) son cantes a palo seco. A veces, como en el caso de los *martinetes*, se cantan a ritmo del martillo, golpeando el yunque, herencia del pasado de muchos gitanos en las fraguas de los pueblos andaluces.

Entrado ya el siglo XIX, el flamenco fue evolucionando y aparecieron los primeros cantes con guitarra, las *siguiriyas*. Se trataba de una evolución de la toná, y se sigue considerando hoy en día como uno de los cantes básicos. En aquella época, y aún hoy, se podía hablar de tres polos geográficos, de un triángulo cuyos vértices se hallaban en Cádiz (y los Puertos), Jerez y el barrio sevillano de Triana. En ellos nació luego la *soleá*, otro de los cantes básicos, a partir del cual se derivaron las *bulerías*, las *peteneras*, las *cañas* y los *polos*. En Cádiz nacían asimismo los *tangos*, y su versión más lenta, los *tientos*. Los principales cantaores del siglo XIX fueron Antonio Chacón, Manuel Torres, El Planeta, Enrique el Mellizo, Curro Dulce, Silverio Franconetti y Tomás Pavón.

Corría la segunda mitad del siglo XIX, y en el mundo del flamenco se producía un fenómeno crucial. En esta época, conocida como la de los «cafés cantantes», el cante dejó de ser patrimonio doméstico y saltó al escenario de tablaos y cafés, cuyos propietarios contrataban a cantaores y bailaores para alegrar las visitas de su clientela. El *fandango* gozó en esta época de gran popularidad, y de él se derivaron las *malaqueñas*, *granaínas* y todo el grupo de las *cantiñas* gaditanas,

a saber, *alegrías*, *caracoles*, *mirabrás*, etc. No podemos hablar de palos sin referirnos a dos modalidades más, de origen singular. En primer lugar los cantes de las minas (*tarantos*, *tarantas*, *cartageneras* y *mineras*), que solían interpretar los mineros de la zona de La Unión, Linares y Cartagena. Luego, los «cantes de ida y vuelta», cantes itinerantes, que viajaron a América y regresaron trufaditos de influencias latinas: *colombianas*, *guajiras*, *rumbas* y *milongas*.

Los genios del siglo XX

A principios del siglo XX, el fenómeno de los cafés cantantes comenzó a remitir, y los cientos de artistas que vivían de sus actuaciones debieron buscar nuevos escenarios. La época de la «ópera flamenca», nombre estrafalario donde los haya, alude a la irrupción de espectáculos híbridos en los teatros de toda la Península, durante los cuales se exhibían los cantaores y bailaores, a menudo acompañados por una orquesta. En cierto modo, la copla o tonadilla procede de estos escenarios. Se ha denostado en gran medida esta época de traición a la pureza del cante, aunque en realidad nunca hasta entonces se había producido un florecimiento tal del flamenco, ni una aparición semejante de voces extraordinarias.

Al mismo tiempo, y gracias al impulso del histórico I concurso de Cante jondo, celebrado en Granada en 1922 por iniciativa de Federico García Lorca y Manuel de Falla, se produjo un renacimiento del interés por esta música, y una serie de personalidades se dedicaron a grabar los cantes que habían heredado de sus antepasados. En esta labor se distinguió, entre otros, Antonio Mairena, que dejó para la posteridad una vasta antología del saber flamenco. Junto a él, Manolo Caracol, que no dudó en participar en espectáculos heterogéneos de gusto dudoso, se erige como un auténtico fenómeno del cante, una fuerza de la naturaleza. Pepe el de la Matrona, Aurelio Sellés, Pericón de Cádiz, la Perla de Cádiz, Pepe Marchena y la Niña de los Peines son algunos de los nombres más destacados.

Las últimas generaciones

Los hijos artísticos de Mairena, Caracol y compañía demostraron un rigor y un anhelo de pureza inauditos. Fosforito, el Chocolate, el Terremoto, los Sordera, Fernanda y Bernarda de Utrera, son algunos de los artistas que supieron conservar el patrimonio flamenco para las generaciones posteriores.

Pero de repente, apareció en el firmamento jondo un chavalín llamado José Monge Cruz, originario de San Fernando y al que se conocía como Camarón de la Isla. Aliado con el algecireño Paco de Lucía, un genio de la guitarra, Camarón, un auténtico conocedor de todos los palos antiguos, grabó varios discos «clásicos» hasta que él y su guitarrista se decidieron a dar el gran salto y a introducir instrumentos modernos en sus interpretaciones. ¡Escándalo! Los más puristas, tanto los aficionados como los flamencólogos (o «flamencóli-

cos», como los llamaba, con toda inocencia y sin un atisbo de ironía, el propio Camarón) se echaron las manos a la cabeza. Pero la juventud no les hizo caso. En poco tiempo Camarón se convirtió en un fenómeno de multitudes, un ídolo para los gitanos.

Hasta su desdichada y prematura muerte en 1992, Camarón levantó auténticas pasiones entre los asistentes a sus conciertos. Por otra parte, y sobre todo en las grandes ciudades, resultaba muy curioso observar al público durante sus actuaciones. Los gitanos, llegados de hasta centenares de kilómetros, más temperamentales, saltaban a cada quejío con sus «olé» y demás interjecciones, convirtiendo la platea en una fiesta memorable, maravillosa. Entretanto, los numerosos payos, con devoción no menos legítima pero radicalmente diferente, amonestaban con sus «shshshsh» pidiendo silencio. Al final, nadie había ganado, pero cada cual se había expresado a su manera.

Junto a Camarón, es imprescindible citar a Enrique Morente, un «intelectual» del cante. Morente, cantaor payo al que admiran los gitanos, posee una voz y un temple impresionantes, que ha puesto al servicio de nuevas coplas procedentes de obras de san Juan de la Cruz o de Lorca. A su lado, voces como las de José Merce, el Lebrijano, José Menese, el Cabrero o, entre los más jóvenes, el Potito y Duquende, han consolidado ya lo que se ha dado en llamar «nuevo flamenco», que bebe de las fuentes antiguas pero no desdeña las nuevas tendencias. Grupos como Ketama o Pata Negra han llevado al extremo esta fusión entre músicas diversas, con lo cual, y pese al alarmismo que mostraron hasta no hace mucho los puristas, aseguran la pervivencia del cante.

Inmigración clandestina

Andalucía, la codiciada puerta de entrada a Europa

Los caminos de la inmigración clandestina que desembocan en Andalucía son bien conocidos. En cierto modo, recuerdan los recorridos de las cargas de «madera de ébano», puesto que así se llamaba a los africanos que durante el siglo XVIII se embarcaban hacia Estados Unidos. De esta manera los súbditos de países del cinturón sahariano alcanzan Maghnia, en Argelia, y luego Oujda, Fez, Rabat y Tánger. Otros proceden de Lagos, Abidjan, Monrovia y Dakar.

A principios de la década de 1990, la medina de Tánger era la sede principal del tráfico. Bastaba dirigirse a ciertos cafés para organizar el viaje. Daba la impresión de que las autoridades, tanto españolas como marroquíes, hacían la vista gorda. Es preciso señalar que las obras de construcción de las instalaciones de los Juegos Olímpicos de Barcelona y de la Expo de Sevilla requerían una gran cantidad de mano de obra. Con la complicidad de las autoridades, embarcaban en el ferry Ceuta-Algeciras con normalidad. Hoy en día esta travesía se ha vuelto más difícil, y ha adquirido un rostro bien triste. Numero-

sas ONGs denuncian las condiciones precarias de los niños sin padres ni papeles que duermen en las calles de Ceuta, y que son detenidos y llevados hasta la frontera. No tienen nada que perder, y a veces se cuelgan de los ejes de los camiones embarcados en los transbordadores o se ocultan en containers. Esta modalidad de inmigración cada vez es más rara, aunque no ha desaparecido totalmente, pero no es nada comparada con el segundo procedimiento, sin duda el más espectacular.

Ciertos «pasadores de inmigrantes» fletan barcas de fondo plano (las tristemente célebres pateras), que no pueden detectar los radares de la guardia costera, y hacinan en ellas a hombres, mujeres y niños. La mayor parte de las travesías se realiza en el eje Tánger-Tarifa, en el Ceuta-Algeciras y, los más valientes, en el Nador-Almería. La confluencia del océano Atlántico y del mar Mediterráneo dificulta enormemente la navegación para estas barcas improvisadas: la guardia civil ya no alcanza a contar las que se hunden. La mayoría de travesías se efectúan de noche, en verano. A veces, ciertos mafiosos que organizan el trayecto llevan su cinismo hasta el límite y desembarcan a los clandestinos en las costas marroquíes... echándolos a la boca del lobo: la policía marroquí. Algunos de estos nuevos «negreros» tienen su centro de operaciones en Marruecos.

La tercera y última vía de inmigración se parece mucho al *muro de la vergüenza*. El pequeño enclave de Ceuta comparte 8 km de frontera con el reino marroquí. Para separarlos hay un gigantesco muro de 3 m de altura, recientemente equipado con cámaras térmicas y detectores sensoriales. Desde lo alto de sus puntos de observación, la guardia civil, con la ayuda de prismáticos de visión nocturna, detecta a quienes se arriesgan a quedar atrapados en el alambre de espino. A los más valientes (o a los más inconscientes, como queráis), provistos de papeles, los llevan inmediatamente a la frontera. A los otros los depositan en el campamento de Calamocarro, construido para acoger a quinientas personas, pero en el que hoy se amontonan dos mil. Algunos de sus huéspedes, magrebíes o subsaharianos, no dudan en atentar contra su propia salud a fin de que una ONG les tramite un tratamiento urgente en Europa. El punto común de todos los candidatos que han logrado dar el «gran salto» es el de estar en contacto con un pariente que les ha hecho partícipes de su experiencia. El destino final de los clandestinos puede ser España, pero en mayor medida es Francia, Suiza, Gran Bretaña y Alemania. A veces sólo pasan unos meses en el campo español y trabajan en cosechas y vendimias, aunque cada vez hay más inmigrantes que eligen quedarse en la Península.

¿Y el futuro?

La Europa rica constata hoy la porosidad de sus fronteras, e intenta articular algún tipo de respuesta común para ayudar a las regiones que, como Andalucía, deben afrontar el problema de ser receptoras en primera instancia de la inmigración ilegal. Sin embargo, sea cual sea la efl-

cacia de estas medidas de la Unión Europea, no serán suficientes para hacer innecesario el recurso a la emigración por parte de muchas de las poblaciones que residen en un África crecientemente depauperada y que, lógicamente, sueñan con poder labrarse un futuro en el norte desarrollado. Esta realidad exige, en cualquier caso, que las sociedades europeas definan el modelo económico y de convivencia que desean, con una evaluación real de las necesidades que tienen de fuerza de trabajo y con la práctica de una solidaridad interterritorial bien entendida. En España, las cuatro reformas de la Ley de extranjería que se sucedieron entre el año 2000 y el 2005, permitieron que a finales de ese año hubieran regularizado su situación hasta un total de 2,7 millones de personas, poniendo en evidencia el rápido crecimiento de la población inmigrante en un país que tres décadas antes todavía tenía altas tasas de emigración. Junto a ellas, otros cientos de miles de personas permanecían en el territorio español en situación irregular, aunque disfrutaban de ciertos derechos. Así, la inmigración seguía constituyendo, a principios de 2006, uno de los grandes temas de debate social en el conjunto de España, y, por supuesto, en Andalucía, región con fuerte presencia de trabajadores extranjeros, sobre todo en las grandes ciudades y en las zonas de cultivo intensivo de Almería y Huelva.

Libros de ruta

- ***Antología poética***, de Luis de Góngora y Argote; 1561 -1627 (Ediciones Orbis, 1998). Este poeta es considerado, junto a Quevedo y Lope de Vega, uno de los más inigualables autores de sonetos de nuestra lengua. Conocido por su sutil y singular humor, sostuvo con aquéllos una intensa relación de «amor y odio». En su producción se distingue una primera etapa, fácil y clara, y una segunda, oscura. Ambas se caracterizan por el dominio del lenguaje, aunque es la última la que exhibe el llamado estilo gongorino, paradigma del culteranismo barroco. La fama e influencia de Góngora fueron incontestables en el barroco y, aún en el siglo XX, la generación del 27 exaltó y analizó su obra.
- ***Campos de Nijar***, de Juan Goytisolo (Grijalbo Mondadori, 1998). Crónica de viaje y crítica social. En esta obra, el autor describe un mundo, entre Nijar y la Chanca (Almería), que sorprende e indigna: trabajadores y campesinos desolados por la enfermedad y el hambre, condiciones de vida medievales, analfabetismo y marginación social, para recordar que la España franquista seguía siendo, a finales de los años 1950, muy dura para la gente más pobre.
- ***Cuentos andaluces***, de Cecilia Bohl de Faber; 1796-1877 (Miraguano Ediciones, 1999). Esta escritora firmaba sus obras con el seudónimo de Fernán Caballero, y tradicionalmente se la ha considerado, sobre todo por *La gaviota* (1849), la primera novelista del siglo XIX. En 1822 se casó en segundas nupcias con el marqués de Arco-Hermoso, con quien vivió los trece años siguientes en Sevilla y en su cortijo de Dos Hermanas. Estos años fueron decisivos para su pro-

ducción, en la medida en que tuvo acceso directo a los cuentos y anécdotas populares, proverbios, canciones y versos de los campesinos, que constituirían la base de su literatura. También escribió *Genio e ingenio del pueblo andaluz* (Editorial Castalia, 1995) y *Guía para visitar el Alcázar de Sevilla* (Padilla Libros, 1996).

- **Cuentos de la Alhambra**, de Washington Irving; 1783-1859 (Everest, 2005). Esta obra, escrita en 1832, es fruto del viaje que el autor realizó a España en calidad de diplomático al servicio de la legación estadounidense en nuestro país. Es una colección de historias de princesas moriscas enamoradas y de fabulosos tesoros ocultos, resultado de la estancia del autor en el palacio nazari de Granada en 1829. Fue un *best-seller* en su tiempo e hizo de la Alhambra destino obligado de los viajeros decimonónicos. La difusión de la obra propició la restauración del monumento, que por aquel entonces estaba en un estado de abandono casi total. Como homenaje a la aportación del autor a la región, la organización Legado andalusí -dedicada a promover el conocimiento del patrimonio histórico y cultural de Andalucía por medio de programas culturales y rutas históricas- ha designado una de estas últimas con su nombre. Ésta, convenientemente señalizada, recrea el viaje que realizó el escritor desde Sevilla hasta Granada.

- **De París a Cádiz: un viaje por España**, de Alexandre Dumas; 1802-1870 (Pre-textos, 2002). Esta obra del autor de *Los tres mosqueteros* y *El conde de Montecristo* representa aún hoy un poderoso estimulante del turismo francés en Andalucía.

- **Discursos entre Sevilla y Cádiz**, de Antonio Burgos (universidad de Sevilla, secretariado de publicaciones, 1991). Éste escritor y periodista ha dedicado a Andalucía y, en concreto a Sevilla, la mayor parte de su trabajo. En una serie de textos muy relacionados entre sí, el autor une literariamente ambas ciudades fundadas por Hércules, especialmente a través de sus tradiciones populares y su historia. Temas tan gaditanos y tan sevillanos como la Semana Santa, el carnaval, la Constitución de 1812 o las Cruces de Mayo son contemplados bajo la perspectiva común del andalucismo.

- **El año que viene en Andalucía**, de Robert Early (Ópera Prima SL, Sistema Editorial, 2000). Atraído por la literatura española y por la magia de Andalucía, el autor, nacido en Carolina del Norte en 1940, decide trasladarse a España en 1970. La trama transcurre en esa década, antes de la muerte de Franco. Un pueblo andaluz, La Sacristía, hipnotiza con sus costumbres y la idiosincrasia de sus gentes a tres forasteros en busca de sus destinos.

- **El baile flamenco**, de Ángel Álvarez Caballero (Alianza Editorial, 1998). El crítico de flamenco del diario *El País* traza en este libro un recorrido que va desde los primitivos bailes de candil, que vieron y narraron los primeros viajeros románticos que visitaron Andalucía a mediados del siglo XIX, hasta el actual auge del género que tan bien conoce.

- **Historias de familia**, de José Antonio Muñoz Rojas (Pre-Textos, 2000). Este autor minoritario, que nació en Antequera en 1909, culti-

va la prosa y la poesía y es considerado uno de los novelistas más exquisitos de la literatura española del siglo XX. La presente obra, escrita en tono de memorias y dividida en tres partes, narra, en la última de ellas, historias de la vida cotidiana en el campo andaluz, con un acento menos idealizado pero no por ello menos intenso que los relatos precedentes.

- **Manual para viajeros por Andalucía y lectores en casa**, de Richard Ford; 1796-1858 (Ediciones Turner, 1981). El autor, que entre 1831 y 1834 vivió en Sevilla además de recorrer España, contribuyó con este manual de viaje a fomentar la imagen romántica que se tenía de Andalucía por aquel entonces.

- **Marinero en tierra**, de Rafael Alberti; 1902-1999 (Alianza Editorial, 1998). Perteneciente a la denominada generación del 27, el autor escribió este su primer libro de poemas inspirado en el cancionero español y el folclore andaluz.

- **Nadie conoce a nadie**, de Juan Bonilla (Círculo de Lectores, 2000). *Thriller* que gira en torno a un inquietante juego de rol que transcurre en Sevilla durante la Semana Santa. Esta obra ha sido llevada al cine, con idéntico título, por el director Mateo Gil e interpretada por Eduardo Noriega y Jordi Molla, destacados representantes de la nueva generación de actores.

- **Ocnos**, de Luis Cernuda; 1902-1963 (Editorial Seix Barral, 1993). Escrito en 1941, durante el periodo que el poeta sevillano vivió en Inglaterra, este es un libro de composiciones en prosa que evocan Andalucía desde la distancia.

- **Poema del cante jondo. Romancero gitano**, de Federico García Lorca; 1898-1936 (Ediciones Altaya, 1994). Dos obras poéticas del dramaturgo y poeta granadino escritas entre 1924 y 1927. El primero, publicado en 1931, es el libro de la «Andalucía del llanto». Sus poemas son la voz antigua de todo un pueblo, son la pena, la guitarra y la voz desencajada y rota que canta el dolor ancestral de una tierra y de sus gentes. Lorca expresa su dolor de vivir a través del dolor de los cantos «jondos» de la Andalucía que él conoció. El segundo, que se publicó tres años antes y que le consagró como poeta, es un libro colorista y sensual, plagado de metáforas e imágenes, de lectura ineludible si se quiere sentir el alma de esta tierra.

- **Poemas de la consumación**, de Vicente Aleixandre; 1898-1984 (Alianza Editorial, 1998). Premio Nobel de literatura en 1977, Aleixandre dedicó toda su vida a la poesía debido a que su precaria salud le impidió trabajar. Miembro de la generación del 27, su obra está muy influida por el surrealismo. Según el propio autor «poesía es conocimiento», lo cual explica que para él «las palabras no son bonitas o feas, sino simplemente necesarias». De su poesía, podemos destacar el empleo del verso libre, sus metáforas visionarias y sus imágenes cósmicas y telúricas, de gran originalidad.

- **Rimas**, de Gustavo Adolfo Bécquer; 1836-1870 (Perea Ediciones, 1998). Poeta, narrador y periodista, este sevillano está considerado la cima del romanticismo hispano y el iniciador de la poesía esparto-

la contemporánea. Murió en Madrid con tan sólo treinta y cuatro años. Con esta obra podréis recordar poesías tan sobradamente conocidas por todos como «*Volverán las oscuras golondrinas*» y «*Qué es poesía*», entre otras muchas.

Patios

Antes que los árabes, fueron ya los romanos quienes instituyeron la disposición de la vivienda en torno al pequeño patio central descubierto. Los árabes desarrollaron esta organización. El patio posee múltiples ventajas. Permite gozar del sentimiento de estar en casa mientras se disfruta del aire libre, y protege de las miradas de los curiosos, así como del sol. El calor es menos intenso y la luz, menos cruda. Es un lugar de reunión, de cita de toda la familia. Una multitud de plantas verdes viste a menudo sus paredes, mientras que una fuente en el centro deja brotar un chorrito de agua refrescante.

Los patios de Córdoba se encuentran entre los más hermosos de Andalucía: pequeños adoquines mal ajustados en el suelo, bonitos paneles de azulejos en la parte baja de las paredes, rejas de hierro forjado elegantemente trabajado en la entrada.

Presupuesto

Como tal vez habréis notado, a los precios les gusta más subir que bajar. Andalucía, como el resto de España, no es una excepción, y los «chollos» de otros tiempos, sobre todo si uno venía de una gran ciudad del norte o de la capital, escasean cada vez más. Por otra parte, la noción de temporada alta, media y baja es bastante importante en Andalucía, y cabrá tenerla en cuenta. Sea cual sea la fecha de vuestra visita, si vais a Sevilla, Granada y Córdoba pasaréis por varias temporadas turísticas. En Sevilla, por ejemplo, la temporada alta se desarrolla en dos quincenas separadas: el periodo de Semana Santa y el de la feria de Abril. La primavera y el otoño son temporadas medias, mientras que el corazón del verano es temporada baja, pues hace mucho calor y todo el mundo intenta escapar de la ciudad. Córdoba también está en temporada alta en primavera, y los precios pueden ser más bajos en verano que en primavera, una vez más a causa de la atracción de las playas. En cambio, Granada posee una temporada alta más extensa, gracias a su proximidad al mar.

Evidentemente, la costa está en temporada alta todo el verano, y los precios bajan al mismo tiempo que la temperatura del agua; por su parte, en las sierras la temporada alta se sitúa en torno a Semana Santa y Navidad.

Bueno, lo dicho no os resultará extraño, ¿no? En cualquier caso, todo es flexible y está sujeto a las fiestas, los días festivos, etc.

Veamos ahora la escala de precios en cada categoría, en base a una

habitación doble. También os indicamos en el texto franjas de precios para cada categoría. Atención, preguntad si incluyen el IVA en el precio. Muchas veces no es así, y en este caso deberéis sumar entre un 7 y un 12 %, dependiendo del local.

Alojamiento

- **Barato y precios moderados:** de 15 a 30 € con ducha en el rellano.
- **Precios medios:** de 30 a 45 €
- **Un poco más selecto:** de 45 a 72 €
- **Más selecto:** más de 72 €

Comida

Evidentemente, en todas partes se puede comer por precios muy variados. Dicho esto, ha dejado de ser habitual comer dignamente por menos de 6 €, como hasta hace poco. En efecto, los precios de los restaurantes han subido. Con las tapas uno puede apañárselas más que bien. Las franjas de precios indicadas a continuación se han calculado en base a una comida para una persona.

- **Muy barato:** menos de 7 €
- **Barato:** entre 7 y 12 €
- **Precios medios:** de 12 a 24 €
- **Más selecto:** a partir de 24 €

Al mediodía, como en el resto del país, en la mayor parte de los restaurantes sirven menús, sobre todo en las grandes ciudades turísticas. Su ventaja más evidente es el precio, aunque cabe decir que también suelen ser nutritivos. No obstante, no esperéis obtener una calidad superior.

Pueblo andaluz

Andalucía, tierra de luz y de sombra, de mesetas áridas y de valles fértiles, fue también la cuna de una cultura igualmente contrastada. Y del mismo modo que nace una armonía de estos paisajes variados, surgió una simbiosis excepcional de la cohabitación de los pueblos judío, árabe y cristiano. Por supuesto la Inquisición aún no había nacido. El islam resplandeció durante ochocientos años en gran parte de España, y las artes y las ciencias imprimieron su prestigio en las ciudades. La Reconquista, primero despacio y luego con mayor celeridad, aniquiló este próspero equilibrio, y con el paso de los siglos fue evidente el declive de Andalucía.

Si antes de hablar propiamente de andaluces os mentamos su historia, es porque éstos han conservado una dimensión característica de esta herencia rica y dolorosa. En primer lugar están las ciudades, con sus monumentos extraordinarios, en los que brilla en todo su esplendor el estilo mudéjar. La Giralda de Sevilla, la Mezquita de Córdoba y la Alhambra de Granada son sendos testimonios de este

hecho. Las viviendas también llevan la marca del norte de África: ciudades «blancas» con casas encaladas y, por añadidura, este arte del patio suave y florido, que no se encuentra en ningún otro lado. Son oasis de frescor y de paz. Los andaluces gustan de estos jardines secretos. Este amor por la calidad se traduce, por ejemplo, en las producciones de la comunidad, como las del jerez, ese vino mundialmente reputado, el jamón, o incluso los toros y caballos de la campiña andaluza.

Los andaluces tienen un comportamiento difícilmente compatible con la austeridad del norte peninsular: se toman su tiempo, viven sus pasiones con intensidad y dejan crecer con toda libertad (y con todo el amor) a sus hijos.

Cuando no se muestra ensoñado y silencioso, al andaluz le gusta la fiesta. Entonces estalla su temperamento apasionado. Es imprescindible observar las procesiones de Semana Santa en Sevilla para darse cuenta en cierto modo de este fervor festivo que otorga al evento un tono casi pagano. Las ferias también son una buena ocasión para reunirse y divertirse. Hoy en día, se puede calificar a la juventud andaluza de optimista, dinámica y abierta. Una gran renovación sacude Andalucía, de la mano del flamenco, acaso la expresión más completa del dolor, amor y esperanza del alma. El corazón del andaluz.

Tapas

¿De dónde viene la tradición de las tapas? Debéis saber que en los pasillos de la redacción de *La guía del routard* esta pregunta ha provocado una interminable controversia. Hay dos teorías: los hay que afirman que el origen de las tapas se debe a un monarca. En efecto, se dice que el responsable de la invención fue Alfonso X, a quien el médico había recomendado distribuir sus comidas en raciones pequeñas a lo largo del día; una vez acabado el tratamiento, y con la esperanza de mejorar la salud de sus súbditos, el rey habría obligado a los taberneros a poner sobre los vasos, tapándolos -y de ahí el nombre de *tapas*-, un plato con un pequeño piscolabis. Como leyenda no está mal. En cuanto a la otra versión, al parecer las tapas las crearon los propios taberneros con una finalidad meramente interesada: aumentar el consumo de bebidas.

En Andalucía, todos los bares tienen sus propias tapas, aunque no lo veáis anunciado. Algunas veces, el precio de la tapa está incluido en el de la bebida. En cualquier caso, en los bares andaluces podréis comprobar que una tapa no necesariamente consiste en un boquerón o unas aceitunas, sino en todo lo que pueda caber en un plato y no requiera el uso de cuchara, desde paella hasta patatas con bacalao, pasando por choricitos, tortilla, morcilla o pescadito frito.

Tiendas

Las tiendas tradicionales cierran al mediodía, aunque el horario depende de la zona y de la estación del año; así, si en general suelen estar abiertas de 9 o 9.30 h a 13 o 13.30 h y de 16.30 o 17 h a 19.30 o 20 h, hay que tener en cuenta que, en Andalucía, en verano, muchas tiendas abren hacia las 18 h y no cierran hasta las 21 h, cuando el calor no aprieta tanto. Los horarios de grandes almacenes, hipermercados y centros comerciales suelen ser más amplios, y a menudo no cierran al mediodía.

Toros

Las corridas no son, desde luego, patrimonio exclusivamente andaluz. Y sin embargo, en Andalucía, a los amantes de los toros se les presentan ocasiones inmejorables para satisfacer su afición, pues no en balde aquí nacieron no sólo muchos de los toreros más famosos, sino incluso gran parte de los toros que se lidian en las plazas españolas. Si, en cambio, la «fiesta» no os interesa especialmente, pero pensáis que no está mal conocer un poco más de cerca los ritos y la historia de este arte, esta guía de Andalucía podría ser una buena excusa para iniciaros en el tema. Puede ser, claro está, que consideréis que las corridas de toros son una salvajada anacrónica, y en este caso, os podéis saltar los párrafos que siguen tranquilamente.

El origen de las corridas de toros es antiguo, aunque no tanto como a menudo se ha supuesto. De la primitiva costumbre de correr toros enmaromados por las calles y plazas de los pueblos se pasó, allá por el siglo XIII, a las corridas de toros sueltos, que eran lidiados a pie y a distancia, y finalmente muertos con venablo. En un principio estas fiestas eran entretenimiento popular, y rara vez hacían acto de presencia en ellas los nobles, aunque más tarde sí lo hicieron, así como los miembros de las cortes. Durante el reinado de Felipe II, el Papa intentó que se prohibieran las corridas, pero fue precisamente en ese momento cuando alcanzaron su enorme popularidad. Para entonces ya participaban los nobles, que practicaban una especie de rejoneo con lanzas cortas. Con el tiempo, los caballeros fueron dejando de participar activamente y el toreo volvió a manos del pueblo. Como los toreros solían ser de procedencia muy modesta pero ganaban mucho dinero, fortunas que solían dilapidar rápidamente con una vida ostentosa, se les tuvo por bohemios durante bastante tiempo. Los tiempos han cambiado, y hoy los toreros gestionan su fortuna como hombres de negocios, y participan de las mismas servidumbres, prebendas y persecuciones por parte de los *paparazzi* que cualquier otro artista.

Lo que hay que saber

Muchas de las corridas son novilladas, en las que los toros tienen menos de cuatro años (novillos), y los novilleros todavía no han sido

consagrados con la *alternativa*. En estas corridas, en las que los jóvenes novilleros deseosos de hacer carrera dan lo mejor de sí mismos, es frecuente que no haya picadores. Las *capeas* (cada vez más raras) de los pueblos son a menudo improvisadas y tienen cierto aire «deportivo».

Una plaza de toros puede tener una capacidad para 25 000 espectadores. La de las Ventas, en Madrid, dispone de 23 000 plazas, y es la segunda del mundo por su aforo después de la de México. En Andalucía destaca la plaza de la Maestranza de Sevilla, por dimensiones, tradición y solera, aunque cada localidad puede jactarse de poseer una plaza colmada de historias relacionadas con el toreo. Una de las más singulares la encontraréis en vuestros itinerarios por la provincia de Málaga, si os desviáis hacia Ronda.

En cuanto a las localidades, sus precios varían en función de su categoría y situación: a la sombra o al sol. Los asientos de primera categoría (*barreras*), así como los palcos bajos, son los más apreciados. Pero desde las gradas la visión de conjunto es magnífica.

Los ritos de la lidia

Conviene que el espectador de una corrida conozca todos sus ritos. Después de la señal de entrada, que da el presidente, empieza el *paseillo* o entrada de las cuadrillas en el ruedo. Los *espadas* o *matadores* siguen a dos *alguaciles* (representantes del orden en la arena y encargados de hacer respetar el reglamento) a caballo. Luego vienen los *peones*, *tos picadores* a caballo, los *monosabios* o servidores de la plaza y, finalmente, los tiros de muías (las *mulillas*) que retirarán a los toros.

Los matadores saludan a la presidencia, mientras un alguacil pide permiso para abrir el toril. Entonces los matadores cambian sus capotes de paseo por los de brega, capas rosas forradas de tela amarilla o azul.

El toro sale del toril llevando, como una oleada de cintas, la *divisa* con los colores que identifican la ganadería a la que pertenece.

Las distintas fases de la corrida

El primer tercio

En esta fase, se torea con la capa haciendo numerosos pases. Entre estas figuras cabe citar la *larga*, pase hecho con el extremo de la capa dando al toro una salida larga, y la *verónica*, que ejecuta el torero esperando al toro de frente con la capa extendida ante él. A continuación viene la *suerte de varas* (la fase de las puyas). Un toro sólo podrá ser indultado si ha recibido las tres puyas reglamentarias. El puyazo ha de darse en lo alto de la cruz, el *morrillo*.

El segundo tercio: las banderillas

Ahora el matador, o uno de sus auxiliares, se enfrentará al toro a cuerpo descubierto, llevando en las manos sólo dos banderillas

adornadas con papeles de colores que terminan en forma de arpón. Hay muchas maneras de ejecutar esta fase: todo depende del toro y de la posición en que se encuentre. He aquí los nombres de algunas figuras: *al quiebro*, *de frente*, *al relance*, *a toro corrido*, *al sesgo*, *a la media vuelta*, *al cuarteo* (describiendo un cuarto de círculo), etc.

El tercer tercio: la faena

El toreo de muleta. El momento cumbre de la lidia se alcanza con la muerte del toro, y para que ésta se produzca con la grandeza y la dignidad que tan noble animal merece, el torero ha de realizar una faena cuyo sentido último es preparar al animal para la suerte suprema. El instrumento adecuado es la *muleta*, una tela de franela roja en forma trapezoidal que se mantiene rígida en su lado superior mediante un bastón, aunque el torero se vale del estoque que sujeta con la misma mano para intentar que también se mantenga extendida la parte inferior. En el lenguaje taurino el extremo inferior externo de la muleta recibe el nombre de *pico* y no está bien visto que el torero abuse de él durante la faena pues ello quiere decir que no está mandando bien al toro, aparte de que gracias a ello en lugar de *arrimarse* lo mantiene tan lejos como es posible de su propio cuerpo.

Lo que hoy se entiende por una faena de muleta ortodoxa está basado en una técnica llevada a su máxima expresión por el torero Juan Belmonte, y que se resume en tres normas básicas: *citar*, *templar* y *mandar*. Para lo primero el torero se sitúa frente al toro pero invadiendo el terreno de éste, y adelantando la muleta sosteniéndola bien sea con la mano derecha o la izquierda lo *cita* agitando la tela al tiempo que lo llama. Lo normal es que el toro se arranque con fuerza y vaya derecho al *engaño*, lo cual obliga a *templar* la impetuosa embestida empezando a deslizar suave pero firmemente la muleta, primero para evitar que el toro enganche la franela con los cuernos y provoque un *desarme* y luego para conducir al animal y obligarle a pasar por donde impone el maestro, y de ahí que se hable de *mandar*. Si en el momento de producirse el encuentro el matador da un paso al frente invadiendo aún más el terreno del toro se dirá que ha *cargado* la suerte, en tanto que si retrocede un paso para evitar ser arrollado se le reprochará que haya *rectificado*. Hay quienes incluyen una cuarta regla, pues para *ligar* una faena hay que *dar salida* al toro y una vez que ha pasado retirarle el engaño de tal forma que gire sobre sí mismo en su afán por alcanzarlo. Si el torero recurre a la mano derecha los pases se llamarán *derechazos*, en tanto que, curiosamente, si lo hace con la izquierda se dice que está toreando *al natural* y por lo general es más apreciada su labor.

Técnicamente, cuando el torero ha dado varias tandas de *derechazos* y naturales, rematando generalmente cada una de ellas con el llamado pase de pecho, el toro ya podría ser preparado para la muerte. Pero el torero, en parte por lucirse y agradar artísticamente al respetable (público) y en parte por demostrar su dominio

sobre el animal suele *adornarse* con nuevas series de pases más vistosos que necesarios y llamados *redondos*, *ayudados*, *afarolados*, etc., aunque a veces llevan el nombre de su inventor, como es el caso de las *manoletinas* en honor de Manolete. En este sentido merecen mención especial los famosos silencios de la Maestranza de Sevilla, ya que a diferencia de lo que ocurre en otras plazas allí el torero realiza la totalidad de la faena en medio de un riguroso silencio, siendo de inmediato reprimida cualquier manifestación de júbilo o emoción hasta el final de la misma.

El momento de matar. Una vez puesto el toro en suerte, si el matador provoca la embestida y clava el estoque aguantando a pie firme se dice que ha matado *recibiendo*, en tanto que si es él quien va en busca del toro la figura se llama *volapié*. Se da gran valor a la plasticidad y a la correcta ejecución de la estocada, pero también al hecho de que la muerte se produzca a la primera. En consecuencia, la obtención de aplausos y trofeos está en relación directa con el tiempo que tarde en caer el animal. Por norma, y aunque su faena haya sido de gran mérito y emoción, si el torero debe recurrir al *descabello* para rematarla es muy difícil que la presidencia de una plaza sería le otorgue un trofeo.

El arrastre

Es el final de la corrida. Caballos o muías de tiro arrastran el cadáver del toro hasta fuera del ruedo. Si el público está contento con el trabajo del matador, lo manifiesta mediante pañuelos blancos. Si, por el contrario, no lo está, habrá *bronca* (abucheos, griterío, etc.).

Léxico de la corrida

- *Barrera*: barrera sólida que protege al público de lo que pueda ocurrir en el ruedo.
- *Bronca*: manifestación de ira por parte del público (silbidos, gritos lanzamiento de almohadillas).
- *Capa*: pieza de tela de color rojo en la parte exterior y de color amarillo en la interior que el torero utiliza en los dos primeros tercios.
- *Derechazo*: nombre del pase de muleta con la mano derecha.
- *Feria*: periodo en el que se celebran corridas extraordinarias en una ciudad, normalmente coincidiendo con alguna festividad o celebración.
- *Montera*: gorro que lleva el matador.
- *Muleta*: capa roja doblada sobre un bastón que utiliza el torero en el último tercio.
- *Temple*: aplomo, ritmo, sincronía entre los movimientos del toro y los del matador.
- *Tercio*: cada una de las tres fases de la corrida.
- *Recibir* esperar firme la carga del toro para ejecutar la suerte de matar.
- *Volapié*: otra manera de entrar a matar que en lanzarse hacia el toro, entre sus cuernos, y esquivarlo en el último instante.

Trabajo voluntario

• **Asociación Actividades Educativas y Culturales (AEC):** en Caballero de Gracia, 24, 4º derecha, 28013 Madrid. S 91-523-20-54. Fax: 91-521-95-52. G aec@aec-spain.net B www.aec-spain.net Asociación sin ánimo de lucro que coordina en España programas educativos y culturales. Es miembro de pleno derecho de la federación internacional ICYE (International Cultural Youth Exchange), cuya red se extiende por más de treinta países del mundo, donde la AEC envía vo-

luntarios para realizar trabajos de campo y desarrollar los programas. También trabaja con asociaciones del resto de los países de la Unión Europea.

• **Servicio civil internacional:** 5 www.nodo50.org/siv

- *En Barcelona:* Carme, 95, bajos 2ª, 08001. © 93-441-70-79. Fax: 93-441-70-18. fS/ sci@pangea.org

- *En Madrid:* calle Embajadores, 24, 1º exterior izquierda, 28012. S 91-530-73-09. Fax: 91-539-00-31. & oficina@ongsci.org

Transportes interiores

El tren

En los trenes de lujo de largo recorrido (como por ejemplo el AVE Madrid-Sevilla), la reserva de billete es obligatoria. Por otro lado, conviene saber que es posible comprar un *Bono 10*, un abono de diez trayectos válido sobre todo en los trenes de cercanías. Asimismo, el *Bono Exprés* es válido para los TRD (Trenes Regionales Diesel) y el Andalucía Express.

Actualmente, casi todos los trenes están climatizados, incluso los de cercanías (excepto algunos muy antiguos).

• **RENFE:** información y reserva de billetes en tlf. 902-24-02-02. B www.renfe.es

- *En Almería:* plaza Estación, 6. tlf. 950-25-11-22 y 950-23-18-22 (Oficina Viajes RENFE).

- *En Cádiz:* estación central, plaza de Sevilla, s/n (junto al puerto). tlf. 956-25-43-01. Esta estación comunica diariamente esta ciudad con Madrid y con Irún y Algeciras. En Sevilla enlaza con otras líneas -como el AVE- que ponen en contacto Cádiz con Levante, Barcelona y el resto de la Península, y Europa.

- *En Córdoba:* avenida de América. tlf. 957-40-02-02 y 957-47-58-84 (Oficina Viajes RENFE). Hay trenes diarios con destino a Algeciras, Barcelona, Bilbao, Cádiz, Fuengirola, Huelva, Jaén, Madrid, Málaga, Sevilla y Zaragoza.

- *En Granada:* avenida de Andaluces, s/n. tlf. 958-27-12-72. Salen trenes con destino a los principales puntos de España.

	VEJER DE LA F ^{MA}	81
	VALENCIA	706
	ÚBEDA	399
	TARIFA	27
	SEVILLA	200
	RONDA	97
	MOJÁCAR	398
	MARBELLA	91
	MÁLAGA	156
	MADRID	740
	JEREZ DE LA F ^{MA}	119
	JAÉN	342
	HUELVA	315
	GRANADA	287
	GRAZALEMA	119
	GIBRALTAR	21
	CÓRDOBA	354
	CARMONA	227
	CÁDIZ	127
	BAEZA	369
	BARCELONA	1222
	ARCOS DE LA F ^{MA}	104
	ALMERÍA	381
	ALICANTE	664
	ALGECIRAS	664
ALGECIRAS		81
ALICANTE		706
ALMERÍA		399
ARCOS DE LA F ^{MA}		27
BARCELONA		200
BAEZA		97
CÁDIZ		398
CARMONA		91
CÓRDOBA		156
GIBRALTAR		740
GRAZALEMA		119
GRANADA		287
HUELVA		315
JAÉN		342
JEREZ DE LA F ^{MA}		119
MÁLAGA		740
MARBELLA		91
MOJÁCAR		398
RONDA		97
SEVILLA		200
TARIFA		27
ÚBEDA		399
VALENCIA		706
VEJER DE LA F ^{MA}		81

- *En Huelva*: avenida de Italia, s/n. **a** 959-24-66-66 y 959 24 56 14 (información general).

- *En Jaén*: paseo de la Estación, s/n. **a** 953-27-02-02. Las comunicaciones por tren se reducen prácticamente a las que se establecen a diario con Madrid y el tren regional que enlaza con Cádiz a través de Córdoba y Sevilla.

- *En Málaga*: Explanada de la Estación, s/n. **a** 95-236-02-02 La estación conecta Málaga con el resto de las ciudades españolas.

- *En Sevilla*: estación de Santa Justa, avenida Kansas City, **a** 95-454-02-02 (información, de 7 a 23 h), 95-454-03-03 (reserva de billetes) y 95-453-78-28 (información AVE). Además del servicio del AVE, esta estación concentra todo el tráfico ferroviario, y de ella parten trenes con destino a diversos pueblos de la provincia, a todas las capitales andaluzas y a otras ciudades españolas como Barcelona, Valencia, Alicante o Cáceres.

El autobús

Gran número de pequeñas compañías transita las carreteras secundarias. Este medio de transporte suele resultar más barato que el tren y, aunque no es tan rápido, es sin duda la mejor opción cuando no se dispone de vehículo propio. Además, hay líneas que cubren el servicio entre poblaciones a las que no llega la vía férrea.

A continuación relacionamos las estaciones de autobuses de las distintas poblaciones y las compañías que operan en dichas estaciones:

- *En Almería*: plaza de Barcelona. **a** 950-21-00-29. Comunica la capital con los pueblos de la provincia, así como con otras capitales andaluzas y de España. Ofrece servicios diarios a Barcelona, Cádiz, Córdoba, Granada, Madrid, Málaga, Murcia y Valencia. En ella prestan servicio diferentes empresas.

- *En Cádiz*: plaza de la Hispanidad, 1. **a** 956-21 -17-63.

- *En Córdoba*: glorieta de las Tres Culturas, s/n. **a** 957-40-40-40 y 957-40-43-80. Las compañías que operan en esta estación son:

- **Secorbús**: **a** 902-22-92-92. Cubre el trayecto a Madrid.

- **Bacoma**: © 957-27-98-60. Llega a Alicante, Almansa, Altea, Barcelona, Benidorm, Castellón, Dénia, Elda, Xátiva, Linares, Tarragona, Valencia, Vilafranca del Penedés, Villajoyosa (La Vila Joiosa) y Villena y a diversos pueblos de la provincia.

- *En Granada*: carretera de Jaén, s/n. **a** 958-18-50-10 y 958-18-50-11.

Destacan las siguiente compañías:

- **Alsina Graells**: **B 958-18-54-80** .

- **Bacoma**: **a** 958-15-75-57.

- **Autocares Bonal**: **a** 958-15-75-57.

- *En Huelva*: Doctor Rubio, **e** 959-25-69-00 y 959-25-62-24. Desde esta estación operan distintas compañías que ofrecen servicios regulares diarios en dirección a Sevilla, Madrid, Portugal y demás

pueblos de la provincia:

- **Damas: a** 959-25-69-00.

- **Autovías: 13** 959-24-82-65.

- **Sánchez: 12** 959-22-57-28.

- *En Jaén:* plaza Coca de la Pinera. S 953-25-01 -06. El servicio de autobuses comunica la ciudad con varias capitales de provincia. Las capitales de provincia con línea directa son Almería, Barcelona, Ciudad Real, Córdoba, Granada, Madrid, Málaga y Sevilla.

- *En Málaga:* paseo de los Tilos. **Si** 95-235-00-61.

- **Automóviles Portillo:** calle Córdoba, 7. **a** 95-222-73-00. Es la compañía de autobuses que enlaza esta capital con otras ciudades andaluzas y con el resto de la Península.

- *En Sevilla:* diversas líneas de autobuses comunican la capital con numerosos pueblos de la provincia, las capitales y las principales ciudades de la comunidad, así como con otras ciudades de España, y con algunas capitales europeas. Están centralizadas en dos estaciones:

W Plaza de Armas: avenida Cristo de la Expiración, s/n. **ffit** 95-490-80-40.

m Estación de Autobuses Prado de San Sebastián: Manuel Vázquez Sagastizábal, s/n. S 95-441-71-11.

El coche

Como sucede en todas las grandes ciudades, en las poblaciones andaluzas de importancia suele haber robos en los automóviles. Optad preferentemente por aparcamientos vigilados y, sobre todo no dejéis nada en los asientos o en la bandeja trasera, porque pueden romperlos los cristales, sobre todo si el automóvil luce una matrícula que no es local.

La moto

Es un medio de transporte estupendo para recorrer el país, que permite parar fácilmente en cualquier parte y admirar el panorama. Sin embargo, ¡atención cuando llueve!... Vale lo dicho en el apartado «Carreteras».

El autostop

En el litoral andaluz, como en el resto de la comunidad, es posible hacer autostop, aunque también es posible que no pare nadie. Salir de una ciudad grande por este medio es prácticamente imposible. Si confeccionáis un cartel que indique vuestro destino no pongáis en él una ciudad que esté a 600 km, ya que esto podría «tranquilizar la conciencia» de aquellos que terminan su recorrido 100 km antes y contribuir a que no paren. Estableced etapas más cortas, pues vale más hacer unos pocos kilómetros en autobús que tener que desistir porque anochece y seguimos en el mismo lugar (y de muy mal humor...).

El ferry y el barco

- Desde Algeciras: **Trasmediterránea: S 902-45-46-45. Euroferrys: a 956-65-23-24. Buquebus:** estación marítima, área comercial, 1ª planta, 11207 Algeciras (Cádiz), e 902-41-42-42. O www.buquebus.es **Comarit** (empresa hispano-marroquí): S 956-66-84-62.
- Desde Almería hacia Melilla y Nador: **Trasmediterránea (S 950-23-61-55)** y **Ferri-Maroc (S 950-27-48-00)**.
- Desde Málaga hacia Melilla: **Trasmediterránea, S 95-222-43-91** y **95-222-43-92**.

EL CENTRO DE ANDALUCÍA

SEVILLA

704 000 hab

C. postal: 41000

Los planos de Sevilla se encuentran
en el cuadernillo al final en color

El corazón de Andalucía, la cuarta ciudad de España y la más importante de la comunidad. Desde la salida de Cristóbal Colón en 1492 hasta la exposición Universal de 1992, Sevilla ha escrito varias páginas de la Historia. Cuenta con numerosas joyas arquitectónicas, como la Giralda o el Alcázar. Sus habitantes son cálidos y sonrientes, y también noctámbulos. Sevilla es una de las urbes españolas que ha sabido conciliar con mayor habilidad el sentido de su historia y la llamada de la modernidad, para convertirse en una ciudad internacional. El barrio de Santa Cruz, con sus callejuelas adoquinadas y sus patios generosamente floridos, vive una efervescencia surrealista las noches de los fines de semana. Se pasa de bares de tapas a bares de vinos, se conoce a gente y se comparte el buen humor de los lugareños. Porque, en efecto, Sevilla es, ante todo, los sevillanos... y las sevillanas. La ciudad, un faro de la historia española en la que las culturas cristiana y musulmana convivieron de forma estimulante, extiende con orgullo sus monumentos a lo largo del Guadalquivir. Desde luego, deberéis visitarlos, pero no olvidéis perderos por los barrios populares, de curiosear entre los patios, de ir al encuentro de los ciudadanos, que os parecerán extremadamente cordiales. Sevilla es un choque arquitectónico, pero antes que nada es un flechazo. Se comprende que inspirara a tantos artistas, que el célebre Fígaro fuera barbero justamente en Sevilla, y que incluso aquel viajero impenitente que fue el escritor catalán Josep Pía dijera que, sin lugar a dudas, Sevilla era la ciudad más hermosa de la Península.

Si sois prudentes y habéis viajado por otras partes, bastará deciros que mantengáis en Sevilla las mismas precauciones que en cualquier ciudad turística, es decir, que vigiléis vuestros bolsos y pertenencias y que no dejéis nada a la vista en el coche.

Las temporadas turísticas

Dado que es una ciudad de interior, Sevilla no tiene el mismo ritmo que la Andalucía costera. La temporada alta coincide con el periodo de la feria de Abril y de la Semana Santa. Los precios se multiplican por dos y resulta bien difícil encontrar una habitación. Temporada baja: julio y agosto. Temporada media: el resto de primavera y el otoño. Atención, los precios fluctúan mucho de un periodo a otro.

Un poco de historia

Sevilla, codiciada de forma ininterrumpida, estuvo sucesivamente en manos de fenicios, griegos, cartagineses y romanos antes de que se instalaran los árabes en el siglo VIII y convirtieran la ciudad en una de las joyas arquitectónicas europeas a lo largo del siglo XII. La implantación cristiana y, con posterioridad el descubrimiento de América, le dieron un nuevo impulso, puesto que numerosas familias sevillanas se enriquecieron, sobre todo gracias al comercio con América. A fin de mostrar su opulencia, hicieron construir magníficas iglesias, edificios impresionantes y palacios suntuosos, para gran placer de los viajeros de hoy en día. La pureza del arte morisco, del estilo mudéjar, de la mezcla de gótico y musulmán, el frescor de los azulejos, la armoniosa alianza entre la piedra y las plantas (los jardines), el dominio de la luz y del calor (los patios)... el encanto de Sevilla es como los buenos vinos, gana con el tiempo.

Después de esta época gloriosa llegó la decadencia, debida entre otras plagas a la epidemia de peste, que se cebó en una gran parte de la población. Durante la Guerra Civil estuvo casi todo el tiempo en manos nacionales, y su modernización, lenta y parsimoniosa, coincidió con la del resto de la Península. Pero hoy Sevilla ya ha vuelto a levantar cabeza, ¡y de qué manera! La Expo, con sus pros y sus contras, con sus herencias positivas y sus lastres negativos, con el impulso que dio a la ciudad y con las carencias que siguen manifestándose, se erige, con todas estas contradicciones, en el símbolo de una ciudad que pretendía dar (y lo consiguió) el gran salto, situarse al mismo nivel que las grandes ciudades históricas europeas.

Topografía de la ciudad

No resulta fácil circular en coche, sobre todo los fines de semana. Por otra parte, resulta inútil. Los barrios más interesantes deben recorrerse a pie. Cuando estéis cansados, tomad un taxi. No son caros y hay muchos.

- **El barrio de Santa Cruz** (*plano en color II, C1-2 y plano en color Santa Cruz*) es el centro neurálgico e histórico de la ciudad. El barrio, situado detrás de la catedral, está compuesto de numerosas callejuelas, balcones con abundancia de flores, fachadas trabajadas, patios soñolientos...

- **La calle Sierpes** (*plano en color II, B1*): una larga calle peatonal, bordeada de tiendecillas animadas, almacenes, terrazas... en definitiva, llena de vida. Todas las calles de los alrededores merecen que las visitéis con los ojos muy abiertos.

- **Las orillas del Guadalquivir**, objetivo de los paseos dominicales, se encuentran a unos quince minutos a pie desde el centro, y delimitan la ciudad antigua.

- **Triana** (*plano en color II, A2*): en la orilla derecha, frente al centro, al otro lado del río. Barrio popular (a pesar de ciertas casas elegantes junto al agua), donde tradicionalmente se ha concentrado la comunidad gitana de Sevilla. Durante los últimos treinta años, la modernización y la especulación inmobiliaria ha relegado una parte de dicha población a los suburbios. Un paseo lleno de encanto y de color, puesto que la mayoría de casas está recubierta de azulejos. También es el barrio de los locales de sevillanas y de salsa.

Direcciones útiles

Informaciones turísticas

0 Oficina de turismo de Sevilla (*consorcio de turismo de Sevilla, A2, y plano en color II, A1*): *oficina de Naves del Barranco*, en la calle Arjona, 28 2J 95-422-17-14. B www.turismo.sevilla.org
Permanece abierta de lunes a viernes de 8.30 a 20.30 h, y los fines de semana y días festivos de 9 a 14 h. Pedid el plano detallado de toda la ciudad, en lugar del pequeño que suelen dar. También hay un buen mapa de Andalucía y un folleto con los hoteles. Trato agradable. En las oficinas de turismo, así como en la mayor parte de lugares turísticos y hoteles, encontraréis *El Giraldillo*, una publicación mensual gratuita y superútil, en la que aparecen todas las informaciones sobre espectáculos, exposiciones, corridas, museos, flamenco, etc. Además, también existen dos publicaciones que pueden resultar de interés porque recogen toda la información turística y los eventos culturales que se realizan en la

ciudad. *Welcome & Ole*, es una publicación bimestral, editada en español e inglés, dedicada en exclusiva a la ciudad de Sevilla (existe también otra dedicada sólo a Córdoba). Asimismo, *The tourist* es otra publicación interesante para el que desea informarse de la vida y la noche sevillana.

0 Oficina de turismo de Sevilla: situada en el *edificio Laredo*, plaza de San Francisco, 19. S 95-459-52-88. Está abierta de lunes a viernes de 8.30 a 20 h. Cerrada los fines de semana. Se trata de una oficina de turismo de reciente apertura.

a Oficina de Turismo Andaluz: avenida de la Constitución, 21B. a 95-422-14-04. B www.andalucia.org. Abierta de lunes a sábado de 9 a 19 h (aunque los sábados cierran de 14 a 15 h). Los domingos y festivos, abierta de 10 a 14 h. Aquí podéis pedir un plano de toda la ciudad y también otro de toda la comunidad andaluza.

Servicios

E3 Oficina de Correos (*plano en color II, B2*): situada en la avenida de la Constitución, 32. Está

abierta de 8.30 a 20.30 h (hasta 14 h los sábados). Cerrada los domingos.

Alquiler de bicicletas

- **Sevilla Mágica** (*plano en color Santa Cruz, A2, 10*): calle Miguel de Manara, 11. a 954-56-38-38. Abierto todo el año; en primavera y verano, de lunes a sábado de 10 a 21 h, y los domingos de 11 a 15 h; en invierno, abierto de lunes a sábado de 10 a 15 h y de 17 a 20 h, cerrado los domingos. Constanza y Francisco alquilan *mountain-bikes* y bicis de paseo en excelente estado, por

media jornada, jornada entera (unos 12 €), o más. Proponen circuitos con guía, temáticos, en la ciudad (por ejemplo, las noches de Sevilla, iglesias y conventos, arquitectura andaluza, bares...). Después de explorar el centro a pie, la bici es una fórmula estupenda para descubrir rincones algo apartados. También venden entradas para espectáculos de flamenco.

Salud

- **Urgencias:** a 061.
- **Casa de socorro Esperanza Macarena:** María Auxiliadora, a 954-42-01-05.
- **Hospital Universitario Virgen del Rocío:** en la avenida Manuel

Siurot, s/n. @ 955-01-20-00.

- **Farmacias:** os incluimos la dirección de una muy céntrica: *Farmacia Ibérica* (*plano en color II, B1,9*), calle Tetuán, 4. a 954-22-59-48.

Policía

- **Policía:** a 091 (urgencias). Comisaría: ver situación *plano en color I, B3, 7*.

- **Oficina de objetos perdidos** (*plano en color II, A1*): a 954-42-04-03. Abierta de 9.30 a 13.30 h.

Lavandería

- **'Autoservicio de lavandería** (*plano en color II, B1*): calle Castelar, 2. a 954-21-05-35. Permanece abierta de 9.30 a 13.30

y de 17 a 20.30. Cerrada los sábados por la tarde y los domingos. Bien organizada para los trotamundos.

Transportes

- £ **Estación de Santa Justa** (*fuera de plano por D2-3*): avenida Kansas City, al este de la ciudad. Información y reservas en el a 902-24-02-02. B www.renfe.es Desde aquí parten trenes hacia todas las ciudades. Dispone de una consigna

- PS Estaciones de autobuses:** hay dos. Varias compañías en cada estación, pero una sola compañía para cada destino. Ver el apartado «¿Cómo salir de Sevilla?».

- >• **Aeropuerto:** a 954-44-90-00. H www.aena.es

Transportes urbanos

-Autobuses municipales: cubren el servicio hacia los barrios apartados de Sevilla. Poco útiles para quienes residen en la ciudad vieja. Los autobuses circulares son muy prácticos para dar la vuelta a la ciudad o para dirigirse a la Cartuja. El circular interior es el C3-C4 (según el sentido de la rotación), el exterior es el C1-C2 (según el sentido). Encontraréis el plano de las líneas de autobús en la taquilla de información de la plaza Nueva y de la plaza de la Encarnación. El billete se vende por unidades dentro de los autobuses (1 €) o en las paradas de origen de las líneas. Las tarjetas *Bonobús* de diez viajes se venden en las paradas de origen de las líneas (5€ con la posibilidad

de hacer transbordo en el plazo de una hora). También venden bonos turísticos para uno o tres días (3 y 7 €, respectivamente).

- **Taxis:** **Sí** 954-67-55-55, 954-58-00-00 y 954-62-22-22.

- **Parkings en el centro:** es muy difícil aparcar en el centro de la ciudad. Lo mejor es dejar el equipaje en el hotel y luego estacionarse en un parking vigilado. La oficina de turismo entrega un plano en el que se indican los parkings. Os indicamos algunos que permanecen abiertos las 24 horas del día y están cercanos al centro; otros cierran a las 12 de la noche: calle Marqués de Paradas (*plano en color I, A3, 8*); plaza de la Concordia; plaza de la Encarnación (*plano en color I, C3*).

Al aparcar en las calles, encontraréis unos guardacoches con gorra que os pedirán que les paguéis un tíquet. Se trata de un procedimiento totalmente legal y, sin duda, más simpático que los parquímetros. Por desgracia, hay individuos que hacen lo mismo pero de forma oficiosa. Os proponen guardaros el vehículo mientras no estáis, para evitar robos. De hecho, no vigilan en absoluto y si además os negáis a darles algo es posible que os encontréis una buena rayada en la puerta, una antena en forma de sacacorchos o un retrovisor con una seria luxación de espinazo.

Autobús desde (y hacia) el aeropuerto

La compañía *Amarillos Tour* realiza el enlace entre el aeropuerto y la ciudad. Funciona desde las 6.45 hasta las 23.30 h. Salida cada media hora. Precio: algo más de 2 €. La parada más cercana del centro está en Puerta de Jerez, delante del hotel Alfonso XIII (*plano en color II, B2*). Para volver, también se puede coger en Puerta de Jerez. Salidas de 6.15 a 21.30 h. Los sábados y festivos hay menos salidas.

¿Dónde dormir?

El alojamiento no suele ser problemático en Sevilla si os ponéis manos a la obra de buena mañana. En cambio, encontrar una cama

durante la feria de Abril sin haber reservado es una empresa abocada al fracaso. Los precios varían según las estaciones, sobre todo en los hoteles que ofrecen un buen nivel de confort, con una tendencia a elevarse bastante durante Semana Santa y la feria de Abril. Por si acaso, cercioraos de qué consideran temporada alta o baja, y dejadlo claro de entrada.

La ciudad parece muy extensa en el plano, pero de hecho, los barrios que nos interesan están todos juntitos, y las distancias no son exageradas. Eso sí, el dédalo de calles a menudo obliga a caminar más de lo previsto... así que, una vez más, intentad conseguir el plano más detallado de la oficina de turismo, o id preguntando el camino a menudo.

Si vais en coche, es mejor que intentéis llegar hasta el hotel con el vehículo, depositéis el equipaje y que luego os vayáis a otra parte a aparcar.

Albergue de juventud

I Albergue de juventud de Sevilla: en la calle Isaac Peral, 2, 41012. S 955-05-65-00. Fax: 955-05-65-08. H www.inturjuven.com
En una calle anexa a la avenida de la Palmera. Para llegar, autobús nº 34, que se coge en la plaza del Duque o en la plaza Nueva; bajad a la altura de la calle Sor Gregaria de Santa Teresa. Para menores de 26 años el precio es de 12 a 14 €, según la temporada (para los mayores de 26 años, entre 16,50 y 18,50 €).

Situado al sur del centro de la ciudad, lo cual le resta interés, teniendo en cuenta lo apartado que está y su precio (apenas más barato para dos que un hostelito). En cambio resulta útil cuando todo está lleno, pues dispone de cerca de trescientas plazas en habitaciones de dos a tres camas. Posibilidad de reservar por teléfono o por fax. Edificio muy limpio, funcional. Nada que ver con el encanto de los hostales del centro.

De barato a precios moderados

Los hostales y las pensiones son el mejor medio de alojamiento para trotamundos. Casi todos se parecen, y poseen el encanto típico de Andalucía: patios llenos de frescor, balcones floridos, atmósfera familiar. Confort simple, aunque por lo general están hiperlimpios. Nuestra lista tiene en cuenta el encanto del lugar y el calor del trato, aunque a veces este último puede ser aleatorio.

t Hostal Gravina *(plano en color I, A3, 25):* calle Gravina, 46, 41001. S 954-21-64-14. Fax: 954-21-96-45. Habitaciones sin ducha, a 18 € Parking vigilado a precios reducidos, muy cerca. La calle a menudo es ruidosa, qué lástima.

I Hostal Romero *(plano en color I, A3, 20):* calle Gravina, 21, 41001. B 954-21-13-53. Habitaciones, según las comodidades, entre 30 y 45 €. Modesto y bien llevado, todo blanco. Sanitarios al fondo del pasillo, con un pe-

queño calentador eléctrico de agua que cuando el hotel está lleno no es muy generoso. Buen trato.

• **Pensión Areneros** (*plano en color Santa Cruz, B1, 41*): calle Archeros, 23, 41004. a 954-53-50-84. Las habitaciones, bastante desiguales, tienen precios que oscilan entre los 15 y los 20 € por persona. Bonito patio abierto y arquitectura recargada interesante. Decoración... no hay decoración. Un ambiente muy típico.

• **Hostal Bailen** (*plano en color I, A3, 22*): Bailen, 75, 41001. ® 954-22-16-35. En una calle paralela a la calle Gravina, cerca

del museo de Bellas artes, en un rinconcito tranquilo. Las habitaciones con cuarto de baño valen 27 €, y las otras 21 €. Las habitaciones se distribuyen en torno a un pequeño patio cerrado. En algunas hay bonitos azulejos antiguos. Atmósfera de pensión familiar, dueños muy simpáticos, **i Hostal Bienvenido** (*plano en color Santa Cruz, B1, 26*): calle Archeros, 14, 41004. a y fax: 954-41-36-55. En una calle peatonal tranquila. Habitaciones sin cuarto de baño y confort minimalista entre 35 y 55 €. El vestíbulo está decorado con flores artificiales y viejos carteles de flamenco.

Precios medios

• **Hostal París** (*plano en color I, A3, 46*): calle San Pedro Mártir, 14, 41001. S 954-22-98-61. Fax: 954-21-96-45. S www.hostales-sp.com

Parking subterráneo de pago. Todas las habitaciones están equipadas con cuarto de baño, aire acondicionado y TV, y valen unos 55 € para dos personas. Sin encanto particular, pero tranquilo, luminoso y confortable. Muy buen trato.

i Hostal-residencia Lis II (*plano en color I, B3, 24*): Olavides, 5, 41010. B 954-56-02-28. En una callejuela que comunica San Eloy y O'Donnell. Habitaciones simples pero limpias, a 36 € con ducha, 42 € con cuarto de baño. Vieja casa llena de encanto con sus plantas verdes que penden de los balcones que dan a un patio interior. Barrio muy animado, así que bastante ruidoso. Acceso a Internet para los clientes.

• **Hotel Zaida** (*plano en color I, A3, 47*): calle San Roque, 26, 41001. a 954-21-11-38. Fax: 954-21-88-10. a www.hotelzaida.com

Habitaciones confortables y climatizadas con cuarto de baño, TV y teléfono, por unos 60 €, a pesar de sus vistas, que son bastante desiguales. Bonita casa de estilo mudejar del siglo XVIII, en una calle tranquila. Esta noble arquitectura probablemente habría merecido una decoración interior más refinada pero, seamos justos, los precios seguro que tampoco serían los mismos. En algunas habitaciones hay hermosas ventanas-mirador de hierro forjado.

É Hotel Sevilla (*plano en color I, B3 30*): calle Daoiz, 5, 41003. a 954-38-41-61. Habitaciones dobles climatizadas y confortables, pintadas en color blanco y verde anís, todas con cuarto de

baño, entre 60 y 65 €. Un hotel encantador en una plaza bordeada de naranjos, decorada con sobriedad y delicadeza. Bonito patio y vestíbulo agradable con TV para los adictos.

t *Hostal Marco de la Giralda* (*plano en color Santa Cruz, A1, 35*): calle Abades, 30, 41004. S 954-22-83-24. Habitaciones con ducha por unos 45 €. En una hermosa callejuela tranquila, cerca de la catedral. Una pensión limpia y agradable, aunque bastante neutra, con patio.

• ***Hostal Córdoba*** (*plano en color Santa Cruz, B1, 34*): calle Farnesio, 12, 41004. 3 954-22-74-98. Las habitaciones sin cuarto de baño valen entre 40 y 60 €, y las otras, de 55 a 70 €. Las más interesantes son estas últimas. En el barrio de Santa Cruz, enfrente del nº 10 de la calle Fabiola. En una callejuela encantadora, con una vista fotogénica del campanario de Santa Cruz.

• ***Hostal Monreal*** (*plano en color Santa Cruz, A1, 32*): calle Rodrigo

Caro, 8, 41004. a 954-21-41-66. Una situación ideal, en el corazón del barrio de Santa Cruz. Calculad 50 € por una habitación doble con ducha, y 40 € la que no tiene. La fachada os encantará de entrada, con su profusión de geranios. Cerca de la catedral, en un pequeño cruce muy animado hasta bien entrada la noche. Las habitaciones que dan a la calle no son aconsejables para quienes gusten de acostarse pronto. Pedid que os enseñen varias, pues todas son diferentes; algunas tienen techos magníficos, otras ventanas miradores. En verano, las habitaciones que dan al patio son agobiantes.

• ***Hostal Goya*** (*plano en color Santa Cruz, 87, 33*): calle Mateos Gago, 31, 41004. a 954-21-11-70. Fax: 954-56-29-88. Calculad entre 60 y 75 € en función del confort y la temporada. Decoración algo ecléctica con ciertos rasgos asiáticos. Del lado de la calle resulta bastante ruidoso. El trato puede variar...

Selecto

i *Hotel Simón* (*plano en color II, B2, 36*): en la calle García de Vinuesa, 19, 41001. S 954-22-66-60. Fax: 954-56-22-41. H www.hotelsimonsevilla.com

A tres minutos a pie de la catedral. Habitaciones dobles que, según la temporada, cuestan entre 70 y 92 €. Patio majestuoso con columnas de mármol y una fuente. En los pasillos, pinturas de los siglos XVII y XVIII. Algunas habitaciones están decoradas con azulejos antiguos. Si podéis, optad por las de las plantas superiores. No es

muy caro para lo lujoso que es. En el comedor, de agradable decoración, desayuno muy correcto. Desvencijado pero con mucho encanto.

í *Hotel Vincci La Rábida* (*plano en color II, B1, 37*): calle Castellar, 24, 41001. a 954-22-09-60. Fax: 954-22-43-75. H www.vincci.hoteles.com

Las habitaciones dobles tienen un precio que va de los 120 a los 200 €, según la temporada. Al norte de la plaza de toros, y a 5 mn a pie de la catedral. En el gran patio hay un festival de

mármoles: rosa en las paredes, blanco en el suelo y verde en las columnas. Las habitaciones no os dejarán ninguna emoción estética, pero son tranquilas, confortables, con teléfono, TV y cuarto de baño. Buena climatización. Solicitud una habitación en la parte antigua del hotel; tienes más encanto.

i Patio de la Cartuja (*plano en color I, B1, 43*): calle Lumbreras, 8-10, 41002. **a** 954-90-02-OC. Fax: 954-90-20-56. 9, www.patiosdesevilla.com Parking de pago. Este hotel de lujo, algo apartado, propone en realidad pequeños estudios muy bien decorados a unos precios que van de los 76 a los 93 € con cuarto de baño, cocina americana y salón (con sofá-cama). Precio interesante para una fa-

milia. Bonito edificio del siglo XVIII restaurado con gusto, dispuesto en torno a un vasto patio triangular. Solicitud, si están libres, una de las habitaciones de la planta superior ya que ofrecen interesantes vistas.

• **Hotel Maestranza** (*plano en color II, B1, 45*): calle Gamazo, 12, 41001. S 954-56-10-70 y a 954-22-67-66. Fax: 954-21-44-04. B www.hotel-maestranza.com A 100 m de la catedral y del barrio de Santa Cruz. Las habitaciones ofrecen todo lo que uno puede esperar de este tipo de hotel, con unos precios que varían según la temporada y que se sitúan entre los 57 y los 87 €. Un hotel de confort estereotipado, pero interesante por su situación, que no puede ser más céntrica.

Muy, muy selecto

En esta categoría, el calendario de tarifas es algo complejo, y las diferencias de precio entre la temporada baja y la alta son importantes. Por esta razón, resulta prudente informarse antes para evitar las sorpresas desagradables. En fin, no nos cansaríamos nunca de repetirlo, cuidado con los precios de Semana Santa y también de la feria de Abril.

t Hotel Los Seises (*plano en color II, C1, 44*): calle Segovias, 6, 41001. **a** 954-22-94-95. Fax: 954-22-43-34. B www.hotellosseises.com En el corazón del barrio de Santa Cruz, a dos pasos de la Giralda. Lujo encantador, entre 158 y 198 € la habitación doble (16 € por persona el desayuno). Un hotel bastante excepcional, puesto que los arquitectos han logrado utilizar las estructuras de esta antigua mansión del siglo XVII para convertirla en un hotel moderno de

alto nivel. Así que moderno, confortable y acogedor. En el terrado, desde donde podréis gozar de una vista excepcional de la Giralda y los tejados ocre y pardos del barrio, hay una magnífica piscinita y un bar.

i Hostal Doña María (*plano en color Santa Cruz, A1, 38*): Don Remondo 19, 41004. **a** 954-22-49-90. Fax: 954-21-95-46. B www.hdmaria.com A cuatro pasos de la catedral, en una calle tranquila. Si tenéis la suerte de ser uno de los cuatro afortu-

nados que pueden utilizar el parking del hotel, estupendo; de otro modo, está complicado... De 135 a 198 €. Hotelito coquetón y selecto, en el que cada habitación goza de personalidad propia, algunas con viejos muebles barro-Inabordable

• **Hotel Alfonso XIII** (*plano en color II, B3, 39*): San Fernando, 2, 41004. a 954-91-70-00. Fax: 954-91-70-99. H www.westln-alfonsoXIII.com Esto sí que es gran lujo, y vaya precios... 466 € la habitación doble (20 € el desayuno). Esta maravilla se cons-

cos muy bonitos. Posee una terraza en la planta superior con una piscinita (abierta de junio a septiembre), desde donde se domina la Giralda... Bastante elegantón, de verdad. Pensábamos encontrar un trato más cálido.

truyó para la exposición iberoamericana de 1929, y está considerado el hotel más bonito de toda Andalucía. En cualquier caso, si decidís no quedaros, podéis daros un garbeo de unos minutitos por sus galerías gigantescas, o id a tomar una copa.

¿Donde dormir en los alrededores?

Campings

Los campings de Sevilla no son nada del otro mundo. Os los indicamos por orden de preferencia, y no por orden de proximidad. Todos están comunicados mediante autobuses.

i Villsom: a 12 km al sur de la ciudad, en Dos Hermanas, en la carretera de Cádiz (N-IV). S y fax: 954-72-08-28. En coche, coged la salida Dos Hermanas-Isla Menor (Nº 555), y luego a la derecha bajo el puente. En autobús es algo complicado: tomad un autobús verde y amarillo de la compañía *Los Amarillos*, en la calle Palos de la Frontera (hacia el parque que rodea la plaza de España), en dirección «Dos Hermanas». Decidle al conductor que vais al camping Villsom, y os dejará justo al lado. Abierto todo el año. Unos 12 € por dos personas y una tienda (15 €, con el coche). Procurad llegar bastante temprano en temporada alta, pues de otro modo lo encontra-

réis todo lleno. Bastante ruidoso (la autopista está cerca), pero menos que los restantes, y con sombras agradables. El suelo es de tierra batida roja, tipo pista de tenis, pero bastante duro. Bien vigilado y bien regentado. Piscina gratuita, bastante bonita, y vigilada por su socorrista. Tienda de alimentación (más bien cara, mejor que vayáis al supermercado *Continente*, a 5 mn, al otro lado de la autopista), mini-golf, bar, lavadora. Todo bastante limpio. Sólo aceptan pago en metálico.

i Camping-motel Club de Campo: avenida de la Libertad, 13, 41700 Dos Hermanas. «954-72-02-50. A 8 km de Sevilla, hacia el sur. Abierto todo el año.

En coche, coged la avenida de la Palmera, todo recto, salid en Dos Hermanas y continuad unos 5 km siguiendo la vía del tren; bien indicado. Las tarifas son simples: 3,90 € por persona, por coche y por tienda. Gran piscina, bar y restaurante. No hay mucha sombra, y al estar cerca del ferrocarril la tranquilidad brilla por su ausencia.

• **Sevilla:** a 5 km al norte, en la carretera de Córdoba, a y fax: 954-51-43-79. Es el más cercano a la ciudad. Desde el centro, autobús nº 70, que se toma cerca de la plaza de España, aunque la parada está a 1 km del

camping; lo más práctico es coger un minibus que sale de la avenida Portugal, al lado del bar Citroen (también muy cerca de la plaza de España) y que os lleva hasta el camping por 3 €. En coche, autopista, salida «Brenes». Sin gran convicción, os daremos las tarifas: 12 € por dos personas, coche y tienda. Encajado entre la autopista y el extremo de la pista de aterrizaje del aeropuerto... Los aviones no vuelan de noche, pero de día el tráfico resulta excesivo. Piscina de pago. Duchas gratuitas. Bastante bien llevado. También es posible alquilar bungalows (40 €).

¿Dónde comer?

La cocina sevillana es pura inventiva y muy variada. Hay muchos restaurantes en la ciudad, pero os aconsejamos que os deis una vuelta por los bares de tapas (más baratos) y que saboreéis también el ambiente animado y bullicioso. Dicho esto, casi todos los restaurantes poseen una barra en la que podréis picar unas tapitas y tomar una copa. Esto no sucede, desde luego, en los restaurantes selectos. En resumen, a veces no resulta evidente establecer una diferencia clara. Digamos que las direcciones que siguen tienen la ventaja de proponer mesas y sillas, detalle nada despreciable después de unas horas de paseo...

Bastante barato

De hecho no hay muchos, puesto que en realidad los restaurantes baratos sirven sobre todo tapas.

En todo el barrio de Santa Cruz, las plazoletas soleadas suelen estar ocupadas por terrazas de bar. La mayor parte de los restaurantes ofrecen un menú atractivo en cuanto al precio. En el ámbito culinario, en general no son gran cosa. Es mejor que lo sepáis. Eso sí, los lugares son encantadores.

m Mesón Los Gallegos (*plano en color I, 83, 51*): Capataz Rafael Franco, 1. Q 954-21-40-11. En una callejuela paralela a la plaza de la Campana. Abierto todos los días al mediodía y por la noche.

Las tapas rondan entre los 2 y los 3 €. Decoración muy simple con una cocina popular copiosa. Gazpacho generoso, buena tortilla con gambas y gustoso pulpo a la gallega.

m Bodega Paco Góngora (*plano en color II, B1, 53*): calle Padre Marchena, 1. a 954-21-41-39. Raciones por 9€. Calculad 15 € para quedar bien saciados. Pequeña bodega tranquila con sus tres cabezas de toro en

las paredes, que parecen vigilar a la clientela, los eternos jamones, la ineludible barra de madera ondulada y una salita en la que se proponen raciones o medias raciones a precios equilibrados.

De precios medios a más selecto

m Enrique Becerra (*plano en color II, B1, 54*): calle Gamazo, 2. 3 954-21-30-49. Abierto de 13 a 17 h y de 20 a 24 h. Cerrado los domingos. En el barrio de la catedral. El bar presenta una decoración «retro» no muy lograda, pero se comen buenas tapas. Los distintos platos que ofrecen oscilan entre los 15 y los 24 €. Para una cena más completa y tradicional, instálalos en el comedor. Cocina típica, pero bastante cara.

m Restaurante Las Cuevas: ver «¿Dónde comer unas tapas? ¿Dónde tomar una copa? En el barrio de Triana».

m Casa Robles (*plano en color II, B1, 56*): calle Álvarez Quintero, 58. S 954-21-31-50 o 954-56-32-72. Comida completa por unos 15 € en el bar y por 30 € en el restaurante. Comedor alargado y barra cubierta con cositas para

picar. Nos han encantado las alcarras en lugar de las aceitunas para el aperitivo, así como las tapas de setas o las de marisco. Mesas fuera, en una callejuela animada. El restaurante, más bien selecto, está especializado en el pescado y la carne.

m Restaurante A. Donaire El Tenorio (*plano en color Santa Cruz, A1, 55*): Mateos Gago, 11. a 954-21-40-30. Abierto todos los días salvo los domingos. Al mediodía sirven un buen menú por unos 12 € de lunes a viernes. Por la noche os volveréis a encontrar con la cocina andaluza clásica, bien realizada, sin imposturas, sólo a la carta. No es un bar de tapas, es un restaurante de verdad. Confort (manteles y servilletas de tela), atmósfera aterciopelada, bonita decoración y un gazpacho magnífico.

Muy selecto

m La Albahaca (*plano en color Santa Cruz, B1, 59*): en plaza de Santa Cruz, 12. » 954-22-07-14. Abierto hasta medianoche. Cerrado los domingos. Menú a partir de 28 € y platos más elaborados por entre 18 y 22 €. En una plazoleta encantadora,

un restaurante muy elegante, con clase, refinado y todo lo que queráis. La cocina se inspira en las grandes tradiciones de la gastronomía andaluza y vasca, depurada, desengrasada y servida con estilo: dorada, merluza y faisán realmente logrados.

¿Dónde comer buenos pasteles y buenos helados?

- **Confitería La Campana** (*plano en color I, B3, 57*): calle Sierpes, 1. Abierta todos los días de 10 a 20 h. En el extremo de la calle peatonal (donde encontraréis algunas *boutiques* de moda la mar de simpáticas y la mar de caras), en la esquina con la plaza de la Campana. Existe desde 1885, y la han fotografiado un montón de veces por su espléndido escaparate. Friso monísimo con angelotes en azulejos detrás del mostrador, y buenos pasteles. Durante la Semana Santa, probad las torrijas con miel, ideales para el régimen... El colmo de la ironía: una vieja báscula espera a los clientes a la salida. No temáis, os aplica una «rebaja» de 5 kg...

- **Convento de Santa Inés** (*plano en color I, C3, 58*): calle María Coronel, 5. Abierto de 9 a 13 h y de 16 a 19 h. Cerrado los domingos y los días de festividad religiosa. En el fondo del patio, bajo

los arcos. Tendréis que pulsar el timbre para que vengan a abrir. Las monjas os pasarán sus paquetitos de pasteles sobre una bandeja giratoria, y para pagar haréis lo mismo. Lo más divertido es que todo está previsto para que no haya ningún contacto visual con los clientes... lo cual no impide que el trato sea particularmente atento. En cualquier caso, las monjas saben preparar los pasteles, sobre todo las tortas de chocolate. Una delicia, un auténtico pecado...

- **Rayas** (*plano en color I, C3, 61*): en Almirante Apocada, 1. Abierta de 12 del mediodía a 1 h de la noche. Cerrada en enero. Heladería absolutamente deliciosa, con unos cincuenta sabores, algunos de ellos bastante delirantes. Entre otros, podréis probar el delicioso sorbete de limón con trocitos de bizcocho, o el helado de *mascarpone*... ¡memorable!

¿Dónde comer unas tapas? ¿Dónde tomar una copa?

Bienvenidos a nuestro capítulo preferido. La ronda por los bares de tapas es un arte (de vivir) al que se debe rendir homenaje. Os encantará, si no lo conocéis ya. Recordemos que, como en otros lugares de España, estas tapitas infernales han superado el estadio de simples bocaditos para convertirse en auténticos platitos de degustación. Algunos bares de tapas ofrecen servicio de catering, con una selección sorprendente de especialidades caseras, platos del día, etc. No os perdáis el chorizo, los calamares, las tortillas, el bacalao, el pescado adobado, las anchoas, la ensalada de pulpos. De todos modos, todo está riquísimo.

Los precios suelen estar indicados encima de la barra, lo cual permite controlar el presupuesto. En general, tres o cuatro tapas bastarán para saciaros. Los precios son más o menos los mismos en todas partes, algo más de 1 € para las clásicas anchoas, tortillas, espina-

cas, etc., y alrededor de 8,5 € por un plato de jamón y queso. Pero os aconsejamos que sigáis la antigua y estupenda tradición de ir rondando por ahí, a fin de probar varias direcciones en el curso de vuestro itinerario de visita. Ya veréis, os lo pasaréis en grande. Además, el ambiente y la animación están garantizados.

T Bodega Santa Cruz (*plano en color Santa Cruz A1, 70*): calle Rodrigo Caro, 1. a 954-21-32-46. En el corazón del barrio de Santa Cruz. Abierta todos los días hasta medianoche. Más conocida por el nombre de Las *Columnas*, a causa de los pilares que hay justo delante. Los fines de semana, y a causa de la animación delirante, el acceso al bar es más bien peligroso. Los más valientes que hayan logrado entrar no deben dejar de probar las tortillitas de bacalao o el roquefort pringa, pequeño bocadillo caliente con roquefort, que preparan delante vuestro. Y luego, haced como todo el mundo, intentad salir con vuestra copa y vuestro bocadillo, e id a degustarlo todo apoyados en los coches, en la calle...

T Patio San Eloy (*plano en color I, B3, 71*): calle San Eloy, 9. S 954-22-11-48. Cerrado en agosto. Otro lugar con ambiente cálido en las horas punta. Se bebe mucho, desde luego, y se comen pequeños bocadillos de todo tipo' (salmón, roquefort...) o empanadas, sentados en hermosos escalones llenos de azulejos. La decoración es francamente sorprendente. Se parece más a unos antiguos baños turcos que a un bar. Al entrar, a la derecha, pequeña tasca. Sala más íntima en la planta superior, clientela más bien joven.

T La Bodega (*plano en color I, B3, 72*): Fernán Caballero, 6.

a 954-21-19-20. Cerrado los domingos y del 15 al 30 de julio. En una callejuela perpendicular a San Eloy. Abierto de 11 a 17 h y de 19.30 a 2 h. Minúsculo bar popular, típico, sin pretensiones, poco conocido por los turistas. Para reunirse por las noches entre clientes habituales, bajo neones despiadados. El dueño es muy amable, que os describirá las tapas que queráis. Buena cerveza fresca y deliciosas tapas con gambas, anchoas, queso y salmón. También tienen un chorizo picante de calidad.

T Bodega Antonio Romero II (*plano en color II, B1, 95*): calle Gamazo, 16. a 954-21-05-85. Los clientes se apretujan a lo largo del mostrador para saborear excelentes tapas de notable inventiva. Probad el bacalao en aceite, cortado fino como si fuera un *carpaccio*, una succulenta delicia. Ambiente animado y lugar desconocido por los turistas. Aprovechad la ocasión, pues a lo mejor no dura la cosa. Un poco más caro que la media, pero con razón.

T Hijos de Morales (*plano en color II, B2, 78*): calle García de Vinuesa, 11. No lejos de la catedral, yendo hacia el río. Cerrado los domingos. La bodega más vieja de la ciudad: cerca de 150 años de existencia, y ni una mano de pintura desde hace medio siglo. No se puede comer nada, pero se puede comprar pescadillo frito en la tienda de enfrente

y comerlo en una gran sala que hay detrás del bar, sentados bajo enormes cubas de vino. Por cierto, el vino es bueno, y visto el ambiente general, uno se siente inclinado a probarlos todos.

T *Café-bar Las Teresas* (*plano en color Santa Cruz, B1, 89*): calle Santa Teresa, 2. **SI** 954-21-30-69. No le falta de nada: suelo con baldosas, barra de mármol y madera, paredes tapizadas con carteles amarillentos, un viejo reloj de péndulo parado, jamones que se van curando lentamente... Lo más típico. Está un poco dirigido al turismo, por lo que mejor es contentarse con tomar una copa, pues las tapas no son extraordinarias, y la ronda dista mucho de haber terminado...

T *El Rinconcillo* (*plano en color I, C3, 79*): calle Gerona, 42, esquina Alhóndiga. **S** 954-22-31-83. Detrás de la iglesia de Santa Catalina. Abierto todo el día, sin interrupción. Cerrado los miércoles. Magnífico bar fundado en 1670, en la gran tradición: jamones que cuelgan del techo de madera, paredes amarillentas, azulejos, etc. Probad, por ejemplo, las espinacas, muy bien preparadas. Las paviás de bacalao también son excelentes. Echad un vistazo a la sala que hay a la izquierda, notable mueble-aparador y techo pintado. En la actualidad, el bar lo frecuentan sobre todo los adeptos al traje y la corbata. Sin embargo, en una cierta época había sido el cuartel general de los marginales.

T *Bodega Extremeña* (*plano en color II, C1, 96*): en la esquina entre la calle Alfalfa y la calle Candilejo, a 954-41-70-60. Ado-

rable y cálida bodega para apretujarse y degustar las especialidades extremeñas, todo tipo de embutidos, incluido jamión serrano y la torta de la serena, entre otros deliciosos quesos. Todo rico en sabores, y regado con un vasito de pitarra resulta magnífico.

T *Cervecería Giralda* (*plano en color Santa Cruz, A1, 80*): calle Mateos Gago, 1. **Sj** 954-22-74-35. Al norte de la catedral. No os confundáis con el restaurante del mismo nombre, en la esquina de la calle, agradable. De hecho, es un antiguo baño árabe convertido en café-bar refinado y espléndido. Ambiente moderno y agradable. También hay una terracita. Ideal para conocer a gente. En conjunto resulta algo más caro que en otras partes.

T *Bar Europa* (*plano en color II, C1, 81*): Siete Revueltas, 35. **S** 954-22-13-54. En la esquina con la plaza Jesús de la Pasión, en el barrio peatonal del centro. Este bar se inauguró en 1929 para la exposición iberoamericana. Azulejos, barra de madera tallada, estucos, paredes con solera. Frecuentado sobre todo por la pequeña burguesía, aunque ha conservado su ambiente cálido de la vieja Sevilla. Vale la pena por la belleza del lugar y por la atmósfera, más que por las tapas, que no son muy originales. Después de una parada en el Europa, deambulad por la calle Siete Revueltas para descubrir sus recovecos y sus viejas casas ocre.

T *Bar Garlochí* (*plano en color II, C1, 83*): calle Boteros, 26. Abierto hacia las 22 h, todas las noches. Un bar moderno, ricamente de-

corado con mil objetos diversos. Bustos femeninos tallados en la madera de las columnas, sillas de mimbre, estatuillas, cuadros en las paredes. Un mundo de lo más rococó, ahogado en música americana y española. Clientela moderna y agradable. Probad el agua de Sevilla, un cóctel succulento: brandy, cointreau y whisky, zumo de pina, cava y nata.

T Antigüedades (*plano en color Santa Cruz, A1, 75*): Argote de Molina, 40. Abierto sólo de noche, de 20.30 a 3 o 4 h, según el día. En un barrio animado lleno de restaurantitos. Clientela joven, por supuesto. Sangría barata.

T Cervecería Internacional (*plano en color II, B1, 94*): calle Gamazo, 3. a 954-21-17-17. Abierta todos los días, salvo los domingos, de 14 a 16 h y de 20 a 2 h. Es mejor ir por la noche. Es más un lugar para beber que para comer. Bienvenidos al reino de la cerveza. Más de doscientas marcas en la carta, de los países más variados... ¡Cerveza

por todas partes! Enseñas y espejos adornan las paredes, y los ruidos de las voces cubren el sonido de la espuma que brota a borbotones. Muchos jóvenes, como era de suponer.

T Horno San Buenaventura (*plano en color II, B2, 77*): esquina de la avenida de la Constitución y de la calle Vinuesa. Frente a la catedral. Abierto todos los días de 7.30 a 23 h. En realidad es más que un bar de tapas, pues es un bar «salón de té-colmado-pastelería-catering». Gran sala archilimpia, deslumbrante, se diría casi que como de nuevo rico. Todo está previsto para el placer de la vista: jamones colgando del techo, botellas magníficas, bonitos platos cocinados, pasteles icitantes y bocadillos apetitosos. Incluso sirven gazpacho en vaso. Sin sorpresas, algo más caro que en otras partes (los ejecutivos del barrio invitan aquí a sus secretarías) pero práctico cuando uno sale de la catedral con un poquitín de hambre.

EN EL BARRIO DE TRIANA

Un rincón agradable y popular, poco turístico, al otro lado del río. Desde hace un tiempo, Triana se mueve y se ha convertido en uno de los lugares preferidos de la juventud sevillana. Este barrio, poco animado de día (salvo a orillas del río, en la calle Betis), vive más bien de noche.

T Cervecería Casa Cuesta (*plano en color II, A2, 84*): Castilla, 1. B 954-33-33-35. En una calle paralela a la orilla. Escaparate magnífico. Antiguo bar con letreos hechos con azulejos y mesas de mármol. Uno de aquellos garitos auténticos que no suelen conocer los turistas. No es como para venir a propósito, pero la

parada es muy agradable si uno pasa por este sector.

T La Primera del Puente (*plano en color II, B3, 85*): calle Betis, 66. «954-27-69-18. A orillas del río. No hay menú, calculad unos 12 € por una comida simple a la carta. Es un refugio de frescor agradable, en especial en verano, cuando el centro de

la ciudad se vuelve demasiado agobiante. Bonita terraza escalonada, a la sombra, con vistas al Guadalquivir y a la torre del Oro. Estupenda animación de noche.

T Hostelería Las Cuevas (*plano en color II, A3, 60*): calle Virgen de las Huertas, 1, esquina con la calle Paraíso, a 954-27-80-42. La cuenta puede no llegar a superar los 12 €, sin hacer excesos. Una de nuestras direcciones auténticas, lejos de las concesiones para los turistas, donde los sevillanos pueden estar seguros de saborear una buena comida sin arruinarse. Tapas en el bar y buenas especialidades en la sala o en la terraza. A quienes les dé igual hacer régimen, les aconsejamos el rabo de toro y los buñuelos de berenjena, particularmente logrados. El mero a la plancha tampoco está mal, y os

dejará bastante más tranquilos en cuanto a la línea. Excelente la relación calidad-precio-frescor.

T A lo largo de la calle Betis, que resigue el Guadalquivir, hay numerosos **bares** modernos y enrollados. Ambiente variado, así que fíaros de vuestra intuición.

T Casa Anselma, bar Joaquín Arenas (*fuera de plano en color II, por A2*): en la esquina de la calle Antillano Campos y del nº 49 de la calle Pagés del Corro. No os lo podéis saltar: es la magnífica casa recubierta de azulejos antiguos. Abierto sólo de noche, a partir de las 24 h (o sea, a la hora en que las carrozas se convierten en calabazas). Cerrado los domingos. Decoración cuidada: objetos relacionados con las corridas, espejos, retratos... Un guitarrista coge su instrumento y ya está, comienza la juerga.

Y ADEMÁS...

Alrededor de la plaza del Salvador (*plano en color II, B-C1*), por la noche y, sobre todo, durante los fines de semana, el barrio se transforma en una gigantesca reunión de jóvenes atraídos por toda una guirnalda de bares. Ya se sabe que en nuestro país a la gente le gusta la marcha, pero Sevilla tiene la reputación, ya desde el siglo XVI, de ser una de las ciudades más animadas de Europa. He aquí, pues, los puntos neurálgicos del barrio... ¡No os los perdáis!

T La Antigua Bodeguita y La Alicantina (*plano en color II, B1, 86 y 87*): ambos en la plaza del Salvador, junto a la iglesia del mismo nombre. En uno de los barrios más bonitos de Sevilla, sobre todo de noche. Atención, *La Alicantina* está cerrado los miércoles por la noche y los jueves por la noche durante la feria de Abril. Estos bares no se distinguen por

su decoración de azulejos, que digamos, pero uno no viene aquí para ello, sino más bien para beber cervezas baratas con los colegas... De todos modos, todo el mundo está instalado fuera, en las escalinatas de la iglesia. En la plazoleta, hay ancianos que dan de comer a las palomas, niños que juegan, jóvenes mamás que pasean a su retoño más pequeño...

T En la *calle Pérez Galdós (plano en color II, C1, 88)*: numerosos bares... La misma hora, las mismas costumbres y el mismo ambiente. Realmente, no abandonéis la ciudad antes de haber pasado una noche en este barrio. Es el sitio que está más de moda. Una retahíla de baretos. - Durante los fines de semana, por la noche, la *calle Adriano* es el lugar de cita de centenares de jóvenes que traen en bolsas

de plástico botellas de alcohol, tónicas, vasos, helados, cacahuetes y... ya está, que empiece la fiesta. Apoyados en los coches, con las radios a tope, improvisan bares en la calle, en un ambiente cálido y amigable y con una espontaneidad sorprendente, bajo la mirada de los polis que, en cada extremo de la calle, parecen decirse que no se trata más que de jóvenes que intentan divertirse.

¿Dónde escuchar un concierto?

- La *Carbonería plano en color II, C1, 76*): calle Levíes, 18. S 954-21-44-60. Abierta todos los días de 20 a 4 h. Entrada gratuita, consumición de pago. Antigua fábrica de carbón transformada en un conjunto de salas de conciertos y bares, con una gran sala de paredes encaladas y una espléndida chimenea esculpida. Para beber una copa mientras se asiste a un concierto (informaos por teléfono o en

el periódico gratuito *El Giralillo*). En general, cuatro conciertos por noche. Al fondo, inmenso patio lleno de plantas verdes para tomar el aire fresco y charlar tranquilamente. Frecuentado a la vez por los estudiantes lugareños y extranjeros, y las familias sevillanas, según las horas y las estaciones. Como sucede en otras partes de Sevilla, cuanto más tarde, más intensa es la animación.

¿Dónde ir a bailar?

A pesar del soplo de modernidad y de la homogeneización que sufren las ciudades en esta nuestra era global, Sevilla no ha perdido sus tradiciones. El flamenco está bien presente, así como las sevillanas, que por algo estamos donde estamos. Si os apetece este plan, hay locales en el barrio del Salado, en los que actúan grupillos locales a veces excelentes. Si no sois de por aquí os daréis cuenta de que las sevillanas no se improvisan, y que los pasos están más que codificados (lo cual no sucede ni mucho menos con el flamenco). Las parejas giran con gracia (o con pesadez). Además de la técnica, las sevillanas exigen un talento innato para que el baile resulte con salero. Id a dar una vuelta, un viernes o un sábado por la noche. Pero en Sevilla no sólo se bailan sevillanas. La moda latina causa estragos en la juventud. La salsa y el merengue están a la orden del día en los bares y discotecas de la ciudad. He aquí algunas direcciones **para** los noctámbulos.

- **Sevilla Salsa** (*plano en color II, A2*): Castilla, 137. S 954-34-22-04. Abierto todas las noches, sólo los fines de semana. Decoración agradable y ambiente excelente.
- **El Salsaya**: en los muelles, entre los dos puentes de la Expo. Entrada gratuita. Mucho sitio para bailar, decoración moderna.
- **Disco Terraza Verve**: paseo Torneo, entre el puente Barqueta y el puente El Alamillo, a orillas

del río. Sólo en verano. Dos pistas: una para la música tecno (para los jóvenes) y otra para los «carrozas», más tranquila: reggae, disco, rock, etc.

- **La Campana** (*plano en color II, A3, 90*): calle Salado, 8. Ef 954-45-30-30. En el barrio de Triana. Abierto todas las noches, sobre todo a partir de medianoche. Un local para bailar sevillanas y rumba, esencialmente.

¿Dónde ver y escuchar flamenco?

Estáis en Sevilla, y si os interesa el flamenco y habéis leído el apartado correspondiente en el capítulo de «Generalidades», esto significa que os encontraréis en uno de los tres vértices más importantes del cante jondo (os recordamos que los otros dos son Jerez y Cádiz). Ello quiere decir que, por mucho que se diga que el flamenco es un arte espontáneo (que lo es) y que escuchar auténtico cante resulta difícil, en Sevilla tendréis más oportunidades que en otras partes. Hay numerosos locales que presentan espectáculos de calidades variadas, claro está. Los hay orientados de forma descarada al turismo, otros sin embargo, prefieren clientes más avezados, e incluso tablaos a los que acuden verdaderos aficionados, y en los que el duende puede aparecer en cualquier momento. De entre todos estos lugares, os hemos seleccionado dos que, sin lugar a dudas, no os decepcionarán.

T Los Gallos (*plano en color Santa Cruz, B1, 92*): plaza de Santa Cruz, 11. S 954-21-69-81. B www.tablaolosgalllos.com Abierto todos los días de 21 a 1.30 h. Entrada a 27 €, consumición incluida. Dos espectáculos cada noche, a las 20 y a las 22.30 h, de 2 h cada uno. Una de las grandes virtudes de este tablao es su lado íntimo y su pequeño escenario. Uno se encuentra a gusto, y **los artistas se ven de cerca,**

lo cual es importante para comprender y sentir el canto y la danza. Grupos de músicos y bailarines de calidad, que se entregan a fondo. Un buen recuerdo de Sevilla. Es aconsejable reservar.

T El Arenal: en calle Rodo, 7. Sí 954-21-64-92. El precio de la entrada es de 24,6 €, consumición incluida. Espectáculos de calidad. El primero comienza a las 21.30 h, y el segundo a las 23.30 h.

La Semana Santa

Durante la Semana Santa, que se celebra desde el Domingo de Ramos al Domingo de Resurrección, las calles de Sevilla son un

auténtico hervidero humano. No hace falta decir que alojarse en la capital andaluza en estas fechas resulta más que difícil. ¿A qué acude, pues, tanta gente? ¿Sólo a ver las procesiones? Sí, sólo a ver las procesiones, pero cabe decir que hay pocos espectáculos tan apasionantes como éste en la Península. Acaso sólo los Sanfermines y las Fallas igualan en colorido y ambiente a la Semana Santa sevillana, aunque, como es lógico, esta última festividad las supera en carga devocional.

Durante los ocho días que dura la semana pascual, distintas cofradías (casi sesenta) realizan procesiones de penitencia hacia la catedral. Los miembros de las mismas, los «hermanos», vestidos de nazareno o de penitente, acompañan durante horas los pasos del Cristo y de la Virgen, seguidos por una muchedumbre transida por la emoción. Los pasos son una suerte de andas con tronos procesionales sobre los que se han colocado imágenes que representan a Cristo o a la Virgen, y que pueden llegar a pesar dos mil kilos. Los llevan entre treinta o cuarenta «costaleros», que se colocan estratégicamente según su altura y fortaleza, y que se van moviendo bajo las órdenes del capataz. Éste anima con gritos de aliento que ya son típicos, como por ejemplo «¡Al cielo con ella!», o «¡Vamos allá, valientes!». Uno de los alicientes de esta celebración lo constituyen las saetas, un palo flamenco de estructura libre que entona, a veces de forma espontánea, un cantaor encaramado en un balcón.

La Semana Santa sevillana es una fiesta de antiquísima tradición. Las primeras cofradías datan de finales de la Edad Media; de hecho, la más antigua, nacida de la Hermandad del Silencio, se fundó en 1340. El Gran Poder y la Vera Cruz se hallan asimismo entre las de más rancia solera. Con el tiempo los usos fueron cambiando, y las cofradías fueron adquiriendo esplendor. Durante el siglo XVII se crearon pasos de un barroquismo deslumbrante, cuyo peso multiplicaba varias veces a los anteriores. Hasta la década de 1970, los costaleros eran profesionales que cobraban por su trabajo. Desde entonces, los cofrades se encargan de esta labor.

Esta fiesta colorista posee sus ritos, sus mitos, sus rivalidades, sus personajes típicos... *como* el aguador, que antaño se paseaba con un cántaro para repartir agua a los deshidratados costaleros, y que hoy suele llevar bidones de plástico. La Semana Santa es un mundo aparte, una cita emocionante. Se comulgue o *no con* su simbología, es un despliegue de energía humana tan fenomenal que difícilmente tiene comparación posible.

La feria de Abril

«Una caseta (...) es la expresión de una casa total en donde en límites reducidos todos se han vuelto locos; se desayunan bailando sevillanas, almuerzan entre risas y pianillos y cenan entre cantes, chistes y bailes fijos. No hay descanso en esa familia que instala su

hogar entre lonas y tablas». Así describía Manuel Díez-Crespo el ambiente de la feria de Abril en 1955. Y el panorama no ha cambiado. La feria de Abril, que ya ha cumplido su siglo y medio de existencia, nació en 1847 como feria ganadera de tres días de duración, y desde entonces se fue celebrando cada año en el Prado de San Sebastián, que en aquella época estaba en las afueras de Sevilla. Casi desde el principio, junto a los corrales para el ganado, se fueron acotando espacios que formaban un entramado cubierto por toldos, en el que los tratantes se cobijaban para protegerse del sol sevillano. Poco a poco, las instituciones y las familias más ricas quisieron estar presentes en el Real (nombre por el que se conoce el escenario de la feria de Abril), y al cabo de unos años sus casetas rivalizaban en decoración y en animación. Hace pocas décadas se dictaron ciertas normas para homogeneizar el diseño de las mismas. Por otra parte, con el tiempo se hubo de separar la feria de ganado del recinto de diversión. Desde 1973, la feria de Abril se celebra en el barrio de Los Remedios.

Esta feria suele tener lugar, por lo general, una o dos semanas después de la Semana Santa, y se inicia con el «alumbrado» de los miles de bombillas de la portada del Real, el lunes a las doce de la noche. Una semana más tarde, el domingo, termina en medio de fuegos artificiales. Durante estos días, el Real es un espectáculo inolvidable: trajes típicos, caballos con sus jinetes, sevillanas, flamenco, fino y manzanilla a discreción, tapas y siestas... y las corridas, las más lucidas de la temporada. La ciudad vive para la feria de Abril; deberéis tener en cuenta, por ejemplo, que los comercios se rigen por horarios especiales, y que muchos están cerrados por la tarde. En fin, si la Semana Santa es una cita de enorme contenido religioso, la feria de Abril es el otro polo, el meramente festivo, de esta estación en Sevilla. Y como reza el himno de una de las casetas más típicas del Real, la de «Los duendes de Sevilla»: «El que no haya visto Sevilla en primavera, es un pobre desgraciao que no importa que se muera». Ahí queda eso.

¿Qué visitar?

Nos parece conveniente avisaros que los horarios que os indicamos son más bien orientativos, pues dependen en gran medida de las estaciones del año. Para mayor seguridad, en la publicación mensual *El Giraldillo*, que se distribuye en todos los lugares turísticos, encontraréis un montón de informaciones acerca de la actualidad cultural del momento, un buen complemento para vuestra guía preferida...

EN EL VIEJO BARRIO DE SANTA CRUZ

* **La catedral** (plano en color Santa Cruz, A1): abierta de lunes a sábado de 11 a 17 h, y los domingos de 14.30 a 18 h; se trata de los

horarios oficiales, pero la catedral también está abierta durante los oficios religiosos. & 954-21 -49-71. La entrada es cara: 7 €, con descuentos a estudiantes (gratis los domingos). Calculad como mínimo 20 mn de espera en temporada alta. Intentad ir hacia las 15 o las 16 h, pues hay mucha menos gente. Entrada por la parte trasera del monumento, a los pies de la Giralda. Os entregarán un plano en la entrada, junto al billete. Habrá gitanas que querrán sacaros algún dinero a cambio de un clavel que intentarán poner en el ojal... ¡Manteneos firmes!

Como muchos otros edificios católicos de la comunidad, éste se construyó en el emplazamiento de una mezquita, en concreto la de los almohades, erigida en el siglo XII; de esta época sólo se conservan la Giralda y algunas paredes. Cuando se reconquistó Sevilla, la gran mezquita se transformó en iglesia, la tercera del mundo por su tamaño (después de San Pedro de Roma y San Pablo de Londres) y la más ancha de todas las catedrales góticas.

Una vez en el interior uno se siente un poco perdido. ¡Vaya dimensiones! 116 m de longitud, 76 m de anchura y bóvedas que culminan a 56 m de altura. No os haremos una lista detallada de todas las cosas que se pueden ver, pues una guía entera no sería suficiente. Sin embargo he aquí algunos elementos que no debéis perderos bajo ningún concepto.

- En primer lugar la **capilla Real**, de estilo renacentista (siglo XVI). Solemne y bastante cargada. En el centro, la tumba de *Fernando III el Santo*, patrón de la ciudad. También podréis ver la *de Alfonso X el Sabio*, rey de Castilla y de León, que quiso reunir las tres culturas judía, cristiana e islámica, para la paz del mundo y la felicidad de los hombres. Nunca un reino estuvo tan cerca de la armonía. La ciencia se hizo entonces con las primeras tablas astronómicas. En definitiva, el reinado de Alfonso (por cierto, autor de las magníficas *Cantigas de Santa María*, un monumento de la música medieval) fue un periodo magnífico. Recogeos unos minutos ante su sepultura y medita acerca de lo maravilloso que podría ser nuestro mundo si el sueño de este sabio se hubiera hecho realidad en todas partes. Amén.

- En la **capilla Mayor**, el altar mayor es sin duda la obra más notable de la catedral: 220 m² de figuritas esculpidas. En total, 1 500 figuritas talladas en la madera, y luego doradas. Más de dos toneladas de oro fueron las que se utilizaron para cubrir esta obra magistral. Es el mayor retablo del mundo. Una riqueza sorprendente. Realizado en un estilo gótico florido de lo más trabajado, en el siglo XV, en Bruselas. Se representan en él 45 escenas de la vida de Cristo y de la Virgen. En el centro, cuadro de la *Natividad*. Observad que el artista realizó sus personajes en una perspectiva reducida. Las tallas de arriba son mayores que las de abajo. De este modo moduló el efecto de la perspectiva y dio una mayor importancia a personajes que estaban demasiado alejados de la vista del espectador, por estar demasiado altos.

- En el **coro** echad un vistazo a las hermosas sillas góticas.
- La **sacristía de Los Cálices** encierra varias obras de Goya y Murillo. No os la perdáis.
- En la **gran sacristía**, ostensorio de plata de más de 300 kg.
- En el brazo derecho del transepto se puede ver el *monumento funerario de Cristóbal Colón* que trajeron de La Habana a finales del siglo XIX. Su tumba la sostienen cuatro caballeros vestidos con trajes que representan los cuatro grandes reinos de España. El de la izquierda lleva un remo, símbolo del descubrimiento de América. Debíó remar mucho para llegar... Otro sostiene una cruz que representa la victoria del cristianismo. Cristóbal Colón es tal vez el único difunto que posee dos tumbas: una en Sevilla y la otra en Santo Domingo, primera tierra americana que descubrió. Pero en Santo Domingo dicen que no es realmente Colón a quien embarcaron para llevar a Sevilla, y que, en consecuencia, sigue estando ahí. En resumen, este querido Cristóbal, un auténtico trotamundos, no ha parado de viajar... No dejéis de ver asimismo el bonito órgano cincelado, de madera, sustentado por columnas de mármol rosa.

* *La Giralda (plano en color Santa Cruz, A1)*: los mismos horarios que la catedral. Es la gran torre (de 97,50 m) soberbiamente esculpida que domina la catedral. Antaño fue el minarete de la Gran Mezquita. Los católicos tuvieron el buen gusto de no derribarlo. He aquí un bonito ejemplo de la convivencia que persistía en los siglos XII y XIII entre cristianos y musulmanes. Al observador le sorprenderá la elegancia y la ligereza que los arabescos y los vacíos confieren a esta torre, a pesar de su ancha sección cuadrada. Un campanario barroco la corona. Lo añadieron los católicos, a fin de recordar que se trataba de la casa de Dios y no de la de Alá. El parentesco que existe entre este monumento y la Kutubiyya de Marrakech o la torre Hassan de Rabat es muy evidente. Las tres construcciones datan de fines del siglo XII, es decir, de la época de los almohades. El nombre de Giralda remite a la figurita que culmina la torre, una alegoría del Triunfo de la Fe, y que gira al menor soplo de viento... Y ahí arriba no es viento lo que falta. La torre se bautizó, pues, con el nombre de Giralda, es decir, veleta.

Os aconsejamos que subáis por la ancha rampa, que ofrece un espléndido panorama hacia Sevilla, cuyos alrededores se diluyen en la intensa luz. Vista interesante hacia los finos arcos de la catedral, que parecen multiplicarse hasta el infinito. Desde arriba se capta mejor la configuración de este vasto edificio.

* **El patio de los Naranjos**: en este bello jardín adosado a la catedral, que servía para realizar las abluciones de los musulmanes, todavía se pueden apreciar los canales de irrigaciones efectuados por los árabes. Encima de la puerta de entrada, admirad la espléndida escena de *Los mercaderes expulsados del Templo*. Sobre las pesadas puertas de entrada se pueden leer inscripciones cúficas. ¿Cómo? ¿No sabéis leer el cúfico? En el centro, fuente que data de la catedral visigótica.

* **Los Reales Alcázares** (*plano en color Santa Cruz, A2*): entrada por la plaza del Triunfo. Q 954-50-23-23. De abril a septiembre, abiertos de martes a sábado de 9.30 a 19 h, y los domingos y días festivos de 9.30 a 17 h; de octubre a marzo, permanecen abiertos de martes a sábado de 9.30 a 17 h y los domingos y días festivos de 9.30 a 13.30 h. Cerrados los lunes y algunos festivos. Entrada: 5 € gratuito para los estudiantes y los menores de 16 años. En la entrada se pueden alquilar unos auriculares.

Antigua fortaleza árabe transformada en residencia real. Isabel la Católica y luego Carlos V vivieron aquí. Curiosamente, esta obra maestra no la construyeron los árabes, sino los conquistadores cristianos que copiaron el estilo de sus predecesores empleando a artistas musulmanes. Es lo que se conoce como estilo mudejar. De hecho, fue Pedro III el Cruel quien edificó el Alcázar, por lo que, merced a una curiosa piraeta, los vencidos impusieron su arte a los vencedores. El emplazamiento se eligió con todo cuidado. En la época romana era la plaza del mercado. Con el paso de los siglos, todos los ilustres ocupantes del Alcázar añadieron su granito de arena al edificio, demoliendo en parte las modificaciones del anterior propietario y utilizando a su vez los estilos arquitectónicos de moda en su época, lo cual explica la mezcla alegre de gótico, hispano-musulmán, mudejar, barroco y todos los estilos intermedios. Cristóbal Colón y Magallanes acudieron hasta aquí con la intención de conseguir subvenciones para sus viajes.

- **El patio de León:** realizado un siglo después de la construcción del Alcázar. Se trata de un antiguo cuartel militar. En el lado izquierdo, la sala de Justicia, de estilo mudejar. Allí Pedro el Cruel hizo ejecutar a su hermano. Cabe decir que éste solía pasar ratos más bien divertidos con la mujer de Pedro. Total, que al final el rey acabó perdiendo la paciencia...

- **La sala de los Azulejos:** algunos ejemplos de azulejos de compleja geometría, y sobre todo algunas telas interesantes.

- **El cuarto del Almirante:** de principios del siglo XVI. Se pueden apreciar cuadros de los siglos XIX y XX. No dejéis de ver el sorprendente cuadro acerca de la inauguración de la Exposición Iberoamericana de 1929.

- **La sala de Audiencias:** a continuación del anterior. Techo de madera dorada, parece tapizadas con blasones de los almirantes de Castilla que participaron en el descubrimiento de América. Friso plateresco alrededor. Lo más interesante es el cuadro de la *Virgen de los Navegantes*, del siglo XVI. Bajo su ancho manto protege a Cristóbal Colón, Fernando el Católico, Carlos V, Américo Vesputio... así como a algunos indios que se trajeron de allá. Os encontraréis delante del primerísimo cuadro que trata de la conquista de las nuevas tierras.

- **El patio de Montana:** aquí reina el estilo mudejar, mezcla de arte cristiano y de arte musulmán. Pilares octagonales en la planta baja. La familia real reside todavía aquí cuando se aloja en Sevilla, en la

primera planta. Bonitos arcos polilobulados bajo la cornisa y columnitas de mármol. Y una inscripción que reza: «Y el único vencedor es Alá».

- **El vestíbulo:** en él se recibía a los visitantes de categoría, a quienes se despojaba de sus armas. Desde este lugar les era imposible ver el interior del palacio. Así se preservaba la vida privada de las miradas del exterior, sin dejar de dedicar una recepción personalizada al invitado. No os describiremos la riqueza de los almocárabes geométricos, policromos, y de una extraordinaria variedad. Notable puerta de marquetería que conduce al patio de las Doncellas.

- **El patio de las Doncellas:** el alma del palacio, su pulmón y su corazón a la vez. Posee los azulejos más hermosos del palacio, y paneles de estucos finamente trabajados en la pura tradición de África del norte. En algunos patios, los frisos son, de hecho, versículos del Corán, que se integran de maravilla en el arte decorativo. Aquí se celebraban las grandes recepciones, y sobre todo los encuentros entre príncipes y califas, sultanes y reyes. A veces ofrecían muchachas jóvenes a guisa de obsequio. Observaréis los estilos mudejar y plateresco combinados con indudable armonía. Por encima de las puertas, los blasones de Castilla y León. Fuente central y suelo de mármol blanco, que reflejan mucha luz.

- **El salón de los Embajadores:** nos encontramos en el corazón político del palacio, una de las joyas del Alcázar. Arabescos de estucos policromos, dinteles finamente cincelados, extraordinaria cúpula en forma de media naranja, decorada con estalactitas. Puerta de madera tallada. En la época en la que Edison todavía no había aclarado el mundo con sus luces, los arquitectos usaban ya ingeniosos artificios para domesticar las fuentes luminosas. Así, os daréis cuenta de que en los nichos del techo hay minúsculos espejos de acero. La luz que entra por los arcos se refleja en primer lugar en el mármol claro del suelo, luego va a parar a estos pequeños espejos, que a su vez iluminan toda la sala. Si uno no está atento todas estas bellezas casi relegan a segundo plano la riqueza infinita de los azulejos. No hay un solo motivo idéntico. La sala del trono es la más decorada. Triples arcos superpuestos en cada lado de la sala. Balcones sostenidos por dragones de madera. Numerosas salitas alrededor.

- **El salón del Techo de Felipe II:** antecámara del salón de los Embajadores; se utiliza para las ceremonias protocolarias. Techo tardío del siglo XVI.

- **El patio de las Muñecas:** atribuido a Pedro el Cruel y consagrado a su vida familiar. Su nombre parece proceder de las caritas que se adivinan (si buscáis bien) en la intersección de los arcos, y que parecen (vagamente) caras de muñeca. Estucos extremadamente refinados. Pequeño patio rodeado de galerías superpuestas. Algunas decoraciones de yeso están inspiradas en las de la Alhambra granadina.

- **El cuarto del Príncipe:** bajo el reinado de Isabel la Católica era una residencia de verano; bajo el de Pedro I, era la morada de la reina. En invierno se ocupaba la parte superior, pues hacía menos frío.

- **El salón del Techo de Carlos V:** techo renacentista.
- **Los dormitorios moros:** residencia real de Pedro I, con alcoba en cada lado.
- **La capilla de Carlos V:** subid hasta la capilla. Admirables motivos de azulejos en tonos verde-azul, del siglo XVI. Cuadros religiosos.
- **El palacio de Carlos V:** veréis notables tapices acerca de la conquista del Magreb, tejidos con seda de Granada. Uno de ellos ilustra la batalla de Túnez. Observad asimismo el mapa de los continentes. Resulta sorprendente cómo se imaginaban los contornos de los países en siglos anteriores. Si lo miráis de cerca descubriréis que el mapa se realizó al revés, con España a la izquierda. La visita prosigue de forma agradable por los jardines.

* **Los jardines del Alcázar** (*plano en color Santa Cruz, A-B2*): los mismos horarios que los del Alcázar. Sólo los árabes supieron aunar con tanto genio la vegetación y el agua. El suelo de los caminitos está cubierto por ladrillos planos. Algunos de ellos presentan agujeros por donde manan hilillos de agua. El rey Pedro el Cruel, que era un gran bromista, organizaba a menudo enormes fiestas en estos jardines, y le gustaba poblarlos de mujeres. Entonces ordenaba abrir las compuertas, y los chorros de agua acababan brotando sobre sus vestidos. Qué divertido, ¿no? Otra tradición consistía en beber el agua de los estanques en los que se bañaban las mujeres. Cuentan que un día, uno de los invitados de la Corte se negó a beber dicha agua. El rey se sorprendió. El cortesano le respondió que «no probaba la salsa porque temía encontrarla demasiado buena y no poder evitar entonces codiciar la perdiz»... A eso se le llama arte de decir de forma elegante las cosas más crudas.

Un paseo muy agradable en las horas más calurosas del día, entre la tranquilidad y el frescor. Deambulad, pues, y dejáros llevar por vuestra Inspiración, entre alamedas, fuentes, naranjos y palmeras.

* Detrás de la catedral, la encantadora **plaza de la Virgen de los Reyes**. Observad el palacio Arzobispal, dotado de una hermosa portada barroca.

* **El barrio de Santa Cruz** (*plano en color II, C1-2y plano en color Santa Cruz*): con toda probabilidad es el barrio más encantador de Sevilla, construido sobre los cimientos del antiguo barrio judío encajado entre el Alcázar y la catedral. Su nombre proviene de la cruz de hierro forjado que data de 1692, situada en la plaza de Santa Cruz. Se puede comenzar por el *patio de Banderas*, saliendo del Alcázar, y dirigirse hacia la magnífica *plaza de Doña Elvira*. A continuación, lo mejor es perderse alegremente al azar entre estas hermosas callejuelas tortuosas. Plazoletas llenas de naranjos, iglesias, soberbias mansiones de colores cálidos, casas encaladas con sus ventanas protegidas por rejas de hierro forjado de donde manan plantas y flores, patios deliciosos... La Andalucía de las postales. Paseo maravilloso al caer la noche. Por la tarde todo está tranquilo. Aprovechad

para empujar las puertas y admirar los patios. En la *calle Guzmán el Bueno*, sobre todo en el nº 4, un excelente ejemplo de este arte que auna luz y vegetación en el corazón de las viviendas.

* **La casa Lonja o Archivo de Indias** (*plano en color Santa Cruz, A2*): situado en la plaza del Triunfo, a la derecha del Alcázar, S 954-21-12-34. Abierta de lunes a sábado de 10 a 16 h. Entrada gratuita. Edificio del siglo XVI que albergaba los archivos de Indias, con una escalinata monumental de mármol, muy impresionante. Como ya sabéis, los grandes navegantes descubrieron América cuando en realidad querían llegar a las Indias. Bueno, parece ser que desde entonces la navegación ha mejorado un poquitín. Miles de documentos y archivos, entre los más ricos del mundo en su género, tapizan las paredes, que parecen infinitas. De hecho, no hay mucho que ver, pero los amantes de América Central y del Sur podrán echar un vistazo a los planos de México, Cuzco o Lima, dibujados en la época. Diccionarios del siglo XVIII, carnet de viaje de un gobernador de México, documentos sobre las costumbres indias... Algunos autógrafos de navegantes célebres: Magallanes, Pizarra, Américo Vesputio... También se organizan exposiciones temporales.

EN EL RESTO DE LA CIUDAD

• **La casa de Pilatos** (*plano en color II, C-DI*): plaza de Pilatos, 1. a 954-22-52-98. Abierta todos los días de 9 a 18 h (una hora más de marzo a septiembre). Se puede visitar la parte de abajo y la de arriba con dos tíquets separados, cada uno de los cuales vale 5 €. Espléndido palacio construido entre los siglos XV y XVI, acaso la mansión señorial más deslumbrante de Sevilla.

Admirable combinación de estilos mudejar y plateresco en la que, más allá del aspecto puramente estético, se percibe un arte de vivir de un extraordinario refinamiento. En el patio principal, bajo los arcos, maravillosos paneles de azulejos, todos ellos diferentes y, en cada ángulo, estatuas griegas y romanas. En las cornisas, bustos de emperadores romanos importados de Italia. Todas las salas situadas en torno al patio presentan un interés determinado. En la de la derecha, las paredes de azulejos son de una riqueza descomunal, con motivos moldeados en yeso y un techo artesonado de madera. Si seguís en el sentido contrario al de las agujas del reloj, el *salón de descanso de los jueces* también está tapizado de estucos y azulejos impresionantes, con los blasones de las familias Enríquez y Ribera, propietarias desde el siglo XV. Al fondo, la *capilla de la flagelación*, considerada la parte más antigua del palacio. A continuación hay otra sala provista de una minúscula fuente central y un techo con una notable marquetería. Llegaréis a un suntuoso jardín lleno de aromas en torno al cual duermen algunas estatuas romanas. Regreso al patio central. Subid por la majestuosa escalinata enteramente tapiada de mosaicos y admirad la gran cúpula de madera en forma de panal de abejas. Después de la reja, visita obligatoriamente comen-

tada para la parte superior. Realmente es menos espectacular. Se trata de una sucesión de vastos salones que siguen estando ricamente amueblados, por lo general muy recargados de cuadros y tapices.

* **El parque de María Luisa y la plaza de España** (plano en color II, C-D3): cierra a las 22 h. Grandes jardines realizados en 1929 para la exposición iberoamericana. No dejéis de ver, a lo largo del paseo de las Delicias, los extraordinarios pabellones de la exposición. Ocultas detrás de las palmeras todavía podréis ver las suntuosas mansiones de grandes familias sevillanas.

La plaza de España, grandiosa, aireada, forma un semicírculo en el que se elevan las Instalaciones de la exposición. Los pabellones, graciosos, elegantes, se construyeron con materiales nobles: ladrillos, azulejos, piedra, todo concebido para durar. Y lo lograron, puesto que hoy en día, los parques, los estanques y los arcos de los pabellones acogen todos los fines de semana a millares de sevillanos que vienen aquí a pasear. Podréis ver una serie de bancos de azulejos que representan las distintas provincias españolas, elegantes puentes que pasan por encima de los estanques, etc. Un bonito paseo, de verdad. No os olvidéis de saludar a las tres encantadoras sevillanas de piedra que representan el amor que nace, el que vive y el que muere. Estas tres mujeres están sentadas al pie de una estatua del poeta Gustavo Adolfo Bécquer. Alquiler de barcas.

+ **El museo Arqueológico:** en la plaza de América. Edificios construidos para la exposición. Abierto los martes de 14.30 a 20.30 h, de miércoles a sábado de 9 a 20.30 h y los domingos y días festivos de 9 a 14.30 h. Cerrado los lunes. Entrada (gratuita) a través del paseo de las Delicias, que sigue el Guadalquivir, o bien atravesando el parque a pie. Numerosas obras de la época romana y muchos objetos de oro de inspiración oriental, en realidad un valioso conjunto de joyas de oro de origen tarteso, el tesoro del Carambolo. Podréis seguir el recorrido cronológico de los distintos pueblos que residieron en la región, y observar sobre todo, los mosaicos de los siglos II y III, que proceden en algunos casos del yacimiento de Itálica, en los alrededores de Sevilla. Y luego el supuesto torso del emperador Claudio, muy expresivo, que se remonta al siglo I de nuestra era.

* **El museo de Artes y Costumbres populares:** en el pabellón Mudejar, frente al museo Arqueológico. Los mismos horarios que este último. Gratis para los españoles. Magnífico edificio con sus dos grandes torres caladas de ladrillo y sus columnitas de mármol. En el interior, el museo flota en cierto modo dentro de un vestido demasiado grande: trajes (bellísimos encajes), instrumentos musicales, objetos religiosos e interesante mobiliario.

• **La torre del Oro** (plano en color II, B2): junto al río. ☎ 954-22-24-19. Abierta de martes a viernes de 10 a 14 h, y sábado y domingo de 11 a 14 h. Cerrada los lunes y en agosto. La entrada cuesta 1 € gra-

tuita los martes. No es en absoluto, como su nombre podría dejar suponer, una torre en la que se encierra el Tesoro, sino más bien un malecón de anclaje de una enorme cadena que se tendía de una orilla a otra del río para impedir la ascensión a las eventuales incursiones de los navios cristianos. Su nombre procede de los azulejos dorados que la cubrían antaño. Pequeño *museo naval* en el interior: grabados, cascos de navios, algunos instrumentos de marina, mapas.

* **La plaza de toros** (*plano en color II, A-B2*): se trata de la célebre plaza de la Maestranza de Sevilla. Entrada por el paseo Cristóbal Colón, a 954-21-03-15. B www.realmaestranza.com Abierta todos los días de 9.30 a 19 h; los domingos de corrida y durante la feria de Abril, de 9.30 a 15 h. Visita comentada únicamente, cada 20 mn, por el precio de 4 €. Interesante si queréis pisar la misma arena en la que han toreado los más grandes desde que se empezó a construir, en 1761.

El ocre, el blanco, el azul del cielo y el rojo de la sangre. He aquí los colores dominantes de esta plaza que puede acoger hasta 14 000 espectadores. Su forma ligeramente ovalada se debe a un error del arquitecto, que se equivocó un poquillo en sus cálculos. Tienen un pequeño museo, situado en los sótanos abovedados bajo las gradas. Informaciones acerca del *juego de cabezas y lanzas*, de moda hasta fines del siglo XV, y considerado el antecesor de la corrida. Retratos de toreros y trajes. Hay tres piezas notables: la cabeza disecada de la madre de *Islero*, el toro que mató a Manolete en Linares en agosto de 1947; *Capa rosa*, de Picasso; y finalmente un dibujo de Jean Cocteau. En fin, visita probablemente apasionante para los aficionados, aunque a los que no lo son a lo mejor se les atraganta un poquillo. Se celebran unas cuarenta corridas anuales en Sevilla, entre Semana Santa y octubre, en general los domingos. Por cierto, una coincidencia casual: no había habido ningún accidente mortal en Sevilla durante setenta años, y de repente, en 1992, año de la Expo, hubo dos cogidas mortales, una tras otra.

* A partir de la torre del Oro, un largo paseo, el de Cristóbal Colón, os permitirá seguir las orillas del Guadalquivir. Agradable a última hora de la tarde.

+ **La plaza del Salvador** (*plano en color II, B1*): hiperanimada los fines de semana. Mucha gente en las terrazas de los cafés, delante de la fachada barroca de la iglesia (ver «¿Dónde comer unas tapas? ¿Dónde tomar una copa?»). No lejos, la *calle Sierpes*, larga calle peatonal, es el centro comercial más animado de la ciudad, muy animado a última hora de la tarde. Bonita fachada de azulejos en el nº 39, y en el nº 45 una estupenda pastelería.

• **Todo el barrio situado frente a la catedral** (*plano en color II, B2*), al otro lado de la avenida de la Constitución, resulta menos turístico, más popular que Santa Cruz. Aunque carece del encanto que le

otorgan las casas blancas y las plazoletas adormecidas, encontraréis una atmósfera acaso más auténtica. Pasead en torno a las calles *García de Vinuesa, Gamazo, Arfe...*

• **El museo de Bellas Artes** (*plano en color I, A3*): plaza del Museo, 9. S 954-22-07-90. Abierto los martes de 14.30 a 20.30 h, de miércoles a sábado de 9 a 20.30 h, y los domingos de 9 a 13 h. Cerrado los lunes y días festivos. Gratuito para los ciudadanos de la UE.

Está instalado en un antiguo convento del siglo XVII, y se compone de tres patios. En las catorce salas se exponen dos mil cuadros, la mitad aproximada de los cuales son itinerantes. Excelente museo de pintura, magníficamente organizado. Encontraréis agrupados el arte medieval español, la época manierista, el barroco europeo, la pintura sevillana de los siglos XVIII y XIX, el romanticismo y una pequeña panorámica de principios del siglo XX. La parte medieval posee pequeñas maravillas (admirable *Cristo* del siglo XV). La sala siguiente presenta una sorprendente *Virgen con el Niño*. Y luego, en la antigua iglesia, obras de Velázquez, Uceda, Zurbarán y Murillo. También hay varias telas del excelente Juan Valdés Leal. En la sección dedicada al siglo XX observad las obras de Gonzalo Bilbao y de Villegas Cordero. El museo contiene asimismo obras de Herrera el Viejo, Berruguete, El Greco y esculturas de Martínez Montañés, Juan de Mesa, Pedro de Mena o Torrigiano.

* **La basílica de la Macarena** (*plano en color I, C1*): Becquer, 1. Abierta de 9.30 a 14 h y de 17 a 20 h. Esta basílica es célebre por su estatua barroca de la virgen de la Macarena. Cuando sale el Jueves Santo a medianoche se produce uno de los momentos más intensos de la Semana Santa. Un pequeño museo contiguo reúne los ornamentos de la Macarena: joyas, vestidos bordados... Frente a la iglesia, no dejéis de ver la *puerta de la Macarena*, reconstruida en el siglo XVIII a partir de vestigios musulmanes.

* **La facultad de Derecho y de Letras** (*plano en color II, C3*): entrada enfrente de la calle San Fernando, 31. No lejos del hotel Alfonso XIII. Cerrada los domingos. Antigua fábrica de tabaco, construida en el siglo XVIII, en la que trabajaba la célebre Carmen que inspiró *Carmen, ópera andaluza de cornetas y tambores*, de Salvador Távora. Os lo indicamos a título de anécdota histórico-musical.

* **El hospital de la Caridad** (*plano en color II, B2*): calle Temprado, 3. a 954-22-32-32. Abierto de lunes a sábado de 9 a 13.30 h y de 15.30 a 18.30 h. Entrada: 4 €

Este antiguo hospicio posee una iglesia barroca interesante, sobre todo por las pinturas que la adornan. Desde fuera observaréis su hermoso campanario multicolor de estilo barroco. En el patio, varias alegorías religiosas en azulejos cuyos temas son muy elocuentes (la Pasión de Cristo, la Tentación...). La decoración de la iglesia se debe a Miguel de Mañara, personaje del siglo XVII de vida disoluta, que

sintió la necesidad de redimir todos sus pecados. Gracias a sus donaciones se edificó, pues, este hospital para los pobres, así como también la iglesia, en cuyo umbral se hizo enterrar. Según la leyenda, Mañara fue el que inspiró a Tirso de Molina el personaje de Don Juan, protagonista de *El burlador de Sevilla* o *El convidado de piedra*. Don Miguel pidió a los pintores Valdés Leal y Murillo que trataran los temas que le preocupaban: así, el primero pintó la Muerte y la Vanidad con un realismo crudo e implacable (telas que enmarcan la nave, en la entrada). Observad a la Muerte, que lleva un ataúd bajo el brazo y apaga la última luz de vida. La otra tela presenta a un señor vanidoso, roído por los gusanos. En un registro completamente distinto, Murillo pintó *La multiplicación de los panes* y *El milagro de Moisés haciendo brotar una fuente*. En este caso las obras desprenden felicidad y dulzura. Gracias a estas cuatro obras se adivinan las contradicciones y remordimientos que debían tener los artistas al torturar al desdichado don Miguel.

* **El barrio de Triaría** (*plano en color II, A2*) no presenta interés arquitectónico, salvo en la parte que da al Guadalquivir. En cambio, de noche, los habitantes se reúnen en él para bailar sevillanas en los establecimientos en los que actúan grupos locales. Con un poquillo de suerte podréis ver espectáculos que valen realmente la pena. Desde hace un tiempo, Triana se ha convertido en uno de los lugares imprescindibles de la capital andaluza (ver antes ja sección «¿Dónde comer unas tapas? ¿Dónde tomar una copa? En el barrio de Triana»). Es el barrio que está más de moda.

FUERA DEL CENTRO

•**k La Cartuja:** en la orilla derecha del Guadalquivir, hacia el este. S 955-03-70-70. Se puede ir perfectamente a pie cogiendo la pasarela de la Cartuja, situada en el extremo de la calle de Baños (*plano en color I, A2*). Abierta de martes a viernes de 10 a 21 h, los sábados a partir de las 11 h y los domingos de 10 a 15 h. Entrada: 3 € al monasterio y al museo; gratuito los martes. Visitas comentadas a las 12 y a las 19 h en verano, y a las 12 y a las 17 h en invierno. En la entrada hay folletos con un plano, muy prácticos.

La Cartuja, corazón y símbolo de la Expo universal de 1992, fue restaurada en 1986. De hecho, hoy es todo lo que queda perfectamente en pie de la Expo. En torno a ella no hay más que instalaciones, la mayor parte rodeadas por grandes verjas para impedir el acceso.

En este lugar, en 1248 apareció la imagen de una Virgen, denominada la Virgen de las Cuevas, en 1399 sobre una antigua ermita franciscana se funda el monasterio de la Cartuja. Las imágenes más impactantes de su historia son, evidentemente, sus grandes chimeneas que atestiguan su transformación en fábrica de azulejos en 1841. Por suerte, estas altas torres en forma de botella que rodean la iglesia no desentonan en absoluto, e incluso le otorgan un poquillo más de encanto. El otro gran jalón histórico es la estancia de Cris-

tóbal Colón, que residió en la Cartuja para preparar su segundo viaje, y luego pasó otra larga estancia de treinta años, en la cripta de la iglesia, ya muerto. Recordemos asimismo la invasión de las tropas napoleónicas en 1810, que desalojaron a los cartujos. Observad en particular el atrio de la iglesia, la propia iglesia, el claustro mudejar, la capilla de Santa Ana, donde reposó Colón de 1509 a 1536... En la Cartuja se encuentra el **museo de Arte contemporáneo**, que reúne colecciones de pintura, escultura y cerámica españolas del siglo XX. Obras muy diversas y exposiciones temporales. Un paseo agradable.

* **Isla Mágica**: un nuevo parque de tracciones situado en una parte del emplazamiento de la Expo 92, en torno al lago. Autobuses C1 y C2 desde el centro. S 902-16-17-16. H www.islamagica.es

Abierto todos los días, desde la feria de Abril hasta finales de octubre, de 11 a 23 h, y luego sólo los fines de semana hasta el cierre anual (de diciembre hasta la feria de Abril). Este calendario es susceptible de cambiar, por lo que vale la pena telefonar antes de ir hasta allí. Tarifas: 22 € por adulto por una entrada y 15,50 € por niño; después de las 18 h, 15,50€ por adulto y 11,50 € por niño. En la entrada dan un plano perfectamente detallado, incluido en la *Guía del explorador...* para que os vayáis ambientando.

Seguimos, pues, con el tema que motivó la Expo 92, puesto que el hilo conductor gira en torno al descubrimiento de América. Seis temas componen este parque de 35 ha bastante bien organizado, en el que el visitante, convertido en un auténtico explorador, revive el espíritu colonial: Sevilla-Puerto de las Indias; Puerta de América; la Amazonia; el Refugio de los piratas; la Fuente de la Eterna Juventud (para los más pequeñines) y finalmente Eldorado. Atracciones sensacionales, paseo en barco, espectáculos, vídeos, tiendas, restaurantes, decorados, piratas... en resumen, de todo. Una adivinanza: ¿quién se divertirá más, el padre o el hijo?

Los mercados

- **Rastrillo** (*plano en color I, B2*): pequeño mercado todos los jueves y domingos de 8 a 13 h más o menos, en la alameda de Hércules. Mercadillo de objetos varios. Muchas frusterías, aunque vale la pena visitarlo sobre todo por el ambiente y por el barrio popular en el que se halla ubicado, tranquilo, con sus fachadas ocre, rojo ladrillo, y sus amables balcones. Claro, no tiene nada que ver con la seducción del barrio de Santa Cruz, pero el paseo gustará a los amantes de los auténticos rincones, apartados del tumulto del centro.

- **Mercadillo**: plaza del Duque. Los jueves, viernes y sábados, de 10 a 21 h. El lugar de cita de hippys en busca de joyas de plata, collares exóticos, camisetas y demás...

¿Qué se puede hacer?

- **Piscina municipal de Sevilla:** Ciudad Jardín, 81. a 954-63-58-92. Abierta de junio a septiembre. Gran piscina, bastante apartada del centro, en el norte de la ciudad.

- **Alquiler de patines de agua (plano en color II, B2-3):** compañía *Cruceros del Sur*, frente al nº 67 de la calle Betis, frente a la torre del Oro. Magnífico paseo por el Guadalquivir al atardecer. El curso de las aguas del río es lento, pues Sevilla se encuentra sólo a 10 m por encima del nivel del mar. En fin, es el lugar más bonito del río, y como telón de fondo la torre del Oro, la plaza de toros...

Compras, recuerdos

¡Cerámica y más cerámica! Es la palabra clave del artesanado sevillano. La *calle García de Vinuesa* posee algunas muy bonitas, así como la *calle San Jorge (plano en color II, A2)*, en el barrio de Triana. Las hay de todos tipos y calidades. Aunque no compréis, resultan un auténtico placer para la vista.

¿Qué visitar en los alrededores?

* **Itálica:** a unos diez kilómetros, por la carretera de Mérida. De abril a septiembre, abierto de martes a sábado de 8.30 a 20.30 h y los domingos de 10 a 15 h. De octubre a marzo, de martes a sábado de 9 a 17.30 h y los domingos de 10 a 16 h. Cerrado los lunes.

De la antigua *Hispalis* no se sabe casi nada. El paso de varias poblaciones sucesivas parece haber marcado este emplazamiento magnífico antes de que adquiriese todo su esplendor con la llegada de los romanos, que dejaron aquí sus bártulos. Así, Escipión el Africano fundaba en 206 a.C. la parte llamada «ciudad vieja» para acoger a los heridos. Luego, nacieron aquí Adriano y Trajano. El primero hizo construir «la ciudad nueva». Esta última parte es la más interesante. Desde el descubrimiento del lugar, en 1781, las excavaciones prácticamente no han cesado.

Entre las anchas losas de las calles que llevan a los distintos barrios es posible apreciar el sistema de alcantarillado, sorprendentemente sofisticado para la época. Entre los principales edificios, no dejéis de ver el *anfiteatro*, uno de los mayores del Imperio romano, con una capacidad para 25 000 espectadores. Tampoco os perdáis la *casa del Planetarium*, por sus excepcionales mosaicos en forma de medallones que representan a las divinidades planetarias, y la *casa de los Pájaros*, cuyas paredes se han rehecho por entero. Independientemente de su interés arqueológico evidente, Itálica puede ser el pretexto para un paseo muy simpático por un lugar agradable.

• **k El Rocío:** a 64 km en dirección a Almonte, ya en la provincia de Huelva. Santuario de la Virgen al que llegan las célebres romerías durante la fiesta de Pentecostés. Fiesta durante dos días en una atmósfera indescriptible. Luego, cuando las musas de romeros han desaparecido, una calma casi desértica vuelve a apoderarse del pueblo.

¿Cómo salir de Sevilla?

En tren

& **Estación de Santa Justa:** ver el apartado «Transportes». Salen trenes a casi todas las ciudades de España. Información y re-

servas en el **a** 902-24-02-02. H www.renfe.es Se trata de una estación de reciente construcción al este de la ciudad.

En autobús

Dos estaciones de autobuses:

S9 Estación Prado de San Sebastián (*plano en color II, D3j*: Manuel Vázquez Sagastizábal, s/n. 3 95-441-71-11. Consigna. Para trayectos medios y largos. Autobuses para Algeciras, Alicante, Almería, Arcos de la Frontera, Barcelona, Cádiz, Carmona, Córdoba, Granada, Jaén, Málaga, Nerja, Ronda, Tarifa, Valencia...

- Algunas compañías: Comes

(a 954-41-68-58), *Bacoma* (a 954-41-46-60), *Amarillos* (a 954-41-52-01), *Alsina* (a 954-41-88-11), *Casal* (a 954-41-06-58).

w Estación Plaza de Armas (*plano en color I, A3*): av. Cristo de la Expiración, s/n. **a** 95-490-80-40. Para los trayectos cortos (Aracena, provincia de Huelva) y para ir a Portugal (Lisboa), así como hacia Madrid, Mérida, Almonte.

ARACENA

6 720 hab.

C. postal: 21200

A 89 km al noroeste de Sevilla, y ya en la provincia de Huelva. Seguid durante 35 km la N 630 y luego la N 433 durante 54 km. El segundo tramo de carretera atraviesa agradables paisajes verdes y campos de olivos.

Aracena es un bonito pueblecito dominado por las ruinas de un castillo, pero que no presenta un encanto exagerado. Las calles, como los habitantes, parecen algo dormidas. El pueblo debe su renombre a sus grutas, visitadas por muchos turistas.

¿Cómo llegar? ¿Y cómo salir?

y Autobús desde (y hacia) Sevilla dos veces al día (mañana y tarde), con la compañía *Casal* (salida desde la plaza de Armas, en Sevilla).

¿Dónde dormir? ¿Dónde comer?

i Camping: situado a 5 km al este de la población, a la derecha cuando se viene de Sevilla, a 959-50-10-40. Moderno y limpio. Piscina. No hay mucha gente, lo cual es una ventaja.

m Numerosos *restaurantes* a precios medios en la plaza de

San Pedro, a 50 m por debajo de las cuevas,

m Los que vayan cortitos de pasta se deberán contentar con unas tapas en el *bar Los Ángeles*, en la calle de San Pedro, la que sube desde la plaza de San Pedro hacia el centro.

¿Qué visitar?

* *Las cuevas:* acceso claramente indicado en la entrada del pueblo. Entrada: 7,70 €. Visita comentada aproximadamente cada hora de lunes a viernes, de 10 a 13.30 h y de 15 a 18 h; sábado y domingo, visita cada media hora. Duración, 1 h. Los 1 500 m de galerías naturales son magníficas, ciertamente; pasaréis por estrechos corredores para encontraros en vastas bolsas en las que hay estalactitas y estalagmitas que parecen de cuento de hadas. Para quien nunca haya visto este tipo de curiosidad, es impresionante; para los demás, será una repetición. Lástima que las visitas sólo se hagan en grupo. La voz monocorde y sedante del guía, el flash deslumbrante del fotógrafo que os espera en un rincón de una cueva, son cosas que restan romanticismo al lugar. Una anécdota: en estas cuevas se rodaron algunas escenas de *Las minas del rey Salomón* y de *Viaje al centro de la Tierra*.

CARMONA _____ 25 500 hab. _____ C. postal: 41410

A 38 km al este de Sevilla (hay diez autobuses diarios). No os desaniméis por el aspecto poco atractivo de la entrada de la población. Una vez hayáis pasado las murallas descubriréis una magnífica ciudad medieval suspendida a 430 m de altitud, que domina las llanuras vecinas. Carmona, poblada desde hace 5 000 años, ha visto pasar a mucha gente... De ello ha quedado una cantidad bastante extraordinaria de iglesias y de monumentos a veces muy antiguos, que reúnen todos los estilos posibles en Andalucía, desde la simplicidad romana hasta el delirio barroco, pasando por el encanto oriental. Sobre todo, dejad el coche fuera de las fortificaciones y pasead a pie por las callejuelas tortuosas y apacibles. En cambio, mejor coger el coche para darse una vuelta por la necrópolis romana, que se encuentra a la salida de la ciudad.

Dirección útil

o **Oficina de turismo:** bajo arco de la puerta de Sevilla. Bien indicada al entrar en la ciudad. a 954-19-09-55. Fax: 954-19-

00-80. B www.turismo.carmena.org Abierta de lunes a sábado de 10 a 18 h, y los domingos de 10 a 15 h.

¿Dónde dormir?

Precios moderados

í **Casa Carmelo:** justo enfrente de la iglesia de San Pedro.

© 954-14-05-72. Encontraréis un confort normalito.

Precios medios

í **Hostal San Pedro:** San Pedro, 3. S y fax: 954-14-16-06. Calculad 45 € la habitación doble. No es que sea muy barato, pero es limpio y confortable. Trato frío, aunque correcto.

í **Pensión Comercio:** Torre del Oro, 56. S 954-14-00-18. Ubicada en el interior de las murallas. Entrando por la puerta de

Sevilla, justo a la izquierda, siguiendo la muralla. Unos 48 € la habitación doble. Casa típica andaluza, con un patio muy agradable y una terraza frente a la muralla y la iglesia de San Pedro. Habitaciones con o sin cuarto de baño, algo caras por las prestaciones que se ofrecen. Se puede comer en el restaurantito.

Muy selecto

• **Parador Alcázar del Rey Don Pedro:** en la parte alta, en el Alcázar. © 954-14-10-10. É7 carmona@parador.es Uno de los paradores más hermosos de la Península. A partir de 135 € la habitación doble. Instalado en una fortaleza musulmana transformada en residencia por Pedro

el Cruel, asomado sobre una llanura que se extiende kilómetros y más kilómetros. Piscina, jardines y restaurante. Enteramente renovado. Para los que tengáis el sueño muy ligero el tránsito de coches del parking puede resultar molesto. Eso sí, tomaos una copa en el patio florido.

¿Dónde comer?

m **Bar Plaza:** en la esquina de la calle José Ramón de Oya y de la plaza San Fernando, centro neurálgico de la ciudad vieja. Abierto todos los días. Un bar pequeño en la plaza, como su nombre indica, en el que se sirven tapas excelentes: pulpo a la gallega,

deliciosas espinacas, merluza... Una degustación por 10 €.

m **La Almazara:** Santa Ana, 33. S 954-19-00-76. Situado cerca de la iglesia de Santa Ana. Ofrecen por 25 € un menú degustación. Tapas en el bar y cocina de calidad en el restaurante.

¿Qué visitar?

* Curiosear por las **callejuelas de la ciudad vieja** que convergen hacia la plaza central resulta un auténtico placer. Algunas palmeras cansadas y, sobre todo, venerables mansiones con soportales, a veces con arcos dobles, adornadas con balcones, azulejos, fachadas de ladrillo o de piedra, ocres o color salmón. Hay varios baretos por ahí. Un conjunto bastante bonito, de una gran coherencia. Las callejas adyacentes albergan viejos palacios con fachadas trabajadas. La calle Martín López lleva a la iglesia de Santa María, robusta y austera. En el interior, retablo típico de estilo plateresco. Algo más lejos, detrás, el convento de Santa Clara.

+ **El alcázar de la puerta de Sevilla:** entrada por la oficina de turismo; los mismos horarios que ésta. Agradable paseo por las ruinas restauradas del antiguo alcázar. Escaleras, terrazas, torretas. Estupendo mirador hacia la ciudad y la llanura.

*• **La iglesia de San Pedro:** justo fuera de la muralla, en la calle San Pedro. Notable sobre todo por su torre construida inspirada en la Giralda de Sevilla. Interior barroco.

* **La necrópolis romana:** en la entrada de la ciudad, bien indicada. Abierta de martes a viernes de 9 a 17 h y los fines de semana de 10 a 14 h. Vasta necrópolis romana en la que se han hallado más de novecientas tumbas que datan del siglo II a.C. al siglo IV de nuestra era. Observad también los restos del gran anfiteatro, cuya forma se puede adivinar.

CÓRDOBA

314 800hab.

C. postal: 14000

Córdoba, ciudad de tolerancia, de fusión de culturas, de armonía entre pueblos diferentes: musulmanes, judíos y católicos vivieron aquí durante mucho tiempo de manera casi perfecta. La ciudad debe visitarse teniendo siempre presente en el espíritu esta sabiduría que reinaba entonces. Desde luego, las hordas de turistas no facilitan esta empresa, pero pese a ello así es como se logra comprender la Infinita riqueza del viejo barrio judío, *la Judería*, que se apiña en torno a la *mezquita*, joya arquitectónica de pureza incomparable. La Judería es, en cierto modo, un pueblo propiamente dicho, posado en medio de una gran ciudad. No hay nada más seductor que perderse en sus estrechas y tortuosas callejuelas, jugar con la luz reflejada por las fachadas, tan blancas, dejarse llevar por el descubrimiento de los patios, a cual más florido. Todo el barrio histórico se recorre a pie, y los centros de Interés nunca están demasiado lejos los unos de los otros.

Fuera del corazón de la ciudad también merece la pena pasear por las orillas del Guadalquivir, pero el encanto de Córdoba está sin duda,

en su centro. De hecho, estáis de suerte, también ahí se encuentran los hotelitos más encantadores y los baretos más agradables de la ciudad.

Un poco de historia

Nos preguntamos por qué los cartagineses y luego los romanos fundaron una ciudad en un lugar tan vulnerable desde el punto de vista militar. ¿Acaso les encantó la belleza y la fertilidad de las tierras de los alrededores? Cuando los árabes se apropiaron de la ciudad, sin duda les sedujo a su vez, puesto que la convirtieron en la capital de un vasto imperio musulmán. Los emires intentaron extender su territorio hacia el norte, pero no pudieron pasar de Poitiers, en Francia. En aquella época, Córdoba rivalizaba en fasto con Constantinopla, y contaba con más de trescientas mezquitas. Durante cerca de tres siglos reinó una gran armonía entre las culturas musulmana, judía y católica. El refinamiento oriental dejó su huella en cada casa. Los califas y los emires, amantes del arte y del saber, evitaron las segregaciones religiosas. Artistas y pensadores de Europa entera se reunieron en Córdoba, en una época en la que la tolerancia no era muy frecuente. Filósofos, historiadores y científicos de distintas obediencias compartieron su saber. Orfebres, tejedores, ceramistas y músicos eran bien recibidos, y mimados por soberanos que apreciaban su trabajo y la belleza de sus obras.

Y sin embargo, esta tolerancia anduvo pareja con una gran severidad en las leyes que regían la ciudad, y que hoy en día llaman menos la atención: los habitantes debían pagar una tasa si querían conservar su autonomía civil y practicar su religión. La esclavitud estaba autorizada. También se tenía que dar una parte de la cosecha a los emires, o entregarles dones para que no se enfadaran. En realidad eran un poquito irascibles... y astutos: supieron dividir para reinar, y dominaban el arte de sembrar la discordia entre las distintas comunidades. Así que tolerancia, de acuerdo, pero con las riendas bien tensas.

La ciudad alcanzó su apogeo a lo largo del siglo X. Córdoba era entonces la ciudad faro de Europa. Pero empezó a producirse una serie de luchas intestinas que opusieron a diferentes emires y que marcaron el principio de una cierta decadencia. En 1212, la aplastante derrota en las Navas de Tolosa de las tropas almohades frente a las de los reyes de Castilla, Aragón y Navarra asestó un golpe fatal al Islam. Los musulmanes volvieron a cruzar el estrecho de Gibraltar e intentaron regresar, pero fueron rechazados. La desaparición de los califatos produjo el abandono de la próspera agricultura de Córdoba y se abandonaron los ingeniosos sistemas de irrigación que habían dispuesto los árabes.

No obstante, hoy en día la agricultura es una pieza clave en Córdoba, y las vastas extensiones cultivadas que se extienden en torno a la ciudad se visten con cálidos colores.

Direcciones útiles

Información turística

0 Oficina de turismo (*plano A2-3*): plaza Juda Levi, en el palacio de Congresos, **a** y fax: 957-20-05-22. **É?** turismo@aix.ayuncordoba.es

Permanece abierta de lunes a viernes de 8.30 a 14.30 h. Está situada a 2 minutos al oeste de la mezquita. Sólo ofrecen informaciones de la ciudad de Córdoba.

0 Oficina de turismo (*plano B3*): calle Torrijos, 10 (enfrente

de la Mezquita). Q 957-47-12-35. Fax: 957-49-17-78. **fiT** otcordoba@andalucia.org

Esta oficina permanece abierta de lunes a viernes de 9.30 a 18 h (hasta las 19 h en verano). Los sábados está cerrada al mediodía. Los domingos sólo está abierta de 10 a 12 h. Información turística de toda la Comunidad Autónoma y, desde luego, de Córdoba.

Servicios

ISI Oficina de correos (*plano B1*): calle Cruz Conde, 15. Está abierta de lunes a viernes de

8.30 a 20.30 h y los sábados de 9.30 a 14 h. Cerrada los domingos.

Dinero

• **Bancos:** la mayor parte de los establecimientos se sitúan en la ronda de los Tejares (*plano B1*).

Todos con cajeros automáticos. El más céntrico es *Caja Sur*, frente a la mezquita.

• Direcciones útiles

- fl** Oficinas de turismo
- E3** Oficina de correos
- £** Estación de RENFE
- m** Estación de autobuses
- 2** Agencia de Iberia

I ¿Dónde dormir?

- 10 Albergue de juventud
- 12 Hostal El Portillo
- 13 Hostal Rey Heredia
- 14 Hostal Séneca
- 15 Martínez Rucker
- 17 Hostal Trinidad
- 19 Hostal Maestre
- 20 Hostal Los Arcos
- 21 Hostal Almanzor
- 22 Hostal Luis de Góngora
- 24 Hotel Albucasis
- 25 Hotel González
- 26 Hotel Marisa

27 Hostal La Calleja

28 Hotel Mezquita

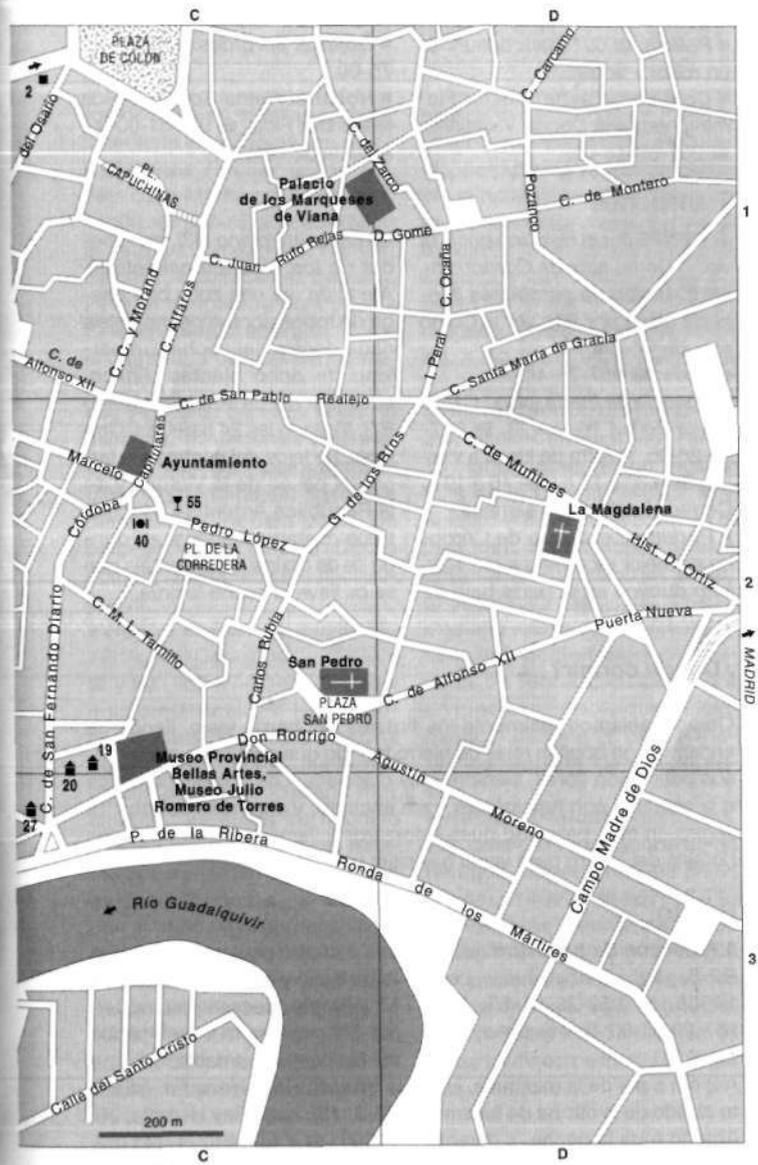
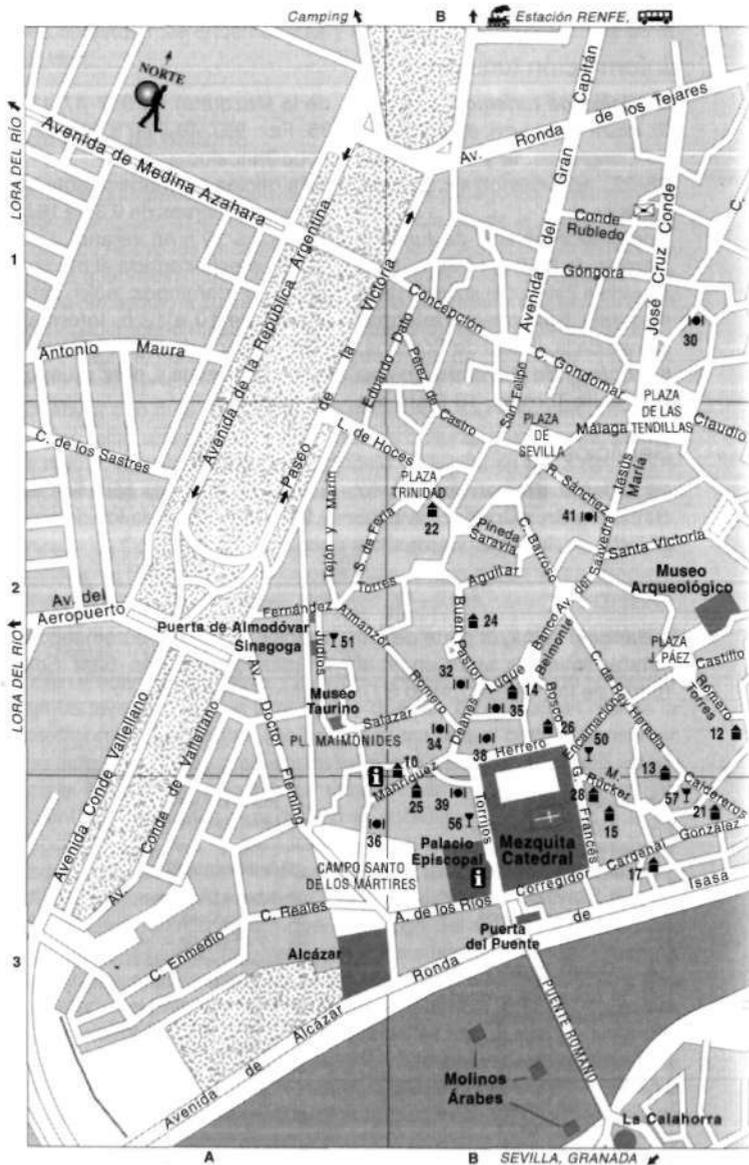
m ¿Dónde comer?

- 30** Taberna San Miguel
- 32** Taberna Casa Rafaé
- 34** Casa Pepe de la Judería
- 35** Mesón-restaurante El Burlaero
- 36** La Fragua
- 38** El Caballo Rojo
- 39** Taberna La Bacalá
- 40** Taberna Salinas
- 41** Mesón Casa Elias

T ¿Dónde tomar una copa?

¿Dónde ir de marcha?

- 50 Bar Santos
- 51 Bodega Guzmán
- 55 LaBulería
- 56 Tablao Cardenal
- 57 Cafetín Halal



Policía, salud

- **Policía:** 52 091 (para denunciar un robo) y a 092.
- **Comisaría:** avda. Doctor Fleming, esquina Conde Vallellano. Tf 957-59-45-00.
- **Objetos perdidos:** &t 957-47-75-00.
- **Hospital Reina Sofía:** avenida Menéndez Pidal. S 957-61-00-00. Al oeste del centro.

Transportes

£ **RENFE** (fuera de plano por B1): ver «¿Cómo salir de Córdoba?».

<m **Estación de autobuses** (fuera de plano por B1): ver «¿Cómo salir de Córdoba?».

- **Taxis:** EJ957-76-44-44.
- **Agencia de Iberia** (plano C1,2): ronda de los Tejares, 3. a 957-47-26-95. Abierta de lunes a viernes de 9.30 a 13 h y de 16 a 19 h. Cerrada los fines de semana.
- **Parkings:** el centro de Córdoba es mejor recorrerlo a pie. *Parking público* en la parte baja de

la mezquita (plano B3), en Amador de los Ríos (parquímetros). *Atención:* es una zona con riesgo de robos nocturnos, no dejéis nada dentro del coche. Un parking de ocho plantas, *Edaco*, calle Conde de Rubledo (plano B1). Vigilado las 24 h del día. Otro lugar, no lejos del centro: a lo largo del paseo de la Victoria y de la República Argentina. Muchos sitios. Evitad estacionar allí donde se os ocurra si no queréis que se os lleve el coche la grúa.

¿Dónde dormir?

Os aconsejamos realmente los hoteles del barrio viejo, llenos de encanto, con bonitas rejas de hierro forjado que custodian maravillosos patios con flores, siempre muy cuidados. Los hoteles cercanos a la estación son funcionales y sin encanto, y algo más baratos. Si llegáis en tren, procurad pues esforzaros y llamar por teléfono a los hoteles del centro para ver si hay sitio; no lo lamentaréis.

Barato

t **Albergue de juventud** (plano B2-3, 10): plaza Juda Levi, 14003. S 957-29-01-66. Fax: 957-29-05-00. H www.inturjuven.com

A 2 mn a pie de la mezquita, justo al lado de la oficina de turismo. Abierto toda la noche, y durante todo el año. En temporada alta, 14 € por persona para los menores de 26 años y 18,50 € para los mayores de esa edad. Unas sesenta habitaciones de dos,

tres o cuatro personas, con cuarto de baño y aire acondicionado. Muy limpio, decoración moderna. Se autoriza la cohabitación mixta. Personal amable.

i **Hostal Rey Heredia** (plano B2-3, 13): calle Rey Heredia, 26, 14003.13 y fax: 957-47-41-82. Habitaciones dobles de 20 a 28 €. Casa andaluza grande y elegante con patio cuidadosamente decorado. Las habitaciones son sencillas pero agrada-

bles, de techo alto, con ventilador y lavabo y, en algunos casos, tienen un balconcito de lo más mono. Poseen tres cuartos de baño en el rellano, absolutamente impecables.

i Martínez Rücker (plano B3, 15): calle Martínez Rücker, 14, 14003. S 957-47-25-62. A 50 m al este de la mezquita. Parking de pago. Habitaciones dobles a 21 € en temporada baja y unos 27 € en temporada alta. Casa encantadora con un patio arrebatador, bonitos muebles tallados y cuadros del siglo XIX en la escalera. Trato cortés y habitaciones sencillas pero agradables. Una habitación para tres personas y otra para cinco. Un pelín anticuado y típico. Ducha común. Buena relación calidad-precio.

6 Hostal El Portillo (plano B2, 12): calle Cabezas, 2, 14003. **a** y fax: 957-47-20-91. »" ángel quintero@tiscali.es Habitaciones dobles de 27 a 30 €. Una buena dirección, en una bonita casa, con una propietaria muy amable que cuida su negocio con cariño. ¡Atención! las habitaciones que dan a la calle son bastante ruidosas, y las que dan al patio, algo sombrías para nuestro gusto.

í Hostal Los Arcos (plano C2-3, 20): calle Romero Barros, 14, 14003. S 957-48-56-43. Fax: 957-48-60-11. Las habitaciones dobles cuestan de 32 a 38 €,

según las comodidades. Una bonita entrada y buenas habitaciones. La mayoría dan al patio o a una callejuela tranquila, lo cual explica la calma que se respira. Una buena relación calidad precio, pero procurad que os dejen ver la habitación antes, pues no todas son espaciosas. Evitad la habitación nº 6, junto a la reja de entrada y del timbre, pues no paran de entrar y salir de madrugada. De noche, desde la terraza, hay una vista magnífica hacia la mezquita,

i Hostal Almanzor (plano 63, 21): calle Cardenal González, 10 (antiguamente corregidor Luis de la Cerda), 14003. **a** y fax: 957-48-54-00. A 5 mn de la mezquita. Habitaciones dobles entre 30 y 40 €. No hay patio, ni decoración particular, sin demasiado encanto, pero realmente es muy confortable y está llevado de forma impecable por un precio razonable que incluye hasta el parking. Y para rematar, los propietarios son adorables.

• **Hostal Trinidad** (plano B3, 17): calle Cardenal González, 58 (antigua Corregidor Luis de la Cerda), 14003. **a** 957-48-79-05. Pequeña pensión con habitaciones entre 30 y 34 €, según la temporada. Dos pequeños patios en terrazas y habitaciones correctas, sin más. No es de gran lujo, pero sí un lugar muy tranquilo.

Precios medios

I Hostal Séneca (plano B2, 14): Conde y Luque, 7, 14003. S> y fax: 957-47-32-34. Cerrado quince días en agosto y en Navidad.

Habitaciones entre 40 y 50 €. También tienen apartamentos, para dos o cuatro personas, desde 60 hasta 87 €. Pensión la

mar de coqueta. Calma, simplicidad, cordialidad y limpieza se combinan con armonía en torno a un patio particularmente seductor. Sirven desayunos.

• **Hostal Maestre** (plano C2, 19): calle Romero Barros, 16, 14003. a y fax: 957-47-53-95. B www.hotelmaestre.com Parking privado a precio razonable. Habitaciones dobles por entre 30 y 50 €, dependiendo de la temporada alta. También tienen apartamentos familiares por 50 €. Atención, no os confundáis con el hotel del mismo nombre, situado justo al lado, que está muy bien pero que es más caro. Los dueños son los mismos (así como el número de teléfono). El hostel, enteramente renovado, propone un buen confort a un precio muy accesible. Trato cálido. Interior elegante, con sus baldosas blancas y sus cerámicas por todas partes. Todo muy limpio.

Más selecto

i Hotel Mezquita (plano B3, 28): plaza Santa Catalina, 1, 14003. S 957-47-55-85 y S 957-47-28-94. Fax: 957-47-62-19. Frente a la puerta principal de la mezquita. Habitaciones confortables con TV, teléfono y climatización, de 44 a 94 e según la temporada. Muy elegante, y con una situación ideal. Perfecto si se tiene pasta...

t Hotel González (plano B3, 25): calle Manríquez, 3, 14003. B 957-47-98-19. **Fax: 957-48-61-87.** Frente a la oficina de turismo de la plaza Juda Levi. De 49 a 66 €, según la temporada, y 99 € durante la feria. Un simpático hotel con estilo, en un

i Hostal Luis de Góngora (plano B2, 22): Horno de la Trinidad, 7, 14003. S 957-29-53-99. Fax: 957-29-55-99. En el límite del barrio de la Judería y al lado de la escuela de Artes aplicadas. Permanece cerrado una semana en junio y en Navidad. Habitaciones dobles con cuarto de baño impecable y teléfono, de 35 a 65 € según la temporada. Hotel clásico, confortable, pero sin patio. Eso sí, tranquilidad y amabilidad a raudales.

i Hostal La Calleja (plano C3, 27): calleja de Rufino Blanco y Sánchez, 6, 14003. Sy fax: 957-48-66-06 y 957-47-48-42. Posibilidad de parking vigilado a 50 m (unos 6 € por noche). Habitaciones a 32 € sin cuarto de baño y a 40 € con cuarto de baño. En lo alto de un bonito callejón escalonado. Sin encanto, aunque con una limpieza irrepachable.

palacete del siglo XVI enteramente restaurado. Hermoso patio que sirve de restaurante. Dueños muy afables. Tienen unas habitaciones pequeñas, bastante mal insonorizadas, con cuarto de baño, aire acondicionado, TV y teléfono,

i Hotel Marisa (plano B2, 26): Situado en Cardenal Herrero, 6, 14003. Q 957-47-31-42. Fax: 957-47-41-44. Frente a la mezquita. Habitaciones dobles de 65 a 75 €, según el confort y la temporada. Muy bien situado, aunque las habitaciones son normalitas, pero cómodas, con ducha o cuarto de baño y WC. Más barato que los anteriores, pero no está tan bien.

i Hotel Albucahis (plano B2, 24): calle Buen Pastor, 11, 14003. S y fax: 957-47-86-25. H www.hotelalbucahis.com Cerrado en enero. Parking de pago, unos 12 €. Habitaciones por unos 75 € (desayuno, 5 €). Hotel re-

ciente, muy agradable y confortable (cuarto de baño, climatización), pero sin mucho encanto, en un rincón bonito y tranquilo. Desde algunas habitaciones de este establecimiento se ve la torre de la mezquita.

¿Dónde dormir en los alrededores?

Campings

• **Camping M. El Brillante:** situado en la avenida El Brillante, 50, 14012. S 957-28-21-65. Fax: 957-28-21-65. A 2 km al norte de la ciudad, en dirección a Villaviciosa. Autobuses n^{os} 10 y 11 (cada 10 mn hasta las 23 h); delante de la plaza de Colón. En coche, girad a la derecha a la altura de la plaza, y luego coged el viaducto El Nogal, que pasa por encima de la vía del tren; seguid luego la avenida Brillante: está a la derecha. Bien indicado. Calculad unos 18 € para dos personas, por coche y por tienda familiar. Enteramente rodeado de muros. A la sombra de los eucaliptos. Lavandería, tienda de alimentación. Instalaciones sanitarias renovadas. Lavadora. Piscina de pago (2 €), justo al lado del camping. Suelo duro. Cerca de la ciudad,

i Camping Los Villares: parque de Los Villares, 14811. a 957-33-01-45. A unos 10 km al norte de Córdoba. No es fácil llegar en autobús. En coche, coged la avenida Brillante, y luego seguid las indicaciones. Calculad para dos personas unos 14€, que incluyen la tienda y el coche. En el corazón de un parque natural. Mucho espa-

cio y verdor, y también sombra, puesto que se halla en un pinar. Los lavabos están bien equipados. Caminos para paseos. Trato agradable. La única pega es la proximidad del centro de coordinación de las operaciones de incendio de Andalucía. En pleno verano, las avionetas y los helicópteros no paran, y os aseguramos que hacen ruido.

• **La Campiña:** 14547 La Guijarrosa. A 38 km de Córdoba. S y fax: 957-31-53-03. Desde Córdoba, coged la N-IV, salida n^o 424 (Aldea Quintana); id hasta Aldea Quintana, seguid hasta Victoria y a continuación en dirección a La Guijarrosa. Está a 2 km después del pueblo. Si venís de Sevilla, salid en La Carlota; en la entrada de La Carlota, girad a la derecha hacia La Guijarrosa. En autobús resulta realmente demasiado lejos. Abierto todo el año. Contad unos 16 € para dos personas, coche y tienda. Trato familiar simpático. Agradable, en medio de un olivar, y muy bien llevado. Muy tranquilo durante el día. De noche, los insectos hacen de las suyas y los ruidos de la discoteca, muy cercana, también, pues son ensordecedores. Piscina, bar-restaurante (buena co-

ciña y pan casero). Pequeña tienda de comestibles,

i Carlos III: 14100 La Carlota. Situado a 28 km de Córdoba. **a** 957-30-05-26. Salida La Carlota en la autopista Madrid-Sevilla. Autobús hacia Córdoba a 50 m, que pasa cada 2 h. Se encuentra entre la autopista y la carretera nacional. Calculad unos

15 € por dos personas, por coche y por tienda familiar. Inmenso y agradable. Piscina gratuita (abierta de noche: ¡la peral), supermercado, juegos para niños. También ofrecen bungalows bastante modestos, con capacidad para dos a seis personas. Camping a la sombrita, aunque un poco ruidoso.

¿Dónde comer?

De barato a precios medios

m Mesón Casa Elías (*plano B2, 41*): Rodríguez Sánchez, 5. **a** 957-48-56-92. Está abierto de 9.30 a 16 h y de 19.30 a 1 h aproximadamente. Las tapas cuestan alrededor de 1 €, difícil encontrarlas por menos. Algo apartado, pero 100 % auténtico, lejos de la atmósfera turística. Nada de cursi o de coquetón, la tele a tope sobre la nevera, y la luz demasiado cruda. Comidas sencillas y baratas. Barbacoa en invierno en el pequeño patio central. El más barato de todos los establecimientos, pero no el menos simpático.

• **La Fragua** (*plano A3, 36*): calle Tomás Conde, frente al nº 12, al fondo de la calleja del Arco. S.957-48-45-72. Cerrado sábados por la noche y domingos por la noche, así como los lunes todo el día. Menú sin pretensiones pero completo por unos 7 €. Casa climatizada y patio tan minúsculo como agradable, donde sirven una selec-

ción de platos clásicos a la carta. Clientela discreta y turística.

m Taberna Casa Rafaé (*plano B2, 32*): calle Deanes, 4, esquina Buen Pastor, **a** 957-29-90-08. Al noroeste de la mezquita. Abierta de 12 a 16 h y de 19 a 22.30 h. Cerrada los martes. Por 8 € se puede comer de forma simple: tapas, tortillas y paella (algo pobre en marisco). Los turistas se mezclan con los clientes habituales, en un guirigay que todo el mundo parece ignorar.

m Mesón-restaurant El Burlaero (*plano B2, 35*): calleja de la Hoguera, 5 (entrada por la calle Deanes o Céspedes, detrás de la Mezquita), **a** 957-47-27-19. Los dos menús, que van de 12 a 18 €, no son nada del otro jueves. Es mejor optar por las especialidades de carne. Mesas en un patio soleado y tranquilo, lo cual es su principal atractivo. Recuerdos de festejos taurinos en el bar. En cualquier caso, un poco carilla dada su categoría.

De precios medios a más selecto

m Taberna Salinas (*plano C2, 40*): Tundidores, 3. • 957-48-

01-35. Abierta al mediodía y por la noche. Cerrada los domingos

y durante el mes de agosto. Platos por 5 €, por unos 15 € a la carta se puede realizar una comida sabrosa, en un marco tranquilo, con un servicio excelente. En la entrada, bonito bar en el que se sirven buenas tapas, decorado con barriles, fotos, marcos antiguos y todo lo que caracteriza un bar típico andaluz. Casa llena de encanto fundada en 1879, con un patio cubierto, bonitas salas y un ambiente suave y elegante. La cocina no decepciona, y entona bien con el lugar. Algunos platos son imaginativos, como las naranjas picas con aceite y bacalao, una combinación poco habitual pero afortunada.

m Taberna La Bacalá (plano B3, 39): plaza Medina y Corella, 3. Las tapas giran en torno a los 3 €, las raciones rondan los 6 €, y resulta difícil no realizar una comida completa, pues la tentación de probarlo todo es grande. Una sala abovedada en la que se encuentra el bar, con tapas a cuál más inventiva y apetitosa, una salita al fondo para instalarse cerca de los barriles, algunas mesitas fuera, un ambiente cálido y cantidad de platos de bacalao excelentes. Auténtico de verdad, nos encanta.

m Casa Pepe de la Judería (plano B2, 34): calle Romero, 1. a 957-20-07-44. Calculad unos 25 € por una comida. Está situa-

do en el corazón del barrio turístico; uno pasaría diez veces por delante sin verlo. Y sin embargo, es una dirección ineludible para los cordobeses. Varias salas. Instalaos en la de abajo si queréis comer deprisa y de pie buenas tapas: berenjenas con miel, chorizo frito, anchoas o ensalada de merluza con pimientos. Magnífico rabo de toro. Atención, en la terraza, en la parte superior del restaurante, los precios se disparan.

m Taberna San Miguel (plano B1, 30): plaza San Miguel, 1. S 957-47-83-28. Abierta de 12 a 16 h y de 20.30 a 24 h. Cerrada los domingos y en agosto. Calculad unos 16 € por un ración y entre 25 y 30 € a la carta. Uno de los restaurantes más bonitos y típicos de Córdoba. Casa fundada en 1880, soberbia. Varias salitas con atmósferas distintas, una representación de la Andalucía tradicional: guitarras, linternas, azulejos antiguos, barriles, espejos, fotos de toreros, etc. El bar es magnífico. Os pasaréis un buen rato devorándolo con la mirada, mientras degustáis... bueno, aquí la cosa se complica. El servicio se ve completamente superado por la avalancha incesante de clientes. Quizás lo mejor sea contentarse con una copita en el bar para echar un vistazo al lugar, realmente interesante, y seguir la ronda a continuación.

Muy selecto

m El Caballo Rojo (plano B2, 38): calle Cardenal Herrera, 28. O 957-47-53-75. Calculad entre 30 y 35 € a la carta. También hay un menú a 24 €, igualmente reti-

nado, al mediodía y por la noche. Una de las mejores cocinas de Córdoba. Aunque la sala es un poquitín nueva rica y algo aburguesada, la cocina es

inventiva y tradicional a la vez, el servicio atento y la carta variada. Los notables del lugar se dan cita aquí en una atmósfera algo envarada, propia de todo

lugar selecto. Recetas ancestrales reinventadas, como perdiz con cebolla. El gazpacho, si hace calor, os sentará de perlas. Realmente delicioso.

¿Dónde tomar una copa? ¿Dónde picar algo?

T Bar Santos (*plano B2, 50*): calle Magistral González Francés, 3. En la calle situada en el lado este de la mezquita. Cerrado los jueves. Pequeño garito en el que nunca se os habría ocurrido poner los pies si no os lo hubiéramos aconsejado (venga, reconocedlo). Interior típicamente popular, con paredes adornadas con fotos amarillentas de toreros. El lugar tiene fama por sus tortillas de patata. También se puede optar por el famoso choricito frito, que se puede degustar en la barra, acompañado de una cerveza. ¡Qué rico está!

T Taberna San Miguel (*plano B1, 30*): cerca de la plaza de las Tendillas. Ver «¿Dónde comer?».

T Bodega Guzmán (*plano A2, 51*): calle Judíos, 7. Abierta al

mediodía, y por la noche a partir de las 20 h. Cerrada los jueves. Fotos de toreros, azulejos, cabeza de toro. Al fondo se puede percibir la bodega, y podéis pedir que os la dejen ver si los camareros no están muy ocupados. Neones pálidos y tele, sin concesiones turísticas, y un excelente montilla servido directamente del barril. Algunas tapas para comer de pie y acompañar el vino.

T Cafetín Halal (*plano B3, 57*): calle Rey de Heredia, 28. a 957-47-76-30. Abierto todos los días de 16 a 20 h. Atmósfera árabe con almohadones, banquitos, alfombras y bandeja de cobre. Una ocasión para tomar té a la menta y dátiles, muy frecuentado por los jóvenes.

¿Donde escuchar y ver flamenco?

T La Bulería (*plano C2, 55*); calle Pedro López, 3. S 957-48-38-39. Cerrado en diciembre, enero y febrero. Fuera del barrio viejo. Espectáculo casi todas las noches, hacia las 22.30 h. La entrada vale 12 €, con la consumición incluida. Es el espectáculo de flamenco más barato que hemos encontrado. Bastante turístico, aunque los artistas a menudo son

buenos. También funciona como restaurante.

T Tablao Cardenal (*plano B3, 56*); calle Torrijos, 10. 8 957-48-33-20. S www.tablaocardenal.com Cerrado los domingos y en enero. Espectáculos de calidad (hacia las 22.30 h) por 19 €, con artistas de gran renombre. En verano os podréis instalar en un patio muy agradable.

Fiestas y festivales

- **Fiesta de las Cruces:** a principios de mayo. Se celebra la llegada de la primavera. Las fechas precisas varían un poco.
- **Fiesta de los Patios:** en mayo. La ciudad es una locura cada noche. Los patios se decoran con todas sus galas, se visten con sus mil flores. Un jurado pasa visita por cada uno para admirarlos y puntuarlos.
- **Feria de Abril:** fines de mayo, durante una semana. Siempre hay mucha animación. Fiesta continua, ambiente cálido. Entradas en la plaza de toros o en la ronda de los Tejares. Atención, los museos y algunas tiendas cierran a primera hora de la tarde durante toda la semana de la feria de Abril.
- **Cata del Vino:** lo dicho, una cata que tiene lugar en mayo, durante unos días. Todos los productores aportan su vino. El lugar: avenida de América, esquina Acera Guerrita.

¿Qué visitar?

Algunos museos y monumentos son gratuitos un día por semana. Dado que éste puede variar, es mejor confirmarlo en la oficina de turismo.

* **La torre de la Calahorra** (plano B3): situado al otro lado del puente romano, a 957-29-39-29. Del 1 de mayo al 30 de septiembre, visita de 10 a 14 h y de 16.30 a 20.30 h; el resto del año, de 10 a 18 h. Entrada: 4€. (5,20 € si queréis ver la proyección). Os aconsejamos fervientemente que visitéis este lugar antes de entrar en la mezquita. En esta gran torre morisca se ha instalado una especie de museo dedicado al islam. La iniciativa de esta fundación se debe al francés Roger Garaudy (antiguo militante comunista, convertido al cristianismo y, finalmente, al islam, por cuyas tesis revisionistas ha sido condenado por la Justicia francesa), autor de los textos que podréis oír. En la entrada os proporcionan un casco con infrarrojos. Al penetrar en las diferentes salas se puede oír, de esta manera, el comentario apropiado. Es inútil buscar la historia del califato de Córdoba, de su grandeza en los siglos IX y X y de su decadencia subsiguiente. Los textos exponen con detalle la concepción religiosa de Garaudy. Están pronunciados con mucho lirismo y, según la sensibilidad de cada uno, pueden emocionar... o irritar. Dicho esto, las maquetas son magníficas.

- **La primera sala** está dedicada a la presentación de las corrientes de pensamiento que marcaron los siglos XII y XIII españoles, durante los cuales reinó una gran tolerancia.
- **La segunda sala** retoma el discurso de los pensadores que explican qué aspectos son comunes en todas las religiones cuyo objeti-

vo único es que los hombres se amen. ¡Ya nos gustaría! A este respecto oiréis las opiniones de Maimónides, Averroes, Ibn al-Arabi y Alfonso X.

- **La sala 3** expone las grandes invenciones que revolucionaron el curso de la historia. Mapas del cielo y de la tierra, el astrolabio, instrumentos quirúrgicos de Abulcasis...

- **La sala 5** alberga uno de los mayores logros del museo: una *maqueta de la Alhambra de Granada*, con sus juegos de luz y el texto poético, maravilloso y optimista, que lo acompaña. Escuchad cómo os hablan de «estos estanques silenciosos, estas fuentes que borbotan, esta luz que rebota en la superficie de los apacibles estanques y hace bailar mil arabescos chispeantes en las paredes doradas».

- En la **sala 7**, la *maqueta de la mezquita de Córdoba*, donde Alfonso X quiso ser enterrado, también es un logro. Se puede ver en su estado inicial del siglo XIII, con sus 900 columnas, «su miríada de arcos iris balizando el infinito, sus piedras transformándose en luz...». La iluminación está hábilmente dispuesta.

- En la **sala 8** muestran dioramas sobre la vida en Córdoba durante el califato.

- Para terminar, quienes hayan apreciado los textos de Garaudy no pueden dejar de ver la sesión Multivisión, *Cómo el hombre se convierte en humano*, que consiste en un pase de ochocientas diapositivas (en 1 h de tiempo) sobre cuestiones de orden filosófico de primera importancia. Se tiene que pagar un suplemento. Del 1 de mayo al 30 de septiembre, sesiones a las 10.30, 11.30, 12.30, 17, 18 y 19 h; el resto del año, cada hora entre las 11 y las 16 h.

* **La mezquita (plano B3):** Sí 957-47-05-12. Los horarios varían cada mes. En general, está abierta de lunes a sábado de 9 a 10.45 h y de 14 a 19.30 h (la última entrada se vende a las 19 h). Entrada de pago (8 €) salvo, teóricamente, durante los oficios, sobre todo los domingos por la mañana. Se prohíbe llevar gorra o algo que cubra la cabeza durante la visita. El número creciente de musulmanes en Córdoba impulsó a Abderramán I, a la cabeza de su emirato independiente, a comprar la basílica de San Vicente para construir, en 784, lo que iba a convertirse en la mayor mezquita del mundo islámico de la época.

Recordemos que, ya antes de los cristianos, los romanos habían edificado un templo dedicado a Jano, el dios de las dos caras (guerra y paz). Los templos romano y luego visigótico quedaron destruidos a continuación, y las piedras se volvieron a utilizar para la parte más antigua de la mezquita. Así, encontraréis numerosos capiteles romanos y visigóticos en toda la mezquita. No olvidéis tampoco que la mezquita no era sólo un lugar de culto, sino también una universidad, y que ejercía las funciones de palacio de Justicia. En resumen, cuando se acabó la primera fase de construcción, la vida bullía ya en el interior del edificio.

El sucesor del creador, Abderramán II, amplió la mezquita, que se

había quedado pequeña, con ocho naves transversales. Y más tarde, se añadieron doce naves más. Así se edificó la mezquita, uno de los ejemplos más puros de arte religioso. Es el edificio más interesante de Córdoba, y sin duda de Andalucía, junto a la Alhambra de Granada. Se trata de uno de los bosques de columnas más bellos de toda la historia de la arquitectura.

- **El patio de los Naranjos:** constituye el acceso principal a la mezquita. Se reformó en época cristiana. Durante el periodo musulmán sólo había palmeras, así como tres fuentes para las abluciones. El patio que vemos en la actualidad es mucho más tardío. Se dice que los naranjos se plantaron en la época de Isabel la Católica, pues a ésta le gustaba particularmente la mermelada de naranjas amargas. A pesar del mantenimiento algo deficiente del patio, todavía se pueden apreciar los canales de irrigación entre los árboles, excavados por los árabes.

- **El interior:** penetramos en el bosque de columnas. Antes de la reconquista católica, la mezquita contaba con más de novecientos. Hoy subsisten 856. La sobreelevación de la bóveda mediante otra hilera de columnas que dobla a la anterior, verdadero rasgo de genio del constructor, se la debió de inspirar el diseño de los acueductos antiguos, una de las glorias de nuestra Península.

La elegancia y la delicadeza de los arcos superpuestos son sorprendentes. Aquí se alcanza la cumbre del «barroco» árabe: molduras, mosaicos dorados, arabescos e inscripciones cúficas se mezclan en una estrecha armonía. La impresión de sobrecarga que se puede sentir de entrada se interrumpe enseguida, para dejar sitio a un sentimiento de serenidad adecuado para la plegaria. La fachada está decorada con motivos vegetales en forma de arabescos. Las columnas de mármol muestran colores increíbles, y casi todas ellas son diferentes, así como los capiteles. Se reconocen fácilmente los que proceden de la antigua basílica, de un estilo muy depurado. Por otra parte, observad que algunas columnas son más largas que otras, por lo que fue necesario hundirlas a mayor profundidad en el suelo. Se ven fácilmente. Una de ellas procede de Egipto, y data del reinado de Amenofis IV. Los árabes reutilizaron todos los materiales antiguos, en un ecumenismo sorprendente. Los ojos atentos podrán observar asimismo que algunas columnas están inclinadas, recuerdo del gran terremoto de Lisboa, que resonó incluso aquí. Un rincón de la mezquita presenta también vestigios de la antigua basílica de San Vicente. Vagad por entre las columnas, dejad jugar la mirada con las perspectivas y las alineaciones, sorprendeos con la multitud de fuentes luminosas y abandonaos a esta sensación de infinito que habita todavía el edificio, a pesar de la implantación de una catedral en el centro.

- **El mascura y el mihrab:** el mascura, corazón de la mezquita, es el espacio situado delante del mihrab, el lugar más sagrado del edificio. Sólo el califa y su corte tenían acceso al mismo. El imán daba aquí la señal de que la plegaria había finalizado. El mihrab es el que

se encontraba el Corán está cerrado al público. Los fieles, como en La Meca, debían dar la vuelta alrededor del mismo siete veces de rodillas. Todavía se puede apreciar el desgaste en el mármol, a la altura de los codos. La cúpula del mihrab, ejecutada en un único bloque de mármol, es de una riqueza asombrosa. Es de estilo bizantino, y se la ofrecieron a mediados del siglo X al emir en señal de amistad. Se compone de miles de baldositas de oro, de cristal y de cerámica. En torno al mihrab hay un friso dorado y azul que ilustra los 99 nombres de Alá. Encima se adivinan las ventanas por las que se autorizaba a las mujeres a ver lo que pasaba en el interior de la mezquita. A cada lado del mihrab, un árbol de la vida, de alabastro, símbolo de la eternidad (ni principio ni fin). La cadena que pende de la cúpula sostenía una lámpara de aceite robada por los bereberes en el siglo XI.

- **La capilla de Santa Teresa:** a la izquierda del mihrab. Es cristiana y barroca y, evidentemente, desentona. Acoge la sepultura de un cardenal y algunos cuadros. El tesoro, justo al lado, alberga un Cristo de marfil del siglo XVII, de una delicadeza admirable.

- **La catedral:** después de la reconquista de Córdoba, Carlos V dio su consentimiento para que se destruyera la parte central de la mezquita a fin de erigir esta catedral. Cuando luego llegó a Córdoba, lamentó amargamente esta decisión, y dijo a los canónigos: «Si hubiera sabido lo que querías hacer, no lo habríais hecho, pues lo que hacéis aquí se puede encontrar por todas partes, y lo que había antes no existe en ningún lado».

Después de todo, esta catedral del siglo XVI, de estilo renacentista, habría podido poseer un encanto propio si la hubieran construido en otra parte. En efecto, el ojo habría podido detenerse en este extraño transepto, muy recargado, cuyas múltiples nervaduras redundantes contrastan notablemente con la serenidad de la arquitectura árabe. El coro presenta un florilegio o un batiburrillo, como queráis, de todos los estilos de la época: gótico, renacentista, plateresco y barroco. Así, el transepto es gótico, la nave es protobarroca y la cúpula principal es renacentista. En cuanto a las columnas, son un cóctel indefinido. Observad asimismo las bonitas sillas talladas en madera de caoba de Cuba, así como un interesante retablo de mármol rojo. Hay dos pulpitos que también merecen una visita (observad la estatua del toro). Alrededor hay algunas capillas con retablos de buena factura. Si de un lado esta catedral «canta» en medio de la mezquita, nos podemos consolar pensando que su construcción acaso evitó la destrucción del edificio en su totalidad, un sacrilegio que todavía lamentaríamos.

- **La parte más reciente de la mezquita** (*finis del siglo X*) se diferencia por sus columnas, todas idénticas, de mármol negro. En cuanto a los arcos, son de piedra recubierta de pintura roja para imitar el ladrillo, a fin de armonizarse con la parte más antigua. Señalemos que cada columna lleva la firma en árabe del escultor que la construyó. Una vitrina agrupa los moldes de las firmas de todos los artistas.

• **El alcázar** (plano A3): entrada por la calle Caballerizas Reales. a 957-42-01 -51. En verano, abierto de 10 a 14 h y de 18 a 20 h; en invierno, de 10 a 14 h y de 16.30 a 18.30 h; los domingos, abierto de 9.30 a 15 h. Cerrado los lunes. Entrada de pago: 4€; descuento para los estudiantes, y gratuito los viernes.

Fortaleza que data del siglo XIV y que domina el Guadalquivir. Este antiguo palacio de los Reyes Católicos fue la sede de la Inquisición durante más de trescientos años. No tiene nada que ver con el de Sevilla. Éste es mucho más modesto, al menos lo que se puede ver hoy. Algunas salas (entrando a la izquierda) poseen elementos de arqueología. No os perdáis, sobre todo, los mosaicos romanos del tiempo del emperador Augusto. Uno de ellos presenta interesantes motivos geométricos. Otro representa a Neptuno. Contemplad también, en un pasillo, el notable sarcófago romano del siglo III, de un realismo sorprendente. Lo más interesante, sin duda, es la vista hacia el Guadalquivir, al que se puede contemplar desde las murallas (últimamente no se podía subir a causa de las obras, informaos). Hermoso panorama hacia el puente romano, de 240 m de longitud, cuya construcción se atribuye al emperador Augusto. Gracias a este puente pudo desarrollarse la ciudad. Lo defendía la impresionante torre cuadrada y almenada que se observa en la otra orilla, construida por los moros, la torre de la Calahorra, de la que ya os hemos hablado. Esta torre alberga hoy el magnífico **museo de la Ciudad**, que no debéis perderos bajo ningún concepto (ver antes). Bajando llegaréis a **los jardines del Alcázar**, delicada evocación de la elegancia pasada, del encanto de los arroyos, del romanticismo de los caminos y del juicioso equilibrio entre los ritmos que componen un conjunto armonioso, propio de la arquitectura árabe.

* **La Judería** (plano A-B2): este antiguo barrio judío, el más antiguo de la ciudad, rodea la mezquita. La comunidad judía de Córdoba era por aquel entonces la más importante del mundo ibérico, y contribuyó mucho a la prosperidad de la ciudad. Perdeos por sus tortuosas callejuelas, en las que se alternan mansiones opulentas, conventos, iglesias. En este barrio, Córdoba tiene un aire oriental. También se puede visitar la *sinagoga*, uno de los pocos monumentos que recuerdan el carácter judío de este barrio.

- **La sinagoga** (plano A2): calle Judíos, 20. Abierta de martes a sábado de 9.30 a 14 h y de 15.30 a 17.30 h; los domingos, de 9.30 a 13.30 h. Cerrada los lunes. Entrada gratuita. Se trata de una pequeña sinagoga que perteneció a un particular y que data de principios del siglo XIV. Es la única (junto con la de Toledo) que se conserva de este periodo. La parte superior está decorada con estucos en los que se mezclan inscripciones hebraicas y motivos geométricos.

• **La casa Andalusí** (plano A2): calle Judíos, 12. a 957-29-06-42. Al lado de la sinagoga. Abierta de 10.30 a 21.30 h (hasta las 18.30 h en invierno). Entrada de pago: 2,50 €. Una vieja casa del siglo XII magníficamente restaurada de la que se visita el sótano (con mosai-

cos de la época del califato), el patio y algunas salas más. Alfombras, vajilla, mobiliario y una maqueta interesante sobre la fabricación del papel, pues Córdoba fue la primera ciudad de Europa que lo elaboró en el siglo X.

Al salir, bajando la callejuela, a la derecha, fijaos en la estatua de bronce de Maimónides, que marcó con su presencia la atmósfera de la ciudad.

*• **La calle de las Flores:** no lejos de la catedral. Da a la calle Velázquez Bosco. Esta encantadora calleja, adornada con macetas repletas de flores y de plantas, desemboca en una plazoleta la mar de mona. Preguntad, todo el mundo conoce esta calle, típica de postal. Desde la plaza se puede ver la torre de la catedral.

* **La calle Pedro Jiménez,** del mismo tipo, es célebre porque es la más pequeña de la ciudad. Se la conoce por el nombre de *calle del Pañuelo*, a causa de sus reducidas dimensiones.

+ En la esquina de las calles Cardenal Herrero (lado norte de la mezzquita) y Magistral González Francés, en la parte alta de un tramo doble de escaleras, señorea la **Virgen de los Faroles**. Se trata de una copia de una tela realizada por el hermano del pintor Julio Romero de Torres. Las dos mujeres situadas a los pies de la Virgen representan el amor profano y el amor sacro.

Los museos

* **El palacio de Miaña (plano C1):** plaza Don Gome, 2. S 957-49-67-41. En el extremo de la calle Enrique Redel. Atención, sólo abren de 10 a 14 h en verano; en invierno, de 10 a 13 h y de 16 a 18 h. Cerrado los sábados por la tarde y los domingos. Entrada de pago: 6 € (sólo el patio, 3 €). Espléndido, sobre todo para los amantes de los patios. La visita se desarrolla en dos partes: en primer lugar os podréis pasear a través de los trece magníficos patios que rodean la casa, antes de participar en la visita comentada del palacio (tiquets separados o para todo el conjunto). Patios con arcos, otros con estanques, jardines, parterres con flores, patios con naranjos y hermosas glicinas... En resumen, los hay para todos los gustos.

El palacio propiamente dicho data del siglo XIV, pero fue transformado varias veces, sobre todo en el siglo XVII. La mayor parte de las salas que se visitan presentan una decoración de los siglos XVII y XVIII. Además del interés que presenta la disposición interior del palacio, podréis contemplar asimismo numerosas telas, una colección de cerámicas de la aristocracia española, una galería de objetos de cuero magníficamente trabajados (de los siglos XV al XIX), tapices realizados a partir de dibujos de Goya, bonitas vitrinas llenas de porcelana del siglo XVIII y bellos techos de madera ricamente tallados. La «habitación francesa» alberga un cuadro de Franco, que se alojó aquí. Se deben de haber olvidado de quitarlo. Una visita instructiva.

* **El museo provincial de Bellas Artes** (plano C2-3): plaza del Potro. S 957-47-33-45. Abierto todo el año, los martes de 14.30 a 20.30 h, de miércoles a sábado de 9 a 20.30 h y los domingos y festivos de 9 a 14.30 h. Cerrado los lunes. Este museo y el siguiente están situados en un bonito patio a la sombra de los naranjos, y adquinado con minúsculos guijarros que describen elegantes arabescos. Se trata de un bello edificio que fue un hospital de los Reyes Católicos en el siglo XVI, donde se exponen algunas telas de pintores barrocos españoles, algunos de los cuales de la escuela de Zurbarán. La planta baja está dedicada a los siglos XIX y XX, con varias telas interesantes de artistas cordobeses. En una sala dedicada principalmente a las esculturas de Mateo Inurria Lainosa también se pueden ver bonitas telas de Rafael Romero de Torres (hermano del célebre Julio), como la patética *Últimos sacramentos*. El trabajo de Tomás Muñoz Lucena también es realmente interesante. En la capilla, pintura religiosa de los siglos XV y XVI, con algunas obras de Valdés Leal. En la planta superior, bonita colección de dibujos y estampas, exposiciones temporales y pintura religiosa.

ir El museo Julio Romero de Torres (plano C2-3): la misma dirección. S 957-49-19-09. Abierto de martes a sábado de 10 a 14 h y de 16.30 a 18.30 h; los domingos, abierto sólo hasta las 14.30 h. Cerrado los lunes. Entrada de pago: 3€; gratuito los viernes.

Este pintor cordobés de principios del siglo XX siempre vivió en esta bella casa del siglo XVI, transformada hoy en museo. Pintó esencialmente mujeres, con miradas sombrías llenas de hechizo, siempre con un cierto erotismo. Es una de los grandes artistas de Córdoba, y encontraréis postales de sus obras en cada esquina. Un museo estupendo que merece una visita. Observad las soberbias *Naranjas y limones*, *Nieta de la Trini*, y las miradas frías de *Ángeles* y *Fuensanta*. Más lúgubre resulta *Salomé*, más trágica *Mira qué bonita eres*, mientras que los ojos de las mujeres de *Poema de Córdoba* no pueden dejar indiferente. Turbadoras y vibrantes, sin duda alguna, son la tela *Canfe hondo*, que parece relatar las distintas fases de una trágica pasión, y la espléndida *Chiquita Piconera*, su obra más conocida.

* **El museo municipal Taurino** (plano A2): plazuela de Maimónides. S 957-20-10-56. A 150 m al oeste de la mezquita. En verano, abierto de martes a sábado de 10 a 14 h y de 18 a 20 h, y los domingos y lunes de 9.30 a 15 h; en invierno, de 10 a 14 h y de 17 a 19 h. Entrada de pago: 3€; gratuito los viernes. Esta casa del siglo XVI, alegrada por un bonito patio, reúne un montón de objetos, carteles, pinturas, trajes de luces y documentos vinculados a la tauromaquia. Incluso hay una copia del mausoleo de Manolete. Podréis ver su escritorio, sus trajes...

* **El museo Arqueológico** (plano B2): plaza Jerónimo Páez, 7. • 957-47-40-11. Abierto los martes de 14.30 a 20.30 h, de miércoles

a sábado de 9 a 20.30 h y los domingos hasta las 14.30 h. Cerrado los lunes. Gratuito para los ciudadanos de la Unión Europea (1,5 € para el resto). Un museo muy agradable alojado en una bonita mansión renacentista. En las salas que rodean a los patios, rica colección que va de la prehistoria a la Edad Media. Entre las piezas importantes, maravillosos mosaicos, estatuas, sarcófagos y otros vestigios romanos. También hay numerosos objetos muy hermosos que datan de la dominación musulmana, con toda una serie de brocales de pozos mudejares.

¿Qué más se puede visitar?

* **La plaza de la Corredera** (*plano C2*): gran plaza mayor rodeada de edificios con tiendas, bodegas, galerías... Mercado cada mañana, salvo los domingos.

* **Los muelles del Guadalquivir**: muchas islas en las que, entre las adelfas, se pueden ver viejos molinos árabes; las vacas pasan de una isla a la otra, y todo en plena ciudad. Sorprendente.

¿Qué se puede hacer?

- **Piscinas**: *El Fontanar*, parque Cruz Conde, a unos 4 km hacia el suroeste. Abierta en verano. Coged el autobús nº 5 enfrente del hotel Media, en la avenida de la República Argentina, en dirección al hospital; bajad y luego tomad el camino de tierra a la derecha (unos 200 m). Más que una piscina es un auténtico parque acuático. No es muy caro. A rebotar los domingos. El *camping municipal*, en la carretera El Brillante, posee una piscina abierta también a los no residentes. Mucha gente. Entrada de pago.

¿Qué visitar en los alrededores?

* **Madinat al-Zahra** o *Medina Azahara* (*fuera de plano por A1*): a unos 8 km al oeste de Córdoba. Q 957-32-91-30. Coged la avenida Medina Azahara a partir de la avenida de la República Argentina; todo recto durante 5 km y luego a la derecha; a partir de ahí 3 km más. Bien indicado. En autobús, línea nº 1, que se toma en la avenida de la República Argentina, un poco antes de la esquina con la avenida Medina Azahara; cada 45 mn aproximadamente. Os dejarán junto a la carretera, y luego hay 3 km a pie. Abierta desde las 10 hasta las 20.30 h (hasta las 18.30 h en invierno, de octubre a abril). Cerrado los lunes. Gratuito para los ciudadanos de la Unión Europea (si no, 2 €). Prospecto con plano en la entrada.

Se trata de las ruinas de una verdadera ciudad, fundada en el siglo X por Abderramán III para su califato. Estaba unida a Córdoba mediante importantes vías de comunicación. Curiosamente, su vida fue efímera, puesto que menos de un siglo después de ser construida, se produjo su declive a raíz de la invasión de los omeyas. Realmente, no resulta fácil «leer» este yacimiento compuesto esencialmente por ruinas, salvo una parte pequeña.

La ciudad se organizó en tres terrazas: la primera, la superior, acogía la residencia de los dignatarios y la del califa, la central albergaba los jardines, los huertos y las administraciones, mientras que las viviendas, los cuarteles y la mezquita se situaban abajo, en la terraza inferior. Por desgracia, los límites de cada una de estas terrazas no son muy visibles.

Entre los principales puntos de interés, observad el **dar al-Wazara** (*casa de los Visires*), donde se celebraban los consejos y las audiencias civiles y donde gobernaba el visir. Aún se conservan algunos capiteles cincelados, que contrastan por su estilo con la simplicidad de los arcos superpuestos. No hay mucho más que ver en lo que fue la zona residencial. Pasemos inmediatamente al **salón de Abderramán III**, el edificio mejor conservado. Se trata de un magnífico salón, compuesto por una notable serie de arcos superpuestos, sostenidos por columnas de mármol, rosa y negro, y arcos en los que se alterna el rojo y el blanco, decorados con ricos y finos motivos florales. Las paredes están recubiertas de follajes cincelados en estuco, decoración original, pero también de motivos epigráficos laicos que narran la construcción del edificio por sus arquitectos. Aquí tenían lugar las audiencias políticas. Nos encontramos en el corazón de la mansión del califa. Observad los arcos fuertemente superpuestos, técnica que de hecho es bastante rara en el arte musulmán. Muchos árboles de la vida por todas partes, muy estilizados. Desde luego, debemos imaginar este conjunto con un montón de alfombras, almohadones, bailarinas y música. La gran mezquita, un poco apartada, no ofrece mucho que ver al visitante.

❖ **El castillo de Almodóvar del Río:** situado a unos 25 km al oeste de Córdoba, en el pueblo de Almodóvar del Río. Al llegar a las inmediaciones del pueblo se ve, de entrada, este castillo, que señorea en la cumbre de la colina. Se puede visitar de 11 a 14.30 h y de 16 a 19 h (hasta las 20 h en verano) por 3 €. El guarda dirige la visita. Os podéis poner en contacto con él por teléfono (S 957-63-51-16 o en el 670-33-83-30). No reviste gran interés, aparte de la vista sobre la región desde lo alto de las cinco torres almenadas. Esta fortaleza edificada por los árabes en el siglo XII se conserva, pese a su antigüedad, particularmente bien. El castillo pertenece hoy al Opus Dei.

• **La Rambla:** a 30 km al sur de Córdoba, en la carretera de Málaga. Encontraréis allí bonitas cerámicas y terracotas. Las tiendas y las fábricas abren hacia las 18 h.

¿Cómo salir de Córdoba?

En tren

£ **RENFE** (*estación central; fuera de plano por B1*): situada en la avenida de América. S 957-40-02-02. S www.renfe.es Al norte de la ciudad. Una estación muy nueva. Esencialmente para lar-

gos recorridos, como Madrid, Sevilla, Cádiz, Málaga o Barcelona. No hay tren directo a Granada, es preciso cambiar en Sevilla (es mucho más rápido tomar el autobús).

En autobús

<m **Estación de autobuses** (*fuera de plano por B1*): glorieta de las Tres Culturas. 3 957-40-40-40. Detrás de la estación de tren,

Autobuses hacia Granada, Sevilla, Almería, Cádiz, Badajoz, Cáceres, Jaén, Úbeda, Baeza, Bailén, Madrid y Mérida.

DE CÓRDOBA A GRANADA

La travesía de estas llanuras onduladas y fértiles, ocupadas por olivares, convierte este recorrido en un paseo agradable, hasta el punto de que uno puede llegar a olvidarse de los camiones tras los cuales es frecuente quedarse atascado.

Quienes dispongan de tiempo pueden disfrutar de estos bonitos pueblos antiguos diseminados por el recorrido, como **Alcalá la Real** (50 km antes de Granada), con su castillo de época árabe en lo alto. Más al oeste, la encantadora localidad de **Cabra**, llena de casas barrocas. Todos los años, el 18 de junio, gitanos venidos de todo el país se reúnen en una colina de los alrededores, en la *romería de los Gitanos*, una fiesta inolvidable.

JAÉN _____ 112 900hab.

C. postal: 23000

Jaén está situada a 107 km de Córdoba y a 93 km de Granada. En la colina, una fortaleza morisca, el *castillo de Santa Catalina*, reconstruido en el siglo XIII, permite descubrir bonitos panoramas de la región. En la actualidad el castillo alberga un parador. La ciudad vieja, muy pequeñita, merece un paseo. Encontraréis algunas iglesias interesantes y calles agradables para visitar. También podéis acercaros hasta la catedral.

Direcciones útiles

0 Oficina de turismo: Maestra, manece abierta de 10 a 19 h, y 13. flt y fax: S53-24-26-24. Per- de 10 a 13 h los fines de semana.

£ Estación de trenes: paseo de la Estación, s/n. fit 953-27-02-02. **w Estación de autobuses:** pza. Coca de Pinera. Q 953-25-01-06.

¿Dónde dormir? ¿Dónde comer?

l Hostal La Española: en la calle Bernardo López, 9, 23004. a 953-23-02-54. En el barrio peatonal, cerca de la catedral. Coged la calle Maestra (la calle peatonal a la derecha de la fachada de la catedral), y luego la segunda callejuela a la derecha. Habitaciones dobles entre 30 y 32 €. Patio con flores artificiales. Habitaciones con o sin cuarto de baño, algo caras y más bien tristes. Para salir de apuros.

m Bar Doframi: calle de Martínez Molina, 65 (en el extremo de la calle que viene de la catedral). S 953-24-16-53. Cerrado la segunda quincena de agosto. Ani-

mado bar de barrio, cerca de los baños árabes. Su principal virtud es esta, junto con las tapas, bastante logradas.

m Marisquería La Gamba de Oro: calle Nueva, 5. En una calleja entre Roldan y Marín y V. de la Capilla. Abierta todos los días, al mediodía y por la noche. El menú del día cuesta 12 €. Realmente popular, con su barra metálica, sus neones pálidos y su alegre animación. Ideal para degustar almejas, gambas, cangrejos muy frescos, fritos o a la plancha. Sencillo y bueno. De hecho, las gentes del lugar conocen la dirección desde hace mucho tiempo.

Muy selecto

i m Parador de Jaén, castillo de Santa Catalina (c. postal: 23003): es el castillo que hay en lo alto de la colina. Bien indicado. S 953-23-00-00. Habitación doble por 125 €. No se ha utilizado nada de la antigua fortaleza para este hotel de lujo que sin embargo intenta imitar las construcciones medievales. En el res-

taurante se sirve una cocina particularmente interesante. Menú caro, aunque la carta permite degustar platos tradicionales bastante bien realizados: espina-cas a la jienense, ciervo al estilo de Baño, un gazpacho espeso... en una vasta sala-catedral algo fría. Por otro lado, la vista hacia el valle es asombrosa.

¿Qué visitar?

- **La catedral:** calle Campanas. S 953-23-42-33. Abierta de 8.30 a 13 h y de 16 a 19 h (de 17 a 20 h en verano). Fachada parecida a un retablo barroco. Data del siglo XVII. Su interior nos ha parecido pesado y pomposo. Señalemos, en cualquier caso, las sillas del coro, muy trabajadas, y detrás del altar, un tabernáculo sostenido por una bandada de ángeles. En la capilla de la izquierda (detrás del deambulatorio), la carroza de procesión, que se utiliza durante las fiestas.

+ *El palacio de Villadompardo (baños árabes)*: plaza de San Luis de Marillac. Abierto de martes a viernes de 9 a 20 h y los fines de semana de 9.30 a 14.30 h. Cerrado los lunes y los días festivos. Gratuito. Se trata de los antiguos baños árabes (en el sótano), sobre los que se edificó un palacio bastante austero que alberga hoy en día un museo *de Arte y Costumbres populares*, así como un sorprendente y pequeño *museo de Arte naïf*.

Visítad en primer lugar los baños, magníficamente restaurados, con su cúpula de ladrillos y sus capiteles esculpidos. El museo de Arte popular merece, a pesar de su modestia, un vistazo, así como este curioso museíto de Arte naïf, en el que se exponen obras de artistas del mundo entero. El legado de un pintor original de la ciudad se encuentra en el origen de esta iniciativa. En la actualidad, el museo ha adquirido un renombre internacional y acoge exposiciones realmente atractivas.

* *La calle de San Clemente*, peatonal, constituye el punto de animación principal de la ciudad, así como también la *plaza de la Constitución*. Un buen plan para quienes disponen de un buen rato para matar el tiempo.

BAEZA

16 200hab.

C. postal: 23440

A 48 km al noreste de Jaén, pequeña población rica en monumentos, con sus calles angostas pavimentadas con losas. Esta ciudad, de origen remoto, fue sucesivamente ibérica, romana, visigoda y musulmana. Alcanzó su apogeo en los siglos XVI (fundación de una universidad) y XVII. Una pequeña visita por sus pocos monumentos será un complemento simpático a la visita a Úbeda, en la carretera hacia Granada. El olor persistente que flota en el aire no procede de una química, como uno podría pensar, sino de las numerosas factorías de aceite de oliva que rodean la ciudad.

Direcciones útiles

o *Oficina de turismo*: plaza del Pópulo. Q 953-74-04-44. B www.baeza.net Abierta de lunes a viernes de 9 a 14.30 h y de 16 a 18 h en invierno, de 17 a 19 h en verano. Los sábados de 10 a 14 h y los domingos de 10 a 13 h. Aquí podréis pedir un plano gratuito en el que figuran todos los monumentos de la ciudad.

El *Oficina de correos*: en la calle Julio Burell, 19. S 953-74-08-39.

jm Estación de autobuses: avda. Coca de la Pinera. Q 953-74-04-68.

• *Cajero automático*: calle de San Pablo, 3.

O **Internet Micro Wave**: Punto de Tundidores, 13. Abierto de 11

a 14 h y de 17 a 22 h. Cerrado los jueves.

H **Cybercafé Double Click:** San

Pablo, 39. Abierto todos los días. Cuentan con unos veinte ordenadores.

¿Dónde dormir?

Barato

í **Hostal El Patio:** calle Conde Romanones, 13. S 953-74-02-00. La habitación doble cuesta entre 22 y 30 €. En el corazón histórico se halla este antiguo palacio del siglo XIII transformado en hostal. El mobiliario es bastante moderno. Aunque no es muy alegre, nada hay mejor por este precio.

i **Hostal Comercio:** calle San Pablo, 21. a 953-74-01-00. Habitaciones de 20 a 28 € en función del confort, sólo con lavabo, con ducha o con cuarto de baño. Su gran mérito es el de estar situado en pleno centro. En conjunto no tiene demasiado encanto. Lástima, la casa es bastante bonita.

Más selecto

• **Hotel TRH Baeza:** en la calle Concepción, 3. «2 953-74-81-30. <? trhnaeza@trhhoteles.com A 5 mn a pie desde el centro. Parking de pago. La doble cuesta 83 €, desayuno incluido. En un

antiguo convento masacrado por una modernización horrible. Aséptico a más no poder. Dicho esto, las habitaciones son más bien agradables, del todo confortables, y el trato muy cordial.

¿Dónde comer?

Precios medios

m **Taberna El Pájaro:** portales Tundidores, 5. S3 953-74-43-48. Calculad unos 10 € para matar el gusanillo. Bajo los soportales de la plaza de la Constitución. No

es nada del otro mundo, pero podéis pasar un momento agradable frente a un plato de jamón o de queso en un ambiente cálido y animado.

Más selecto

m **Juanito:** paseo del Arca del Agua. S 953-74-00-40. Fax: 953-74-23-24. A la salida de la ciudad, en la carretera de Úbeda, junto a una gasolinera, a 15 mn a pie del centro. Cerrado los domingos por la noche y los lunes por la noche. Calculad unos 30 €

por persona, sin hacer locuras (menú por 28 €). El restaurante, situado en el hotel del mismo nombre, presenta una de las mejores cocinas de la zona, en un marco bastante elegantón. Mejor que no vengáis de trapillo, pues es probable que desento-

neis con el terciopelo rojo. Platos inventivos y finos conjugados en torno al aceite de oliva. Si desearéis comprar aceite, os harán degustar varios con una serie-

dad digna de unas bodegas de buen vino. Entre los platos interesantes, podéis elegir el faisán con setas, un festival de sabores poco habituales.

¿Qué visitar?

* **La fuente de los Leones o plaza del Pópulo:** alberga dos interesantes monumentos renacentistas, de la época gloriosa de Baeza. La actual oficina de turismo está instalada en la *casa del Pópulo*, edificación de 1530 notable por su fachada plateresca. En la continuación de ésta, la *puerta de Jaén*, almenada y con blasones, bajo la cual pasó Carlos V para ir a casarse en Sevilla. Al otro lado, la antigua *carnicería*, que data del siglo XVI. En medio de la plaza, la *fuente de los Leones*, cuyos elementos proceden de las ruinas romanas de Cástulo, cerca de Linares.

* **La catedral:** plaza de Santa María. Abierta de 10.30 a 13 y de 16 a 18 h (por la mañana y de 17 a 19 h en verano). El exterior, aunque muy caótico y sin homogeneidad, es bastante imponente. Dos puertas particularmente bonitas, la de la Luna, de estilo morisco, y la del Perdón, de estilo gótico. En el interior reina el estilo renacentista, con capillas ricamente decoradas, como las del *Sagrario* y la *Dorada*, de inspiración italiana. Al fondo, una pequeña escalera discreta lleva hasta lo alto de la torre.

Enfrente, observad en las paredes del antiguo seminario (hoy en día universidad de verano) (as inscripciones que los estudiantes recién diplomados trazaban con sangre de toro.

En el centro de la plaza, pequeña *fuente* renacentista.

* **El palacio de Jabalquinto:** plaza de Santa Cruz. Abierto de lunes a viernes de 9 a 14 h. Magnífica fachada con ocho blasones de estilo isabelino muy puro (aunque también conserva herencias artísticas posteriores), con elegantes ventanas góticas trabajadas con gran maestría. Una mezcla soberbia de estilos gótico flamígero y plateresco. En el interior hay un patio y una espléndida escalera barroca. Tras un largo periodo de deterioro, el palacio ha sido restaurado recientemente. Actualmente, es la Sede Antonio Machado de la Universidad Internacional de Andalucía.

UBEDA

32 900 hab.

C. postal: 23400

Úbeda, de origen árabe, luego reconquistada en 1234 por Fernando III, es una ciudad simpática que posee en su centro un conjunto de una gran coherencia arquitectónica. Cuando uno pasea por **sus**

calle adoquinadas comprende enseguida que conoció sus días de gloria en el siglo XVI, época en la que se construyó un gran número de iglesias y elegantes palacios. Edificada a 757 m de altitud, asomada sobre una vasta llanura en la que las plantaciones de olivos se extienden hasta las montañas de la sierra Mágina, Úbeda constituye una parada agradable, que los turistas aún no visitan con frecuencia. No dejéis la ciudad sin haber paseado por las murallas; y los aficionados a la cerámica, id hasta la calle Valencia, que empieza en la plaza Olleros.

Direcciones útiles

8 Oficina de turismo: en Baja del Marqués, 4. S 953-75-08-97. P? otubeda@andalucia.org En el palacio Marqués de Contadero. Está abierta de lunes a viernes de 8.30 a 19 h y los fines de semana de 10 a 14 h.

w Estación de autobuses: calle San José. S 953-75-21-57.

• **Taxis:** en la plaza de Andalucía. S 953-75-12-13.

• **Cajeros automáticos:** en varios lugares, y sobre todo alrededor de la plaza de Andalucía.

¿Dónde dormir?

Resulta duro ser un trotamundos corto de pasta en Úbeda. No hay ningún hotelito simpático. En cambio, para los demás es una etapa divina. En la calle Ramón y Cajal, gran arteria ruidosa, hay algunos hoteles sin demasiado encanto, aunque no por ello son más baratos.

Precios medios

i Hostal Victoria: Alaminos, 5. S 953-75-29-52. En la primera planta. Las habitaciones dobles, más o menos grandes, cuestan 35 €. En una calle tranquila. Habitaciones confortables con

TV y cuarto de baño, bien llevadas, en un pequeño edificio sin interés. Dueña sonriente. No es que sea genial, pero no hemos encontrado nada mejor. Disponen de aparcamiento (de pago).

Muy, muy selecto

I El palacio de la Rambla: en la plaza del Marqués, 1. 12 953-75-01-96. Fax: 953-75-02-67. H www.palaciodelarambla.com Cerrado del 15 de julio al 15 de agosto. Habitaciones dobles más que sublimes por 108 €, copioso desayuno incluido (¡faltaría más!). En el centro histórico. Bueno, pocas veces hemos visto nada

tan bonito. Se trata de un palacio del siglo XVI de una belleza pasmosa, con un patio central maravilloso rodeado de elegantes arcos. Sólo ocho habitaciones, todas ellas diferentes, de un preciosismo inimaginable, en el que cada objeto parece haber salido de un museo (incluida la ropa de cama). Una inmersión en un uní-

verso en el que todo es lujo, calma y refinamiento. ¡Increíble!

i Parador nacional: plaza Vázquez de Molina. a 953-75-03-45. Fax: 953-75-12-59. En temporada alta, la habitación doble sale por 135€; el resto del año, por 125 €. Calma y serenidad son

las palabras clave de este establecimiento lujoso, organizado en torno a un elegante patio. Quienes no puedan regalarse una experiencia similar siempre podrán exprimir un poquitín la cartera para sentarse a la mesa. El restaurante es formidable.

¿Dónde comer?

Barato

m Restaurante El Gallo Rojo: Manuel Barraca, 3. a 953-75-20-38. Menú por unos 12€, copioso y reconfortante. No es el

restaurante más típico de la zona, ni la mesa más fina, pero el trato está cuidado, y la relación calidad-precio es muy correcta.

Precios moderados

m Restaurante El Seco: calle Corazón de Jesús, 8. a 953-79-14-52. En pleno centro, cerca de la plaza del Ayuntamiento. Agradable restaurantito, la mar de limpio, en el que 13€ son suficientes

para degustar un buen almuerzo o cena. Servicio atento y profesional, cocina simple pero agradable, con algunas especialidades locales, como las judías con perdiz. Terraza tranquila en una plazoleta.

Más selecto

m Restaurante del parador nacional: ver «¿Dónde dormir?». En primer lugar, un truco: más que optar por el menú, de unos 27 €, elegid un plato a la carta. En efecto, con las copiosas tapas que os servirán como aperitivo (gratuito), ya estaréis casi llenos del todo. He aquí una cocina clásica

de buena ley, muy elaborada, gustosa y perfumada. ¿Qué se puede decir de la perdiz estofada con ciruelas, del cabrito guisado con piñones, o bien de las espinacas esparragadas a la moda de Jaén? Servicio con estilo, marco elegante, aunque algo desvencijado, y cuenta justificada.

¿Qué visitar?

Esta lista no es exhaustiva. Úbeda cuenta con numerosos edificios interesantes. Vuestros paseos os conducirán con toda naturalidad ante iglesias o palacios que merecen una visita. A menudo los edificios están cerrados, y sólo se pueden ver desde fuera.

* **La plaza Vázquez de Molina:** vasta plaza rodeada por los monumentos más célebres de la ciudad, conjunto arquitectónico im-

nente, de una sorprendente homogeneidad. Es el corazón de la ciudad vieja, salida casi obligada.

* **La sacra capilla del Salvador:** en la plaza. Abierta de lunes a sábado de 10 a 14 h y de 16.30 a 19 h; los domingos, abren a las 10.45 h. Entrada de pago: 3€. Esta obra maestra se debe a Andrés de Vandelvira, célebre y riquísimo arquitecto del Renacimiento. La fachada y el porche, pese a que están generosamente esculpidos, parecen casi sobrios en comparación con el coro y, sobre todo, con el retablo, delirante festival de dorados y de esculturas en piedra policroma. Podréis ver a los cuatro Evangelistas en posturas muy teatrales. Para proteger esta profusión ornamental, hay una elegante reja plateresca del siglo XVI, obra del maestro Bartolomé. En el mismo registro, ignorando toda sobriedad, hay una sacristía bien custodiada por una puerta notable.

* **La iglesia de Santa María:** también en la plaza, enfrente del Ayuntamiento. Bonita iglesia del siglo XIII, construida sobre los vestigios de una antigua mezquita. Cada siglo participó en su aspecto actual: el claustro gótico fue edificado en el siglo XV, las rejas platerescas en el XVI, durante el XVII se rehizo la fachada, en el XVIII, las bóvedas interiores, en el XIX, el campanario y en el XX... llegó la electricidad.

* **La iglesia de San Pablo:** en la plaza del 1 de Mayo. Hermosísima iglesia que combina los estilos con gran armonía. No obstante, se desprende de ella una armonía y una estética sorprendentes, que aunan sobriedad y elegancia. Sólo se puede entrar durante los oficios religiosos. Visita a la capilla de los Archivos sólo de 18 a 19 h de lunes a viernes.

* **Las murallas:** paseo muy agradable por un bonito barrio de calles adoquinadas que suben y bajan, bordeadas de casas con paredes encaladas. En la calle Valencia hay numerosos alfareros.

LAS SIERRAS DE CAZORLA, SEGURA Y LAS VILLAS

Al este de Jaén se elevan la sierra de Cazorla, con su magnífico parque natural, y la de Segura. Es el espacio protegido de mayor superficie en toda España. A dos pasos de Cazorla se halla el manantial del Guadalquivir, que desde ahí pasa a alimentar Andalucía. En medio de paisajes bucólicos y rupestres se recorren bonitos pueblos de los que arrancan agradables paseos poco conocidos. En el lugar llamado *Torre del Vinagre* (sierra de Cazorla) podéis alquilar caballos, para montar solos o acompañados, a orillas del Guadalquivir. En la zona hay numerosos *campings*.

En las sierras degustaréis una cocina a base de caza (perdiz y liebre) y frutas sabrosas.

a Centro de Información: en Torre del Vinagre.

• **CAZORLA** (C. postal: 23470)

Cazorla es un pueblo típico situado a los pies de una montaña majestuosa. Sus viejas callejas angostas que se pierden en un laberinto poseen *un* atractivo indudable, y son un buen punto de partida hacia la sierra. En lo alto, desde el *castillo de la Yedra*, os asomaráis sobre las ruinas platerescas de la *iglesia de Santa María*, con sus innumerables tejados que parecen encabalgarse anárquicamente, y un maravilloso paisaje de montañas y plantaciones de olivos. Posibilidad de bañarse en el Pantano del Tranco de Beas y en el río Guadalquivir.

Dirección útil

0 Oficina de turismo: paseo de Santo Cristo, 17. S; 953-71-02-02.

¿Dónde dormir?

Camping

i *Camping-cortijo San Isicio:* ecológica regentada por un holandés bastante simpático que ha plantado olivos, higueras, almendros... Calculad 13,50 € para dos personas, coche y tienda.
camino de San Isicio, s/n, apartado 33. a y fax: 953-72-12-80. Este camping, dispuesto en terrazas, forma parte de una granja

Barato

i *La Cueva de Juan Pedro:* La de la parte superior posee una pequeña terraza que da a las ruinas, la montaña y el pueblo. No es un sitio hiperconfortable, pero sí muy simpático. También sirven comidas (ver el apartado «¿Dónde comer?»).
calle La Hoz, 2. S 953-72-12-25. En la plaza de Santa María, a la derecha de las ruinas del mismo nombre. De 25 a 35 €. Habitaciones pequeñas muy sencillas, con o sin cocina americana.

Selecto

I *Molina La Farraga: S y fax:* da y decorada con gusto, alberga ocho habitaciones impecables y personalizadas. Hermoso jardín en terrazas, pequeño arroyo que borbotea, piscina, marco magnífico y trato adorable. En resumen, una dirección deliciosa, apacible, lejos de la agitación y el bullicio.
953-72-12-49. Coged la carretera que sube desde la plaza de Santa María, entre las ruinas y la Cueva de Juan Pedro; seguid a continuación las indicaciones. A 5 mn a pie desde la plaza. Habitaciones dobles a 69 €. Esta casa la mar de bonita, reautaura-

¿Dónde comer?

M La Cueva de Juan Pedro: ver «¿Dónde dormir?». Calculad unos 10 € por una sabrosa comida. A primera vista, este pequeño universo parece demasiado fotogénico para ser auténtico... Las guirnaldas de guindillas, los embutidos colgados, la chimenea en un rincón para las parilladas, las tapas en una barra demasiado pequeña, la sala detrás de la gran bóveda de piedra. Pero al final, no hay nada artificial, sino una buena y auténtica dirección montañesa y una cocina que no tiene nada que envidiar a los restaurantes más sofisticados. Algunas mesas fuera, pero si optáis por ellas os priváis de un ambiente bastante genial.

• QUESADA

Un poco más al sur, Quesada es un pueblo que encantará también a los amantes de la autenticidad. Numerosos olivares en los alrededores. Visitad el *museo Zabaleta*, pintor originario de Quesada.

• SEGURA DE LA SIERRA

Al norte de la sierra, Segura de la Sierra es otra etapa agradable y muy típica. Bonitas casas señoriales en el pueblo y un castillo árabe bien restaurado.

GRANADA

240 520 hab.

C. postal: 18000

«Un dedo en la parra y un rayo de sol señalan hacia el sitio de mi corazón» escribía Federico García Lorca al evocar Granada. Ciertamente, en tierras andaluzas pocos lugares os infundirán una indolencia semejante. Granada, ardiente, coqueta en su trenzado de claros y oscuros, es una de nuestras ciudades andaluzas preferidas. Un emplazamiento grandioso: la ciudad está rodeada por la imponente barrera montañosa de sierra Nevada. En primer plano se destaca la *Alhambra*, obra maestra de la arquitectura árabe. Allí se refugiaron los últimos musulmanes, cuando los Reyes Católicos iban ganando terreno sin cesar. No obstante, Granada no tiene tanto encanto como Córdoba. Su belleza debe ir a buscarse en la colina que alberga la Alhambra.

Granada es, ante todo, una gran ciudad animada, con avenidas atestadas, calles peatonales estrechas, barrios vivos, como el del *Albaicín*, con sus viejas casas blancas y su red de callejuelas tortuosas. Y luego, si tenéis tiempo, id a pasar el día a *sierra Nevada*, cuyas cumbres nevadas confieren a la Alhambra un magnífico telón de fondo («Los dos ríos de Granada descienden de la nieve al trigo», decía el poeta), o mejor a Las Alpujarras. Finalmente, debéis saber que en

la ciudad de Granada (situada a 680 m de altitud) no hace el calor agobiante de Sevilla o de Córdoba, lo cual no deja de ser más que interesante.

Un poco de historia

El 2 de enero de 1492, a las 15 h, Muley Boabdil entregaba las llaves de la Alhambra a los Reyes Católicos, después de 777 años de dominación musulmana. La epopeya árabe de al-Andalus llegaba a su fin. Veamos cómo se llegó hasta ese punto.

El verdadero auge de la ciudad comenzó el día en el que los musulmanes se vieron obligados a regresar a Granada, después de la reconquista de Córdoba por parte de los cristianos, en 1236. Los nazaríes dominaban entonces el emirato de Granada, que permaneció bajo su control desde mediados del siglo XIII hasta fines del siglo XV. Durante cerca de 250 años, este emirato independiente conservó su poder, su cultura y su fuerza, mientras que los castellanos y sus ejércitos permanecían a las puertas de la ciudad. De hecho, al-Ahmar y sus sucesores fueron todos ellos vasallos del rey de Castilla, y le entregaban un tributo anual. Debían defenderlo en sus guerras contra sus propios hermanos musulmanes. Los guerreros nazaríes participaron en el sitio de Sevilla en 1248, luchando junto a los cristianos. Si Granada resistió durante mucho tiempo, fue porque los sultanes habían satisfecho las exigencias de los cristianos... Y las riquezas del suelo, la producción agrícola y la organización ejemplar de la ciudad propiciaron que ésta lograra resistir con mayores o menores dificultades. Pero las ofensivas católicas iban siendo cada vez más duras, sobre todo a partir de 1482: pillajes, ataques repentinos, combates repetidos... los asediantes habían decidido apropiarse del reino de Granada. Y una serie de disensiones en el seno de las familias del emirato aceleró el proceso. Ronda cayó primero, y luego Málaga. Unos años más tarde, privada ya de todos sus recursos, Granada terminó también por ceder.

A pesar de la promesa de Isabel la Católica de respetar la libertad de culto y de preservar las mezquitas, poco a poco los musulmanes fueron víctimas de persecuciones y de la violencia. Ahora les tocaba convertirse a los musulmanes. Las mezquitas fueron saqueadas y los palacios también, salvo la Alhambra, cuyo esplendor trascendía las religiones. De la tolerancia prometida se pasó a la venganza. El pequeño pueblo árabe y judío todavía se empequeñeció más. En 1526, Carlos V decretó que los moriscos (musulmanes que vivían entre cristianos) debían adoptar la lengua, las costumbres y los vestidos de los cristianos. No obstante, suspendió la entrada en vigor de esta ley a cambio de un tributo que la comunidad morisca fue pagando durante cuarenta años. Este tributo le permitiría financiar la construcción de su palacio en Granada. En 1568, su hijo Felipe II aplicó la ley sin contemplaciones, y añadió medidas para a privar a

la comunidad de sus derechos inmobiliarios y comerciales. En Granada y en Las Alpujarras estalló una revuelta que dio lugar a una verdadera guerra civil, y que terminó con la expulsión del reino de todos los moriscos que habían participado en la rebelión.

Federico García Lorca

Este poeta originario de Fuentevaqueros (1898-1936), cerca de Granada, publicó sus primeros poemas a los veinte años. Muy influido por la vida en el campo, supo expresar de manera delicada y precisa toda su fuerza y nobleza. Se sentía cercano al alma gitana, y la tauromaquia fue una de sus fuentes de inspiración. *Romancero gitano*, publicado en 1928, fue el libro que le otorgó la fama. Luego llegaría *Poeta en Nueva York*, que publicó a raíz de un viaje a Estados Unidos. Regresó a Granada en 1936. A poco de estallar la guerra civil le detuvieron como simpatizante republicano, y fue ejecutado en Váznar ese mismo año.

• **Direcciones útiles**

- H Oficinas de turismo
- ES Oficina de correos
- p# Estación de autobuses
- £ Estación de tren
- 6 Comisaría de policía

A **¿Dónde dormir?**

- 11 Pensión Romero
- 12 Huéspedes Muñoz
- 13 Pensión Los Montes
- 14 Hostal Zacatín
- 16 Hostal Arroyo
- 17 Hostal Sevilla
- 18 Hostal Lima
- 19 Hostal Los Jerónimos
- 20 Hostal-residencia Atlántida
- 22 Hostal Zurita
- 23 Hotel R. Niza
- 24 Hotel R. Los Tilos
- 25 Navarro Ramos
- 26 Hostal Gomérez
- 27 Hostal Vencia
- 28 Hostal R. Britz
- 20 Hotel Macía
- 30 Parador nacional San Francisco
- 32 Hotel Navas
- 33 Hotel Reina Cristina
- 34 **Hostal América**
- 36 **Hostal Landazurí**

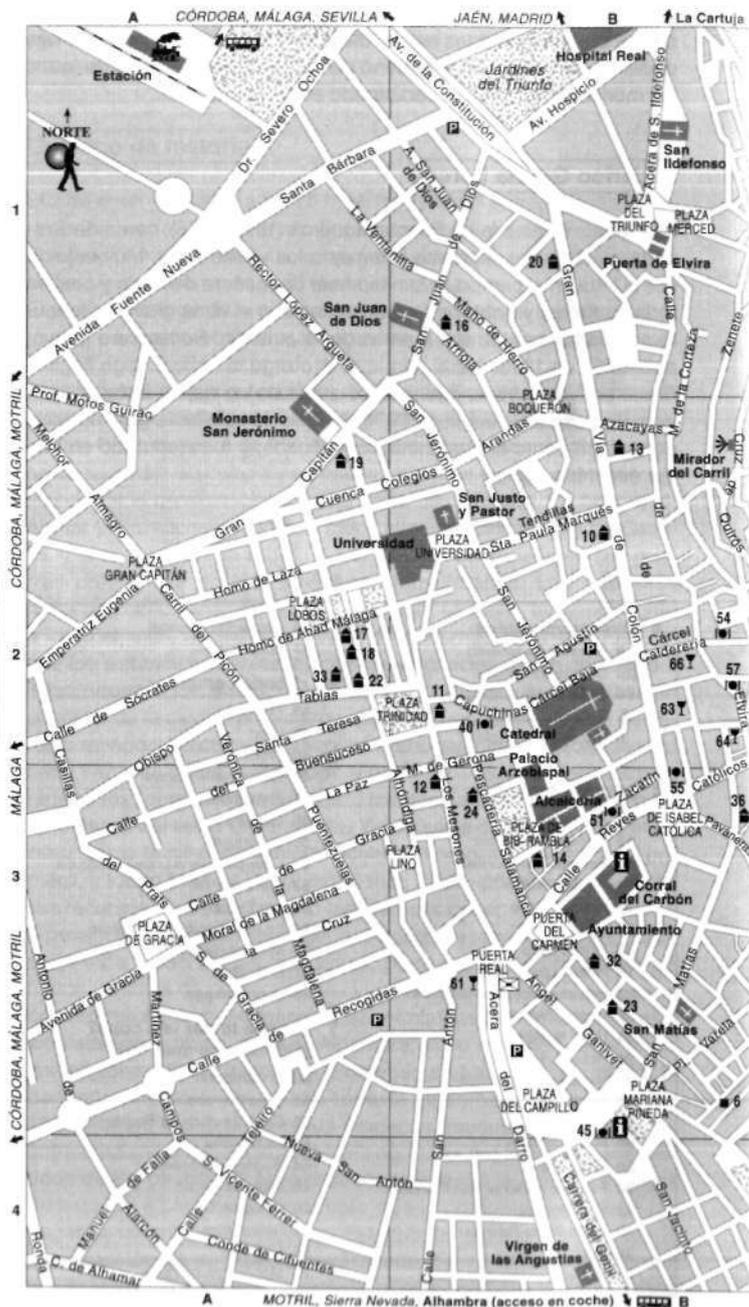
- 36 Hostal Plaza Isabel
- 37 El Abanico

•i **¿Dónde comer?**

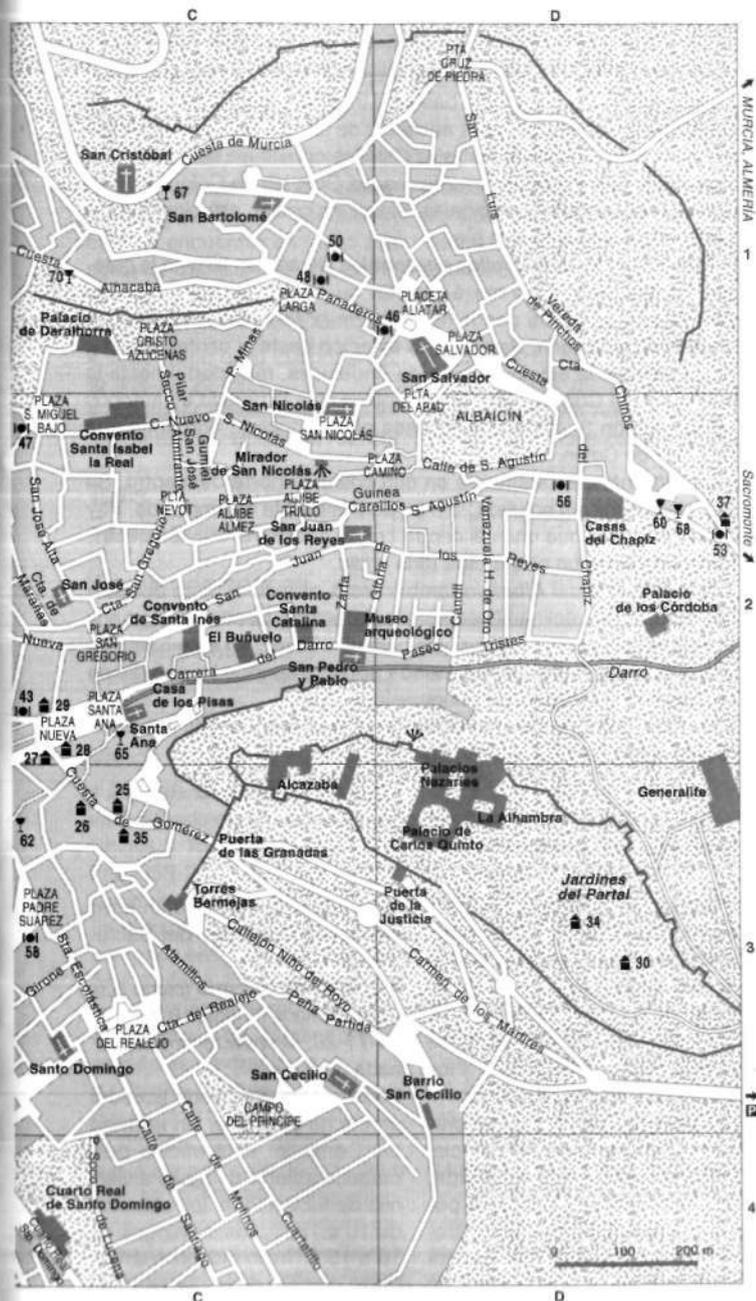
- 40 El Cepillo
- 43 León
- 45 Chikito
- 46 Restaurante Zoraya
- 47 El Acebuche
- 48 BarAixa
- 50 La Higuera
- 51 Café-pastelería López Mezquita
- 53 Casa Juanillo
- 54 DarZiryab
- 55 La Veneziana, Los Italianos
- 56 Mirador de Morayma
- 57 ElBoabdil
- 58 Seis Peniques

T **¿Dónde tomar una copa?** **¿Dónde ir de marcha?**

- 60 ElCamborío
- 61 Casa Enrique
- 62 Casa de vinos La Brujidera
- 63 La Mancha
- 64 Bodega Castañeda
- 65 Pilar del Toro
- 66 Granada 10
- 67 Reina Mora
- 66 La Roclo
- 70 **Mesón Las murallas**



A MOTRIL, Sierra Nevada, Alhambra (acceso en coche) B



C GRANADA D

Topografía de la ciudad

Granada es una ciudad extensa, pero es fácil orientarse en ella. Dicho esto, el coche resulta bastante infernal a causa de los sentidos únicos y de la frecuente ausencia de las placas con el nombre de la calle... La *plaza de Isabel la Católica* constituye la encrucijada casi obligatoria de los automovilistas. La *Gran Vía de Colón* también es una de las arterias principales. Si vais en coche, estacionad en ej sector y recorredlo todo a pie.

- Todo el **barrio de las calles peatonales** situado en torno a la catedral se encuentra a 5 mn a pie. En su centro se halla la *plaza Bib-Rambla* y, a dos pasos, la *plaza de la Trinidad*. Hay muchos hoteles en esta zona. Para ir de la estación hasta el centro, subid a pie la calle de la estación (avenida Andaluces, muy corta) hasta la avenida de la Constitución. En la esquina está la parada de autobús «Constitución 3». Varios autobuses os conducirán entonces a la Gran Vía de Colón.

- **La Alhambra** está situada en una colina al norte del centro. Se accede a la misma en unos 25 min, pero la cuesta es empinada. Hay unos minibuses que unen el centro con la Alhambra. Muy prácticos. Podéis comprar un billete para todo el día.

- El viejo barrio del **Albaicín** también está situado al norte del centro, pero en una colina al oeste de la Alhambra. Desde ahí, se tiene una vista sublime del palacio y la ciudad a la vez. En este barrio se encuentra el encanto de la Granada popular, aunque hoy en día en las casas viva sobre todo la burguesía.

- El último barrio, el del **Sacromonte**, se encuentra detrás del Albaicín, en la misma colina.

Direcciones útiles

o Oficina de turismo (plano B3): Santa Ana, 4. a 958-22-59-90. Fax: 958-22-39-27. B www.turismodegranada.org

Cerca de la iglesia de Santa Ana. Inaccesible en coche. Abierta de lunes a sábado de 9 a 19 h, y los domingos y festivos de 10 a 14 h. Documentación sobre la ciudad y sobre toda Andalucía. Mapa gratuito. Trato excelente. Como en todos los lugares por los que pasan turistas, encontraréis una pequeña guía gratuita muy práctica, llamada *Guía de*

Tapichuela, que incluye un buen plano del Albaicín y del Sacromonte.

B Oficina de turismo (plano B3): plaza Mariana Pineda, 10. 52 958-24-71-28. H www.turismodegranada.org

En el centro. Se puede acceder en coche y aparcar en la plaza del Campillo. Esta oficina permanece-abierta de lunes a viernes de 9.30 a 20 h, los sábados de 10 a 19 h y los domingos de 10 a 15 h. Trato muy simpático. Plano gratuito de la ciudad.

Servicios

E3 Oficina central de correos (plano B3): Puerta Real. Abierta de lunes a viernes de 8.30 a 20.30 h, y los sábados de 9.30 a 14 h.

Dinero

• **Bancos:** los grandes bancos {*Banco Central, Banco Bilbao Vizcaya, Banco de Santander,* etc.) se encuentra en torno a la plaza de Isabel la Católica (plano B3). En la Gran Vía de Colón (plano B2) también hay sucursales y centrales de entidades bancarias. Todos disponen de cajero automático.

Salud, urgencias, policía

- **Cruz Roja:** calle Escoriaza, 8. a 958-22-22-22.
- **Hospital Clínico:** avenida Doctor Olóriz, 16. a 958-27-02-00.
- **Comisaría de policía:** (plano B3, 6): plaza de los Campos. a 958-24-81 -11. Abierta las 24 h del día. Para todos los problemas.

Taxis

- **Taxis:** a 958-28-06-54.

Alquiler de coches

- **Avis:** calle Recogidas, 31. a 958-25-23-58.
- **Europcar:** avenida del Sur, 12. a 958-29-50-65.
- **Gudelva:** calle Pedro Antonio de Alarcón, 18. a 958-25-14-35.
- **Hertz:** calle Luis Bralle, 7. a 958-24-52-77.

Varios

- **Escuela Carmen de las Cuevas:** situada en la cuesta de los Chinos, 15. a 958-22-10-62. Fax: 958-22-04-76. S www.carmencuevas.com
En el barrio del Sacromonte. Un centro de enseñanza de lenguas, arte, historia, literatura y cultura española en general, y también una escuela de flamenco para españoles y extranjeros.
- **Librería Urbano La Principal** (plano A-B2): calle Tablas, 6. a 958-25-29-09. Abierta de lunes a sábado de 9.30 a 14.30 h y de 16.30 a 21.30 h. Gran selección de libros para quienes deseen de una vez por todas abordar a Cervantes, Machado o García Lorca... También hay planos de la ciudad detallados con índice (muy práctico). Hay un anexo en la calle San Juan de Dios, 33.
- **Mapas oficiales** (para los excursionistas): Instituto cartográfico, avenida D. Pastora, 7. a 958-29-04-11. También se venden en la oficina de turismo.
- **Madar Internet** (plano C2): Calderería Nueva, 12. En medio de la calle se encuentran todas las teterías orientales. Está abierto de lunes a sábado de 10 a 24 h, y los domingos y días festivos de 12 a 24 h. No es un cibercafé propiamente dicho, sino que más bien se trata de una salita llena de ordenadores y de estudiantes

muy ocupados ante su pantalla.

H www.granadainfo.com

• **Tapichuela:** página web muy completa sobre todo Granada.

• **Objetos perdidos:** 8 958-24-81-03.

Autobuses desde (y hacia) el aeropuerto

➤ **El aeropuerto** está situado a unos 17 km de la ciudad. La compañía *Autocares J. González* realiza seis enlaces diarios en ambos sentidos (los domingos sólo tres), a 958-13-13-09. El

autobús recorre toda la Gran Vía de Colón hasta el palacio de Congresos, con una parada delante de la puerta principal de la catedral. Horarios precisos por teléfono o en la oficina de turismo.

¿Dónde dormir?

Los hostales y pensiones de Granada no tienen en general el encanto de los de Córdoba o Sevilla. No hay pensiones en el barrio del Albaicín. Atención, para evitar confusiones o contratiempos inesperados, lo más apropiado es telefonar desde la estación.

Algunos hoteles disponen de parking, a veces privado, o bien proponen una plaza en un parking público. En ambos casos nunca es gratis, siempre es bastante caro y casi indispensable.

i Albergue de juventud (AJ): avenida Ramón y Cajal, 2, 18003. a 958-00-29-00. Fax: 958-00-29-08. 5 www.inturjoven.com
Saliendo de la estación, coged a la izquierda y preguntad por el

Estadio de la Juventud (25 mn a pie). Abierto todo el año, las 24 h del día. Calculad 14 o 18,50€ (en función de si sois menores o mayores de 26 años). Está algo alejado del centro.

CERCA DE LA CATEDRAL Y DEL CENTRO

Barato

He aquí algunas direcciones bastante baratas.

• **Hostal Plaza Isabel** (plano B-C3, 36): calle Colcha, 13, 18009. a 958-22-30-22. A dos pasos de la plaza de Isabel la Católica. **Pequeñas habitaciones con** lavabo por entre 18 y 22 €, según la temporada, limpias y sencillas. Pensión regentada **por** una familia muy amable, que cuida a la perfección a sus clientes.

t Pensión Romero (plano B2, 11): plaza de la Trinidad, cerca de la catedral, 18001. a 958-26-60-79. Encima de la librería Flash. Pequeñas habitaciones dobles por unos 30 €. Pensión realmente céntrica, sencilla pero agradable. Cuarto de baño común, cuya limpieza tranquilizará a los más quisquillosos. Optad por las ha-

bitaciones que dan a la calle Sillera. Terraza modesta, pero bienvenida sea.

t *Hostal Sevilla* (*plano A2, 17*): Fábrica Vieja, 18, 18002. **a** 958-27-85-13. *O* hostalsevilla@telefonica.net Al lado de la plaza de los Lobos. Habitaciones dobles impecables de 28 a 35 €, según las comodidades. Excepto dos pequeñas habitaciones que dan al patio, todas ellas disponen de un balconcito. Los propietarios os pueden aconsejar muy bien en cuanto a las visitas de la ciudad y de los alrededores. Excelente dirección familiar.

• ***Pensión Muñoz*** (*plano B3, 12*): calle Mesones, 53, 18001. **a** 958-26-38-19. En una callejuela peatonal. Atreveos a pasar aunque la entrada sea poco atractiva, y subid a la segunda planta. Dormitorios dobles con lavabo por 25 €. Habitaciones sencillas (incluso monacales) pero agradables y tranquilas. Cuarto de baño impecable en el rellano. El dueño es muy amable, así como su hijo. El prototipo de pensión a la antigua, un pelín vetusta y familiar.

• ***Hostal Arroyo*** (*plano B1, 16*): ubicado en Mano de Hierro, 18, 18001. **S** 958-20-38-28. Habita-

dones de 28 a 38 €. Pensión clásica que responde bien a lo que podemos esperar de un establecimiento de precios bajos. Sanitarios comunitarios, confort sencillo, buen trato, y limpio. Terraza para tender la ropa.

i *Pensión Los Montes* (*plano B2, 13*): calle Arteaga, 3, 18010. **a** 958-27-79-30. En una callejuela que desemboca en el centro de la Gran Vía. En la primera planta. Habitaciones dobles por 22 € (con lavabo) y a 34 € (con cuarto de baño). Habitaciones simples, no muy alegres pero correctas. Dos cuartos de baño comunes, impecables. Ambiente tranquilo, pero bueno, nada del otro mundo.

• ***Hostal Zacatín*** (*plano B3, 14*): calle Ermita, 11, 18001. **a** 958-22-11-55. Entrad por la Alcaicería, bonito zoco árabe recuperado hoy en día por las tiendas para turistas, o directamente por la plaza Bib-Rambla. Hay distintos tipos de habitaciones: de 28 a 38 €. Las habitaciones que dan a la calle peatonal son un poco ruidosas de día. La n° 18 tiene dos balcones que dan a la Alcaicería. Desvencijado, confort precario, pero la propietaria es adorable.

Precios medios

i *Hostal Los Jerónimos* (*plano A2, 19*): Gran Capitán, 1, 18002. **a** 958-29-44-61. **B** www.hotellosjeronimos.com Al lado de la catedral, no lejos de los bares animados. Este hotel ofrece un agradable confort para una excelente relación calidad-precio, con la posibilidad de contar con descuentos de lunes a jueves. La habitación doble os costará en

este caso 41 €, lo cual está muy bien si queréis disfrutar de un gran cuarto de baño y de todo el confort moderno. Pedid que os enseñen varias habitaciones antes de decidirlos, pues algunas pueden ser ruidosas, sobre todo las de la primera planta. En cambio, las n°s 501 y 502, recientemente renovadas, ofrecen una vista magnífica desde la terraza.

t Hostal Lima (plano A2, 18): Laurel de las Tablas, 17, 18002. a 958-29-50-29. Calculad unos 40 € por la habitación doble con cuarto de baño (impecable), climatización y TV, y encajes por todas partes. La decoración no os pondrá totalmente de acuerdo a todos, pero al menos os dejará recuerdos... Kitsch en todos los pisos. Trato amable y ambiente familiar.

• **Hostal Zurita** (plano A2, 22): plaza de la Trinidad, 7, 18002. a 958-27-50-20. Parking de pago. Habitaciones coquetonas, algunas con balcón y cuarto de baño, a 38 €, las que no tienen, por 30 €. Tímido patio florido, aunque cubierto, al que dan algunas habitaciones. Las que dan a la calle son más ruidosas, pero también más espaciales. Buen trato.

• **Hostal-residencia Atlántida** (plano B1, 20): Gran Vía de Colón, 57, 18001. a 958-28-04-23. Fax: 958-20-07-52. En la segunda planta. Habitaciones entre 40 y 50 €, agradables y limpias. Algunas habitaciones tienen terraza, vista... y ruido.

Bonito edificio con escalera de mármol. Evitad las habitaciones que dan a la avenida, muy ruidosa, aunque la vista sea muy bonita.

• **Hotel Los Tilos** (plano B3, 24): plaza Bib-Rambla, 4, 18001. a 958-26-67-12. Fax: 958-26-68-01. Hwww.hotellostilos.com Recepción en la primera planta. El precio de la habitación doble sale por 65 €, lo cual nos parece algo elevado a pesar de su agradable confort. En cambio, su emplazamiento en esta plaza tan animada es muy simpático.

S Hotel Niza (plano B3, 23): calle Navas, 16, 18009. a 958-22-54-30. Fax: 958-22-54-27. H www.hniza.com Parking privado vigilado a 50 m. Habitaciones con o sin climatización por 45 € con ducha o cuarto de baño. Que os enseñen varias, pues no son iguales, y resultan algo caras teniendo en cuenta sus prestaciones. Os acogerá un saloncito agradable para desayunar. Dueños simpáticos. Las habitaciones que dan a la calle son bastante ruidosas.

Más selecto

a Hotel Navas (plano B3, 32): Navas, 22, 18009. Sí 958-22-59-59. Fax: 958-22-75-23. Grandes habitaciones agradables y confortables a 85 €. Un establecimiento selecto y caro que da a una calle peatonal, en un barrio agradable. Lujo en pleno centro, al precio de un tres estrellas. Parking subterráneo muy cerca. También hay restaurante, con un bufet por unos 12€; la mitad de precio para los niños. Algunos lectores nos han informado,

desgraciadamente, de recientes problemas de reservas.

• **Hotel Reina Cristina** (plano A2, 33): calle Tablas, 4, 18002. S 958-25-32-11. Fax: 958-25-57-28. H www.hotelreinacristina.com Parking privado. Habitaciones dobles entre 96 y 111 € (desayuno: 7,5 €) en un tres estrellas que en conjunto resulta algo decepcionante, a pesar de su situación céntrica. Las habitaciones que dan al patio son más bien limitadas teniendo en cuenta

el precio, y las otras son más amplias y luminosas, pero la calle

Tablas no es la más tranquila de Granada, que digamos.

CERCA DE LA ALHAMBRA

Curiosamente, la cuesta de Gómez está atestada de pensiones baratas. Muy agradable para pasear por los Jardines de la Alhambra, algo más arriba. Por desgracia, estos hoteles se llenan enseguida, y la calle es algo ruidosa de día.

Bastante barato

• **Hostal Venecia** (plano C2, 27): cuesta de Gómez, 2, 18009. S y fax: 958-22-39-87. En la segunda planta. Unas diez habitaciones muy bien gestionadas entre 28 y 40 €, decoradas con gusto. También hay habitaciones estupendas para tres. Vasto cuarto de baño en común. Trato cordial y tranquilo. Una formidable dirección a precios razonables. ¡Bravo! También os pueden guardar gratis el equipaje si lo pedís.

• **Navarro Ramos** (plano C3, 25): cuesta de Gómez, 21, 18009. S 958-25-05-55. Habitaciones de 23 a 34 €, según las comodidades. Una bonita fachada ocre la mar de peripuesta. Nada permite suponer que lograréis dormir en una calle tan ruidosa, pero por suerte aquí todas las habitacio-

nes dan a la parte trasera y son totalmente tranquilas.

• **Hostal Landázuri** (plano C3, 35): cuesta de Gómez, 24, 18009. S 958-22-14-06. Bonito hostel todo blanco con habitaciones con unos precios que van de los 30 a los 40 €. Luminoso, decorado con gusto, con dos terrazas muy agradables, y un trato no siempre amable, por desgracia... en fin (casi), todo justifica los precios, más elevados que sus vecinos.

• **Hostal Gómez** (plano C3, 26): cuesta de Gómez, 10, 18009. S 958-22-44-37. En la segunda planta. Por unos 25 €, habitaciones sólo con lavabo, que no incitan precisamente a pegarse a las sábanas. No tan bien como los anteriores, aunque vale para salir de apuros.

Precios medios

• **Hostal R. Brítz** (plano C2, 28): cuesta de Gómez, 1, 18009. S & 958-22-36-52. Habitaciones dobles con cuarto de baño por 70 €, en el que los trotamundos larguiruchos tendrán dificultades para no encontrarse con las rodillas en el armario. Evitad las habitaciones sin cuarto de

baño, tienen un precio exorbitante para el confort que proponen. En algunas habitaciones, balconcito que da a la plaza Nueva... tal vez la responsable de los precios que se dan aquí, a menos que se trate del ascensor, o del vestíbulo, algo elegante. Trato muy cortés.

Selecto

i Hotel Macla (plano C2, 29): plaza Nueva, 4, 18010. Q 958-22-75-36. Fax: 958-22-75-33. Da a la plaza Nueva, punto de partida de la ascensión hacia la Alhambra, y a 5 mn de la catedral. Parking público a 800 m, bastante caro. Habitaciones lu-

minosas y confortables a 70 €, con cuarto de baño, TV, teléfono, aire acondicionado y dobles cristales. Precios justificados. No olvidéis pedir una habitación que dé a la plaza Nueva, pues las otras ofrecen una vista más bien decepcionante.

Muy selecto, en la propia Alhambra

> **Hostal América** (plano D3, 34): Real de la Alhambra, 53, 18009. S 958-22-74-71. Fax: 958-22-74-70. H www.hotelameritagranada.com Calculad unos 110€ por una habitación doble, desayuno incluido. Una situación excepcional, puesto que está instalado en el interior de las murallas de la Alhambra. Un hotel encantador con viejos cuadros y objetos decorativos a mansalva. Lástima que el esfuerzo de la decoración se detenga en la puerta de las habitaciones, que resultan bastante banales teniendo en cuenta el encanto global del hotel. Reservad uno o dos meses antes en verano,

pues sólo hay trece habitaciones. También dispone de un buen restaurante.

i Parador nacional San Francisco (plano D3, 30): Real de la Alhambra, 18009. S 958-22-14-40. Fax: 958-22-22-64. & granda@parador.es La habitación doble vale 247 €. Este parador de cuatro estrellas está instalado de forma magnífica en el interior de la Alhambra, en un antiguo palacio árabe transformado en monasterio franciscano. Una dirección de ensueño, aunque no hay piscina. Buen restaurante. Reservad uno o dos meses antes, pues es muy frecuentado y sólo tiene 35 habitaciones.

EN EL BARRIO DEL SACROMONTE

a Cuevas El Abanico (plano D2, 37): Vereá de Enmedio, 89, 18010. Sy fax: 958-22-61-99. H www.el-abanico.com

¿Y por qué no alquilar un apartamentito alejado de los turistas, en una de las cuevas que trufan la ladera rocosa del Sacromonte? De 62 a 107 € por un apartamento troglodítico que comprende un pequeño salón-cocina, una habitación, un cuarto de baño

y una terraza (de dos a cinco personas). Estancia mínima de dos noches. Paredes encaladas, decoración depurada y sedante, autenticidad y confort moderno reunidos. No es que sea barato, pero realmente es inolvidable, en un emplazamiento extraordinario, lejos de la efervescencia de la ciudad, en pleno corazón del barrio gitano. Pocas plazas; es preferible reservar.

¿Dónde dormir en los alrededores?

Campings

í **Reina Isabel:** a 4 km de Granada, en la carretera de Zubia, 18140 Granada. S 958-59-00-41. Fax: 958-59-11-91. En coche, coged la Circunvalación, y luego en dirección a sierra Nevada; salida «Zubia» (n° 2); está 3 km más lejos. Autobús cada 30 mn hacia la ciudad hasta el paseo de Salón. Unos 20 € por dos personas, las tienda y el coche. Pequeño camping bien llevado pero encajado entre paredes que impiden una buena circulación del aire. Emplazamientos pequeños. Suelo polvoriento y duro, como sucede a menudo en esta región; bastante ruidoso, aunque dispone de vista a la Alhambra y la sierra Nevada a lo lejos. Piscina gratuita y muy limpia. Restaurante. Duchas calientes pagando un suplemento.

• **Camping Granada:** en Peligros. A 5 km del centro de Granada. S 958-34-05-48. En autobús, desde la plaza del Triunfo, en el centro, enlace cada 30 mn, de 7 a 22 h; bajad en el pueblo de Peligros, y luego 1 km a pie. En coche, coged la carretera de Jaén y Madrid durante 4 km; salida n° 123 hacia Peligros. Calculad unos 22 € por dos adultos, coche y tienda. Uno de los campings más bien equipados. Situado en un paraje algo elevado respecto al llano, en un olivar. Tranquilidad. Sanitarios renovados y duchas calientes. Piscina (de pago), tenis, tienda de comestibles, lavandería automática. Los emplazamientos son agradables *pero* no tienen mu-

cha sombra. Muy buen camping, trato cordial. Un minibús muy práctico lleva hasta la catedral de Granada; salida a las 9 y regreso alas 18 h.

• **Sierra Nevada:** en la avenida Madrid, 107, 18014 Granada. a 958-15-00-62. B www.campingsierranevada.com El más cercano al centro (a 3 km), justo al lado de la gran estación de autobuses de la ciudad. Autobús n° 3 en la avenida de la Constitución, enfrente de la estación, cada 15 mn. En coche; al oeste de la ciudad, en la carretera de Jaén y Madrid. Abierto de marzo a octubre. Unos 22 € para dos personas, tienda y coche. También tienen bungalows por 50 € la noche. Un gran camping, bastante apretujadlo, rodeado de muros. Un poco «industrial». Llegad temprano, pues a menudo está lleno en verano, y preveded una mosquitera. Dos piscinas de pago, una de ellas para los niños. Bastante sombra en la parte antigua. En la otra, los árboles son demasiado jóvenes. Cafetería, restaurante (más bien caro). Sanitarios recién estrenados. Zona de juegos para niños. Bastante ruidoso a causa de la carretera que pasa por delante. Cerca hay un hipermercado.

! **Los Álamos:** carretera de Málaga, 18015 Granada. A 9 km de la ciudad, e 958-20-84-79. En la autovía A-92, Km 290. Autobuses frecuentes. Abierto de abril a octubre. Calculad unos 24 € por dos personas, el coche y la tienda. Mucha sombra, aunque cerca

de la autopista, por lo que es más bien ruidoso. Bonito bosque de chopos, plantados muy cerquita los unos de los otros. Dos bloques de sanitarios que en realidad no son impecables y sí resultan insuficientes dado el número de personas. Duchas calientes de pago. Gran piscina, pequeña tienda de comestibles, bar, ping-pong. Se puede ir al pueblo vecino para aprovisionarse. La casa del dueño es un viejo edificio tradicional.

• **Las Lomas:** a 18 km de Granada, en la carretera de sierra Nevada, salida «Güejar-Sierra»; situado a 10 km por una carretera

de montaña que sube bien empinada, a 958-48-47-42. Enlace en autobús con la empresa *Lioran*, salida en el paseo del Salón, Abierto todo el año. Llegad en verano a primera hora de la tarde, pues enseguida se llena. El precio es de 21 € por dos adultos, cohe y tienda. En plena naturaleza, calma total. Para los amantes de la tranquilidad. Espacioso, Piscina gratuita. Sanitarios cuidados. Restaurante correcto, buen menú del día, parrilladas por la noche. Supermercado. Tiene la ventaja de ser más fresco de noche, pues está situado a 1 000 m de altitud.

¿Dónde comer?

La cocina de Granada resulta sorprendente. Es buena, rústica y consistente a la vez. Algunas recetas proceden de la cocina árabe y judía. Ante todo, *no* dejéis de probar las excelentes habas con jamón, en las que se conjugan la fuerza del jamón de Trevélez, preparado en la sierra, y la suavidad de las habas. Esté plato típico se sirve en la mayor parte de restaurantes. Probad asimismo la tortilla del Sacromonte, con menudillos de cordero y de ternera, y el pollo al ajillo. También se sirven succulentas guindillas rellenas en los bares de tapas, así como el hígado de ternera. A veces podréis encontrar la gallinita a la granadina, con espinacas, patatas y plátanos. También hay platos a base de carne de caza. Terminaréis probando los exquisitos buñuelos de Granada y los indescritibles pastelitos que rebosan de miel y almendras. Muchas buenas direcciones populares y nada caras. ¡Venga, al ataque!

EN EL CENTRO

Para los presupuestos reducidos

m El Cepillo (*plano B2, 40*): pía-za de la Pescadería, 18. s 958-26-70-23. Cerrado los sábados por la noche y los domingos. Uno de los restaurantes más baratos de la ciudad, con su menú a

8 €, sin bebidas, pero más que aceptable por este precio. Da a una plazoleta encantadora en la que se celebra un mercadillo por la mañana. Mucha gente en verano, así que llegad temprano.

- **Comestibles Cristóbal:** justo enfrente de El Cepillo, al otro lado de la plaza. Un minúsculo colmado en el que venden buen jamón, excelentes tartas de carne, queso de calidad y pan fresco. Ideal para llevarse la comida antes de pasearse por el barrio. Justo al lado, una buena churrería, abier-

ta de 8 a 12 h y de 16 a 20 h. Si queréis, los churros los tomáis con chocolate en el café de enfrente, donde incluso os proporcionarán un plato para depositarlos.

- En la esquina del **mercado**, en la calle San Agustín y calle Pescadería, verduras, frutas, embutidos... Ambiente cálido.

Barato

m El Boabdil (plano B2, 57): Hospital de Peregrinos, 2. S 958-22-81-36. Desde la Plaza Nueva, coged la calle Elvira; está allí enseguida, después de la iglesia. Con el primer menú, que apenas supera los 6 € saldréis más que satisfechos. Uno de esos lugares familiares que tanto nos gustan, en los que algunos turistas se

instalan casi con timidez entre los locuaces clientes habituales. En el bar veréis cómo os traen, con vuestro vaso de vino o vuestra cerveza, una serie de tapas particularmente generosas, como la bomba picante de patata u otras pequeñas delicias saladas la mar de simpáticas. La terracita da a la calle.

Precios medios

m León (plano C2, 43): calle Pan, 1. S 958-22-51-43. A 3 mn de la catedral y junto a la plaza Nueva. Abierto mediodía y noche. Cerrado los martes por la noche y los miércoles, así como la primera quincena de julio. Primer menú por unos 8€. Una dirección bien conocida por los empleados del lugar, que eligen a menudo el menú más barato. Los que no tengan mucha hambre pueden contentarse con unas

verduritas o una fritura de pescados variados. Pero si os gusta la carne de caza, probad el excelente ciervo de la casa. En el barato de tapas de enfrente se puede comer lo mismo, y el servicio es más rápido.

m Seis Peniques (plano C3, 58): plaza del Padre Suárez, 2. S 958-22-62-56. Varios menús a partir de 9€; el especial, a 12 €, no está nada mal. Cocina clásica copiosa.

Más selecto

M Chikito (plano B3, 45): plaza del Campillo, 9. Q 958-22-33-64. Cerca de la oficina de turismo de la plaza Mariana Pineda. Abierto de 12 a 16 h y de 19.30 a 23.30 h. Cerrado los miércoles. En la sala se puede comer muy bien por unos 30 € a la carta. De otro modo, en el bar hay una

gran selección de tapas. Un lugar agradable y cargado de historia, puesto que es el antiguo restaurante literario en el que se reunía el grupo El Rinconcillo, del que formaba parte Federico García Lorca. Paredes cubiertas de fotos de celebridades que frecuentan el establecimiento.

y de las que el dueño está muy orgulloso. Excelente vino casero.

La única pega es la escasa convivencia del servicio.

EN EL BARRIO DEL ALBAICÍN

De precios moderados a precios medios

m La Higuera (*plano C1, 50*): en la calle Horno del Hoyo, 17. a 958-29-44-82. Restaurante oculto en una esquina al fondo de la placeta de Fátima. Cerrado los miércoles de octubre a abril y los domingos de mayo a septiembre. Menú a 7 €, perfecto, aunque la carta es muy seductora. Bonita sala abovedada de color ocre, un patio tranquilo refrescado por una fuente que borbotea y un rincón para las barbacoas en verano... ¡huele a vacaciones estupendas! Aquí los platos hablan con acento vasco, los sabores cantan y el billetero no revienta. Además, trato cálido y melómano. No está mal, ¿verdad?

m Restaurante Zoraya (*plano D1, 46*): en la calle Panaderos del Albaicín, 32. S 958-29-35-03. Comida correcta por entre 20 y 25 €. En función de la temporada, mejor elegir la sala (cuyo techo está atravesado por una palmera) o el gran jardín, a la sombra, recogido. Platos sabrosos, realizados con cuidado, vino apetitoso, servicio atento, cuenta suave y sin sorpresas.

Más selecto

Mi Mirador de Morayma (*plano D2, 56*): calle Pianista García Carrillo, 2. a 958-22-82-90. Cerrado los domingos por la noche. Menú degustación por 50 € para dos personas. Una de las direcciones más cálidas de la región,

También hay una gran selección de pizzas.

m Bar Aixa (*plano C1, 48*): plaza Larga. Entre la iglesia de San Nicolás (el panorama más bonito de la Alhambra) y la placeta de Fátima. Abierto todo el día. Cerrado los martes. Menús por unos 7 €, aunque a la carta mejor que calculéis unos 15 €. Animado y popular, particularmente pintoresco a la hora del desayuno. También es muy agradable para comer fuera, en la plaza. Frituras de pescado, gambas, migas con tropezones, excelente gazpacho y paella muy buena.

m El Acebuche (*plano C2, 47*): plaza de San Miguel Bajo, 6. Distintos menús, de 9 a 11,50€. María es una apasionada de las aceitunas, y recorre la campiña andaluza para encontrar los mejores aceites, al tiempo que va trufando sus recetas con olivas, algunas de las cuales las cultivan las monjas de al lado. Junto al plato elegido os pondrán un aceite adecuado, para que lo añadáis sutilmente a chorritos delicados.

así como una de las mejor situadas. Un carmen de antaño colgado en las alturas del Albaicín, con una vista magnífica de la Alhambra desde la terraza. Excelentes embutidos locales y buenos platos tradicionales.

EN EL BARRIO DEL SACROMONTE

m Casa Juanillo (plano D2, 53): camino del Monte, 83. & 958-22-30-94. El único restaurante del Sacromonte que existe hoy en día. Para comer platitos simples y buenos por unos 7 €, en una sala ampliamente vidriada para disfrutar de la vista espectacular hacia la Alhambra. Es el momento de probar la tortilla del Sacromonte, con los sesos y... criadillas de carnero. A veces el patrón rasga la guitarra, pero sólo de forma ocasional. Entre nuestras direcciones preferidas, aunque la espera a veces es algo larga.

- Sería una lástima abandonar el

barrio sin haberse dado una vuelta por el **bar Los Faroles**, algo más lejos que Casa Juanillo. Penetrar en la cueva de Antonio significa sumergirse en el alma gitana del Sacromonte. Entre las 12 y las 13 h abre la puerta de su pequeño museo del Prado del Sacromonte, cargado de recuerdos conmovedores. Un vaso de sangría en la mano, música flamenca en los oídos, y la posibilidad de instalarse en la terraza para saborear este extraño momento. Una hermosa emoción puede llegar a conmovir hasta los más hastiados.

EN EL BARRIO DEL CAMPO DEL PRÍNCIPE (plano C3)

Es el barrio al que acuden normalmente los lugareños. En torno a una inmensa plaza muy agradable en la que se acumula un montón de restaurantes y bares. Muy simpático, sobre todo por la noche en verano.

Especial golosos

- **Café-pastelería López Mezquita** (plano S3, 51): calle de los Reyes Católicos, 39-41. S 958-22-12-05. Cerrado los domingos por la tarde. Esta bonita pastelería propone una gran selección de pastas de hojaldre con salmón, queso, carne, chorizo. Realmente una buena dirección.

- En torno a la catedral hay muchos cafés y churrerías para tomar chocolate con churros.

- En Calderería Nueva, callejuela de estilo árabe muy animada, hay numerosas teterías orientales magníficas con pastas refinadas y todo tipo de tés. Nos gustan todas. La *DarZiryab* (plano B2, 64): en el nº 11 de la calle

(e 958-22-94-29), presenta grupos de música oriental cada noche, salvo los fines de semana. Realmente estupenda. Justo enfrente, el *Madar Internet* para los amantes de la «navegación». No muy lejos, la *Tetería Nazarí* (« 958-22-06-82) también es muy simpática, con su atmósfera aterciopelada y relajante. Decoración de buen gusto, tés sabrosos y precios accesibles.

- **La Veneziana, Los Italianos** (plano B3, 55J): Gran vía de Colón, 4. Abierto todos los días de 8 a 24 h. Para los golosos, una selección de helados bastante completa (*marrón glacé*, jerez, etc.) y especialidades caseras

como la *copa Venezia*. Calidad irreprochable, aunque a menudo

está hasta los topes (¡canícula obliga!).

¿Dónde tomar una copa y picar algo?

Casi en todas partes de Granada se ofrece de forma sistemática una tapilla con una copa de vino o una cerveza. Puede ser unos tacos de queso, unos caracoles o cualquier otra cosa.

T Bodega Castañeda (*plano B2, 64*): Almirceros, 1-3. S 958-22-32-22. Está justo detrás de la plaza Nueva; uno de los bares más agradables de la zona, con sus salchichones, sus chorizos, sus jamones de Trevélez o de bellota, sus quesos manchegos y sus sólidos riojas. Todo lo necesario para calmar el apetito de los más hambrientos. Camareros muy atentos.

T Detrás del Castañeda, una pequeña calle peatonal sirve de terraza a varios bares. Archillena en las horas punta, pero muy agradable, y frecuentada por los granadinos.

7 Casa Enrique (*plano B3, 61*): Acera del Darro, 8. Cerca de la Puerta Real. S 958-25-50-08. Entrada más que discreta al lado del Banco Solbank, muy visible. Cerrada los domingos. Viejo bar popular, estrecho y soberbio, conocido por su *vino costa*, un vinillo dulce que entra la mar de bien con las deliciosas tapas (entre 10 y 12 €). El lugar es encantador y cálido, con su guirnalda de jamones y sus barriles. Probad los pequeños quesos de cabra acompañados de anchoas. Además, los camareros son muy serviciales. Uno de nuestros bares preferidos.

T La Mancha (*plano B2, 83*): calle Joaquín Costa, 10. a 958-

22-89-68. Entre la catedral y la plaza Nueva. Abierto todos los días de 8 a 16 h y de 18 a 1 o 3 h de la madrugada, según. Jamones, barriles y muchas tapas deliciosas. Excelente gazpacho. Auténtico, simple y barato. Clientes habituales.

T Chikito (*plano B3, 45*): ver el apartado «¿Dónde comer? En el centro. Más selecto».

T Pilar del Toro (*plano C2, 65*): plaza de Santa Ana, 12. a 958-22-38-47. Cerca de la plaza Nueva. Abierto de 9 a 3 h, sin interrupción. Una buena comida os puede costar unos 30 €. Espléndido patio cubierto, fuente, sofás de mimbre en este establecimiento fundado en el siglo XVII. Este lugar de lujo y de refinamiento ejerce tanto de bar como de restaurante (en la planta superior) y de salón de té, en el patio, por la tarde. Pero atención, todo es mucho más caro que en otras partes.

T En todo el barrio situado en torno a la plaza Bib-Rambla hay *terrazas* estupendas.

T Casa de vinos La Brujidera (*plano C3, 62*): Monjas del Carmen, 2. a 958-22-25-95. En el extremo de la calle Colcha, entre la plaza Nueva y la plaza de Isabel la Católica. Pequeño bar todo de madera, conocido por su gran selección de botellas de

toda la Península. También hay buenos embutidos de montaña. Bonita terraza a la sombra de

hermosos parasoles blancos, para cuando hace calor. Atmósfera legal y jazzy.

¿Dónde ir de marcha?

- Zona animada a lo largo del **Darro**, a los pies de la Alhambra. Los viejos edificios de la **carrera del Darro** (*plano C2*) albergan multitud de bares y pubs de todo tipo.

- **La calle Pedro Antonio de Alarcón** es el lugar de cita nocturna de los jóvenes de Granada, sobre todo entre la plaza Albert Einstein y la calle Recogidas. Acuden a bailar en los bares antes de ir a las discotecas, hacia las 3 h. Agitación permanente pero raramente agresiva. Los sábados por la noche, algunos bares ofrecen espectáculos de flamenco. Los adolescentes acuden a bailar unos instantes con su novia o su mamá, y luego se van y dejan su lugar a otros.

- **La plaza Nueva** (*plano C2*) y el principio de la **calle Elvira** constituyen otro centro de animación nocturna.

- **Granada 10** (*plano B2, 66*): Cárcel Baja, 10. S 958-22-40-01. Abierto de 24 a 6 h. Entrada: 6 €. Muy cerca de la Gran Vía de Colón. Es el lugar de cita nocturno de moda, un local bastante increíble, puesto que se trata de un cine de época con su aspecto barroco (sofás y butacas dorados, mesas bajas...). Después de las sesiones de la noche retiran las butacas y se convierte en discoteca. Abren hacia las 24 h, pero es inútil llegar antes de las 3 h los fines de semana. En Granada se espera el corazón de

la noche para ir de marcha. La clientela la van eligiendo según el aspecto, o sea que procurad mostrar vuestra mejor cara... Público un poco pijillo (mitad «sport» mitad «traje-corbata»).

T Mesón Las Murallas (*plano C1, 70*): cuesta Alhacaba, 56. SÍ 958-29-13-06. En el Albaicín. Abierto sólo de noche, de 21 h a..., muy tarde. Cerrado los domingos. Un bar moderno y cálido, con atmósfera a veces jazzy a veces bluesy. Normalmente, los viernes y los sábados por la noche, hacia las 23.30 h, concierto de música andina. Esa noche la consumición es algo cara. Dirección superenrollada. Al dueño, Manuel, le encanta la marcha.

- **Palacio de la Música**: calle Arabial, cerca de la esquina con Escultor Antonio Martínez Olalla. Poneos vuestros pantalones tubo de pata de elefante y calzaos las plataformas. Música de las décadas de 1960 y 1970, evidentemente.

- Las discotecas **Lia** (calle Santa Bárbara; *plano B1*) y **Perkusión** (plaza de Gracia; *fuera de plano por AS*) acogen a un público claramente más joven y moderno.

- **El Camborio** (*plano D2, 60*): camino del Sacromonte, en el barrio homónimo, a 958-22-12-15. Abierto todas las noches salvo domingos y lunes. Abren hacia las 23 h, pero es inútil que esperéis encontrar la menor animación antes de las 2 o las 3 h

de la madrugada. Entrada con consumición: 3,6 €. Aquí se apuran las noches de marcha, en una inmensa cueva donde se baila de todo, desde sevillanas

hasta salsa, pasando por el tecno. En la parte superior, terraza magnífica con barbacoa y una vista increíble de la Alhambra. Inolvidable.

¿Dónde escuchar y ver flamenco?

Como las restantes grandes ciudades andaluzas, en Granada también se celebran espectáculos de flamenco. Según los grupos y el lugar, éstos resultan más o menos auténticos. Aunque es evidente que se puede ir y pagar el precio de la entrada, existe la posibilidad de contratar por unos 26 € el transporte, una pequeña visita comentada del barrio del Albaicín y el espectáculo, con consumición incluida. Eso ya queda en vuestras manos...

- **Reina Mora** (plano C1, 67): en el lindero del barrio del Albaicín. S 958-40-12-65. Coged la carretera de Murcia; se encuentra en la pequeña plazoleta del mirador de San Cristóbal. Pequeña sala, lo cual es muy agradable si queréis ver de cerca a los bailarines, pero hay muchos grupos, y eso enfría un poco el ambiente. Artistas de buen nivel. En teoría, espectáculos a las 22 y a las 23.30 h (este último no se presenta siempre, sólo según la

afluencia de público). Llamad para informaros y reservar.

- **La Rocío** (plano D2, 68): camino del Sacromonte, 70. 52 y fax: 958-22-71-29. Para asistir a una auténtica zambra familiar en una cueva del Sacromonte. La zambra sólo se puede ver en Granada. En otros tiempos, este acontecimiento se reservaba a las festividades prenupciales de los gitanos, y la Inquisición llegó a prohibirla. Aunque hoy en día el lugar es bien conocido por los turistas, el ambiente sigue siendo fascinante, de hechizo. Aquí todo suena fuerte, las palmas, las voces, el taconeo, los dedos en las cuerdas de las guitarras. Desde la terraza, magnífica vista de la Alhambra, lo cual añade magia a la velada.

- **La Balería** (plano D2): Sacromonte, cerca del anterior. Asistiréis a una auténtica demostración de flamenco, tal como lo practican los gitanos entre ellos. Atmósfera cálida y agradable.

Compras

- **Taller A. Morales**: cuesta de Gomérez, 9. a 958-81-43-08. En la calle que lleva a la Alhambra. Abierto todos los días salvo los domingos, de 9 a 14 h y de 17 a 20.30 h. Buena selección

de guitarras (flamencas o clásicas) y bandurrias, mayoritariamente de fabricación artesanal. - En la cuesta de Gomérez, subiendo, hay otros talleres: casa *Ferrer, Antonio Duran...*

¿Qué visitar?

* **La Alhambra** (*plano C-D2-3 y planos de la Alhambra y de los palacios Nazaríes*): de marzo a octubre, abierta todos los días de 8.30 a 20 h (el resto del año hasta las 18 h). Horario nocturno todos los días de 22 a 23.30 h (en invierno, de 20 a 21 h los viernes y sábados). Cerrado el 25 de diciembre y el 1 de enero. Atención: a fin de evitar el atasco de turistas, las autoridades limitan el acceso a 7 700 visitantes por día. Cuando se ha alcanzado el cupo se suspende la venta de entradas, y esto, en realidad, puede ocurrir a cualquier hora del día.

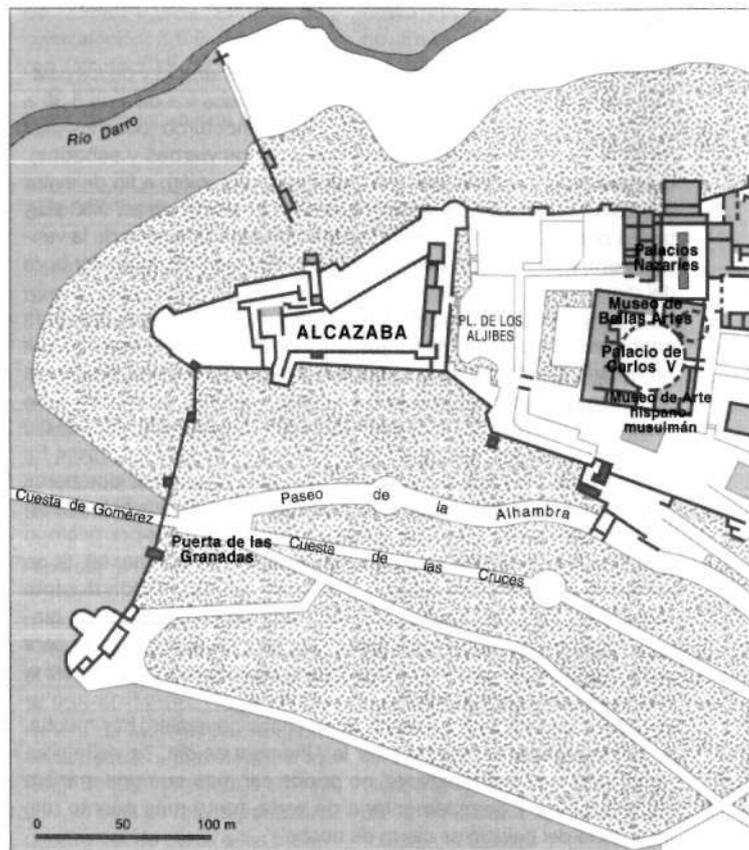
De momento, y a la espera de una solución ideal muy difícil de encontrar, todo pasa más o menos por el Banco Bilbao Vizcaya Argentaria (BBVA), pues la entrada debe comprarse en una de sus agencias, ya sea en Granada o en otras ciudades. El precio es de 11 €. Pero ATENCIÓN, la entrada lleva fecha y debe utilizarse el día fijado y a una hora precisa, lo cual no siempre es fácil de prever. Es preciso retirar los tiquets en la entrada de la Alhambra, dos horas antes de la visita. Mientras tanto podéis ir a pasearos por los jardines del Generalife. También podéis intentar la reserva por teléfono (S 902-22-44-60; *atención*: el número cambia regularmente). Si no habéis reservado os arriesgáis a permanecer de plantón durante horas delante de la taquilla (en la entrada del Generalife), sin ninguna garantía. En fin, debéis saber que es imposible reservar para el día siguiente, allí sólo venden entradas para el mismo día. De ahí el interés de pasar por el BBVA.

Los sábados, domingos y festivos, en líneas generales, hay mucha, muchísima gente. Intentad visitar la Alhambra de día. La visita nocturna, según nuestro parecer, no puede ser más que una manera suplementaria y complementaria de verla, tanto más cuanto una gran parte del palacio se cierra de noche.

Los horarios varían a veces 30 mn o 1 h en función de las temporadas. Atención: ¡leed bien lo que pone en el tiquet! Indica a qué hora podéis entrar en los palacios Nazaríes (por lo general en la hora siguiente). Pero después de la visita podéis quedaros el tiempo que queráis. El billete de entrada se compone de tres cupones que corresponden a las tres partes de la Alhambra: la *alcazaba*, los *palacios Nazaríes* y el *Generalife*. Atención, os volvemos a recordar que la taquilla puede cerrar mucho antes que la Alhambra si se ha alcanzado el número límite de visitantes.

¿Cómo llegar?

- *A pie*: no es tan difícil. Unos 25 mn de ascensión empinadita por la cuesta de Gómez. Todo recto. Para bajar también podéis coger el camino ancho (cuesta de los Chinos) que sigue la parte baja de las murallas, pasa por debajo de la pasarela de entrada y se dirige al Albaicín.



- *En minibus*: la mejor solución, en nuestra opinión, es la de subir hasta la Alhambra en minibus y volver a bajar a pie después de la visita. Este minibus rojo se toma en la plaza Nueva, de 7 a 23 h, y pasa cada 5 o 10 mn. Algunos minibuses enlazan la Alhambra con el Albaicín.

- *En coche*: ¡vaya jaleo, amigos! El Ayuntamiento ha tenido la graciosa idea de desatascar de satánicos automóviles la ascensión hacia la Alhambra, prohibiendo el acceso a los vehículos privados a la cuesta de Gómez. De esta manera, el itinerario obliga a salir de la ciudad y enfilar la carretera de Sierra Nevada; a continuación está bien indicado. En resumen, mucho tiempo perdido para encontraros en un parking a un precio desorbitado y arriesgaros a tener que irros si está completo. No os lo aconsejamos.



LA ALHAMBRA

La visita

Esta enorme fortaleza edificada sobre un promontorio que se asoma sobre Granada acoge cada año a centenares de miles de visitantes. La Alhambra, «la roja» en árabe, debe su nombre a la coloración que adopta la piedra cuando el sol la acaricia suavemente. Más que un simple palacio, la Alhambra es una verdadera ciudadela, rodeada de altas murallas. Contiene palacios, baños, una mezquita, una fortaleza (la alcazaba) y, sobre todo, uniendo de maravilla todas las riquezas de este territorio mágico, armoniosos jardines.

La Alhambra no sólo es sublime, sino que disfruta de un interés histórico considerable, puesto que es el único palacio árabe construido en la Edad Media que sigue todavía intacto. En lugar de saquearlo,

los cristianos lo restauraron. En su origen, las poblaciones árabes vivían en la colina vecina, el Albaicín (una especie de medina). El primer rey de la dinastía nazarí decidió emigrar hasta ésta y mandó construir un palacio que no dejó de ampliarse hasta el siglo XIV. Todas las construcciones principales datan, pues, de la Edad Media, aparte del *palacio Real*, edificado por Carlos V, un soberano que no tenía rival a la hora de romper la armoniosa composición de un lugar.

-La alcazaba: es la parte más antigua, y también la menos interesante, aunque ofrece un panorama excepcional de la ciudad, desde la torre de la Vela. Construida sobre la colina, era la fortaleza de la ciudadela. Desde la torre de vigía se avisaba de todos los peligros y se organizaba la irrigación del valle. En la parte central de la alcazaba hay ruinas de los antiguos cuarteles.

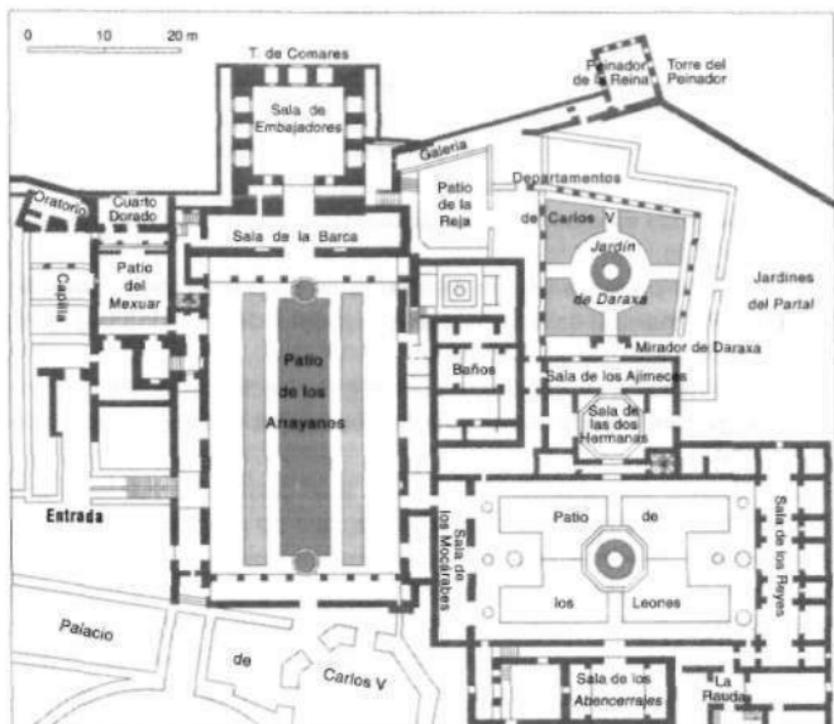
- **Los palacios Nazaríes:** la parte central de la visita era la fortaleza y la residencia de los emires. Es preciso saber que el palacio fue reformado varias veces y mantenido por las generaciones sucesivas, hasta el punto que resulta difícil fechar con precisión una sala determinada o un tipo de arabesco. Pero lo importante es que se conservó la unidad arquitectónica. Se trata de un conjunto de salas, patios, salones, corredores, alcobas... Todo un ambiente del que uno se va impregnando a medida que transcurre la visita. Os indicaremos las salas más notables.

- **El Mexuar (sala del Consejo):** en esta sala, en realidad bastante pequeña pero que posee una rara elegancia, los reyes celebraban sus recepciones. Notables arabescos y magníficos motivos de azulejos estrellados. Observad el suelo gastado por millones de pasos. La finura de las columnas contrasta con la riqueza de los capiteles. Observad asimismo lo que debía de ser una galería sobreelevada, de la que se conserva una balaustrada. Era el corazón de una capilla instalada con ocasión de una visita del rey Felipe IV. Al hundirse el techo sólo quedó la balaustrada. Proseguimos por el elegante patio del Mexuar, con sus paredes llenas de motivos delicados.

- **El cuarto Dorado:** magnífico, con sus paredes cubiertas de ornamentos e inscripciones. Vista extraordinaria de la ciudad desde sus altas oberturas. Techo trabajado y dorado.

- **El patio de los Arrayanes:** una de las realizaciones más perfectas. El armonioso equilibrio entre la luz, el agua y el espacio ofrece al visitante una impresión de pureza notable, con su vasto estanque rectangular, perfectamente en calma. El sol que refleja el agua del estanque ondula en arabescos luminosos sobre las paredes del patio, animando los arabescos cincelados en el yeso. En este tipo de realización se percibe hasta qué punto los árabes dominaban el juego de los volúmenes y del espacio. Los anchos arcos aéreos confieren al conjunto un aspecto apacible y voluptuoso.

- **La sala de la Barca:** es longitudinal, y está situada justo al lado. Techo de cedro finamente trabajado, de forma ovalizante, que recuerda en cierto modo una barca girada, y de ahí su nombre.



LA ALHAMBRA – LOS PALACIOS NAZARÍES

- **La sala de Embajadores:** destinado a las recepciones de los reyes árabes y de los emisarios extranjeros. Una vez más encontramos todos los esplendores del arte nazarí: arabescos, estalactitas, balcones calados, azulejos fantásticos. Los arabescos orientales se mezclan con versículos del Corán. Equilibrio perfecto entre formas y proporciones. Se dice que el sultán Boabdil entregó en este salón las llaves de la ciudad a los Reyes Católicos.

- **El patio de los Leones:** se accede volviendo a pasar por el patio de los Arrayanes. Es uno de nuestros preferidos. Para dar más elegancia al conjunto, los arquitectos duplicaron, e incluso triplicaron, las columnas, haciendo resaltar al máximo la esbeltez de los arcos, cuya increíble finura no dejaréis de observar. Uno se pregunta de qué modo un lujo semejante de detalles y de fiorituras logra no recargar nunca el conjunto. Los arabescos, que en primera instancia parecen idénticos, son, si se mira bien, todos originales. Esta ornamentación se mezcla con algunos versículos del Corán. Estrechos canales alimentan de agua una bonita pila sostenida por doce leones de factura rudimentaria, cuyo origen se desconoce. Este patio debió de ser un auténtico remanso de paz para el paseo de los emires. A fin de otorgarle cierto ritmo, el arquitecto dotó este rectángulo de dos salientes en los extremos. En torno al patio hay varias salas que se pueden visitar.

- **La sala de los Reyes:** en el extremo del estanque. Larga sala dividida en varias partes, cuyos techos están cubiertos de estalactitas.

Bóvedas en arco casi quebradas, lo cual es bastante raro. Observad asimismo, en todos los nichos del fondo, los techos adornados y recubiertos de cuero. Los pintaron artistas errantes, sin duda italianos, a los que el sultán había encargado cuadros que representaran a los reyes de la dinastía nazarí y escenas caballerescas.

- **La sala de los Mocárabes:** quedó destruida por una explosión en el siglo XVI; las estalactitas mozárabes fueron reemplazadas por un techo barroco.

- En torno al patio de los Leones también se puede ver la **sala de las Dos Hermanas**, sala oficial de las esposas del rey. Una vez más, todo lleno de arabescos y azulejos.

- Se atraviesan otras salas antes de dirigirse hacia los baños, pasando por un bonito **patio** cuya galería ofrece una vista extraordinaria sobre el Albaicín.

- **Los baños:** constan de tres salas; una cámara caliente y una cámara fría, en la que se lavaban, y una sala de reposo en la que se perfumaban mientras conversaban con los amigos. Observad los calados en la bóveda.

- Se accede al gran patio-jardín de **Daraxa**, verde y tranquilo, antes de dirigirse hacia los **jardines del Partal**, elegantemente organizados en alamedas. Aquí concluye suavemente la visita a los palacios Nazaríes.

- **El palacio de Carlos V:** construido en el siglo XVI; su arquitectura maciza y austera sorprende un poco. Los edificios cuadrados, con su aspecto exterior duro, rodean un vasto y elegante patio circular con dos pisos de galerías. Desde ahí se puede acceder a la capilla octagonal: en el interior, dos cariátides, curiosamente con sátiros y estatuas de ninfas.

Este palacio alberga el museo de Bellas artes y el museo de la Alhambra.

- **El museo de Bellas Artes:** en la planta superior del palacio. S 958-22-14-19. Abierto los martes de 14.30 a 18 h (hasta las 20 h en verano), de miércoles a sábado de 9 a 18 h (hasta las 20 h en verano) y los domingos de 9 a 14.30 h. Entrada gratuita para los visitantes comunitarios. Contiene una hermosísima colección de pinturas y esculturas, sobre todo del siglo XVI, realizadas por artistas granadinos. En la primera sala, observad un bellissimo Cristo depuesto de madera policroma, obra de Francisco Chacón, del siglo XV. En la sala siguiente, algunas telas de Juan Sánchez Cotán, de quien se dice que inspiró a Zurbarán. Las telas desprenden una cierta ingenuidad, sostenida por una luz dulce y serena, con colores agradables. Dos salas más allá, numerosas esculturas de Alonso Cano, pintor y escultor del siglo XVII. Obras de un realismo simple y expresivo. En la sala 5 cabe destacar un Cristo patético de José de Mora. También podéis ver obras de Pedro A. Bocanegra, muy conmovedoras, en la línea de Alonso Cano. Escenas esculpidas de Jesús llevando la cruz y de la Natividad. Las últimas salas presentan mobiliario, así como cuadros del siglo XIX. No os perdáis las obras de José Marta

López Mezquita y las de Gabriel Morcillo. Bonito trabajo y excelente museo, que ha optado por mostrar pocas obras, pero de gran calidad.

- **El museo de la Alhambra:** en la planta baja del palacio. Abierto de martes a sábado de 9 a 14.30 h. Cerrado domingos y días festivos. Bellísimos estucos, maderas talladas, mármoles policromos y azulejos de los siglos IX al XIV.

- **El Generalife (plano D2-3):** lugar de recreo de los emires. Los edificios presentan una arquitectura muy sobria. En cambio, los jardines son magníficos. Fieles a sus costumbres, los árabes reunieron en perfecta armonía el agua y las plantas. Los pabellones están diseminados en medio de estanques y de surtidores de agua. Al fondo, un quiosco con una vista admirable de Granada y la Alhambra abajo. Más arriba, jardines colgantes que recuerdan los que cimentaron la reputación de Babilonia.

- **La iglesia de Santa María de la Alhambra:** está situada detrás del palacio de Carlos V. Edificada a principios del siglo XVII en el emplazamiento de la antigua mezquita real. Cuenta con un pequeño museo de Arte religioso. Desde hace cuatro años, la iglesia está siendo restaurada, por lo que actualmente permanece cerrada. La propia Iglesia (en mayúsculas) ha financiado los trabajos de restauración y, como no hay dinero, las tareas han sido suspendidas hasta nueva orden.

* **El Albaicín (plano D2):** nuestro barrio preferido en Granada. Para llegar, autobús «Albaicín», que se toma en la Gran Vía de Colón, frente a la catedral y la plaza Nueva. Hasta no hace muchos años, la reputación del Albaicín daba escalofríos, y las agresiones no eran raras. Desde hace algún tiempo, el barrio se ha aburguesado y se ha puesto de moda... incluso el alcalde vive en él, imaginaos.

Este barrio de estilo árabe ha salvaguardado su aspecto de medina tal como era hace varios centenares de años. En efecto, a mediados del siglo XIII, se hinchó con el éxodo de los musulmanes que huían de Córdoba, reconquistada por los cristianos. Tras la reconquista de Granada, los moriscos se refugiaron en el Albaicín. Fueron masacrados, en parte, en la noche de Navidad de 1568, y finalmente expulsados en 1609. Recorriendo al azar sus callejas angostas, sus pasajes, sus escaleras, sus callejones sin salida, sus plazuelas adquinadas, veréis que el Albaicín ha conservado el encanto de sus patios floridos y de sus mansiones antiguas, los célebres cármenes. El Albaicín se asoma sobre la ciudad desde la ladera de su colina. Las mujeres luchan a brazo partido desde hace años para salvaguardar este barrio, abandonado durante tanto tiempo. Y con éxito, puesto que en diciembre de 1994 la Unesco otorgó al Albaicín la calificación de patrimonio de la Humanidad.

Indicaros un itinerario sería lo mismo que contar un chiste malo, dado el dédalo de callejas. Se puede visitar el Albaicín en 2 h o bien pasar el día en él. Nuestra opinión es que debéis optar por la segunda opción...

Casi tenemos ganas de proponeros que guardéis vuestra guía preferida en el fondo de la bolsa y de que os perdáis alegremente por este laberinto magnífico. Dicho esto, lo mejor es comenzar por la plaza Nueva y seguir el río. A la altura de la **calle del Bañuelo** (la cuarta calle a la izquierda) hay unos baños árabes que se pueden visitar de martes a sábado de 10 a 14 h. Quedan todavía dos o tres bonitas salas abovedadas. Proseguid luego hasta el **paseo de los Tristes** y, en el extremo, a la izquierda, comenzad a trepar por la **cuesta del Chapiz**. Una «cierta lógica» os debería hacer pasar por la **plaza de San Salvador**, en la que hay una iglesia del mismo nombre, construida sobre una antigua mezquita, como sucede en casi todos los casos. Muy cerca, la **plaza Matar**, y luego la bonita y animada **plaza Larga**. Algo apartada, la **iglesia de San Bartolomé**, del siglo XVI, es una de las pocas que no se revocó y pintó en blanco, y la dejaron en su versión original de color ladrillo ocre. Desde el mirador de la **plaza de San Nicolás** se puede disfrutar de la vista más fotografiada de la Alhambra, Granada y sierra Nevada... y no de la puesta de sol ideal que esperaba el ex presidente Clinton a raíz de su última visita a Granada. Para esta visión realmente impactante y magnífica del sol poniente hacia la Alhambra, Bill habría tenido que ir al mirador de **San Cristóbal** o a **San Miguel Alto**... pero se había olvidado *La guía del routard* en casa. A continuación, desde **San Miguel Bajo**, podéis descender hasta **Calderería Nueva**, donde se encuentran todas las teterías. Un paseo que puede convertirse en vuestro mejor recuerdo de Granada. Un consejo: evitad las sandalias ligeras, a causa de las callejuelas pavimentadas con guijarros puntiagudos. Éstos forman bonitos motivos, pero sin suelas dignas de este nombre el paseo pronto se convertiría en una tortura.

* **Sacromonte** (*fuera de plano por D2*): barrio de los gitanos, por encima del Albaicín. Para llegar sólo hay seis autobuses diarios que comunican directamente la plaza Nueva con el Sacromonte. También se puede ir a pie (o en autobús) cogiendo el mismo itinerario que para el Albaicín, hasta el Peso de *la Harina*. A la altura de la estatua, la carretera de la derecha conduce al Sacromonte. Después de cinco minutitos de caminata se llega a un universo completamente diferente, más árido, los cactus y las pitas brotan de las rocas, y las viviendas están excavadas en la colina gredosa, formando casas troglodíticas características. En estas cuevas se encuentran numerosos locales de flamenco en los que se puede asistir a espectáculos de zambra (ver el apartado «¿Dónde escuchar y ver flamenco?»).

* **La catedral** (*plano B2*): en el centro de la ciudad. La entrada se sitúa al principio de la Gran Vía de Colón, a la derecha del nº 3, por una puerta de hierro forjado. G> 958-22-29-59. Visita de 10.30 a 13.30 y de 16 a 20 h (de 15.30 a 18.30 h en invierno); los domingos, sólo por la mañana. Entrada de pago: 3 €. En el lado izquierdo, entrada a la *capilla Real*. Los mismos horarios.

- **La catedral:** comenzada en el siglo XVI en estilo gótico y terminada en estilo renacentista muy pomposo. Vasto y frío conjunto de cinco naves. Echad un vistazo al altar mayor, de 45 m de altura: estatuas de apóstoles en las columnas, pinturas de Alonso Cano en las galerías. Bonitos pulpitos. En la parte baja del brazo izquierdo de la nave, en la sala capitular, colecciones de orfebrería religiosa, algunos tapices flamencos y esculturas, todo ello en un mueble-vitrina impresionante. Espléndido busto de San Pablo, obra de Alonso Cano, que interesará sobre todo a los especialistas. Si andáis escasos de tiempo, mejor que visitéis la capilla Real.

- **La capilla Real:** se accede a ella por el lado izquierdo, en el exterior de la catedral (viniendo de detrás). La capilla Real, de estilo gótico, está protegida por una magnífica reja de hierro forjado de estilo isabelino. Fue edificada para recibir los restos mortales de los Reyes Católicos. Junto a estos sorprendentes cenotafios de mármol de Carrara se colocaron los restos de Juana la Loca -hija de Isabel y Fernando y madre de Carlos V- y de Felipe el Hermoso, su esposo. Vuestro ojo observador habrá notado inmediatamente que los cenotafios de la derecha (Isabel y Fernando) son algo más bajos que los de la izquierda, más tardíos y de estilo puramente manierista. En la cripta, bajo los cenotafios, los sarcófagos de los reyes. Al parecer, las tropas napoleónicas lo saquearon todo y los féretros están vacíos. Observad el bonito retablo del altar mayor, que relata la toma de Granada y la conversión masiva de los moros. Está compuesta como si de un tebeo se tratara, en un estilo particularmente realista. En el transepto de la izquierda, tríptico de la Pasión, soberbio. En el lado derecho, la sacristía y su pequeño museo. No os lo perdáis. Encontraréis una colección de obras flamencas, colección privada de la reina Isabel. De entrada, en la vitrina central, la espada de Fernando y el *cetno* de la reina. Y luego, en las paredes, numerosas obras maestras, pequeños cuadros del siglo XV, verdaderas maravillas: tríptico de Bouts, de admirable delicadeza, con sus colores cálidos. ¿Y qué decir de los cuadros de Hans Memling (serie sobre el *Descendimiento de la cruz*) y el de Rogier Van der Weyden, el gran maestro flamenco? Realmente sorprendente, en belleza y emoción.

* Enfrente de la capilla Real hay una bonita entrada, la de la **madrasa**, antigua universidad árabe, edificada bajo Yusuf I. Si está abierta, id a ver la sala que se halla al fondo de un pequeño patio, de estilo mudejar.

•k **La plaza Bib-Rambla**, justo al lado, es estupenda para tomar una copa, sobre todo por la mañana bastante temprano, para ver cómo sube la animación. Varias terrazas agradables.

•k Justo al lado de la catedral, id a echar un vistazo a la **Alcaicería** (*plano B3*), antiguo zoco árabe en el que durante la Edad Media vendían tejidas de seda. Aunque la arquitectura sigue siendo bellísima, las tiendas de *souvenirs* han ocupado el barrio por completo.

Atravesad a continuación la calle de los Reyes Católicos para visitar el **corral del Carbón**. Antiguo caravasar construido en el siglo XIV, en el que se alojaban los viajeros. Arquitectura primitiva, con grandes pilares de ladrillos.

* **El monasterio de San Jerónimo** (plano A2): calle Rector López Argüeta, 9. a 958-27-93-37. Abierto de lunes a sábado de 10 a 13.30 h y de 16 a 19.30 h (de 15 a 18.30 h de octubre a marzo). Entrada: 3 €. Hay un interesante folleto, de pago.

Os encontraréis en el monasterio de las hermanas de San Jerónimo, que pasan su vida aquí entregadas a la contemplación. Fundado a fines del siglo XV y abandonado a mediados del siglo XIX, el monasterio ha reanudado su vida religiosa desde hace unos veinte años. La iglesia, el refectorio, las capillas y todas las demás piezas se organizan en torno a un gran patio con naranjos. Sólo se puede visitar la planta baja de este estupendo claustro compuesto de dos galerías con arcos.

A las 18 h en invierno y a las 19 h en verano se puede -en silencio- asistir a las vísperas cantadas. El contorno del claustro está pavimentado con piedras simples y lápidas donde reposan los monjes. Caminando bajo los arcos se descubren varios pórticos renacentistas o platerescos. Pero la parte más bonita de la visita es la *iglesia* (entrada por el claustro), en la que se mezclan los estilos gótico, isabelino y renacentista a partir del transepto. Muy recargado y ligero a la vez. No hay un solo centímetro cuadrado que se haya escapado del pincel del artista. Techo artesonado en el que señorean multitud de bustos de personajes, angelotes, querubines y monstruos. Pero la maravilla principal es el increíble *retablo*, una obra admirable de fines del siglo XVI debida a un grupo de artistas españoles. Se trata de un auténtico relato ilustrado que nos cuenta, entre otras cosas, el santo sacramento, el nacimiento de Cristo, la Adoración... Observad que los múltiples niveles, los distintos pisos están sostenidos por columnas dóricas, luego jónicas y al fin corintias. Arriba, en el centro, Dios Padre y, por debajo, su Hijo en la Cruz.

- Los aficionados a las iglesias deberían visitar asimismo la **iglesia de San Juan de Dios** (plano A-B1), bello ejemplo de barroco granadino (columnas ricamente trabajadas, coro dorado...).

* A la izquierda del río Darro, a los pies del Albaicín, se extiende un **viejo barrio** popular, acaso menos típico que los otros, pero los aficionados a las calles viejas y a las piedras antiguas lo apreciarán sin duda. Basta seguir el río y coger las calles perpendiculares.

- **El museo Arqueológico (casa de Castril; plano C-D2)**: carrera del Darro, 43. a 958-22-56-40. En la esquina de Zafra, a lo largo del río Darro, a los pies de la Alhambra. Abierto los martes de 14.30 a 20.30 h, de miércoles a sábado de 9 a 20.30 h y los domingos de 9 a 14 h. En torno a un patio encantador podréis pasar revista a las dis-

tintas épocas de las tierras andaluzas: neolítico, paleolítico, época romana, edad del bronce, etc. Algunas hermosas urnas funerarias y estatuas romanas. Excavaciones procedentes de la necrópolis de Almuñécar.

* **El Bañuelo** (*baños árabes; plano C2*): carrera del Darro. S 958-22-23-39. Abierto de martes a sábado, de 10 a 14 h. Entrada gratuita. Después de atravesar el pequeño patio, lleno de flores, penetraréis en numerosas salas abovedadas que se van encadenando. La más vasta posee bonitos arcos y una bóveda con orificios en forma de estrella que permiten el paso de la luz. Cada pequeño capitel está esculpido de manera diferente. Debía de ser agradable bañarse y tomar las aguas en este remanso de paz y serenidad. El conjunto fue edificado en el siglo XI.

* **La Cartuja** (*fuera de plano por B1*): Real de la Cartuja. ® 958-16-19-32. Situada en una colina al noroeste del centro. Para llegar, el autobús nº 8 en el centro de Granada. Abierto de 10 a 13 h y de 15.30 a 18 h, y los domingos de 10 hasta el mediodía. Entrada: 3 €. Los aficionados al barroco no deben perderse esta visita bajo ningún concepto. Después de la paz y la serenidad que se desprenden de los edificios de la Alhambra, uno no puede más que sonreír ante el «hiperbarroquismo» del presbiterio, el sagrario y la sacristía.

Una vez franqueada la sobria entrada de la cartuja se accede a un patio de naranjos, rodeado por salas que encierran sorprendentes obras de Sánchez Cotán. Este monje pintor entró en la orden de los Cartujos e ingresó en la cartuja de Granada a principios del siglo XVII. Las numerosas telas que se exponen aquí las pintó para decorar estas salas. Constataréis un tenebrismo exacerbado en varias de estas obras. La del refectorio, sobre la vida y el martirio de san Bruno, es de una dureza sobrecogedora. La simplicidad aparente de estas obras las hace todavía más violentas. Los hermanos debieron quedarse con las tripas revueltas. Las salas siguientes presentan telas del mismo registro.

La iglesia desvela ya el delirio barroco, con sus angelotes que se multiplican y sus estucos recargados. Apreciad la bonita puerta con incrustaciones de mármol, dorados, nácar y plata. En la nave, cuadros de Bocanegra y Sánchez Cotán. Bajo un baldaquino del siglo XVIII destaca una Ascensión.

Detrás de ésta no os perdáis el **sagrario**, pequeña capilla del Santo Sacramento, del siglo XVIII, de un estilo barroco exuberante (utilización de varios mármoles coloreados, hiperabundancia de dorados, relieves demenciales...), donde la mirada no encuentra reposo. Francamente, el delirio. Ante tanta exuberancia, nos faltan los adjetivos. Intentad detener vuestra mirada en las estatuas de los santos, situadas en las cuatro esquinas. Las telas que los cubren son de madera tallada y pintada, incluidos los flecos, lo cual parece inverosímil. En el centro de la capilla, el enorme taber-

náculo de mármol de distintos colores parece elevarse sin fin hacia la extravagante cúpula en trampantojo. Decir que está sobrecargado resulta un eufemismo.

Al lado, a la izquierda, la sacristía, de estilo churrigueresco. Las paredes están literalmente cubiertas de ornamentaciones en estuco y son de una complejidad extrema. Uno se pregunta de qué modo podían los monjes encontrar un marco propicio a la plegaria en este lugar.

Alrededores

* **Fuentevaqueros**: a unos veinte kilómetros al oeste de Granada, en dirección a Loja. En coche, seguid la autopista en dirección a Málaga y salid justo después del aeropuerto. También hay un autobús desde Granada, que se puede tomar en la estación de tren, en la avenida Andaluces.

En este pueblo podréis visitar la casa natal del poeta Federico García Lorca, transformada en *museo*, calle Poeta Federico García Lorca, 4. a 958-51-64-53. Fax: 958-51-67-80. Abierto oficialmente de 10 a 13 h y de 17 a 19 h, pero es mejor que llaméis para que os concreten los horarios. Cerrado los lunes. Entrada de pago: 1,2 €. Veréis fotos, manuscritos diversos, cartas, un vídeo con algunas imágenes de Lorca, etc. Bastante emocionante, como la correspondencia con Dalí y su hermana, y la escritura a veces extremadamente nerviosa de Lorca. En el patio, un geranio blanco amorosamente cuidado en memoria del artista.

¿Cómo salir de Granada?

En tren

& **Estación de tren** (*plano A1*): - Los trenes hacia Sevilla, Madrid, Almería, Barcelona, Valencia, Alicante. En general son más lentos que el autobús. Informaos bien.
avenida de Andaluces, al oeste de la ciudad, a 958-27-12-72. Para ir a la estación, autobús nº 11 desde la Gran Vía de Colón.

En autobús

W Estación de autobuses (*fuera de plano por A1*): carretera de Jaén, a 2 km al oeste del centro. 3 958-27-31-00. Para llegar, tomad el autobús nº 30 o saliendo de la Gran Vía de Colón. Todas las compañías están reunidas en esta estación. Práctico. He aquí algunas de estas grandes compañías.
-Alsina Graells: a 958-18-54-80. Numerosas salidas diarias hacia Málaga, Córdoba, Jaén, Sevilla, Almería, Cádiz, Huelva,

Úbeda, Murcia... Horarios preciosos allí mismo.

- **Bacoma:** 8 958-15-75-57. Autobuses hacia Alicante, Valencia, Tarragona, Barcelona, Madrid.

-**Autocares Bonal:** 8 958-27-31-00. Autobús hacia Sierra Nevada. Salida desde el *bar El Ventorrillo*, cerca del palacio de Congresos.

SIERRA NEVADA

.../..

C. postal: 18196

Sierra Nevada es un gran parque nacional que se compone de una ancha cordillera situada al suroeste de Granada, que culmina a 3 481 m. En contra de lo que podría creer la mayoría de turistas, prácticamente no hay pueblos en la sierra, sino sólo una gran estación de esquí. Si tenéis tiempo os aconsejamos que vayáis a pasar el día, pero francamente, mejor que os dirijáis a Las Alpujarras, si disponéis de vehículo, claro está. De otro modo, se trata de un agradable paseo por la montaña.

¿Cómo llegar?

>• **En autobús:** la compañía *Bonal* efectúa dos veces por día (tres veces los fines de semana) el enlace entre Granada y Sierra Nevada. Salida desde la estación de autobuses (8 958-27-31-00). Salida en general a las 8.10 y a las 17 h (confirmadlo por teléfono). Duración del trayecto: 1 h. El autobús se detiene en la estación de esquí *Prado Llano*, en el gran parking. Los regresos se realizan por la mañana (para quienes hayan pasado la noche allí) y a última hora de la tarde. Así que podéis salir por la mañana y regresar por la tarde (hacia las 18 h desde la plaza Solynieve). Informaos por teléfono, pues los horarios cambian regularmente. El billete se compra directamente en el autobús.

> **En coche:** hay una autopista algo devastadora para el paisaje, construida en ocasión de los campeonatos del mundo de esquí alpino de 1995, que permite llegar a la sierra saliendo de Granada.

¿Dónde dormir? ¿Dónde comer?

La estación no es nada especial. Se compone de varios hoteles estereotipados y restaurantes de varias clases. A vosotros os tocará escoger. Prado Llano se desarrolló enormemente a raíz de los campeonatos del mundo de esquí alpino celebrados en 1995. Una parte de la estación está cerrada en verano.

Iiw Albergue de juventud de Sierra Nevada: está ubicado a 1,5 km después de la estación de Prado Llano. 8 958-48-03-05. Fax: 958-48-13-77. H www.inturjuven.com

Abierto todo el año. Muy moder- invierno. De 14 a 18,50 € se-
no y ultralimpio. De hecho, es un gún la edad. Habitaciones de dos
auténtico hotel para deportes de y cuatro camas, con sanitarios.

¿Qué visitar? ¿Qué se puede hacer?

+ Quienes dispongan de coche podrán ascender hasta el **pico del Veleta**. Es la carretera más alta de Europa. Es preciso trepar a pie a partir del *albergue universitario*. Desde arriba existe la posibilidad de efectuar una tranquila excursión que os llevará hasta el **monte Muihacen**, a 3 481 m de altitud, punto culminante de la península Ibérica. Decir que hay mucha gente en verano es un eufemismo. En invierno toda esta parte está completamente nevada, y el paseo no presenta ningún interés (salvo si venís a esquiar).

LAS ALPU JARRAS

He aquí un lugar que no os podéis perder. Tendréis que pasar al menos un día, pero esta región de media montaña, situada a unos cincuenta kilómetros al sur de Granada, merece dos días de paseo. Imaginad un rosario de pueblos admirables, hermosísimos, acogedores, que flotan entre los 1 000 y 1 500 m de altitud. Cada uno posee su propio carácter. Curiosamente, la proximidad de la costa no ha estropeado estos pueblos intemporales. Por desgracia, cada vez se abandonan más bolsas de basura en las cunetas de las carreteras. Algunos hostales, buenas mesas, paisajes variados, paseos tranquilos... Aparte de la Semana Santa y, más o menos, del 15 de julio al 15 de agosto, la afluencia de gente no os molestará.

Por otra parte, resulta sorprendente que los turistas no hayan descubierto esta región antes. ¡Venga, a tomar una buena dosis de aire puro! En la entrada de Las Alpujarras, la carretera atraviesa una bonita región conocida por sus viñedos y sus campos de naranjos. Luego, poco a poco, va ganando altura y permite descubrir panoramas maravillosos. Para los excursionistas resulta, desde luego, un sueño (indispensable llevar un buen mapa). En el pueblo de Pampaneira existe una asociación especializada en las excursiones pedestres y en *mountain-bike*, y en Bubión hay otra para las excursiones ecuestres (ver más adelante «Direcciones útiles»).

No hay muchos hoteles ni hostales en los pueblos. Para quienes calculen pasar al menos tres días existe una buena solución: el alquiler de una casa o de un apartamento (ver más adelante *Rustic Blue* en el apartado «Direcciones útiles»).

Esta microrregión posee su micrococina. En primer lugar, en Trevélez **se** hace un jamón magnífico, muy perfumado. Y luego todos los restaurantes sirven el *plato alpu/aireño*, que si no es muy refinado, si

resulta reconstituyente. Se trata de jamón, salchichas, patatas fritas y un huevo frito. La *sopa alpujarreña* es del mismo calibre, y es posible apreciar, entre sorbo y sorbo, la presencia del jamón. Y además, cada pueblo celebra sus propias fiestas, a menudo la mar de animadas. Abrid bien los ojos.

Un poco de historia

Después de la conquista de Granada por los Reyes Católicos, en 1492, numerosos moros se refugiaron en estas montañas para evitar convertirse al catolicismo. Se trataba, pues, de un lugar de refugio para una población que huía. Pudo haber hasta 50 000 moriscos en la región (nombre de los musulmanes que permanecieron después de la Reconquista), que se aferraban con uñas y dientes a sus tradiciones y a su fe. Felipe II debió apretar las tuercas al máximo para aplastar las revueltas en 1571. El problema no se solucionó de forma definitiva hasta principios del siglo XVII. Las poblaciones que se instalaron a continuación, y hasta ahora, conservaron siempre un cierto espíritu de independencia y edificaron pueblos a imagen de su cultura beréber. De esta manera, numerosos pueblos se parecen todavía a los que se pueden encontrar en Marruecos: casas cúbicas con tejados planos, apiñadas unas contra otras, y sobre todo un sistema único de irrigación, las acequias, una red de canales de recuperación de las aguas de fusión de las nieves. De hecho, es posible pasearse a lo largo de estas acequias.

El escritor español Antonio de Alarcón contribuyó a hacer conocer Las Alpujarras. También el escritor británico Gerald Brenan se instaló en Yegen durante los años veinte, y escribió un libro inolvidable, *Al sur de Granada*, de lectura altamente recomendable. Sin embargo, no fue hasta las décadas de 1960 y 1970 cuando artistas marginales y algunas comunidades religiosas se lanzaron al descubrimiento de este remanso de tranquilidad, a 1 h de la Alhambra y a una distancia semejante del Mediterráneo.

Paseos por Las Alpujarras

Se puede realizar multitud de paseos y excursiones. Si desconocéis por completo el lugar, es mejor que paséis por una agencia que se ocupe de organizar circuitos a pie en la región (ver «Direcciones útiles»).

La mayor parte de las aldeas se comunican mediante numerosos caminos de campo que solían utilizar los moriscos. A veces se descubren fuentes de agua gaseosa o ferruginosa. Debido a sus cambios bruscos de altitud desde la costa hasta la alta montaña, la región ofrece grandes contrastes de vegetación y de clima. Los aficionados a las excursiones podrán ascender hasta el *Mulhacén* (3 481 m), la cumbre **más alta** de la **Península**.

¿Cómo llegar?

Resulta difícil (aunque realizable) visitar Las Alpujarras en autobús. En general, cada día hay tres autobuses que salen de Granada hacia los pueblos. Evidentemente, resulta mucho más práctico en coche. Una buena solución consiste en agruparse para alquilar un coche uno o dos días a fin de explorar el sector.

Desde Granada, coged la N 323 hacia el sur, en dirección a Motril. A unos cuarenta kilómetros, girad hacia Lanjarón. Estáis entrando en Las Alpujarras.

Direcciones útiles

• **Rustic Blue:** barrio La Ermita, 18412 Bubión. T 958-76-33-81. Fax: 958-76-31-34. S www.rusticblue.com

Es el primer edificio a la derecha, con grandes piedras grises, al llegar al pueblo. Bien indicado. Abierto de lunes a viernes de 10 a 14 h y de 15 a 19 h, y los sábados de 11 a 14 h. Este organismo alquila apartamentos y casas en todas Las Alpujarras. Todos los tipos y todos los precios, desde lo más viejo hasta lo más nuevo, en el corazón de los pueblos o perdidos en la naturaleza. En general, prestaciones de calidad. Pedid el folleto, muy bien editado, con numerosas fotos, que os darán una buena idea de la configuración de las casas de alquiler. Según la capacidad, los alquileres por una semana oscilan entre unos 210 y 240 € para cuatro o cinco personas. Insistid en que os den todos los detalles acerca de los sanitarios o los electrodomésticos, que en algunas casas resultan deficientes. Trato simpático y nada pegajoso.

• **Nevadensis Guías de Naturaleza:** en la plaza del pueblo, en Pampanelra. • 958-76-31 -27.

Fax: 958-76-33-01. H www.nevadensis.com Abierto de lunes a sábado de 10 a 12 h y de 16 a 18 h, y los domingos de 10 a 15 h. Todas las informaciones sobre la sierra. Organizan excursiones en bici, a pie o a caballo, con guía. Para uno o varios días, con noche en refugio.

• **Cabalgar-rutas alternativas:** 18412 Bubión. S 958-76-31-35. Fax: 958-76-31-36. Al llegar a Bubión, a la derecha después de Rustic Blue. Rafael Belmonte organiza varias excursiones a caballo, no sólo por Las Alpujarras, sino también por toda la región. Se puede bajar desde Bubión hasta el desierto de Tabernas (os creeréis vaqueros de verdad) y terminar con un buen baño en el cabo de Gata. Alojamiento en hotel o en vivaque, con un pequeño lingotazo de aguardiente, en fin, para dormir bien. Rafael, muy simpático, también acompaña a excursiones menos largas, de uno o dos días. Sus cuadradas están compuestas de pequeños caballos andaluces y árabes y, vistos los desniveles de la región, se trata de los más apropiados. Se enorgullece, además, de proporcionar un equipa-

miento digno de este nombre, y la mayor parte tienen derecho a sus arneses y a sus antimoscas de cuero en la parte frontal. De todos modos, se puede hacer un pequeño reproche: las cuerdas de *Cabalgar* no son nada del otro mundo. A partir de 60 € por día (de 4 a 6 h montando), pero las tarifas se pueden negociar según el número de personas, la temporada, etc. Principiantes absteneos.

• LANJARÓN

Es el primer pueblo que se encuentra por la A 348, verdadera puerta de entrada de Las Alpujarras. No se distingue por su gran encanto, pero esta estación termal es particularmente conocida por su agua mineral, que habréis visto en las mesas de tantos restaurantes. Estos establecimientos de cura de los reumatismos constituyen una buena dirección para que enviéis a vuestra suegra. Proseguiréis la ruta hacia Órgiva. Allí comienza la auténtica ascensión hacia los pueblos de la sierra.

- **Feria del Agua y del Jamón:** el 24 de junio. La gente se rocía entre sí, come jamón... y bebe vino (lo cual resulta mejor que rociarse con vino y beber agua).

• PAMPANEIRA

Pueblo blanco adorable, en la ladera de la colina, en la entrada del barranco del Poqueira. Muchos autocares se detienen en él, y en este caso parece que se produzca una invasión. A pesar de todo, con sus calles enclavadas, sus guijarros en el suelo, sus pasadizos, callejones sin salida, promontorios, terrazas... desprende un encanto indudable. La palabra justa sería monísimo. Bonita iglesia del siglo XVI, de modesto estilo gótico. Parking gratuito a la entrada del pueblo, a la izquierda.

- **La fiesta de las Cruces:** a principios de mayo; se realiza la *quemada de la zorra*, o más bien de la piel de un zorro disecado, después de haberlo acarreado por todo el pueblo.

Dirección útil

• **Nevadensis Guías de Naturaleza:** en la plaza. S 958-76-31 -27. Fax: 958-76-33-01. Ver «Direcciones útiles» en Las Alpujarras.

¿Dónde dormir?

Hay pocos hoteles en el pueblo.

I Hostal Ruta del Muthacén: en un recodo a la entrada del pueblo, a la izquierda. • 958-76-30-10. Fax: 958-76-34-46. **17** ruta mul@arrakis.es Cerrado un mes, de mediados

de enero a mediados de febrero, Habitaciones dobles entre 30 y 50 €. Pequeño edificio blanco, con una hermosa vista del valle (sólo algunas habitaciones) y con

un buen confort en general. Muy limpio y, en cualquier caso, bastante turístico. Habitaciones decoradas con las típicas «jarapas» alpujarreñas. Buen trato.

¿Dónde comer?

En la adorable plaza del pueblo, algunas terrazas a la sombra muy atractivas.

¿Qué visitar si se dispone de tiempo?

+ **Centro budista O.Sel.Ling:** apartado 99, 18400 Órgiva. 2f y fax: 958-34-31-34. En la carretera entre Pampaneira y Órgiva, en la oquedad que forma una curva, frente al restaurante-venta Los Sauces, tomad directamente a la derecha, junto a una pequeña ermita. Seguid recto. Después de un helipuerto, girad a la derecha y seguid las indicaciones. La carretera es espléndida (numerosos lugares para hacer picnic) y serpentea por una de las estribaciones del Mulhacén. Las visitas sólo se pueden realizar por la tarde, de 15 a 18 h. Atención, se trata de un centro, no de un monasterio. No esperéis ver un enjambre de bonzos agitando sus molinillos de plegarias. Sólo hay un *stupa* y una gran cabana, tipo barracón provisional, en el que se realiza la plegaria. *O.Sel.Ling* significa «luz pura», y ciertamente, a 1 600 m la luz es realmente hermosa. El centro lo consagró el propio Dalai-Lama. Para quienes estén interesados en un retiro, los monjes (más bien simpáticos) proponen pequeños apartamentos independientes en bungalows a razón de unos 24 € por día en pensión completa. Pero atención, es imprescindible realizar un mínimo de esfuerzos, rezar, participar en las tareas colectivas... en resumen, el régimen no es el de un hostel.

• **BUBIÓN** (C. postal: 18412)

Otro pueblo digno de interés, con sus tejados planos y grises, revestidos con polvo de pizarra. En él encontraréis más que en cualquier otra parte el estilo arquitectónico de los pueblos del Atlas marroquí, sobre todo las casas cúbicas apiñadas entre sí. Además, en Bubión nació Osel, el famoso niño en quien las autoridades religiosas budistas vieron la reencarnación de un lama tibetano. El lama Tenzin Osel Rimpoché se encuentra ahora en la India, donde recibe una educación a la altura de su rango.

¿Dónde dormir? ¿Dónde comer?

Precios medios

í Alojamiento turístico-rural

Los Tinaos: calle Parras, s/n. S 958-76-32-17. Fax: 958-76-31-92. H www.lostinaos.com En la carretera principal que atraviesa el pueblo, en el centro, girad a la izquierda; está 100 m más abajo. Situación perfectamente en calma, con terraza frente al valle. Buen confort, mobiliario

algo viejo, pero lo decimos porque somos quisquillosos. Por su parte, José no lo es. Este simpático propietario os hará un descuento si os quedáis varias noches, si os quedáis sólo una, el precio es de 42 €. Apartamentos con cocina, terraza (de verdad) y chimenea para las noches que refresca.

Más selecto

t m Villa turística de Bubión: en el barrio Alto, a 958-76-31-11. Fax: 958-76-31-36. B www.villabubion.com

Calculad 79 € por una casita para dos o tres personas, 115 € para cuatro o cinco personas, y 128€ de cuatro a seis personas. Un lugar mágico, rehabilitado por Junta de Andalucía. Se trata de un pueblo suspendido a 1 300 m de altitud, con sus callejuelas, sus plazas y sus cuarenta y tres casas tradicionales, la mayor parte con jardincillo, en varios niveles, amuebladas en el estilo local. Mucho encanto, aunque los cuartos de baño merecerían una iluminación más acorde. Excelente mesa a base de productos locales; estupendo el vinillo blanco de la zona (Viña Laujar). En

cambio, el desayuno no mata. Muy buen recibimiento. Todas las casas poseen su carácter, por lo que es difícil recomendar una en particular. Pero el conjunto ha perdido algo de su atractivo, debido a unos precios que la Junta de Andalucía podría intentar rebajar un poco, ¿no? Bueno, fin de nuestro exabrupto subversivo...

m Restaurante Teide: en la carretera principal. S 958-76-30-37. En el bar, la comida os saldrá por 6 €, y por algo más en la sala. El tipo de lugar en el que los turistas y los lugareños se mezclan alegremente, sin que nadie se encuentre incómodo. En cualquier caso, en la terraza encontraréis más turistas que gente del pueblo, que por su parte parece preferir el mostrador.

- **CAPILEIRA** (C. postal: 18413)

Apenas a un kilómetro más arriba de Bubión se encuentra otro pueblecito precioso, en el que desemboca el camino que franquea sierra Nevada. Capileira domina todo el valle. Panorama asombroso. Todo tipo de paseos agradables por la región, de lo más fácil a lo más difícil.

Para los excursionistas, la ruta de Las Alpujarras propone el siguiente Itinerario: Lanjarón-Orgiva-Pampaneira-Bubión-Capileira-Trevé-

lez-Pórtugos-Bérchules-Ugíjar-Laújar de Andarax-Fondón, con tramos que van de 3 a 5 h entre poblaciones, según de cuáles se trate. Procuraos el mapa de la región de sierra Nevada, a escala 1/150 000 en una tienda especializada. También podéis ir a Pampaneira, en el centro de información *Nevadensis Guías de Naturaleza* (ver antes «Direcciones útiles» en Las Alpujarras).

¿Dónde dormir? ¿Dónde comer?

Barato

i m Mesón Poqueira: Doctor Castilla, 11. a y fax: 958-76-30-48. Da a la carretera principal, a la izquierda, detrás de la oficina de turismo. Calculad 36 € por una doble. Habitaciones muy limpias, con cuarto de baño. La mayoría de ellas da al valle, y de hecho la vista recae un poco en la factura. En fin, parece justificado... Las otras son mucho menos interesantes. El propietario también alquila apartamentos en la parte alta

del pueblo, por semanas. Podéis tomar café en la planta baja. Restaurante barato,

i m Hostal Paco López: carretera de la Sierra, 5. SI 958-76-30-11. Habitaciones dobles que van de los 30 a los 40 €, según la temporada. Buen trato por parte del propietario. El restaurante es famoso por sus especialidades locales: jamón serrano, plato alpujarreño (jamón, salchichas, patatas fritas y huevos)...

• FERREIROLA (C. postal: 18416)

Sienta bien alejarse un poco de la carretera principal para recalar en los pueblecitos en los que ni siquiera ha podido penetrar el alquitrán, a causa de que las calles eran demasiado estrechas para que pasara la hormigonera. Nos encanta la fuentecita de Ferreirola, en la que los campesinos se detienen para que beba su burro o para charlar con los vecinos. El lavadero también es muy simpático, y los restos de una mezquita permiten suponer que tal vez es uno de los pueblos más antiguos de Las Alpujarras. Antes de entrar en Pitres, coged una carreterita que baja hacia la derecha (del lado del valle). Primer desvío hacia la izquierda.

¿Dónde dormir?

I Sierra y Mar @ 958-76-61-71. Fax: 958-85-73-67. B www.sierraymar.com Cerrado en diciembre y enero. Calculad unos 50 € en temporada alta por una habitación doble con su pequeño cuar-

tito de aseo y desayuno casero en una terraza a la sombra. Casita bien dirigida por una danesa, Inger Norgaard, y su marido italiano, del Piamonte, Giuseppe Heiss. Suelen organizar

cursos de español para una clientela nórdica y británica. Pero si entre dos cursos hay una habitación disponible la alquilan a la gente de paso. Así, pues, evitad el periodo estival, pues está lleno con antelación. Se puede utilizar la cocina de los anfitriones y la biblioteca. 100 % ecológica, 100 % sin coches...

• **PÓRTUGOS** (C. postal: 18415)

Pueblo de mayor envergadura, con casas bastante modernas. Algunas están construidas por encima de las callejas, creando pasajes como en las casbahs de África del norte. En conjunto tiene menos encanto que los otros, pero también es más tranquilo.

¿Dónde dormir? ¿Dónde comer?

- **m Hostal Mirador de Pórtugos:** plaza Nueva, 5. SÍ 958-76-61-76. Algunas habitaciones disponen de un balcón desde el que se disfruta de un bonito panorama. El conjunto carece de carácter, así que pedid las habitaciones que den al valle. Si no quedan, seguid vuestro camino. Bar-restaurant en la planta baja y discoteca en el sótano. Muy bien llevado. Algo más caro que la media.
- **m Camping El Balcón de Pitres:** a unos kilómetros de allí, justo en las afueras del pueblo de Pitres (C. postal: 18414). S 958-76-61-11. H www.balcondepitres.com El precio es de unos 20 € para dos adultos, más el coche y la tienda. Aire puro y panorama de ensueño. Duchas calientes. Bar-restaurant, piscina. Muy tranquilo, dispuesto en varias terrazas y bien equipado. Viento como para desanimar al más animoso y sombra generosa. Posibilidad de pasear por la región. La recepción está en una pequeña choza de madera, en la entrada.

¿Qué visitar?

* A unos 300 m después de la salida de Pórtugos, yendo hacia Trevélez, a la izquierda, hay una pequeña **capilla**. Id a visitarla en sábado, hacia las 19.30 h, para oír cómo entonan cánticos las mujeres del pueblo. Luego, bajad las escaleras de enfrente para descubrir **la fuente Agría y el Chorrerón**, un manantial de agua mineral ferruginosa muy coquetona.

• **BUSQUISTAR**

Otro pueblecito totalmente auténtico, donde no os molestarán las multitudes. Por cierto, circula una leyenda acerca de este pueblo: a raíz de una enconada batalla entre moros y cristianos, se dice que ni

siquiera la sangre de las víctimas de cada campo se mezcló. La sangre de unos fluyó hacia el valle, mientras que la de los otros ascendió hacia las colinas. ¿Qué os parece?

- **TREVÉLEZ**(C. postal: 18417)

Suspendido de sierra Nevada, a 1 480 m de altitud, Trevélez es el municipio habitado más alto de España. Es célebre en todo el país por sus jamones de montaña. No busquéis cerdos por aquí, pues simplemente se curan los jamones una vez efectuada la salazón.

El pueblo, muy estirado sobre toda la colina, se compone de tres partes: la baja, donde se concentra la actividad turística, la media y la alta, más típica, más popular y simpática. Si llegáis hasta Trevélez, sería una lástima que no subierais hasta arriba. Algunos centenares de metros ya no os pueden desanimar... Una vista espléndida y el silencio del valle, roto tan sólo por los gritos de los niños, el canto de los pájaros o el viento que se pierde en las sábanas que restallan en las terrazas. Paseo sin objetivo, sólo por placer. Curiosamente, los turistas apenas suben hasta arriba. Tanto peor; o tanto mejor...

¿Dónde dormir? ¿Dónde comer?

t Camping Trevélez: carretera Trevélez-Órgiva, km l. a y fax: 958-85-87-35. B www.camping-trevez.org

A la entrada de Trevélez, a la izquierda (el lado de la montaña), El autobús que llega desde Granada para delante. Más o menos 12 € por persona, más la tienda y el coche. Situado en terrazas orientadas hacia el este, por lo que en según qué estación del

año el sol se pone rápidamente. Sí, no olvidéis que os encontraréis a 1 500 m de altitud. Vista magnífica, piscina y duchas calientes.

tM Camas y restaurante González: en la plaza del pueblo. © 958-85-85-31. Calculad 30 € la habitación doble con el baño en el rellano. Habitaciones con vistas al valle, con o sin sanitarios. Sin encanto. Sólo en caso de llegar tarde. Bareto simpático.

Después de Trevélez, el paisaje se suaviza, las montañas se alternan con valles menos profundos, la roca está menos presente. Las ovejas pacen todo lo que encuentran, y la vista se despeja.

- **BÉRCHULES**

Otro pueblo de montaña que también tiene su encanto aunque es menos espectacular. Las casas cúbicas están cubiertas de launas, como en el Atlas marroquí.

Pocos alojamientos que ofrezcan un mínimo de comodidades.

• **CÁDIAR** (C. postal: 18440)

Un poco apartado de Las Alpujarras, por la A-348 que baja hasta la Rábita y la costa. Este pueblo puede constituir una etapa agradable.

¿Dónde dormir?

Precios medios

t *Centro turístico La Alquería de Morayma*: A-348 Cádiar-Torvlzcón. @958-34-32-31. Fax: 958-34-32-21. a www.alqueria-morayma.com Calculad de 54 a 63 € la habitación doble y 70 € por un apartamento para dos personas. A primera vista podríais creer que se trata de un *resort* para estadounidenses en vacaciones, en las «Alpiujawash». Pero no es así. Esta alquería, abierta hace poco tiempo, reúne

en varios pequeños edificios ocho habitaciones y apartamentos bien equipados con cocina, cuarto de baño, miniterraza, etc. Nosotros preferimos los apartamentos con sus launas de pizarra bajo la viguería, hermosos mosaicos en el suelo, fotos coloreadas de principios del siglo XX con sus marcos, y graciosos picaportes procedentes de las ventas de las granjas de los alrededores. Una etapa estupenda, de verdad.

• **YEGEN** (C. postal: 18460)

Pueblecito de montaña con una vista encantadora a un circo de montañas. En el corazón del pueblo, una plazoleta que intenta imitar el patio de los Leones de la Alhambra de Granada.

¿Dónde dormir? ¿Dónde comer?

Muy barato

l *m Bar Pensión La Fuente*: en el centro del pueblo. S 958-85-10-67. Calculad unos 10 € por persona, sea cual sea la temporada. Platitos nada caros. La casa posee unas diez habitaciones modestas que dan al pueblo o al campo. Del techo pende un hilo para la luz, y Dios vela en una vitrina el reposo del guerrero

sobre un somier de hierro. Así que sólo para salir de apuros, o para jóvenes excursionistas. Posibilidad de dejar la bici en el vestíbulo de entrada. Atención: en temporada alta es necesario reservar, pues el lugar es muy frecuentado entre los que van más cortos de pasta. Trato cordial de María, la propietaria.

Precios medios

tm*El Rincón de Yegen*: situada en el camino de las Eras.
• 958-85-12-70. En la entrada

de Yegen. Cerrado los martes y tres semanas en junio. No tiene muy buena pinta, pero una vez

os hayáis hecho amigos de los propietarios os chuparéis los dedos delante de una perdiz con lentejas. También hay varias habitaciones, con precios que van de los 40 a los 80 €.

- DE GRANADA A GUADIX -

Estupenda autopista (A-92) bastante montañosa, que atraviesa bonitos paisajes muy variados,

PURULLENA 2 400 hab. C. postal: 18519

A 58 km al este de Granada, algo apartado de la carretera de Almería, encontramos este pueblecito. Su principal atractivo reside en sus sorprendentes montículos calcáreos, llenos de cuevas excavadas por el hombre. Para verlas es preciso abandonar la carretera principal y coger las calles perpendiculares, a la izquierda cuando se viene del oeste. Paseando por estas callejas descubriréis un curioso habitat excavado en la roca ocre. La parte habitada suele estar encalada. En la cumbre de estas «casas» se levantan orgullosas antenas de televisión, que parecen salir de ninguna parte. Resulta chocante y divertido. Por cierto, en una de las cuevas han montado una discoteca.

La alfarería es una de las especialidades de Purullena. A lo largo de la calle principal hay algunas tiendas, aunque no resulta necesariamente más barato que en las grandes ciudades.

¿Dónde dormir? ¿Dónde comer?

De barato a precios medios

- **m Ruta del Sur:** avenida Andalucía, 51. **Ht** 958-69-01-67. Al entrar en el pueblo, a la derecha viniendo de Granada. Lo mejor que hemos encontrado. Impecable y frío como un hospital. Habitaciones con sanitarios. Pedid las que dan a la parte de atrás, con vistas al campo. Buen bar-restaurante en la planta baja,
- **É Hostal El Caminero:** enfrente del anterior, en el nº 30. **a** 958-69-01-54. Edificio de dos pisos, bastante reciente. Sin encanto, En realidad, es del mismo tipo que el Ruta del Sur.

GUADIX

A 6 km de Purullena se encuentra esta pequeña ciudad, importante, simpática y con un encanto indudable, con sus montículos de piedra caliza en las afueras. Nos ha gustado pasear por las calles del centro, donde reina un ambiente apacible. La catedral es un monumen-

to realmente notable. El barrio de las Cuevas es bastante interesante, y mucho menos turístico que el de Purullena.

La especialidad culinaria de la región es la *cuña de San Antón*. Se trata de pies de cerdo con salsa de zanahorias, dátiles, frutos secos y vino de la región.

¿Dónde dormir bastante selecto? ¿Dónde comer?

i m Hotel-restaurante Comercio: calle Mira de Amezcua, 3. S 958-66-05-00. Fax: 958-66-50-72. H www.hotelcomercio.com Habitaciones con cuarto de baño a 72 €, primer menú a 15 €. En pleno centro, a 5 mn de la catedral. Hotel muy cuidado. Habitaciones con cuarto de baño con un ligero aspecto de nuevo rico. Trato excelente. Se puede comer por un precio razonable, Os recomendamos que hagáis reserva.

¿Qué visitar?

+ **La barriada de las Cuevas:** encima del centro. Bien indicado. Suele estar habitada por gitanos. En otros tiempos os invitaban a visitar una casa, pero ahora ya no lo hacen. De todos modos podéis pasearos por este rincón tranquilo y popular. En la placita del pueblo, id a ver la *cueva-museo*. Abierta de 10 a 12 h y de 16 a 18 h (los domingos de 10 a 14 h). Entrada: 1,30 €. En ella se exponen algunos objetos de uso cotidiano y algo de artesanía de principios del siglo XX. Resulta sorprendente que la temperatura en el interior de las cuevas sea siempre la misma, 20 °C, en verano y también en invierno.

+ **La alcazaba:** actualmente está cerrada por las tareas de restauración que se están llevando a cabo. Nos gusta esta fortaleza de factura rudimentaria, con sus almenas, sus torres cuadradas, construida por los árabes en el siglo IX sobre una colina artificial. Para llegar hasta ella es preciso atravesar un colegio religioso. Desde la terraza de la alcazaba, tapizada de malas hierbas, se observa un magnífico panorama hacia la población, la catedral, el barrio troglodítico... y el campo de fútbol. Nada de particular, pero buena atmósfera,

+ En el lado izquierdo de la alcazaba se alza el **palacio de Peñafior**, antiguo palacio de ladrillos, macizo, del siglo XVI.

* En el curso de vuestro paseíto podréis echar un vistazo a la *catedral*, donde se alternan los estilos gótico y renacentista. Fachada baja y muy ancha, angulosa, con sus columnas avanzadas. En el interior, sillas de coro abundantemente trabajadas. De hecho, es lo más interesante, junto a los pulpitos de mármol. El conjunto resulta más bien recargado. Enfrente de la catedral, pasando bajo un porche, se accede a la hermosa plaza con soportales.

LA COSTA DE LA LUZ

La Costa de la Luz se extiende desde el golfo de Cádiz hasta el estrecho de Gibraltar. El mar es más bravo y el clima menos caluroso que en la costa mediterránea. He aquí el salvaje litoral atlántico. Mejor, hay menos turistas...

HUELVA

144 800hab.

C. postal: 21000

Huelva no posee un centro histórico que pueda rivalizar con Sevilla, Granada o incluso Cádiz. La ciudad vive sobre todo a expensas de su pasado colombino pues, en efecto, Cristóbal Colón partió del puertecito de Palos de la Frontera para llegar hasta China. La continuación de la historia ya la conocéis. No encontró ni rastro de Cathay, y en cambio puso los pies en el Caribe. Aparte de este aspecto histórico, Huelva constituye una excelente escapatoria para el bochorno sevillano. No, en las costas de Huelva no hace menos calor que en Sevilla, pero al menos, en los alrededores hay magníficas playas que a menudo están desiertas. La otra razón para hacer una parada es el parque natural de Doñana, del que os hablaremos más adelante.

Y además, Portugal no está lejos. ¿Por qué no dejarse tentar por un poco de *vinho verdea*

Direcciones útiles

0 Oficina de turismo (*plano A2*): avenida de Alemania, 12. **s** y fax: 959-25-74-03. **fi7** othuelva@andalucia.org

Permanece abierta de lunes a viernes de 9 a 19 h, y los fines de semana de 10 a 14 h.

***»* Estación de autobuses** (*plano A2*): avenida de Alemania o

avenida Doctor Rubio, **ta** 959-25-69-00. Ver «¿Cómo salir de Huelva?».

£ Estación de RENFE (*plano B2*): avenida de Italia, s/n. Ver «¿Cómo salir de Huelva?».

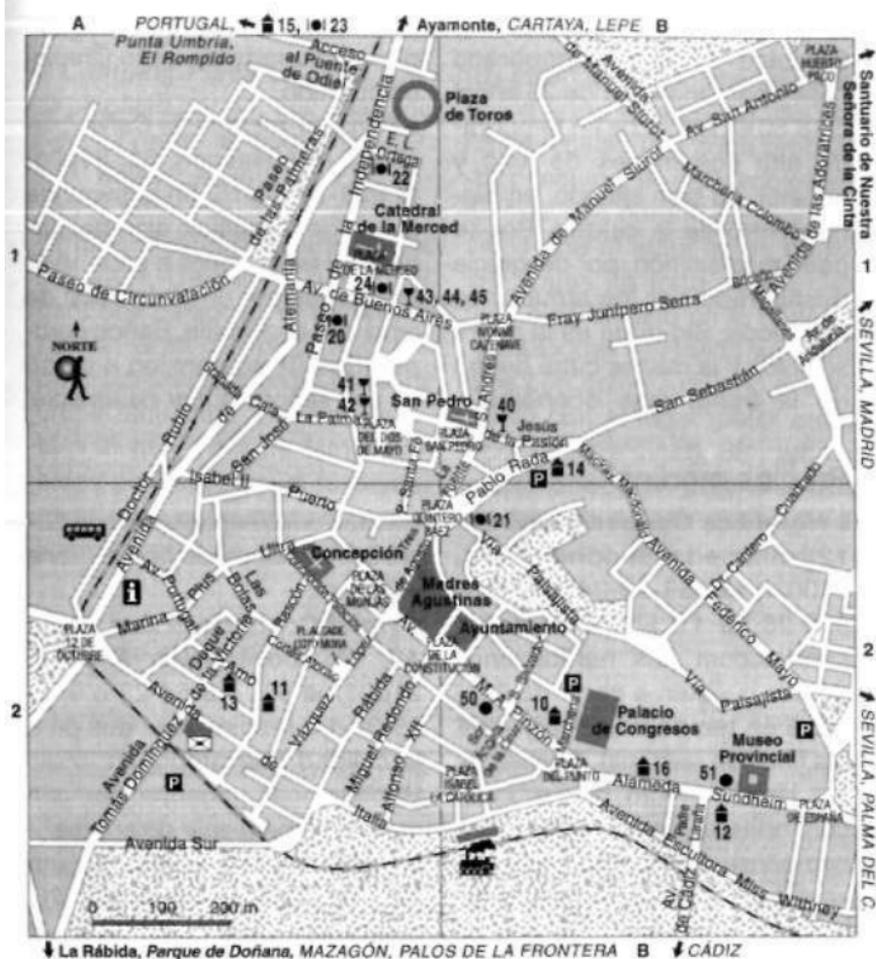
El Oficina central de correos (*plano A2*): avenida Tomás Domínguez, 1. **S** 959-24-91-84.

¿Dónde dormir?

Barato

• Albergue de juventud de Huelva (*AJ; plano B2, 10*): avenida

Marchena Colombo, 14, 21004. **a** 959-25-37-93. Fax: 959-25-



HUELVA

■ Direcciones útiles

- 🏠 Oficina de turismo
- 🚉 Estación de RENFE
- 🚌 Estación de autobuses
- ✉ Oficina central de correos

🏠 ¿Dónde dormir?

- 10 Albergue de juventud de Huelva (AJ)
- 11 Pensión-residencia Calvo
- 12 Hotel Los Condes
- 13 Hotel Costa de la Luz
- 14 Hotel Monteconquero
- 15 Camping Playa La Bota
- 16 Hotel NH Luz Huelva

🍷 ¿Dónde comer?

- 20 Bar Lisboa

21 El Rincón

22 Tendito 4

23 El Paraíso

24 El Burger de la Merced

🍷 ¿Dónde tomar una copa?

¿Dónde ir de marcha?

- 40 Confitería de Pasión
- 41 Moe's Bar
- 42 Docklands
- 43 Ocho
- 44 El Meridiano Cero
- 45 El Saxo

● ¿Dónde ir a bailar?

- 50 Cochabamba
- 51 Alameda G

34-99. B www.inturjoven.com Calculad 12 € (en temporada baja y para menores de 26 años) o 18,50 € por noche en temporada alta (los meses de julio y agosto). AJ bien situado, en pleno centro de la ciudad. Bonito patio rosa salmón, por desgracia desfigurado por los armazones metálicos. Sin duda es la mejor solución y la menos cutre dentro de la franja más económica.

Habitaciones dobles o cuádruples con cuarto de baño (limpio) compartido.

I Pensión-residencia Calvo (*plano A2, 11*): Rascón, 31, 21001. **a** 959-24-90-16. En la segunda planta de un edificio algo destaralado. Habitaciones a unos 16 €, decoradas por un pintor loco de amor por la clorofila. Baños compartidos. Trato cansino a cargo de una señora la mar de amable.

Precios medios

• **Hotel Los Condes** (*plano B2, 12*): alameda Sundheim, 14, 21003. 8 959-28-24-00. Fax: 959-28-50-41. B www.hotelloscondes.com Las habitaciones dobles cuestan a partir de 59 € (62 € en temporada alta y 48 € los fines de semana). Desayuno: 9 €. Hotel correcto, bien situado, con todas las comodidades, que compensa su aspecto algo desvencijado con un toque de refulbrón y, sobre todo, por su trato estupendo. Pedid una habitación en la última planta, más luminosa, o que dé al patio, pues el establecimiento se encuentra justo enfrente de una discoteca.

Habitaciones espaciosas con cubrecamas llenos de flores. Tiene ascensor.

• **Hotel Costa de la Luz** (*plano A2, 13*): José María Amo, 8, 21001. **a** 959-25-64-22 o 959-25-32-14. Precios elevados para la calidad que proponen: 55 €. Habitaciones gigantescas, sin más. Sólo para salir de apuros.

• **Hotel NH Luz Huelva** (*plano B2, 16*): Alameda Sundheim, 26, 21003. @ 959-25-00-11. B www.nhhoteles.com Las habitaciones dobles salen por unos 85 € entre semana y unos 59 € durante el fin de semana. Restaurante elegante.

Más selecto

I Hotel Monteconquero (*plano B1, 14*): Pablo Rada, 10, 21003. **a** 959-28-55-00. Fax: 959-28-39-12. B www.hotelesmonte.com Habitaciones estandarizadas por unos 100 €. Este hotel, frecuentado sobre todo por hombres de negocios, se distingue por su servicio irreprochable. Una recepción de lo más eficaz, un garaje abierto a cualquier hora de la noche, en resu-

men, una buena dirección. La decoración puede gustaros o no: todo lleno de yedra que sobresaile por las barandillas, ascensor tipo burbuja de cristal, estilo Hilton. Un pequeño reproche para este tipo de establecimiento: ni Canal + ni TV por cable. En pleno corazón de la zona en la que salen de marcha los estudiantes. Restaurante cerrado los fines de semana.

Camping

t Camping Playa La Bota (*fuera de plano por A1, 15*): apartado 580, 21080. 3 959-31-45-37. Fax: 959-31-45-46. Bien señalado, antes de llegar a Punta Umbría. Recepción abierta de 8 a 24 h. Calculad unos 15 € para dos personas, el coche y la tienda. Gran camping, que dispone aproximadamente unos mil emplazamientos. Contrariamente a lo que sería de temer con estas dimensiones, el funcionamiento no es ni mucho menos «industrial». Los emplazamientos

están armoniosamente insertados en la vegetación, las dunas e incluso una zona protegida. El equipo, un pelín ecologista (lo cual nos parece estupendo), vigila que el agua no se derroche, pues se trata de un bien más bien escaso en la región... Tres bloques sanitarios superlimpios con colores que no desentonan con el lugar (color arena ocre y verde pinar). Sin duda la mejor dirección para disfrutar de las magníficas playas de la región.

¿Dónde comer?

Barato

m Bar Lisboa (*plano A1, 20*): «el» bar para trotamundos de toda la vida, y para quienes terminen el viaje sin mucha pasta. Entrante, segundo plato, postre, café, copa de vino o cerveza, por 9 €. Todo muy normal. Decoración muy sencilla: mesas con hules, sillas de fórmica, nevera-aparador, todo bastante añejo.

m El Rincón (*plano B2, 21*): Pablo Rada, 2. a 959-25-07-29. Podréis comer, picoteando, tapeando, por unos 25 €. A primera vista, este bareto no es distinto a los otros. Sólo su terracita con árboles, escondida al final de una calle, puede inspirar confianza. Pero adentraos un po-

quito y encontraréis una selección relativamente original de montaditos. Anchoas con leche condensada, hígado de bacalao ahumado (¡qué rico!), cigalas con alioli...

m Tendito 4 (*plano A1, 22*): paseo Independencia, 50. S 959-24-25-91. Porciones copiosas y reconstituyentes. Un plato de espinacas con garbanzos por 6 €. Restaurantito familiar decorado con numerosos carteles de las corridas que se celebran en el ruedo de la plaza de toros, muy cercana.

m El Burger de la Merced (*plano A1, 24*): ver «¿Dónde tomar una copa? ¿Dónde ir de marcha?».

¿Dónde comer en plan selecto en los alrededores?

m El Paraíso (*fuera de plano por A1,23*): carretera de Huelva a El Portil, El Rompido, 21100 Punta

Umbría, » y fax: 959-31-27-56. Si os mantenéis en los límites de lo razonable, quedaréis satisfe-

chos por unos 30 €. Para llegar, coged la dirección hacia Punta Umbría por un gran puente que vadea el río Odiel. Seguid en dirección a Punta Umbría (no abandonéis la ruta hacia Portugal), pasad bajo dos puentes. Después del segundo, girad a la derecha y seguid durante 1 km. El restaurante se encuentra frente a un gran transformador de alta tensión, una vista nada edificante. Este restaurantito es, de hecho, una gran choza de paja cuyo exterior no es que tenga muy buena pinta. Gran neón verde en el que se van a pegar todos los bicharracos del lugar.

Magnífica carta de pescado, sobre todo una lubina a la sal para dos personas a 30 €, algunos pescados con salsa, para variar de los platos a la brasa. En cuanto a la carne, estupendos entrecots bien servidos, a 10,5€. Para que nada falte, los postres son caseros, aunque confesaremos que sólo hemos probado un magnífico *cheese-cake* con piñones y chocolate. No olvidemos, para terminar, la carta de vinos, bastante bien hecha, que incluye medias botellas de algunas marcas de renombre de otras zonas vinícolas del territorio español.

¿Donde tomar una copa? ¿Dónde ir de marcha?

Como en muchas ciudades estudiantiles, tomar una copa en la noche onubense no significa forzosamente sentarse a una mesa o en un sofá mullido. La mayor parte de jóvenes (a veces muy jóvenes) se dan cita en Pablo Rada. Compran una botella de whisky u otro alcohol fuerte en la **confitería de Pasión** (calle Jesús de la Pasión, junto a la Ermita; *plano B1, 40*), rebajada a 8,3€, una botella de Coca-Cola o de naranjada, y helados que van sorbiendo mientras se pasan el brebaje. La poli vigila con diligencia por el rabillo del ojo a la juventud que se divierte, y se lleva a los que ya no se tienen en pie. Un buen consejo: evitad ir en coche a Pablo Rada y a las callejuelas que conducen a la plaza de la Merced. Os costará mucho aparcar, y pasaréis más tiempo en el coche que bajo las estrellas andaluzas.

T Moe's Bar (*plano A1, 41*): Aragón, 17. Si no captáis la esencia de la expresión «¡Dow!», si no sabéis quién toca el saxo en las colinas de Springfield, no podréis disfrutar en este bar, una embajada de la Simpson's Society. Uno **de** nuestros bares preferidos, pues ni siquiera en Estados Unidos hemos encontrado uno igual. Somos un poquito vacilonos los de *La guía del routard...*

T Docklands (*plano A1,42*): Aragón, 7. 12 959-25-82-70. Cerrado los lunes y en agosto. El café os costará 1 €, pero no es la bebida que más se pide por aquí los sábados por la noche. Junto al anterior. Un bareto irlandés, algo más serio, sin ser aburrido. Vidrios ahumados, vitrinas con botellas, paredes amarillas que dentro de unos años serán más bien sepia. Clientela ni demasiado pija ni demasiado cutre.

T Ocho (*piano A1, 43*): plaza de la Merced, 7. El propietario de este simpático bar, un forofó de la estética publicitaria, ha reunido una selección de todo lo relacionado con Huelva y la publicidad. El conjunto resultante es, pues, un concentrado bastante ecléctico. Camisetas en las vitrinas, viejos carteles pastel o progreshlpyps, maquetas de helicóptero que suben y bajan del techo. Muy frecuentado por los estudiantes o los jóvenes profesionales de 25-30 años. Un inconveniente: nos ha parecido que cuanto más gente va llegando, más van subiendo el volumen de la música. La ecuación es de fácil solución:

el volumen os acaba poniendo malos de los nervios. No pasa nada, puede servir de excusa para ir a hacer una visita a los servicios...

T El Meridiano Cero (*piano A1, 44*) y **El Saxo** (*piano A1, 45*): los dos situados en la plaza de la Merced.

T Habréis comprendido que una solución, a menos que queráis conocer a toda costa a vuestros vecinos, es coger la copa y el pitillo y sentar las posaderas en la plaza de la Merced. Si os corroe el hambre, dirección **El Burger de la Merced** (*piano A1, 24*), un chiringuito urbano para las carpantas nocturnas.

¿Dónde ir a bailar?

- **Cochabamba** (*piano B2, 50*): entre la plaza de la Constitución y la plaza del Punto, en la avenida Martín Alonso Pinzón. Abren a medianoche, pero mejor que no vayáis antes de las 2 o las 2.30 h. Entrada: 7€, consumición incluida. Es difícil que no lo veáis, con su «delanterera» de color malva y este nombre de cordillera inscrito entre motivos florales un poco hawaianos. Dos salas, una en la planta baja y otra en el sótano.

La primera con dos bares acoge sobre todo a una clientela de 25 a 30 años, al son del soul, el funk, tendencia remix euro-trash. La segunda es más agresiva para los tímpanos y los ojos. El programa: tecno a tope. Servicio de aspecto cachas, pero simpático.

- **Alameda G** (*piano B2, 51*): en la alameda Sundheim, enfrente del hotel Los Condes y al lado del museo municipal. En un bonito parque.

¿Qué visitar?

He aquí algunos lugares interesantes:

- **La iglesia de la Merced** (*piano A1*): en la plaza del mismo nombre.
- **El museo de Huelva** (*piano B2*): alameda Sundheim, 13. St 959-25-93-00. Abierto de martes a sábado de 9 a 20 h y los domingos de 9 a 15 h. Entrada gratuita. Compuesto por una interesante sección arqueológica sobre el pasado de la ciudad, por desgracia algo pol-

orienta. Nos habría gustado saber algo más acerca del antiguo Tartessos, ese misterioso país de Occidente donde los fenicios obtenían el oro y la plata con que comerciaban en los mercados orientales. El museo debía renovarse dentro de poco.

Alrededores

• ***El monasterio de Santa María de la Rábida:*** & 959-35-04-11. Abierto de martes a sábado de 10 a 13 h y de 16 a 19 h (hasta las 18.15 h en invierno), los domingos de 10.45 a 13 h. Cerrado los lunes. Visita comentada cada 45 mn. Entrada: 2,5 €. En este monasterio encontró Cristóbal Colón a su fiel aliado que, hasta en los peores momentos de duda, le sirvió de apoyo indefectible. El padre franciscano Diego de Marchena era más que un religioso; recogió y crió a Fernando, el hijo de Colón, y presentó al conquistador a Antonio Marchena, otro franciscano, apasionado asimismo por la cosmografía. Una vez en Sevilla, Antonio Marchena movió su red de influencias para permitir que Colón montara su proyecto y lo introdujo en los círculos del poder.

El monasterio puede resumirse en una palabra: simplicidad. Instalado sobre una pequeña colina entre los pinos que se asoman sobre el río Tinto, este monasterio está recogido sobre sí mismo e invita de forma casi lógica a la meditación. Se organiza en torno a un bonito patio morisco de ladrillos. En la planta superior, una galería con toda la iconografía colombina que conocemos. Ved los distintos retratos de Colón (con un peinado que parece salido de la década de 1970, y dosel rojo de «almirante de la mar oceána»): ¡apenas resulta posible saber a qué se parecía! También en la planta superior, deteneos en la sala capitular. A medida que vayáis visitando salas descubriréis facsímiles de distintos archivos, como las famosas capitulaciones de Santa Fe, que consta de dos partes, la primera, la rendición del reino nazarí de Granada, y la segunda, las precisiones del contrato que unía a Fernando y a Isabel con el marino genovés. Las capitulaciones colombinas fueron el resultado de ásperas negociaciones, pues al pedir el título de «almirante de la mar oceána», Colón, algo arribista, se situaba a la misma altura que el tío del rey, en pie de igualdad con el almirante de Castilla. El marino pidió también el título de virrey y gobernador de todas las tierras descubiertas (usurpación de la soberanía de los Reyes Católicos), una décima parte del oro, las perlas, las especias y cualquier otra mercancía preciosa que obtuviera durante el viaje y, además, su integración a la nobleza castellana... La continuación ya la conocéis. En cuanto al oro, debió esperar mucho tiempo, pero en cambio muy pronto se volvió un tanto megalómano. Al principio, los Reyes Católicos lo despidieron, pensando que Cristóbal Colón estaba abusando un poquitín. Luego, por razones difícilmente explicables, se retractaron y, el 30 de abril de 1492, concedieron al descubridor lo que exigía.

También podréis contemplar un poco de tierra de todos los países del continente suramericano y una bonita capilla.

Si seguís la visita comentada, sabed que, en el curso de la misma, puede daros la impresión de que los siete monjes que quedan en el monasterio tienen cierta tendencia a hacer proselitismo... En fin, que cada uno lo interprete como quiera.

* **El muelle de las Carabelas:** a 959-53-04-72. En verano está abierto de martes a viernes de 10 a 14 h y de 17 a 21 h, los fines de semana y festivos de 11 a 20 h. En invierno, abierto de martes a domingo de 10 a 19 h. Entrada: 3,1 €. Muy interesante para los niños, que pueden deambular por las réplicas de los tres navios. Os sorprenderá lo pequeños que son, por cierto. Cuesta imaginar que los noventa hombres de tripulación y los treinta funcionarios vivieran en un espacio tan reducido durante dos meses y diez días. También hay una exposición hagiográfica sobre Colón y el descubrimiento. Película de 20 mn que puede constituir un buen entretenimiento para los niños poco receptivos ante el encanto franciscano del monasterio. Enfrente, en el foro iberoamericano a veces se celebran conciertos. Informaciones: S 959-53-02-54.

* **La iglesia de Palos de la Frontera:** abierta de 10.30 a 13 h y de 19 a 20 h. Consagrada a san Jorge Mártir. Cuando se pone el sol, su estilo gótico-mudejar no deja indiferente. En esta pequeña iglesia recibió Colón la bendición para su empresa. Pero Palos debe visitarse porque es la patria de los hermanos Pinzón. De paso, ello nos permitirá volver a hurgar en la historia colombina. ¿Por qué Colón se lanzó al descubrimiento de América desde el minúsculo puerto de Palos? En efecto, partir desde Cádiz habría resultado más simple y habría facilitado el avituallamiento de las carabelas. Tal vez porque Palos era uno de los pocos puertos que poseía la corona. Por otra parte, en vista de que Torquemada hacía de las suyas, numerosos judíos se dirigían hacia otros puertos para huir de la Península. Pero la razón principal es que los hermanos Pinzón eran paleños. A causa de un acto de piratería, Martín Alonso y Vicente Yáñez Pinzón estaban cumpliendo una sanción real. Por ello cooperaron en el descubrimiento de América...

* **El parque nacional de Doñana:** a unos cincuenta kilómetros de Huelva, yendo hacia Cádiz. La región de Doñana, mencionada ya por los romanos, se extendía hace tres siglos sobre aproximadamente 300 000 hectáreas. Consta de varios espacios naturales, situados al oeste de la desembocadura del Guadalquivir y al suroeste de Sevilla, que se entrelazan entre sí, distinguidos desde 1969 por la Unesco como «reserva de la biosfera y patrimonio de la humanidad» por su riqueza en bichos de plumas, zancudas, picos largos, picos cortos, cigüeñas, cuelliverdes, cuellos de cisne... El corazón del coto protegido comprende una bonita zona litoral en la que las dunas se desplazan al capricho de los humores del viento. Es el parque nacional: para entrar es preciso ir acompañado obligatoriamente por un guía Doña-

na tiene 54 250 ha de parque natural y, alrededor, una vasta zona, el «preparque», que constituye un gran anillo en el que todo el mundo coincide en que hay que conservar el paisaje en estado natural. Pinares, salinas, marismas, dunas de arena blanca y fina, romero, tomillo y alcornoques componen un lugar en el que el rugido de la excavadora y de la hormigonera todavía no ha hecho acto de presencia. En resumen, las pocas parejas de águilas imperiales y de linces, símbolos de Doñana, esperan con uñas y dientes bien apretados a todos los cachorrillos y a sus papas que encuentran, en este lugar casi construido para un anuncio de detergente sin fosfatos, un «rinconcito» verde *ad hoc* para reproducirse bajo los buenos auspicios de la madre naturaleza.

Por desgracia, el parque conoció una terrible catástrofe ecológica en abril de 1998, a raíz de la ruptura de un estanque de decantación en una explotación minera situada a 28 km de Sevilla. Unos cinco millones de metros cúbicos de una mezcla no muy agradable de pirita, arsénico, cobre, plomo, zinc, cadmio, mercurio y, sobre todo, talio, se abalanzaron sobre 10 000 ha de tierra de las orillas del Guadiamar, un afluente del Guadalquivir, cuyo curso holgazanea en el borde del parque de Doñana. Con la ayuda de la lluvia, esta decocción se infiltró en el suelo y una parte de la capa freática quedó contaminada. En las aguas del Guadiamar perecieron 37 toneladas de peces y al menos 30 000 aves quedaron contaminadas por los metales pesados.

¿Cómo salir de Huelva?

En autobús

w Estación de autobuses la estación también hay consignas. Tarifa: 3 €, sea cual sea el tamaño de la bolsa de viaje, hasta el día siguiente a las siete de la mañana.

(plano A2): en Doctor Rubio, S 959-25-69-00 y 959-25-62-24. Taquillas de venta de buletes abiertas de 6.10 a 21 h. En

>• **Hacia Punta Umbría:** numerosos autobuses diarios, con la compañía *Damas*, a las horas y cuarto. Directo o vía Aljarque.

>• **Hacia las playas de El Rompido:** salidas cada hora de lunes a viernes desde las 7 hasta las 21 h; los fines de semana, con la misma frecuencia pero de 9 a 20 h.

>• **Hacia Moguer:** unas 15 salidas cada día desde las 7.20 h (los fines de semana sólo siete salidas, la primera a las 9.30 h).

>• **Hacia Madrid:** cuatro autobuses diarios entre las 9.45 h y las 23.15 h, con la compañía *Socibus*. Calculad algo más de nueve horas para realizar el trayecto.

>- **Hacia Málaga:** salida todos los días a las 8 h con la compañía Damas.

>- **Hacia Cádiz:** salida todos los días a las 9,30 h con la compañía Damas.

En tren

£ **Estación de RENFE** (*plano* grande, no más. Atención, no hay ningún enlace en tren hacia Portugal. Todas las salidas desde Huelva se efectúan via Sevilla. Es un medio de transporte que sólo conduce a las grandes ciudades.

62!' avenida de Italia, s/n. S 959-24-66-66 y 902-24-02-02. Taquillas abiertas de 7 a 21.30 h. Consigna entre el bar y el quiosco. Calculad 3 € por 24 h. Admiten dos bolsas pequeñas o una

>• **Hacia Cádiz:** calculad 13,8 €, pero con una correspondencia más o menos larga.

3» **Hacia Sevilla:** calculad menos de 6 € con el *Andalucía Express*. Tres trenes diarios (después de las 7 h, después de las 14 h y antes de las 20 h). Es bueno saber que la reserva de este tren se abre con quince días de antelación.

>• **Hacia Málaga:** transbordo en Sevilla. Calculad unos 20 € además de la reserva obligatoria de 3 € para el trayecto Sevilla-Málaga.

PUNTA UMBRÍA

12 500 hab.

C. postal: 21100

Esta localidad está separada del puerto y de la zona industrial de Huelva por el Espigón, una larga punta de tierra ganada a los meandros del río Odiel y Tinto. Durante la Edad Media, Punta Umbría, encogida a su vez en una punta (aunque más corta), formaba parte del sistema de defensa del puerto. De ahí las torres que subsisten en algunas partes entre las construcciones pre y posfranquistas. A principios del siglo XX, en Punta Umbría vivían sobre todo pescadores. Aún se ven muchos, que cuando cae la noche remiendan sus redes sobre los arenales. A lo lejos, viejos caparazones de navios oxidados y carcomidos por la sal. Hasta aquí, el lugar no parece muy simpático: puerto industrial, esqueletos de barco, torres de defensa. Basta que nos giremos para ver que el pueblo da, en cierta manera, la espalda al océano para protegerse de sus embestidas. ¿Y qué descubrimos? Playas magníficas, largas y arenosas. Un lugar de ensueño para los campistas cuyo fuerte no son los rallys histórico-culturales sevillanos.

Direcciones útiles

D Oficina de turismo: ubicada en la avenida Ciudad de Huelva, s/n. «959-49-51-60. En una gran cabaña de playa sobre pilotes y bajo los pinos, en pleno centro de la ciudad.

v» **Estación de autobuses:** detrás de la oficina de turismo. Los billetes se los podéis comprar al conductor.

¿Dónde dormir?

i Albergue de juventud de Punta Umbría: avenida Océano, 13. a 959-31-16-50. Fax: 959-31-42-29. 9 www.inturjoven.com Al llegar a Punta Umbría, girad a la izquierda en dirección a las playas, y no en dirección al centro. La recepción está abierta de forma permanente. Varios precios en función de las distintas temporadas y de la edad (los menores de 26 años pagan menos). De octubre a mayo, de 9 a 22 €, según la fórmula escogida (alojamiento, media pensión o pensión completa); en julio y agosto, de 14 a 29 €, y el resto del año, podréis encontrar precios intermedios. Se aceptan

tarjetas de crédito. Hermosos edificios que dan de lleno a las aguas del Atlántico. No os olvidéis de pedir las habitaciones de la planta superior que dan a una pequeña galería con sus arcos y balcones de madera verde. Disponen de habitaciones dobles, triples o cuádruples con cuarto de baño compartido. Numerosas actividades posibles, con una gran pista de baloncesto, por ejemplo. En cuanto a los más perezosos, sólo deberán dar unos pocos pasos desde su cama para encontrarse con la playa, que se encuentra situada unos pocos metros más abajo.

¿Dónde dormir en los alrededores?

• **Camping Catapum:** ctra. El Rompido-Punta Umbría, km 3. En dirección a Cartaya. Sí 959-39-91-65. El precio es de unos 14 € para dos personas, coche y tienda. Curioso nombre el de este camping situado a 50 m de una carretera con mucho tráfico que se dirige a Portugal. Acaso proceda el susodicho nombre del ruido que hacen los niños

cuando bajan la pendiente que conduce a la magnífica playa de San Miguel, protegida a su vez por un cordón de dunas de lo más salvaje... Pero volvamos al camping. Sombra estupenda, emplazamientos pensados sobre todo para caravanas, sanitarios potables, trato correcto... En cualquier caso, no vengáis aquí a buscar tranquilidad.

¿Dónde comer? ¿Dónde tomar una copa?

Hay una plétora de bares en los que se pueden comer algunas tapas y pescaditos fritos. Pero Punta Umbría es una población pequeña, así que no esperéis la cocina de un restaurante de cuatro tenedores.

m Cervecería Los Manueles:

Río Odiel, 3. En una calle perpendicular a la calle Ancha. Bar en el que se puede comprar una ración de langostinos a razón de 9€ los 250 g. Todo se pesca durante la noche, por lo que es muy fresco, y ya está cocido. Os sugerimos que os deis una vuelta para comparar los precios, que dependen del aprovisionamiento y del curso del mercado.

T El Refugio: plaza de los Marineros. Simpática plazoleta en la que juegan los niños de los bloques de pisos de los alrededores. El Refugio también es muy agradable, con sus ventanas tipo casita de merendero, su tejado de paja, su rock para individuos

con peinado de cresta y su mesa de billar. Frecuentado por algunos marinos y por los jóvenes del lugar. La cerveza cuesta un poco más que en otras partes, pero no llega a 1 €.

T Bar La Pequeña Alhambra:

calle Ancha, 82, esquina plaza 26 de Abril de 1963. Como su nombre indica, se trata de una «pequeña Alhambra». Sobre todo porque la fachada de falso estuco recuerda los motivos de Granada, aunque el edificio parece embutido en un gran bloque de hormigón blanco y azul. Bonitos azulejos en el interior, mesas-bandeja, luces tamizadas y salitas íntimas. Agradable para tomar un té.

¿Dónde comer en los alrededores?

m El Bosque: ctra. Punta Umbría-El Rompido, S 959-50-40-99. Pequeño chirlnguito situado en la punta de la Culata, bajo los pinos. Abierto sólo los fines de semana al mediodía. Calculad unos 10 € por un plato de almejas o coquinas, o por la ración de

pescadito frito (chocos, pijotas o acedías). Excelentes coquinas a la marinera. Las almejas también son succulentas y, vista la frecuencia de apertura de este restaurantito improvisado, no nos podemos equivocar mucho si os decimos que son fresquísimas...

Las playas

- Playa de los Enebrales: bellísima playa separada de la carretera por un agradable pinar por el que corretean los conejos. Bien indicada a la izquierda, antes de llegar a la estación de servicio (a la izquierda) y a Punta Umbría. Se trata de una zona protegida. Por ello nos preguntamos por qué, a raíz de nuestra última visita, había un enorme cartel en el que se cantaban los méritos de un proyecto de residencia de ensueño... Un caminito que bordea la carretera permite hacer *footing* o un paseo en bici. Por su parte, la playa es escalonada. El viento cosquillea las agujas del pinar, tapizado por matas melencudas de hierba. La orilla se encuentra unos cuatro o cinco metros más abajo, y las olas que mueren en ella se oyen como si vinieran de muy lejos. Hay una *zona naturista* oficiosa a la izquierda

de la playa. No hay duchas, pero en una playa salvaje y tan bonita tampoco vale pedir demasiado...

- **Playa del Espigón:** tendréis que bifurcaros en Corrales para acceder a la misma. Menos chula que la anterior, pero tal vez algo más tranquila.

JEREZ DE LA FRONTERA 187 000hab. C. postal: 11400

Ya estamos en la provincia de Cádiz, camino de la capital, pero antes nos encontramos con Jerez de la Frontera, una ciudad importante, cuya celebridad proviene sobre todo de los viñedos. Resulta fácil perderse en Jerez, especialmente si se va en coche. Los barrios han crecido de manera algo anárquica, y pululan las direcciones prohibidas. Si tenéis que alojaros aquí, mejor que consigáis un plano y que caminéis. Se viene a Jerez sobre todo a visitar las bodegas y a probar sus vinos.

Pero ya debéis de saber que Jerez también es célebre por sus caballos y por su tradición del flamenco, muy purista. Dejad que el encanto sutil de la ciudad actúe lentamente en vosotros. Olores de bodega, de forraje, de vieja madera, os conducirán entonces hacia bonitas alcobas llenas de secretos bien ocultos.

Habréis observado que muchos de los nombres de pueblos de la región terminan en «Frontera», pues efectivamente, esta era la línea de demarcación entre los territorios ocupados por los árabes y los que controlaban los cristianos.

Los vinos de Jerez

Se dice que son los viñedos más antiguos del mundo que siguen explotándose. En efecto, las primeras vides las plantaron los fenicios, 1 000 años a.C. A continuación, los romanos intensificaron este cultivo y bautizaron la ciudad con el nombre de Ceret. Ciertamente, las condiciones climáticas son excepcionales: 295 días de sol por año y una producción de más de un millón de hectolitros. La tierra, de marga gredosa que emergió durante el terciario, se empapa de la lluvia de invierno como una esponja, pero en verano se endurece con una costra clara que permite que el sol reverbere y conserva la humedad.

Los racimos los hollan todavía hombres calzados con botas de cuero que pisan las montañas de uva. A continuación los vinos fermentan en barricas de roble americano hasta que alcanzan de 11,5 a 13° de alcohol. Una particularidad sorprendente: este vino se expone intencionadamente al aire después de un año de fermentación. Los toneles, llenos en tres cuartas partes, se destapan en las bodegas, en contra de todos los principios de la vinificación. De hecho, la fio-

ra (levaduras) forma en la superficie del vino una capa espesa, protectora. El vino se oxida sin picarse. En función de la calidad de esta flora, éste puede ser fino, amontillado, palo cortado u oloroso. La manzanilla de Sanlúcar de Barrameda se asemeja por su textura, densidad, intensidad aromática y color, al fino. Los viñedos de Jerez obtienen todas estas variedades gracias a la cepa palomino. Por otra parte, con las cepas moscatel y pedro ximénez se obtienen vinos dulces de una gran fragancia y complejidad olfativa.

Para terminar se emplea otra técnica original: la solera. Éste es el nombre que recibe la barrica más cercana al suelo (los toneles forman pirámides). De esta última barrica se extrae el jerez que se embotella. La mitad del vino del barril superior se trasvasa al de debajo, y así sucesivamente. La barrica superior se acabará de llenar con vino joven, y de esta manera el vino viejo «educa» al joven. Gracias a esta inteligente mezcla de generaciones, el jerez no tiene edad.

Curiosamente, fueron los ingleses quienes propiciaron el éxito del jerez. Ellos solitos absorben el 43 % de las exportaciones, que por su parte representan el 85 % de la producción. Por otra parte, nunca han sabido pronunciar esta palabra y la deformaron en *sherry*. Todavía hoy, algunas de las grandes bodegas llevan apellidos ingleses, como *Williams and Humbert*, *John Harvey and Sons*, *Osborne...* familias de origen británico. Una de las más célebres es *Domecq*, dueños de 70 ha de bodegas. Algunas de las barricas de las soleras tienen más de trescientos años. Dieciséis miembros de la familia gestionan el viñedo Domecq, de entre 403 descendientes de la primera generación, lo cual representa que la selección es severa... En cualquier caso, el vino de jerez mantiene a las tres cuartas partes de los habitantes de la ciudad.

Los tipos de vino

Aunque, como hemos dicho, existen varios tipos de vino de jerez, éstos pueden agruparse en tres categorías principales: finos, olorosos y dulces. A la primera categoría pertenecen el fino (y la manzanilla de Sanlúcar) y el amontillado; a la segunda, el palo cortado y el oloroso, mientras que la tercera está representada por el moscatel y el pedro ximénez. Disponer de una copita de cada uno de estos vinos, puesta una junto a la otra, permite contemplar una agradable gradación de colores, que responde a la densidad de los mismos.

- *Los finos*: son los más secos y frescos, de color más pálido, y de gran riqueza aromática. Deben beberse frescos, como aperitivo o para acompañar marisco y jamón.
- *Los olorosos*: presentan una tonalidad más oscura, y son más densos y de mayor graduación alcohólica. Ideales para el aperitivo o para los postres. Son menos secos, y su color ámbar denota una ligera oxidación, obtenida gracias a su contacto con el aire.

- *Los dulces*: si las dos categorías anteriores son patrimonio de la cepa palomino, para los dulces se utilizan el moscatel y el pedro ximenez. Por cierto, una teoría curiosa. Al parecer, «pedro ximenez» sería una deformación de «peter siemens», nombre de un señor alsaciano que se trajo aquí, hace muchísimo tiempo, unas cepas de uva *riesling*. Así, la pedro ximenez sería la misma uva que la reina de las cepas de Alsacia.
- Por otra parte, existen vinos híbridos de gran tradición, como el *cream*, una mezcla de pedro ximenez y oloroso, ideal asimismo para el postre.

Direcciones útiles

- 0 Oficina de turismo:** calle Larga, 39. S 956-33-11-50. Está abierta de lunes a viernes de 9 a 15 h y de 16,30 a 18.30 h, y los fines de semana de 9.30 a 14.30 h. Las azafatas son encantadoras y ofrecen mucha documentación.
- El *Oficina central de correos*: calle Cerrón, 1. ©956-34-22-95.
- *Bancos*: hay muchos en la calle Larga. La mayoría dispone de cajero automático.
 - *Taxis*: a 956-34-48-60.

¿Dónde dormir?

Desde nuestro punto de vista, en lo que respecta al tema de alojamiento, resulta más interesante ir un poco más lejos a pernoctar. En Arcos de la Frontera, por ejemplo.

- **Albergue de juventud (AJ):** do alejado del centro, por desgracia. Dispone de una bonita piscina. Habitaciones de dos a cuatro camas, con cuarto de baño común.
en la avenida Blas Infante, 30. S 956-14-39-01 Fax: 956-14-32-63. B www.inturjoven.com
Gran edificio moderno demasia-

Barato

- **Hostal Las Palomas:** Calculad 50 € por una habitación doble con lavabo. Ducha en el pasillo. Limpio, tranquilo, modesto y bastante céntrico.
calle Higueras, 17 (da a la plaza de las Angustias). a 956-34-37-73.
H www.hostal-las-palomas.com

Precios medios

- i **Hotel San Andrés:** situado habitación con cuarto de baño, Excelente pensioncita con un patio lleno de flores. Sencilla y encantadora. Las habitaciones están tan bien cuidadas como
en la calle Morenos, 12 y 14. a 956-34-09-83. Fax: 956-34-31-96. y www.hotelsanandres.info Calculad unos 38 € por una

las plantas. En el nº 14, el mismo propietario, una persona adorable, regenta otra pensión

más clásica, un poco más cara, pero todas las habitaciones disponen de cuarto de baño.

Más selecto

í **Hotel El Coloso:** calle Pedro Alonso, 13. S 956-34-90-08. H www.elcolosohotel.com Calculad de 48 a 82 € por una habitación doble, según la temporada. Habitaciones con cuarto de baño, WC y TV.

• **Hostal Serit:** calle Higueras, 7. S 956-34-07-00. Fax: 956-34-

07-16. 5 www.hotelserit.com De 62 a 80 € la habitación doble. Vestíbulo muy bonito. Ofrecen 35 habitaciones dobles y 2 simples, todas con cuarto de baño y teléfono. Dos estrellas. Aire acondicionado, que en Jerez es muy necesario en verano. Limpísimo y servicio impecable.

¿Dónde comer?

Los restaurantes son bastante caros. Os aconsejamos que os dirijáis a los bares de tapas.

Barato

M El Colmado: calle Arcos (calle Alvar Núñez), 1. S 956-33-76-74. Un restaurante en la primera planta de un bar. Comedor más bien apagadito, pero cocina excelente. Menú barato y abundan-

te, que sirven al mediodía y por la noche todos los días. Para quien no tenga mucha hambre, hay una estupenda sopa de garbanzos y otra de cebolla. El cordero es exquisito.

Más selecto

m Restaurante Gaitán: Gaitán, 3. S 956-34-58-59. Abierto de 13 a 16.30 h y de 20.30 a 23.30 h. Cerrado los domingos por la noche. Sirven platos típicos. Algo turístico, pero cocina excelente. Menú de buen nivel, bastante

caro. Sala decorada con cuadros varios y fotos de clientes importantes. ¡Vaya, nosotros no salimos!

- A lo largo de la calle Larga hay numerosos bares y cafés con terraza que dan a la calle peatonal.

¿Qué visitar?

* **Las bodegas:** el principal atractivo de la ciudad. Numerosas bodegas proponen visitas comentadas de pago. No hay visitas los fines de semana. Algunas están cerradas en agosto. El mejor periodo para visitarlas es el mes de septiembre, en la época de la vendimia. No dejéis de penetrar en los secretos del jerez, esta «bebida civilizada», como la llamaba el escritor Somerset Maugham.

- *Bodegas Domecq*: calle San Ildefonso, 3. S 956-15-15-00. Una de las más famosas. H www.domecq.es
- *Bodegas González Byass*: calle Manuel María González, fit 956-35-70-00. Visita de lunes a domingo, a las 11, 12, 13, 14, 17 y 18 h. Entrada de pago. H www.gonzalezbyass.es
- *Bodegas Williams & Humbert*: ctra. N IV 642. S 956-35-34-06. Visita a las 13.30 h. B www.williams-humbert.com
- *Bodegas Maestro Sierra*: plaza de Silos, 5. © 956-34-24-33. Dos visitas por día de lunes a viernes, a las 12 y a las 14 h. De pago.
- *Bodegas Harveys*: calle Pintor Muñoz Cebrián. S 956-15-15-00. Dos visitas al día, a las 10 y a las 12 h. No es necesario reservar. De pago (4,50 €).
- *Bodegas Wisdom*: calle Pizarra. S; 956-37-50-90. Visita comentada de pago a las 13.15 h; los jueves a las 14 h.

* *La real escuela andaluza de Arte ecuestre*: se encuentra situada al norte de la ciudad, en la avenida Duque de Abrantes. a 956-31 -96-35. H www.realescuela.org Una escuela de equitación de gran clase, similar a la de Viena. Jerez es el feudo del caballo andaluz. Cada año, a principios de mayo, se celebra la *feria del Caballo*, una gigantesca manifestación con yuntas magníficas, carreras y desfiles...

Para quienes no acudáis en este periodo, os aconsejamos que asistáis a los entrenamientos, abiertos al público. Los lunes, miércoles y viernes de 11 a 13 h. Podéis venir cuando queráis, pues el entrenamiento dura dos horas. Los jueves, a las 12 h, hay un auténtico espectáculo: «Cómo bailan los caballos andaluces». Os aconsejamos que reservéis las entradas al menos con dos meses de antelación, pues de otro modo podríais hacer cola un buen rato y al final enteraros de que todo está lleno. El precio va de los 15 a los 23 €, dependiendo de la ubicación. Este ballet ecuestre se presentó por primera vez en 1973. La banda sonora la realizó la Royal Philharmonic Orchestra de Londres. Muy interesante. Suele estar hasta los topes. Ese día, el precio de las mejores entradas se multiplica por tres, pero existen varias tarifas. Coged la «tribuna general», es más barata. Atención, prohibidos los vídeos y las fotos.

Por otra parte, se pueden visitar las cuadras, las guarnicionerías y los jardines. Los caballos son de pura raza «cartujana». La escuela cuenta con veinte jinetes y tres amazonas. El palacio situado en los jardines fue edificado por el arquitecto francés Garnier, autor de la ópera de París.

• **Palacio del Tiempo**: calle Cervantes, 3. Q 956-18-21-00. B www.elmisteriodejerez.org De marzo a octubre, abierto de martes a sábado de 10 a 15 h y de 18 a 20 h; los domingos, de 10 a 15 h; el resto del año, sólo de 10 a 15 h de martes a domingo. Entrada: 6 €. Al fondo de un bonito jardín, en un palacio del siglo XIX. Un museo que agrupa más de trescientos relojes europeos de hermosísima factura. Si estáis allí a las 10, 11, 12, 13 o 14 h podréis ver cómo dichos relojes ejecutan un «concierto».

• **La iglesia de San Miguel:** calle San Miguel. Abierta generalmente a última hora de la tarde. Sorprendente fachada clásica, muy recargada, de estilo isabellino. Es imposible que no nos guste esta construcción, cuyos costados son muy góticos, y que data del siglo XVI. La puerta de la izquierda de la iglesia está hermosamente trabajada en estilo barroco. En el interior, sólidas columnas y bóveda gótica. Retablo con escenas esculpidas por Martínez Montañez y José de Arce. Recargado y elegante a la vez.

+ **La estación de ferrocarril:** en nuestra opinión, el edificio más bonito de la ciudad, aunque las guías no lo citen nunca. Imaginad una magnífica construcción en el estilo Belle Époque de la exposición iberoamericana de 1929 y decorada con azulejos.

* **El centro andaluz de Flamenco:** palacio Pemartín, plaza de San Juan, 1. a 956-34-92-65. Abierto de lunes a viernes de 9 a 14 h. Interesante edificio, que data del siglo XVIII. El patio principal, con sus arcos esculpidos y sus azulejos, es magnífico. Aquí encontraréis todo lo relacionado con el flamenco: archivos, libros, documentos sonoros, pinturas... Una fono-videoteca os permitirá visionar este arte en movimiento.

• Los domingos a las 12 h, en la plaza del Banco, en el centro, al lado de la oficina de turismo, interpretaciones de pasodobles, valeses, marchas... ofrecidas gratuitamente por la **banda municipal de Jerez**.

¿Dónde escuchar y ver flamenco?

Los habitantes de Jerez están muy apegados al flamenco, cuyas raíces se hunden en esta ciudad que constituye uno de los tres pilares (junto a Cádiz y Sevilla) del cante jondo. Es difícil evitar los lugares demasiado turísticos.

He aquí algunas direcciones de calidad:

- **El Lagá de tío Parrilla:** plaza del Mercado. S 956-33-83-34. El local se encuentra en un barrio gitano que podríamos calificar de «agitado». Bar y restaurante. Espectáculos a las 22.30 h (entrada 12 €, incluye bebida). Sin duda, el mejor flamenco de la ciudad.

- **El Rincón del Duende:** calle Velázquez, 20. Espectáculo flamenco los viernes y sábados por la noche.

- **Camino del Rocío:** urbanización Divina Pastora. Para ver bailar sevillanas, o bailarlas vosotros mismos. No lleguéis antes de las 23 h. A medianoche se apagan las luces, y el dueño, acompañado de los clientes habituales, canta el *Ave María Flamenca*. ¡Impresionante! No os lo perdáis.

- **Viernes Flamencos:** en agosto. Festival auténtico muy seguido por los aficionados.

Fiestas

- **La Semana Santa** de Jerez es poco conocida, pero ello redonda en su autenticidad.
- **La feria del Caballo:** a principios de mayo. Veréis desfilar los más bellos especímenes de caballos andaluces. Concursos de monta, los participantes suelen vestir trajes tradicionales. Resulta bastante fácil encontrar sitio en la plaza de toros.
- **Las fiestas de San Antón:** el último domingo de enero. Bendición de caballos.
- **Las fiestas de Otoño:** fines de septiembre. Fiesta de la vendimia, muy colorista y animada.

¿Qué visitar en los alrededores?

♣ **La cartuja:** hermoso edificio situado a 7 km de Jerez, en la carretera de Cádiz, a la derecha. Abierto de 9.30 a 11.15 h y de 12.45 a 18.30 h. Espléndido ejemplo de gótico flamígero del siglo XV. Fachada ricamente ornamentada. Aquí se hizo el cruce de caballos napolitanos, andaluces y alemanes en el siglo XVI, y por ello la nueva raza lleva el nombre de «cartujano».

¿Cómo salir de Jerez?

En tren

£ **RENFE:** plaza de la Estación, reservas en el S 902-24-02-02. S 956-34-23-19. Información y Bwww.renfe.es

>• Trenes con destino a Sevilla, Cádiz, Madrid, Barcelona...

En autobús

w **Estación de autobuses:** calle Cartuja. Todas las compañías se hallan reunidas en el mismo sitio.

- **Secorfous:** a 956-34-59-71. Hacia Madrid.
- **Linesun S** 956-34-10-63. Hacia Sanlúcar y Chipiona.
- **Amarillos:** hacia toda la provincia.

En avión

♣ **Aeropuerto:** se encuentra situado a 7 km de la ciudad, en la carretera nacional 4. tit 956-15-01-83. B www.aena.es No hay autobús hacia el aeropuerto. Sólo se puede ir en taxis.

>- Dos compañías realizan los viajes hacia Madrid, Barcelona y Valencia.

ARCOS PE LA FRONTERA 27 000 hab. C. postal: 11630

A 33 km al este de Jerez de la Frontera. Magnífico pueblo andaluz, encaramado sobre un promontorio rocoso, que se asoma sobre el río Guadalete. Una etapa auténtica y placentera.

Direcciones útiles

B Oficina de turismo: plaza del Cabildo, en la parte alta del pueblo.

W Estación de autobuses: *Autobuses Comes*, a 956-70-20-15.

¿Dónde dormir?

Una opción es el camping, pero está situado muy lejos del centro de Arcos. El centro del pueblo no es que sea muy abordable... Consolaos con el marco.

Precios moderados

í **Hostal San Marcos:** en la calle Marqués de Torresoto, 6. @ 956-70-07-21. Pensión situada en una callejuela del viejo centro, a 2 mn de la plaza del Cabildo, donde además podréis aparcar. Calculad entre 35 y 45 € por una habitación doble con cuarto de baño. Sólo hay cuatro habitaciones, ultralimpias pero de encanto limitado. Evitad las que dan al pasillo. Algunas para dos o tres personas. Impecable. Bar-restaurante correcto en la planta baja. Terraza en la parte superior. Trato algo seco.

í **Pensión Callejón de Las Monjas:** calle Deán Espinosa, 4. Q 956-70-23-02. En una callejuela de la ciudad vieja que corre

paralela a la iglesia de Santa María, justo debajo del contrafuerte que corona la calleja. Calculad 40 € por una habitación doble y 60 € por un apartamento para dos adultos con dos niños. Pensión de seis habitaciones pequeñas, limpias, con o sin sanitarios. La n^o 4, muy pequeña, posee una encantadora terraza que da a los tejados llenos de musgo y a la campiña. Desde los dos apartamentos, la vista también es excepcional. Limpísimo. El dueño, simpático, regenta la peluquería de la planta baja (junto a la cual ha dispuesto un restaurante). Si os ha llegado la hora del esquiileo, ¿por qué no aprovecháis?

Algo más selecto

í **Hotel Marqués de Torresoto:** calle Marqués de Torresoto, 4. «956-70-07-17. Fax: 956-70-42-05. B www.hmdetorresoto.

com Cierta lujo a precios accesibles: algo más de 55 € por una habitación doble; calculad 15 % más en Semana Santa y Navi-

dad. En la antigua mansión del siglo **XVII** del marqués de Torrestoso. Elegante patio con arcos y habitaciones a todo confort, muy cuidadas, que dan justamente al patio, o a la calle. Evitad las habitaciones de la planta baja, que no son muy claras. Un encanto simple, en el corazón de la ciudad vieja. También hay restaurante, pero la cocina es mediocre. Buen trato.

• **Hotel El Convento:** Maldona-

do, 2. Q 956-70-23-33. Fax: 956-70-41-28. En la entrada de la ciudad, al lado de correos. Habitaciones dobles entre 60 y 65 €, según la temporada. El desayuno sale por 6 €. Más conocido bajo el nombre de *Los Olivos*. Hotel algo elegantón con bonitas habitaciones que dan al valle. Dispone de un pequeño patio con muebles de mimbre. Lástima que el trato no esté a la altura.

Muy selecto

i Parador Casa del Corregidor: plaza del Cabildo, e 956-70-05-00. Fax: 956-70-11-16. H www.paradores

La habitación doble con cuarto de baño completo cuesta 125 €, a lo que cabe añadir 20 € por la vista. En el restaurante, menú a partir de 24 €. Un tres estrellas soberbio que merecería cinco... Algunas habitaciones tienen un balcón que se asoma al acantilado. No se pueden reservar por teléfono. El primero que llegue se queda con ellas. Las otras habitaciones dan a la plaza. Panorama imponente hacia el valle del río Guadalete. Ente-

ramente renovado. Pequeño y agradable patio árabe en tonos rosa salmón, puertas de hierro forjado, bar con azulejos y un rincón para leer. En resumen, para los trotamundos que estén acabando su recorrido, es la guinda del pastel. En julio y agosto, 20 % de descuento si pasáis más de dos noches en media pensión. Y además, si sois jubilados o superáis los 60 años tenéis derecho a un 35 % de descuento. Si a pesar de todas estas bonificaciones, no os podéis permitir alojaros una noche, al menos id a echar un vistazo.

¿Dónde comer?

m Bar Típico Alcaraván: calle Nueva, 1. 8 956-70-33-97. Cerrado los lunes, así como a fines de septiembre. Es la calle que sale de la plaza del Cabildo, a la izquierda de la plaza mirando al campanario de la iglesia. En una bodega abovedada en forma de T, bajo el antiguo castillo. Os saldrá por menos de 9€. Algunas

mesas bajas. Buenas tapas calientes, salchichas picantes, ríñones al jerez, solomillo a la brasa, queso de cabra, estofado de cordero, pimientos rellenos, etc. Una buena dirección.

m Hostal San Marcos: ver apartado «¿Dónde dormir?». Menú a 8 €. Gran TV y luces de neón. Popular.

Mi *Mesón Los Murales*: plaza Boticas. Detrás de la iglesia. Menú a 8 €, algo turístico para nuestro gusto, pero bueno y reconstituyente. Clásico.
M Restaurante del parador Casa del Corregidor: ver el apartado «¿Dónde dormir? Muy selecto». Cocina de calidad en este restaurante tan selecto como el hotel, - Aviso a los golosos: en *Mercedarías Descalzas*, plazuela de Botica, 2, se pueden comprar buenos pasteles de varios tipos.

¿Dónde tomar una copa?

T *Taberna de los Jóvenes Fiameneos*: calle Julio Mariscal, Cerveza por 1 €. Enfrente de la calle Boliche. Una peña tradicional con su lote de fotos taurinas en las paredes. Popular, y muy agradable por la noche. No os lo perdáis.

¿Qué visitar?

* *La plaza del Cabildo*: situada en la parte alta de la ciudad, que ofrece una vista magnífica sobre la llanura. En la plaza, el parador y la *iglesia de Santa María de la Asunción*, de estilo plateresco (entrada: 1 €). Campanario cuadrado, animado por balcones y elementos barrocos. En el interior, retablo renacentista, bonitas bóvedas y pesadas columnas afinadas por acanalamientos y nervaduras.

* *La ciudad vieja*: pasead a pie por las callejuelas situadas en torno a la plaza de España. Descubriréis casas medievales con patios misteriosos, arcos magníficos... y una vida dulce y agradable. Una auténtica felicidad.

CÁDIZ _____ 136 200hab. _____ C. postal: 11000

Cádiz, una ciudad muy extensa, es, ante todo, un gran puerto dedicado al comercio con África. Para llegar a la parte antigua de la ciudad tendréis que atravesar los barrios modernos. La ciudad vieja se construyó sobre un gran peñasco rodeado por el mar, de modo que aún hoy se tiene la agradable impresión de estar rodeado por el océano. Una sola vía rápida comunica esta ciudad antigua fortificada con el continente. Evidentemente, la vida presenta mayor animación, y las callejas mayor encanto, en este sitio cargado de historia. Encontraréis playas bonitas, aunque la costa está muy urbanizada. Perdeos por la ciudad. Reina una sorprendente atmósfera de tranquilidad y de suavidad hospitalaria. Cádiz tiene una reputación de tolerancia única en Andalucía. Si curioseáis con toda la calma del mundo no dejaréis de captar escenas reales, la vida tal como se vive en esta ciudad.

Un poco de historia

La *Tacita de plata*, erigida al borde del océano, tiene una historia muy movida, repleta de conflictos y acontecimientos.

La leyenda cuenta que Cádiz fue fundada por Hércules hace cerca de tres mil años. En aquella época, la ciudad se llamaba Gadir.

Parece más seguro afirmar que los fenicios fundaron la urbe (hacia el año 1100 a.C.) en este lugar ocupado primitivamente por los tartesios. Cádiz puede reivindicar, pues, su título de ciudad más antigua de Occidente. Hacia 501 antes de nuestra era desembarcaron los cartagineses. Luego los romanos en 206 a.C. Julio César residió en ella de 69 a 61 a.C. A continuación vinieron los visigodos y los musulmanes. En 1262, Alfonso X reconquistó Cádiz a los invasores. Dos siglos más tarde la ciudad desempeñó un papel importante en la conquista de América. Desde aquí emprendió Colón su segundo viaje hacia el Nuevo Mundo, en 1493. A finales del siglo XVI, los ingleses se apropiaron de este puerto que abría el camino hacia América. Pero no fue hasta el siglo XVIII cuando Cádiz conoció su verdadero apogeo. Su comercio era floreciente, y su reputación atravesó las fronteras. Napoleón decidió apropiarse de ella, pero debido a su situación geográfica, no pudo entrar por tierra y debió desistir. De hecho, con Niebla, en la provincia de Huelva, fueron las dos únicas ciudades que no llegaron a estar ocupadas. De ahí que las Cortes se reunieran en Cádiz y promulgaran la Constitución de 1812. Debido a que en la ciudad vivía una importante colonia extranjera, y a su condición de puerto internacional, Cádiz se ha distinguido siempre por su talante liberal.

Direcciones útiles

Información turística

0 *Oficina de turismo (plano C3)*: plaza de San Juan de Dios, 11, 11005. S 956-24-10-01. B www.cadiznet.com Permanece abierta de lunes a viernes de 9 a 14 h y de 16 a 19 h, y los fines de semana, de 10 a 13.30 h.

o *Oficina de turismo*: avenida Ramón de Carranza, s/n y otra en calle Nueva, 11005. a 956-25-86-46. Fax: 956-25-24-49. B www.cadizturismo.com Abierta de lunes a viernes de 9 a 19 h; los fines de semana, de 10 a 13.30 h.

Servicios

£3 *Oficina de correos (plano C2)*: situada en la plaza de las Flores (nombre de verdad: plaza Topete). Permanece abierta de lunes a viernes de 8.30 a 20.30 h y los sábados de 9.30 a 14 h.

• **Sancos**: numerosas oficinas bancarias en la calle Nueva (*plano C2-3*), a partir de la plaza de San Juan de Dios, así como en la calle de San Francisco (*plano C2*).

Transportes

& RENFE (plano D3): ver «¿Cómo salir de Cádiz?». Consignas para equipaje.

s# Estaciones de autobuses (plano D1-2 y C2): varias compañías hacia diferentes lugares. Ver «¿Cómo salir de Cádiz?».

c La estación marítima de

Trasmediterránea (plano D2, 1): S 902-45-46-45. B www.trasmediterranea.es

o= Embarcadero del Vaporcito (plano D2, 3): a 956-22-74-21 o 956-22-74-22.

• **Taxis:** a 956-22-15-03 o 956-21-21-21.

Salud, urgencias

• **Farmacia** (plano C2, 2): en la plaza de la Mina, esquina con San José y Enrique de Las Marinas.

i **Cruz Roja:** Santa María de la

Soledad, 10. a 956-25-42-70.

• **Policía Nacional:** avenida Andalucía, 28. a 956-28-61-11.

• **Policía local:** Campo del Sur. a 092.

¿Dónde dormir?

Atención, las pensiones que siguen no admiten reservas por teléfono, y aún menos por correo. Así que tendréis que pasearos con vuestra mochila o la maleta, e ir probando suerte. Todas las direccio-

• Direcciones útiles

o Oficinas de turismo

EI Oficina de correos

£ Estación de tren

m Estaciones de autobús

1 Estación marítima de Trasmediterránea

2 Farmacia

3 Embarcadero del Vaporcito

i ¿Dónde dormir?

10 Albergue de juventud Quo Qádis

11 Pensión Fantoni

12 Pensión Las Cuatro Naciones

13 Hostal Colón

14 Hostal Marqués

15 Pensión Cádiz

16 Hostal San Francisco

17 Hotel Francia y París

m ¿Dónde comer?

20 Taberna Casa Manteca

21 Bar Ca' Felipe

22 Mesón La Palma

23 Freiduría Europa

24 El Faro de Cádiz

25 Restaurante del hotel Atlántico

26 Taberna La Manzanilla

27 El Fogón de Mariana

28 Bodegón de Paco

29 Mesón Miguel Ángel

30 Cervezas La Cruz Blanca

31 Freiduría de las Flores

32 Bar Terraza

33 Joselito

34 Romerijo

60 Pastelería del Pópulo

T ¿Dónde tomar una copa? ¿Dónde ir de marcha?

30 Cervezas La Cruz Blanca

40 Disparate

41 Woodstock Bar

42 Bazar Inglés

43 Sala Central Lechera

44 Club Ajo

45 Tribal Club

46 Bar-taberna de los vinos finos de Chiclana

47 Zona 10

48 Blues

49 Kim

nes están situadas en la ciudad vieja, en torno a la plaza de San Juan de Dios (*plano C3*).

Barato

i Albergue de juventud Quo Qádiz (*plano B2, 10*): calle Diego Arias, 1, 11002; en la esquina con Solano. B y fax: 956-22-19-39. 67 quoadis@infocadiz.com Para los que andan cortos de pasta, dormitorios de ocho o diez camas, a 10 € por persona. Para los demás, habitaciones de dos o tres camas a poco más de 19€, agradables e incluso coquetonas en algunos casos, con lavabo. Las que dan a la calle Diego Arias son bastante ruidosas. Abierto todo el año. Una dirección encantadora, en un edificio antiguo renovado, a caballo entre el alber-

gue de juventud y la pensión. En cualquier caso, nuestra mejor relación calidad-precio de la ciudad. Un auténtico esfuerzo en cuanto a decoración. Desayuno incluido, lo cual no es despreciable, servido en el bar de abajo, decorado con azulejos. Una curiosidad: aquí se celebraba en sus inicios el sorteo de la ONCE. Atmósfera familiar y trato simpático. Y además, está la terraza, donde podréis tomar el sol en verano. También proponen bonitas excursiones por los alrededores y cursos de sevillanas. Realmente, es un lugar encantador.

Precios moderados

i Pensión Fantoni (*plano C3, 11*): calle Flamenco, 5, 11005. S 956-28-27-04. A 100 m del puerto. En temporada, habitaciones de 35 a 40 € con lavabo y de 50 a 60 € con un baño completo. Habitaciones muy cuidadas. Pensión dirigida por una familia simpática. Es, con diferencia, la mejor dirección, aunque se llena enseguida. Muchas flores y plantas.

t Pensión Las Cuatro Naciones (*plano C-D3, 12*): Plocia, 3, 11005. a 956-25-55-39. En la primera planta. Habitaciones dobles por 25 € en temporada alta, no muy espaciosas pero correctas. Buena dirección y trato agradable, directamente en pleno centro de la ciudad. Pasad por la mañana para reservar una habitación. Para unos días, no más.

I Hostal Colón (*plano C3, 13*): calle Marqués de Cádiz, 6, 11005. a 956-28-53-51. En un dédalo de callejuelas detrás del Archivo Municipal. Habitaciones para dos o tres personas con lavabo (cuarto de baño en el rellano), limpias y espaciosas, entre 32 y 45 €. Pensioncita muy limpia. Trato algo seco pero franco.

t Hostal Marqués (*plano C3, 14*): calle Marqués de Cádiz, 1, 11005. a 956-28-58-54. Habitaciones con lavabo de 30 a 40 €, algo caras pero correctas. También hay habitaciones con cuarto de baño por unos 10 € más.

I Pensión Cádiz (*plano C2, 15*): calle Feduchy, 20, 11005. • 956-28-58-01. Recepción en la primera planta. Calculad entre 30 y 48 € la habitación doble, dependiendo de la temporada y el equipamiento. El vestíbulo ya

merece una visita: patio interior antiguo con vidrieras, de tres pisos de altura. Al parecer, algunos arquitectos vienen aquí a realizar sus planos. En cambio, las habitaciones son oscuras, y algunas con una ventana que da... al pasillo. Si podéis, pedid las que tienen ventana y están provistas de una pequeña ducha.

í *Hostal San Francisco* (plano C2, 16): calle San Francisco, 12, 11005. a 956-22-18-42. Es más caro que el anterior, y casi excesivo (casi 45 € fuera de temporada). Mejor que optéis por las habitaciones superiores, menos ruidosas, pues el hotel está situado en una calle muy comercial.

Mas caro, pero no por ello mas selecto

• **Hotel Francia y París** (plano C2, 17): plaza de San Francisco, 2, 11005. S 956-21-23-19. Fax: 956-22-24-31. S www.hotel-francia.com

Habitaciones algo caras, de 65 a 85 €, con cuarto de baño y WC. Muy clásico. En el corazón

del barrio viejo. Algunas habitaciones dan a una plaza preciosa rodeada de naranjos. Casi se pueden coger los frutos desde la ventana. Atención a los aumentos de precio, pues quieren renovar la decoración. Trato algo seco.

¿Dónde comer?

EN EL BARRIO DE LA VINA

Es nuestro barrio preferido. En él se concentran todas las peñas (flamencas o no), todos los círculos en los que se reúnen los aficionados a algún tema en común. Los niños hacen jaleo por la noche en la calle Virgen de la Palma, y los adolescentes intentan ligar, con el trasero hundido en su ciclomotor, bajo la mirada benévola de una pálida virgen decorada como un árbol de Navidad. Los ancianos sorben su enésimo fino y no es raro oír a alguien lanzar un lamento que a lo mejor se encadena con una *siguiriya* o una *soleá*. Es un barrio a veces un poco cutre, desde luego, pero en el que pocos turistas se suelen adentrar. Una pequeña precaución: en Andalucía se dice a menudo que sólo los ingleses y los perros atraviesan la plaza del pueblo a las dos del mediodía. No deja de ser verdad en La Viña. Es un barrio para frecuentarlo de noche, sin moderación alguna.

Barato

m Taberna Casa Manteca (plano A2, 20): Corralón de los Carros, 66. «956-21-36-03. Abierta de 12.30 a 16.30 h y de 20 a 1.30 h. José Ruiz Manteca era un torero que, un buen día, al

toparse con el cuerno de un toro, decidió cortarse la coleta. Hoy en día cultiva sus recuerdos en esta taberna tradicional. Y no le falta encanto, desde luego. Con sus azulejos, sus fotos de

celebridades, su tele a todo volumen, sus servilletas arrugadas por el suelo, sus grandes barriles polvorientos... no dejará de encantaros. Si José Ruiz no está allí, acaso uno de sus hijos, Tomás, sea quien os sirva una manzanilla o un buen fino (1 €) acompañado de una tapita sobre un pedacito de papel de parafina. Si no veis a ninguno de los dos, entonces tal vez os encontraréis con una de las figuras de por aquí, un segundo espada del cante flamenco, Piti de Cádiz. Numerosas figuras gaditanas, abogados, médicos o juristas acaban también aquí, entre estos estupendos anfitriones. De todos modos, atención, no penséis que estáis en territorio conquistado. Tendréis que saber ganaros la confianza de los del lugar.

m Mesón Ca' Felipe (*plano B2-3, 21*): Virgen de la Palma, 2. **St** 956-22-21-25. Cerrado los lunes y en octubre. Al mediodía,

bajo los arcos y los ladrillos, se puede comer un menú económico en el comedor. De otro modo os podéis contentar en el bar con una tortilla de camarones y una caña por 6€. ¡Ah, nos olvidábamos! Las aceitunas están deliciosas.

m Bar La Palma (*plano B2, 22*): Virgen de la Palma. Cerrado los lunes. He aquí otra dirección simpática, en la que acodarse en el bar y comenzar a charlar con los vecinos acerca de los grandes cuadros llenos de fotos de recuerdos de corridas. Precios parecidos a los anteriores.

m Freiduría Europa (*plano B2, 23*): Hospital de Mujeres, 51. Menús de 7 a 15 €. Es el lugar para los que tengan hambre de verdad. Es un *fast-food* de pollos, siempre con medio pollo asado que se puede acompañar por un surtido de pescadito frito o empanadas de carne. Muy reconstituyente.

Selecto

m Restaurante del hotel Atlántico (*plano A1, 25*): avenida Duque de Nájera, 9. **St** 956-22-69-05. El hotel no deja de ser selecto, pero está lejos de ser el mejor de la cadena de los paradores nacionales. De hecho, en honor a la verdad, se trata de un gran bloque de hormigón amarillo y blanco delante de un cuartel. Desde luego, da al mar, y esta vista magnífica, el remojón matinal y los precios módicos del menú de degustación (30 €) lo convierten en una buena etapa. Nuestro apetito nos orientó (y nuestro estómago se acuerda) hacia un dúo de sopas frías (gaz-

pacho y ajoblanco) y una cazuela de mariscos. Sólo nos quedó sitio para la tarta casera. Un servicio excelente, como tiene que ser.

m El Faro de Cádiz (*plano A3, 24*): San Félix, 15. Et 956-21-10-68. Fax: 956-21-21-88. Servicio de 13 a 16 h y de 20.30 a 23.30 h. Atención, hay un menú que también se sirve de noche, por unos 25 €, y que casi nunca está anunciado. No dudéis en pedirlo, pues incluye una ensalada o una sopa, un segundo plato y un postre, lo cual, a este precio, no resulta caro. El restaurante constituye una referencia en Cádiz, por lo

que es mejor reservar antes de que lleguen los americanos. El interior se parece enormemente a un club inglés, con su vajilla algo despuntillada, sus vidrios ahumados y sus camareras vestidas de camareros, con la servilleta ubi-

cada a la perfección en el lugar adecuado del antebrazo. Buen pescado con salsa y copiosa paella. Un punto importante es que si queréis vino no es necesario encargar una botella entera, pues lo sirven por copas.

ENTORNO A LA PLAZA DE SAN FRANCISCO

l« **Taberna La Manzanilla** (plano C2, 26): Feduchy, 19. S 956-28-54-01. H www.infocadiz.com/lamanzanilla

Resulta difícil encontrar algo tan local y auténtico. Desde luego, sirven todo tipo de jerez, a partir de 1 € la copa. Numerosos olorosos, amontillados, finos y viejos. También se puede comprar vinagre de Sanlúcar de Barrameda o incluso llevar las barricas a reparar. Un lugar estupendo.

W **El Fogón de Mariana** (plano B2, 27): Sacramento, 39, esquina con Rosario Cepeda. S 956-22-06-00. Abierto de 12 a 16 h y de 20 a 24 h. Un bareto como los que nos gustan, los que justifican el apego a lo local y el rechazo a la homogeneización (y aquí termina nuestro primario discurso antiglobal). Cantidad de jamones colgados del techo, embutidos a voluntad, en resumen, el reino de la carne, y que conste que no nos quejamos, pues el régimen de pescadito frito acaba por cansar un poquitín. Solomillo de ternera, asado especial (una parrillada con algo de chuleta de buey, solomillo, chorizo, y chule-

ta de cordero), con una jarra de vino por unos 12 €. Para quienes se sientan asustados ante el panorama, hay montaditos más razonables a buen precio.

m **Bodegón de Paco** (plano C2, 28): Beato Diego de Cádiz. Abierto de 12 a 16 h y de 20 a 24 h. Gran bar con sus tradicionales guirnaldas de ajo y sus barricas decapitadas que sirven de mesas. La gente acude para ingerir Tierra Blanca, el vinillo blanco re-

constituyente de la mañana. Sin duda, no lo cubre la seguridad social, pero cuesta menos de 1,5 €

m **Mesón Miguel Ángel** (plano C1, 29): plaza de la Mina, 1. ¡3 956-21-35-00. Abierto todos los días. Menos de 10€. Bar alargado, con una sala al fondo con mesas de madera. Posibilidad de degustar tapas variadas en la terraza. Está bien para las comilonas nocturnas, pero nada más.

m **Cervezas La Cruz Blanca** (plano C1, 30): calle Zorrilla, 4. Q 956-22-71-10. Abierto todos los días, al mediodía y por la noche. Vino y tapas en este bar típico y animado, con un siglo y medio de existencia. Un clásico.

ENTORNO A LA PLAZA DE LAS FLORES

m **Freiduría de las Flores** (plano C2, 31): plaza de las Flores. Abierto todos los días hasta la 1 h. Calculad entre 2 y 3€ la ra-

ción de pescado. No nos quejaremos del hecho de que la decoración (parecida a la de los vestuarios de los juveniles del

Leganés) se limite a las baldosas desde el suelo hasta el techo. Una freiduría debe poder limpiarse enseguida, y ahí está la explicación. Pescados y moluscos fritos y frescos, envuelto en grandes hojas de papel reciclado, que se comen fuera. Sentaos en uno de los bancos de la magnífica plaza de las Flores, y ¡hala!, a pringarse los dedos. Una vez hayáis terminado el ejercicio, pasad a efectuar la limpieza. La versión «gentleman» consiste en

desengrasarse los dedos en el papel reciclado; la versión «rock'n'roll» significa caminar entre los paseantes, en cuyas chaquetas pasaréis las manazas mientras decís: «Perdón, disculpe».

m Bar Terraza (plano C3, 32): plaza de la Catedral. Abierto al mediodía y por la noche. Cerrado los domingos. Tapas realmente excelentes, para degustarlas en la terraza, en la gran plaza de la catedral, donde los niños juegan al fútbol de noche.

EN EL PUERTO

m Joselito (plano C2, 33): calle San Francisco, 38. S 956-26-65-48. A partir de 6 € la ración. Menú a poco más de 18 €. Excelentes especialidades de maris-

co y pescado. El lugar no se distingue por su buena pinta (puede ser bastante ruidoso), pero los calamares y los boquerones están riquísimos.

EN LOS ALREDEDORES

m Romerijo (fuera de plano por D3, 34): Ribera del Marisco, s/n, 11500 El Puerto de Santa María. S 956-54-16-62 o 956-54-22-90. H www.ctv.es/romerijo
Abierto de 10 a 1.30 h. Ir solo al Romerijo es lo mismo que salir de alterne en familia: no está bien... Romerijo es «el» paseo dominical por excelencia. La gente sale con el abuelo, al que sostienen del brazo, y mientras tanto vigila al pequeñín, cuyas mejillas están tan sonrosadas como las gambas de Romerijo. Esta casa venerable (una Institución ineludible del Puerto de Santa María) emplea a unas 125 personas, desde el pescador hasta el experto en publicidad, y se jacta alegremente de sus cua-

renta años de existencia. Podréis comprar al peso los mariscos según el curso del mercado a afables camareras vestidas como niñeras, que hierven los crustáceos delante de vosotros y los envuelven en papel parafinado que lleva impreso el nombre de Romerijo, para degustarlos bajo los grandes toldos de la terraza. El marco no tiene, a decir verdad, mucho interés, y los velomotores y los coches incluso sobran... pero no podéis pretender haber conocido Cádiz sin ir a comer pescadito frito en el Puerto. El mejor plan consiste en embarcarse en el vaporcito por la mañana desde el puerto de Cádiz para regresar por la tarde (ver «¿Cómo salir de Cádiz?»).

Especial golosos

- **Pastelería del Pópulo** (*plano C3, 60*): en la esquina de las calles Pelota y Marqués de Cádiz encontraréis un pequeño bazar heteróclito adornado con botellas, golosinas y recuerdos. Se venden turrónes de Cádiz, la especialidad de la ciudad. Son deliciosos. Aprovechad para traer a los amigos. No es caro y es estupendo.

¿Dónde tomar una copa? ¿Dónde ir de marcha?

ALREDEDOR DE LA PLAZA DE SAN FRANCISCO

Como en otras partes, los jóvenes compran «litronas» en los colmados, y van a bebérselas con los colegas en la plaza de San Francisco. Los estudiantes más pudientes se reúnen en los numerosos bares de copas que trufan el centro histórico.

T Cervezas La Cruz Blanca (*plano C1, 30*): ver «¿Dónde comer?». Ciertamente, el bar más simpático de la ciudad, es el más auténtico.

T Disparate (*plano C2, 40*): Beato Diego de Cádiz, 11. Cerveza a 2 €, que sabe mejor a partir de la 1 h de la madrugada. Todo es de color blanco, hasta la exageración. Existen varias teorías al respecto. O bien el dueño es un maniacodepresivo del tipo «cuanto más claro más limpio está», o bien es un fan del papa de Roma, el caso es que, lo dicho, cuando entréis aquí, no busquéis ambientes lúgubres o noches en penumbra. No. Todo blanco hasta los topes. Un lugar curioso, estupendo.

T Woodstock Bar (*plano C2, 41*): en la esquina de San Antonio López y Manuel Ranees. Una pinta vale 3€. Un bar irlandés la mar de chulo al que a veces van algunos grupillos a tocar. Clientela estudiantil y atmósfera cálida y festiva.

T Bazar Inglés (*plano C2, 42*): Sagasta, 18. Escaparate negro

y granate, estilo farmacia de otros tiempos. Pero en lugar de los frascos de polvos de cuerno de cebú, han alineado simpáticas pociones de doce años de edad en una bonita vitrina hecha con las típicas cajas de madera que sirven para transportar frutas.

T Sala Central Lechera (*plano C1, 43*): plaza de Arguelles. S 956-22-06-28. Hay numerosos conciertos por una entrada que raramente supera los 6 €. Es la sala alternativa del barrio. Bueno, aunque decimos «alternativa» no os imaginéis nada del otro mundo. Berlín y Cádiz son distintos mundos...

T Club Ajo (*plano C2, 44*): plaza de España. Difícil de encontrar, pues la entrada no está indicada. Buscad, pues, el Centro Médico de la Bahía de Cádiz. A un lado y otro de la enseña, hay dos rejas de hierro forjado blanco. En la de la derecha, bajad unos escalones y os encontraréis en el Club Ajo, una especie de centro juvenil en el que jóvenes artistas locales le dan a la guitarra, acústica o eléctrica.

T *Tribal Club (plano C2, 45)*: pos de acero deslustrado y algunos hologramas láser otorgan el ambiente al lugar: drum'n'bass, hip hop y mix variados. Evitad acudir antes de la 1.30 o las 2 h de la madrugada.

ENTORNO A LA PLAZA DE LAS FLORES

T *Bar-taberna de los vinos fiños de Chiclana (plano C3, 46)*: plaza de la Catedral. Bar tradicional. Perfecto para un traguito después de visitar la catedral. Numerosos clientes habituales vienen a tomar el moscatel del domingo o el fino aperitivo, a 1 €

HACIA LA PUNTA DE SAN FELIPE

En este complejo bastante selecto encontraréis varias discotecas. Entre otras, *Zona 10 (plano D1, 47)*, *Blues (plano D1, 48)* y *Kim (plano D1, 49)*.

¿Qué visitar?

Si no disponéis de mucho tiempo, os debéis contentar con un paseo por los barrios viejos de la ciudad, la parte más interesante de Cádiz. Hay varios edificios antiguos suficientemente atractivos.

* *La torre Tavira (cámara oscura; plano B2)*: Sacramento esquina Marqués del Real Tesoro. S 956-21-29-10. B www.torretavira.com Abierta todos los días (salvo el 25 de diciembre y el 1 de enero) de 10 a 18 h (hasta las 20 h en verano). Entrada: 3,50 €. Esta antigua y alta torre barroca (una de las más viejas de Cádiz) alberga una ingeniosa cámara oscura en la última planta. Un efecto óptico permite una vista completa y panorámica de la ciudad, proyectada sobre una pantalla parabólica blanca. Un guía comenta la historia de Cádiz a través de sus monumentos. Acceso limitado a veinte personas y visita cada media hora. Si hay demasiada gente, id a la terraza superior, desde donde la vista es absolutamente espléndida. También hay exposiciones artísticas en otras salas, así como proyecciones de vídeo (reportajes sobre la región) y un ordenador interactivo que facilita información sobre la provincia y sus pueblos blancos... Una estupeficiente iniciativa cultural, entre patrimonio y modernidad. Ciertamente, la visita más interesante de la ciudad.

* *La catedral o iglesia de San Salvador (plano C3)*: plaza de la Catedral. Q 956-28-61-54. Abierta de martes a viernes de 10 a 13.30 h y de 16.30 a 19 h (18.15 h los miércoles y viernes). Entrada: 4 €. Un edificio que cada día se va restaurando y que cada día está más corroído por la sal, la humedad y el paso del tiempo. Se comenzó a construir en 1720, y se terminó en 1853, La iglesia, coronada por una inmensa

cúpula dorada, mezcla sin mucha fortuna elementos renacentistas, barrocos y neoclásicos. Ancha fachada, imponente. En el interior, observad un *Cristo* de Juan de Arce y una *Virgen dormida* de Zurbarán. En la cripta reposan los restos del célebre compositor gaditano Manuel de Falla. En el costado derecho del edificio, pequeño *museo*. Detrás de la catedral, a orillas del mar, las ruinas de un gran *teatro* romano que se han descubierto recientemente.

* Entre la catedral y la plaza de San Juan de Dios se extiende un **barrio viejo**, simpático y popular, con casas llenas de flores y patios decorados... Si tomáis la calle San Martín, observad una hermosa fachada barroca con balcón.

* **El oratorio de la Santa Cueva** (*plano C2*): calle Rosario, justo a la izquierda del nº 10 D. a 956-22-22-62. Abierto de martes a viernes de 10 a 13 h y de 16.30 a 19 h. La capilla del siglo XVIII se encuentra en el sótano. Descubriréis, sobre todo, obras de Goya y Cavallini, realizadas bajo el domo de la cúpula. Entre otras hay una *Última Cena* y la *Multiplificación de los panes*.

* **El oratorio de San Felipe Neri** (*plano B2*): calle Santa Inés, 9. j3 956-21-16-12. Abierto todos los días de 10.30 a 13.30 h. Entrada: 1,2 €. Este monumento nacional e histórico (inaugurado en 1719) encierra una *Inmaculada Concepción* de Murillo. Para los amantes del arte. Aquí se firmó la Constitución de 1812.

* **El museo de las Cortes de Cádiz** (*plano B2*): calle Santa Inés, 9. 2 956-22-17-88. Abierto de lunes a viernes de 9 a 13 h y de 17 (16 en invierno) a 19 h; y los sábados y domingos por la mañana. Cerrado los lunes. Magnífica maqueta de la ciudad, realizada en el siglo XVIII. Cuadros y documentos variados relativos a Cádiz. Sobre todo para los especialistas en historia.

* **El museo de Bellas Artes** (*plano C1*): plaza de la Mina. S 956-21 - 22-81. Abierto de 9 a 20.30 h (los martes abre a las 14.30 h). Cerrado los lunes. Este pequeño museo, muy moderno y bien iluminado, presenta en la planta baja piezas de arqueología y estatuas procedentes de las épocas fenicia y cartaginesa. Como hemos dicho, Cádiz se llamaba entonces Gadir. En la planta superior, salas consagradas a la pintura española contemporánea (algunas telas del paisajista Carlos de Haes). También hay obras de Murillo, Zurbarán y Rubens. En una última sala se exponen escenarios de marionetas.

Las playas

La única playa de la ciudad vieja se sitúa en el extremo suroeste de la ciudad, a lo largo de la avenida Duque de Nájera. La otra playa que se puede visitar se halla en la ciudad moderna, frente a una serie de edificios más bien feos. A la *playa de la Victoria*, se accede a través de la avenida de Andalucía o mediante el autobús nº 1.

Fiestas

- **El carnaval** de Cádiz es célebre en toda España. Una auténtica explosión de color y alegría, con concursos musicales en los que los grupos cantan tanguillos, divertidas canciones compuestas especialmente para la ocasión, cuya temática puede ir desde los problemas de toda la vida hasta la actualidad más actual. La población se disfraza y desfila por las calles, a veces con trajes suntuosos. Bailan, cantan, ríen a lo largo de toda la noche. La fiesta acostumbra a terminar con la salida del sol, tomando unos churros.

- A principios de julio, y durante tres días, magnífica **fiesta internacional de Danza folclórica**.

¿Cómo salir de Cádiz?

En tren

£ **RENFE** (*plano D3*): ubicada da junto al puerto), a 956-25- en la plaza de Sevilla, s/n (sitúa- 43-01. Consigna.

>- Trenes a Jerez de la Frontera, Sevilla, Madrid y Barcelona.

>• Hacia Málaga y Granada, transbordo en Bobadilla.

En autobús

<**m Transportes Generales Co-** **mes** (*plano D1-2*): plaza de la Hispanidad, s/n. S 956-80-70-59. H www.tgcomes.com Autobus hacia Tarifa (cinco salidas por día, de 6.45 a 18.30 h), Jerez (quince salidas, de 7 a 22 h), Algeciras (12 salidas cada día), Murcia (una), Almería (una salida, a las 7 h), Córdoba (una), Sevilla (una salida cada hora), Málaga (cuatro), Arcos (seis), Granada (dos, una a primera

hora de la tarde y otra por la noche), Ronda (tres).

m Los Amarillos (*plano C2*): avenida Ramón de Carranza, 31. S 956-28-58-52. H www.losamarillos.es Abierto de 10 a 14 h y de 17 a 20.30 h. Esta compañía cubre sobre todo el servicio de la provincia de Cádiz: Puerto de Santa María, Sanlúcar, Chípiona, Arcos, etc. Si las taquillas están cerradas, comprad los billetes directamente al conductor.

En barco

>- **Hacia el Puerto de Santa María**: agradable paseo por el golfo de Cádiz, de unos 40 minutos, mucho más interesante que la auto-vía. Cinco salidas de ida y vuelta al día, desde las 10 a las 18.30 h (las salidas desde el Puerto de Santa María son desde las 9 a las 17.30 h). El precio del billete es de 3 € por persona y por trayecto; 5 € si se compra de ida y vuelta. Se compra a la tripulación directamente después de embarcar.

➤ **Hacia las Canarias:** salida cada martes a las 18 h, llegada a *Santa Cruz de Tenerife* y *Las Palmas* los jueves, y a *Santa Cruz de la Palma* los viernes. Podéis procuraros los billetes en las taquillas de *Trasmediterránea* (abiertas de 9 a 14 h y de 17 a 19 h) y en las agencias de viajes tradicionales. Evidentemente, los precios son más accesibles si ocupáis una cabina cuádruple.

LA SIERRA GADITANA

La provincia de Cádiz se distingue por sus bellos lugares y magníficos paisajes. Pueblos blancos encaramados en lo alto de las lomas, vegas fértiles y viñedos, dehesas en las que pastan los toros de las ganaderías y parajes serranos que ofrecen variadas perspectivas.

• **GRAZALEMA** (C. postal: 11610)

A 33 km al oeste de Ronda y a 900 m de altitud. He aquí la etapa perfecta para un día de lo más agradable. Se llega por bonitas carreteras que serpentean a través de los alcornoques, y desde las cuales veréis cómo pastan las vacas tranquilamente. Y luego, de repente, se llega a una vasta llanura verde que se asemeja, pero que mucho, a un circo glaciar.

En Grazalema subsiste una especie única de abeto, el pinsapo (o pinzapo), que a pesar de su nombre, no es un cruce entre un pino y un sapo, sino un fósil vivo, único en Europa, el abeto más meridional del continente. El *Abies Pinsapo Boiss* (su auténtico nombre en el registro civil de los botánicos) crece a más de 1 000 m de altitud y procede directamente de la era terciaria. El pueblecito y su marea de tejas rojizas las encontraréis acurrucadas en el fondo del circo.

El nombre del pueblo es de origen beréber. La tribu de los Saddina se instaló en Grazalema durante unos ocho siglos, y uno de los allegados del califa (de Córdoba, claro) se lo regaló a su hija Zulema, bajo el nombre de Villa Ben Zalema. De Ben Zalema a Grazalema sólo hay un paso, que los cristianos franquearon a continuación.

El pueblecito parece no haber cambiado mucho desde la época medieval. Las callejuelas son muy bonitas, adoquinadas, las fachadas de las casas no pueden ser más blancas, y las ventanas están protegidas por grandes rejas de hierro forjado. Según las últimas noticias, el parque natural de la sierra de Grazalema ha favorecido indirectamente la repoblación del pueblo, hecho sorprendente, puesto que todo el mundo va a buscar trabajo en las grandes ciudades o en la costa.

Direcciones útiles

0 Oficina de turismo: plaza de España, 11 (la plaza del pueblo). a 956-13-22-25. Trato normalito. Para las excursiones es mejor la dirección siguiente.

• **Pinzapo:** Las Piedras, 11. a y fax: 956-13-21-66. Abierto de 10 a 14 h y de 17 a 19 h. Preguntad por Antonio, un guía joven y sim-

pático. Varios caminos de excursiones os permitirán descubrir el parque natural de la sierra de Grazales. Hay cuatro caminos que se pueden recorrer acompañados únicamente por un guía. Están clasificados según la dificultad y la duración del recorrido (de 3 a 5 h).

¿Dónde dormir? ¿Dónde comer?

Barato

i Camping El Tajo Rodillo: S 956-13-20-63. Fax: 956-31-79-77. A poca distancia del centro. Bastante mal indicado, mejor dicho, nada indicado. Dirigios al centro del pueblo, pasad por delante de la oficina de turismo, en el lado derecho de la iglesia, seguid todo recto, pasad por el recodo de la carretera, la piscina municipal hasta que la carretera sube por la ladera de la montaña bajo un promontorio rocoso; el camping se encuentra a la izquierda, cuando llegéis a una

vista desde la que se domina el pueblo. Permanece abierto del 1 de abril a finales de noviembre. Por dos personas y una tienda, agua caliente incluida, 13 €. Bien situado en una terracita entre la vegetación. De todos modos, procurad llevar una chaqueta en primavera y en otoño, pues tan pronto oscurece baja la temperatura. Buen trato. Lugar ideal para excursionistas.

m También hay algunas **bodegas** y terrazas en torno a la plaza de España.

Precios medios

• **m Hostal-restaurant Casa de Las Piedras:** calle Las Piedras, 32. ©956-13-20-14. En una callejuela que sale de la plaza de España, a la izquierda de la Unicaja. Calculad 43 € la habitación doble con cuarto de baño. Menú a partir de 10 €, a la carta, calculad 28 €. Único hotel-pensión del centro. Varias decenas de habitaciones Impecables, aun-

que desprovistas de carácter particular. Con o sin sanitarios. Agradable restaurante con manteles de cuadritos donde os servirán buenas especialidades locales.

m El Torreón: Agua, 4. a 956-13-23-13. Menú a poco menos de 11 €, que incluye primer plato, segundo plato, postre, vino y café. Reputado entre los habitantes, correcto y poco más.

Más selecto

fi **Villa turística de Grazalema:** al llegar al pueblo, girad a la derecha justo antes de la estación de servicio. Indicado. S 956-30-56-11. Fax: 956-30-55-59. H www.tugasa.com

Calculad unos 55 € por una habitación doble y unos 115 € por los apartamentos para cuatro personas. Una villa turística de lo más tradicional, organizada como un pueblecito. Esta-

blecimiento moderno, bastante lujoso, que respeta la arquitectura local. Habitaciones con TV, teléfono, cuarto de baño que da a una piscina estupenda, todo ello con un panorama admirable hacia el pueblo y el valle. No es tan caro como podría ser, dado el confort, aunque peca un poco, por desgracia, en los acabados de las habitaciones. Recibiréis un trato discreto.

¿Qué se puede hacer?

- Paseos muy variados en el **parque natural**. Se puede admirar, por ejemplo, una de las mayores colonias de buitres de Europa, y algunas notables águilas reales.
- En verano, **piscina** municipal.

VEJER DE LA FRONTERA 12 700 hab. C. postal: 11150

A 50 km al noroeste de Tarifa. Un pueblo andaluz soberbio, encaramado sobre una colina, a unos diez kilómetros del mar. Con sus casas blancas, sus calles tortuosas, su laberinto de peldaños escarpados y su atmósfera cálida, Vejer es el perfecto ejemplo de pueblo andaluz, tal como nos lo imaginamos. Para los amantes de las imágenes típicas es una parada obligatoria. Dada su situación en el interior, Vejer no conoce, por suerte, las hordas de turistas. Los romanos supieron sacar partido de la posición estratégica del lugar, y fundaron en él una ciudad. Con posterioridad, los árabes le otorgaron una configuración que no ha cambiado mucho desde entonces.

Direcciones e informaciones útiles

O Oficina de turismo: avda. de los Remedios, 2. Q 956-45-17-36. B www.turismovejer.com En la entrada del pueblo, junto a la estación de autobuses. Abierta de 9 a 14.30 h y de 16 a 20 h; los domingos, de 9 a 14.30 h. Disponen de buena documentación.

El Oficina de correos: en la calle Juan Bueno, 10.

w Estación de autobuses: en la plazoleta, /Autobuses Comes, 8 956-45-00-30.

- **Mercado:** todos los días salvo los domingos, en el centro, detrás de la plazoleta.

¿Dónde dormir?

Precios medios

t Hotel La Posada: calle Los Remedios, 21. S 956-45-01-11. Buenas habitaciones recientes a 38 €. Vista agradable. No es súper encantador, pero no está nada mal.

Más selecto

i Hotel Convento de San Francisco: en la plazoleta, en el centro, a 956-45-10-01. Fax: 956-45-10-04. Calculad 65 € fuera de temporada (un 15 % más en Semana Santa y Navidad). Una de las joyas de la cadena Tugasa. En el corazón del pueblo, un antiguo convento franciscano reconvertido en hotel, pero que ha conservado cierta austeridad, una atmósfera un poco ascética o despojada. Pedid las habitaciones 24, 25 o 26, las que tienen más carácter, pues presentan todavía antiguas bóvedas. Camas de madera sin pulir, armarios macizos. A pesar de todo esto, el confort es moderno (ducha, WC, teléfono, TV...). Mejor que reservéis. Buen trato. Situado junto a nuestro bar preferido, así que hay poco trecho para volver después de ir de marcha.

¿Dónde comer? ¿Dónde tomar una copa?

m Cafetería-restaurant La Posada: calle Los Remedios, 19. a 956-45-01-11. Marco medianamente agradable, pero menú con pescado o un plato cocinado a 9 €.

T Bar Chirino: en la plazoleta. La cerveza vale 1 €, o sea el precio normal. Bar popular en el que se encuentran los ancianos del

pueblo. Mesas de fórmica en las que os servirán unos vinos, la cámara de refrigeración es de la década de 1940 y hace un estruendo del diablo. Fotos taurinas enmarcadas y colgadas en las paredes.

T Bares con música por la noche, cerca de la iglesia y también de las murallas.

¿Qué visitar?

* De entrada, perdeos, según os dicte vuestra intuición, por el laberinto de callejuelas escarpadas, seguid la luz y los olores, empujad las puertas para descubrir los patios, y subid lentamente hacia la *iglesia del Divino Salvador*, alianza entre estilos mudéjar y gótico. Se conservan unos bonitos arcos. Alrededor pueden contemplarse los vestigios de una fortaleza morisca.

• Luego volved a bajar hacia la *plaza España*, lugar de reposo y de encuentro para los ancianos del pueblo. Bella fuente y bancos con

azulejos. En la plaza, pequeños cafés agradables, sobre todo el del nº 27, al lado de una torre y de las murallas, en el que los domingos los viejos juegan al dominó.

* **Vestigios** de almenas y trozos de muralla repartidos por varios lugares.

* Después de tomar una copa podéis ir a pasearos bajo las palmeras de la **corredera**, que bordea el pueblo y ofrece un panorama de las colinas de los alrededores.

Alrededores

+ **Playa de la Palmera**: a 10 km de Vejer, gran playa salvaje bordeada de pequeños restaurantes de pescado realmente accesibles.

CAÑOS DE MECA

C. postal: 11150

No tiene tanto encanto como su vecina Tarifa, pero sin duda es más virgen, más libertaria... más auténtica, vamos. De hecho, en honor a la verdad, lo mejor es su magnífico pinar protegido, además de sus lugares para practicar windsurf.

Dirección útil

- **Cruz Roja**: S 956-43-04-25.

¿Dónde dormir?

Camping

- **Camping Caños de Meca**: carretera de Vejer a los Caños, km 10, Barbate. S 956-43-71-20. Fax: 956-43-71-37. El precio es de 17 a 20 € para dos adultos, una tienda y un coche. Bastante bien equipado, con mucha sombra, lo cual es de agradecer. Os recibirán muy bien, sobre todo los mosquitos. Emplazamientos delimitados por pequeños bordillos de piedra. Calma. Piscina. Los precios cambian según la temporada.

Precios medios

- **Hostal Miramar**: Trafalgar, 112. a 956-43-70-24. En temporada alta, 80 € con balcón, 66 € sin balcón (la diferencia no vale la pena, ya nos entendéis); fuera de temporada, entre 40 y 50 € para las mismas prestaciones. En fin, el nombre de Miramar es un poco de mentirijillas. Un gran edificio tapa por

completo la vista. A pesar de todo, este hotelito es ideal (muy limpio, habitaciones muy sencillas a las que no se puede pedir más) para las estancias cortas

de una o dos noches, y bastará a quienes no soporten fácilmente los colchones hinchables y otras camas de camping. Buen trato.

¿Dónde comer?

Barato

» **I Venta Curro:** Zahora, Barbate. a 956-43-70-64. Excelentes pescados a la plancha o fritos a menos de 8 €. Para llegar, seguid las indicaciones para acceder al camping Caños de Meca. Rodead el camping por la izquierda, luego a la derecha como

si fuerais hacia el mar. Una venta tradicional bajo un tejado de paja y paredes de adobe. Está bien de precio, abierta todos los días, y se ha convertido en el lugar de cita de las familias sevillanas que van a pasar el fin de semana en el mar. Servicio rápido.

Más selecto

M El Rezón de la Fontanilla: Hijuela de Lojo, 27, en Conil de la Frontera. S 956-44-27-55. Calculad de 30 a 36 €. Da gusto ver un restaurante de pescado con creatividad. Bonita carta de pescados bien elaborados, a

menudo trabajados con azafrán, buen revuelto de setas con bacalao, paella sabrosa y bien surtida. Servicio simpático sin ser empalagoso. En resumen, un valor seguro. No dudéis en hacer reserva.

Playas libres

* Bajando del pinar y viniendo de Barbate, girad a la izquierda, al llegar frente a la orilla. Seguid hasta el extremo de la carretera y estacionaos. En este punto, rodead por la derecha el murito de una propiedad que baja hacia el mar; la **playa nudista** de Caños está allí. Si la marea os imposibilita el descenso, rodead la propiedad remontando la calle hacia el pinar. Cuando se acabe el alquitrán, quitaos las chanclas y seguid el litoral que cae hacia la orilla. Hay caminitos que descienden entre las calas y los promontorios que dibuja el acantilado. Eso sí, no vayáis a instalaros en cualquier sitio. Si os gusta el nudismo no os alejéis demasiado de la zona arenosa, siempre hay gente a la que le gusta molestar.

Sea como fuere, esta playa puede constituir el objeto de una visita bien interesante. Numerosos hippys han plantado la tienda entre dos promontorios. Dejaos llevar por la curiosidad e id algo más lejos, y veréis pequeños caños que desembocan desde el acantilado. Los árabes, al descubrir esta agua dulce que llegaba de una capa freática-

ca situada en algún lugar bajo el pinar, vieron en ello un signo de Dios. Por ello, y como muestra de agradecimiento a Alá, le dieron al lugar el nombre de Caños de Meca.

Algo más lejos, observad los grandes bloques de piedra que alfombran la orilla formando un hermoso caos. Se han despegado a causa de la acción conjugada del agua, la sal y el viento. Para los curiosos, se trata de dunas fósiles cuaternarias. La arena se ha ido amontonando y compactando lentamente (lo cual explica, por otra parte, por qué se despegan trozos del acantilado). Para convencerlos podréis ver todavía en la parte inferior del acantilado incrustaciones de conchas, que chapoteaban en la zona de resaca, se dejaron atrapar y nunca pudieron volver a remontar. Otros testimonios son los pinos doncel del pinar de Barbate, que se extienden hacia arriba. Se trata de pinos piñoneros que sólo crecen en terrenos muy arenosos. Sin ellos, seguro que el paisaje sería largo y rectilíneo.

TARIFA _____ 16 000hab. _____ C. postal: 11380

En la punta sur de España y a 22 km de Algeciras. Bonitos panoramas desde la carretera sinuosa que atraviesa las colinas llenas de molinos de energía eólica. Se trata de una pequeña ciudad rodeada de murallas, cuya atmósfera recuerda claramente África del norte. Las casas son blancas como las de una casbah, y el mercado central también se inspira notablemente en el estilo morisco.

Tarifa es una de las poblaciones más simpáticas de esta costa. La parte moderna que rodea la ciudad vieja no ha podido acabar con el encanto de ésta. Se ha respetado una altura razonable a la hora de construir los edificios, así como la misma tonalidad de color. Desde luego hay gente, pero nada que ver con Marbella o Torremolinos. Tarifa es un auténtico flechazo. El pueblo ha sabido adaptarse al turismo sin perder por ello su alma. La parte vieja, peatonal, adorable, es una red sin fin de callejuelas, pasajes, plazuelas... Para perderse con auténtico placer.

Pero no sólo existe la Tarifa intramuros. El municipio se extiende desde el límite con Algeciras hasta Zahara de los Atunes, que recibe este nombre porque se encuentra situada en una corriente que suelen recorrer los atunes. Los hay a miles.

Pero regresemos a «la» razón por la que todos venimos a Tarifa. Es la ciudad más «aireada» de Europa. Un viento fuerte y regular (con orientación suroeste-noreste) que no se amilana a la hora de despeinar la ciudad y que presenta puntas de 120 km/h. Tarifa es, pues, la meca de los windsurfistas. Resulta fácil de comprender, porque además las playas son largas, magníficas y desérticas. A pesar de la ventolera, el oleaje es relativamente débil. Esta sabrosa combinación permite a los profesionales de este deporte disfrutar como locos. Hay varios centros de windsurfing cuya sede se encuentra a

lo largo de la costa. Se puede alquilar material, hacer cursos, perfeccionarse... o simplemente mirar.

Un poco de historia

Tarifa, ocupada en primer lugar por los romanos, fue un puerto de pesca bastante activo. En 711, las tropas musulmanas de Tarik la asediaron y se apropiaron de ella.

En 1292, los cristianos, mandados por Sancho IV, reconquistaron la ciudad, pero los musulmanes regresaron rápidamente al asalto. En esta época hubo un acontecimiento dramático que marcó para siempre la historia de Tarifa. El cristiano Guzmán el Bueno ofreció la vida de su hijo, de nueve años, para rechazar a los moros. En efecto, su hijo era prisionero de los musulmanes, y entre ambos campos enemigos se estableció un odioso chantaje. Los musulmanes amenazaron con ejecutar al niño si los cristianos no abandonaban el lugar. La respuesta de Guzmán no se hizo esperar. Lanzó él mismo su daga desde lo alto del castillo y su hijo quedó degollado ante sus ojos. Este acto de fe (bastante discutible, por otra parte) hizo de Guzmán el Bueno la figura emblemática de Tarifa.

Direcciones útiles

o **Oficina de turismo** (*plano A-B2*): paseo Alameda, en el pequeño parque alargado que bordea la ciudad vieja. S 956-68-09-93. H www.tarifa.net

Abierta de forma aleatoria (en teoría de 9 a 21 h). Algo os puede ayudar. Probad, de todos modos, que os den el folletito *Tarifa Alternativa*, que incluye los distintos senderos de excursiones que se pueden recorrer en bici, a caballo o simplemente a pie. Bien editado; detalla los tiempos medios de recorrido, así como las dificultades.

ISI **Oficina de correos** (*plano B2*): calle Coronel Moscardó, esquina con la calle Meló, en la ciudad vieja. Abierta de lunes a viernes de 8.30 a 14.30 h.

• **Taxis:** avenida de Andalucía. S 956-68-42-41.

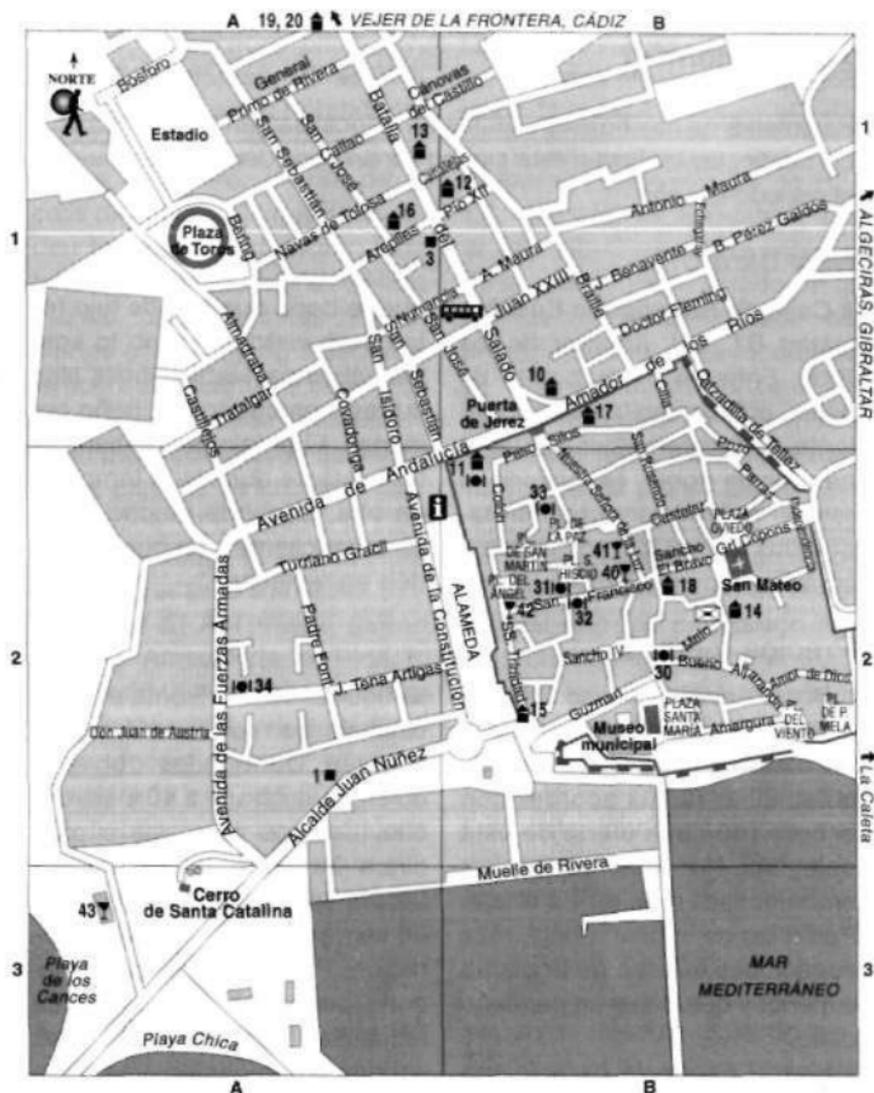
• **Policía municipal:** plaza de Santa María, 3. ©956-68-41-86. Hipersimpáticos.

• **Cruz Roja** (*plano A2, 1*): calle Juan Núñez. © 956-68-48-96.

• **Windsurf Emergency:** S 900-20-22-02 (llamada gratuita) en caso de apuros.

• **Supermercado CONSUM** (*plano A-B1*): en la calle San José.

• **Alquiler de bicicletas** (*plano A1, 3*): *agencia de ocio Aky Oaky Tarifa*, Batalla del Salado, 37. Q 956-68-53-56. Fax: 956-68-41-85. H www.akyooky.com
Simpática agencia que propone un abono de alquiler de 18 € por un día y 12 € por media jornada.



TARIFA

■ Direcciones útiles

- Oficina de turismo
- 🚌 Estación de autobuses
- ✉ Oficina de correos
- 1 Cruz Roja
- 3 Alquiler de bicicletas Aky Oaky

▲ ¿Dónde dormir?

- 10 Casa de huéspedes Eusebio
- 11 Hostal Villanueva
- 12 Hotel Avenida
- 13 Hostal Facundo I y II
- 14 Pensión Correos
- 15 Hostal Alameda
- 16 Hostal Alborada
- 17 Hostal El Asturiano

18 La Casa Amarilla

19 Hurricane Hotel

20 Hotel 100% Fun

● ¿Dónde comer?

- 11 Restaurante Villanueva
- 30 El Pasillo
- 31 La Cabaña de Ana
- 32 Casa Juan Luis
- 33 Cervcería J.J. López
- 34 Pizzería La Tabla

☞ ¿Dónde tomar una copa?

- 40 Mobby Dick
- 41 O-Baiano
- 42 Bistrot Point
- 43 El Bañeario

¿Dónde dormir?

Realmente no hay hoteles baratos en la localidad en temporada alta. De hecho, las tarifas en esta ciudad varían considerablemente según el periodo del año.

Muy barato

i *Casa de huéspedes Eusebio (plano Sí, 10)*: Amador de los Ríos. Enfrente de la puerta de Jerez, en una casita situada delante de los semáforos. 20 € la habitación doble. Ni teléfono ni reservas. Totalmente para trotamundos que ya hayan viajado a la India, Yemen y Bolivia. No se

puede decir que son de lujo total, pero visto el precio lo sospechábamos. Habitaciones algo cutres, con cuartos de baño comunes. El precio puede aumentar bastante durante la temporada alta, depende mucho de la cara del cliente. Así que no dudéis en regatear.

Precios medios

i *Hotel Avenida (plano B1, 12)*: en el cruce entre Pío XII y Batalla del Salado. S 956-68-48-18. Calculad 32 €. Tarifas acordes con el conjunto de la oferta de esta categoría. Habitaciones limpias, embaldosadas de arriba abajo. Pedid las de la planta baja, más espaciaosas que las de la planta superior y que dan a un pequeño patio.

• *Hostal Facundo I y II (plano A1, 13)*: calle Batalla del Salado, 47. Sí 956-68-42-89. H www.hostalfacundo.com A 100 m de la parada de autobús en dirección a Cádiz, y a 5 mn a pie de la parte vieja. De 25 € (sin cuarto de baño) a 30 € (con cuarto de baño). Gran enseña luminosa. Pensión bien llevada, pero habitaciones algo decepcionantes en un gran edificio que posee su entrada autónoma. Ambiente más bien familiar. Trato simpático y posibilidad de que os guarden la(s) tabla(s) de windsurf.

i *Pensión Correo (plano B2, 14)*: calle Coronel Moscardó, 8.

fif 956-68-02-06. Frente a la oficina de correos, como es de suponer. Dormitorios dobles a 60 € con ducha, o a 40 € sin ducha. Cuartos para tres o para cinco. Pequeña pensión encantadora en la que por fin se nota un verdadero esfuerzo de decoración. Paredes ocre-amarillas con pequeños objetos que recuerdan México. Habitaciones sobrias y agradables. Las de la planta baja son algo oscuras. Las habitaciones para tres o para cinco están en la última planta, y dan hacia los tejados, con terraza rodeada por pequeñas paredes bajas de color blanco.

t *Hostal Alameda (plano B2, 15)*: paseo Alameda, 4. Et 956-68-11-81. Calculad de 40 a 75 € según el periodo. En la linde de la ciudad vieja, situación muy agradable en el extremo del paseo principal. En un edificio que tiene bastante carácter; unas diez habitaciones a todo confort. Se puede tomar el desayuno.

t Hostal Alborada (*plano A1, 16*): calle San José, 52. © 956-68-11-40. B www.hotelalborada.com A poca distancia a pie desde el centro, detrás de la calle principal en la que se suceden todas las *surf-shops*. Este hotel, situado en un gran edificio blanco, ofrece bonitas habitaciones entre 40 y 65 € según la temporada. Cuarto de baño bien equipado en cada habitación. Gran patio con galería de varios pisos, paredes de azulejos, habitación con TV por cable y, para rematarlo todo, buen trato por parte de Rafael o sus hijos.

t Hostal El Asturiano (*plano B1, 17*): Amador de los Ríos, 8. S 956-68-06-19. Tarifas acordes a su categoría: fuera de temporada, debéis calcular 45 €; en temporada alta, de 60 a 70 €. Las habitaciones de la segunda planta ofrecen un magnífico panorama de Marruecos y de los

tejados de la población, así que son estas las que se tienen que elegir. Una pequeña pega: el trato es deficiente.

t Hostal Villanueva (*plano B2, 11*): avenida de Andalucía, 11. S 956-68-41-49. En la entrada de la ciudad vieja, al lado de la parada de taxis. Cerrado de principios de enero a mediados de febrero. Bastante caro en verano: calculad 70 €. A mitad de precio fuera de temporada. Terraza en la última planta con vistas hacia los tejados. Todas las habitaciones han sido renovadas y poseen cuarto de baño. El hotel está casi demasiado limpio. La dueña es adorable, y algunos lectores nos han señalado que va realmente con el corazón en la mano si estáis en apuros, lo cual es lo bastante poco frecuente como para que nos quitemos el sombrero. Buen restaurante familiar.

Apartamentos

i La Casa Amarilla (*plano B2, 18*): Sancho IV el Bravo, 9. S 956-68-19-93 o 629-97-50-88. Fax: 956-68-40-29. S www.tarifa.net/lacasaamarilla

Precios según las estaciones y el número de personas, desde 44 € en temporada baja para dos personas a 66 € en temporada alta. Nuestro auténtico flechazo en Tarifa. En pleno corazón de la parte vieja, este pequeño «palacio» rehabilitado hace poco, ofrece bellísimos apartamentos para dos, tres o cuatro personas, con cocina, salón, habitaciones y baños por un precio realmente irrisorio en comparación con los hoteles de lujo que son sus com-

petidores directos. Nuestro preferido es el nº 1, con un bonito embaldosado marrón con motivos florales y una bóveda central, un cuarto que se oculta detrás de una barandilla-celosía con su ventana mirador que da a una de las calles más animadas. También es interesante el nº 6, con un arco doble, estilo mezquita, de yeso (os puede gustar, o no). Cuartos de baño magníficos, todos ellos equipados con grifos termostáticos y azulejos de colores fuertes. En resumen, la dirección que nos faltaba en Tarifa. ¡Ah!, nos olvidábamos del excelente trato por parte de Loli.

¿Dónde dormir en los alrededores?

Selecto

t Huracane Hotel (fuera de plano por A1, 19): en la playa, a 5,5 km de la población. 3 956-68-49-19. Fax: 956-68-03-29. [i-7 hurricane@cherrytel.com](mailto:i-7_hurricane@cherrytel.com) [i-7 hurricane@redestb.es](mailto:i-7_hurricane@redestb.es)

Calculad de 80 a 97 € fuera de temporada, según la vista (hacia el mar o hacia la carretera), y de 135 a 150 € en temporada alta. Bonita arquitectura con un lujo de arcos blancos, vegetación frondosa, jardín y piscina. Una escalera conduce a la playa. Servicio y trato normalitos, lástima. Habitaciones claras, dotadas de un equipamiento colonial (muebles de mimbre, sábanas de color de seda cruda...). Evitad las delanteras, pues la carretera está muy cerca. Elegid las del lado de la piscina. Desayuno-bufet algo escaso. Entonces, ¿por qué nos lo indicáis? os estaréis preguntando. Porque es la dirección VIP por excelencia. Reservad con antelación, pues el lugar no sólo es frecuentado, sino que incluso se reserva de un año para otro en el caso de la temporada alta. Posibilidad de alquilar caballitos monísimos, tan traviosos como fogosos... es decir, para jinetes experimentados,

i Hotel 100% Fun (fuera de plano por A1, 20): carretera Cádiz-Tarifa. S 956-68-03-30. Fax:

956-68-00-13.B www.tarifa.net/10Ofun En la carretera, a la altura de la playa de Valdevaqueros y al lado del UCPA, una entidad internacional que centra sus actividades en torno al windsurf. Cerrado desde principios de enero hasta principios de marzo. Habitaciones dobles de 53 a 92 € según la temporada, desayuno incluido. Habitaciones algo rñosas y un poco caras, pero de todas formas los propietarios siempre llenan sin necesidad de plantearse una renovación. De hecho, tampoco dudan en aumentar sus precios de forma regular. Pequeño resorí a la americana situado en un remanso de verdor, regentado por un anglosajón. Edificios de poca altura con paredes deslavadas de color rojo ladrillo. Gran choza (con máscaras de dioses del viento hawaianos con los ojos exorbitados). Las habitaciones dan a una bonita piscina en forma de alubia, hay caminitos de piedra en el césped recién cortado, una fuente, nenúfares y ranas que croan. En resumen, encantador, un poco de diversión y otra vez encantador (sobre todo el trato). *Surf-shop* en el hotel y *shapers* (quienes construyen, reparan y/o decoran tablas) para los que lo necesitan.

Campings

Numerosos campings junto a la larga playa, lugar de encuentro de los windsurfiistas. Los precios son todos más o menos idénticos, y cuando hay una diferencia, es de unos 0,1 € arriba o abajo. Lo que realmente marca la diferencia son los equipamientos y la sombra, pues por mucho blruji que haya, el sol a veces pega duro. Veamos

algunos en orden de aparición viniendo de Tarifa por la N-340 en dirección a Cádiz.

I Tarifa: a 5 km al noroeste de la ciudad, a y fax: 956-68-47-78. H www.camping-tarifa.com
En verano, para dos personas, una tienda y el coche, calculad entre 24 y 28 €, dependiendo de la parcela que escojáis. Buena sombra en 3 ha de bonitos pinos. Reciente y tranquilo. Sin duda, el mejor. Sanitarios limpios pero algo alejados de ciertos emplazamientos. Ducha caliente gratuita. Acceso directo a la playa. Trato muy profesional, piscina, bar y restaurante. Un puntazo para el medio ambiente: el camping posee su propia estación depuradora, lo cual evita arrojar las aguas usadas al mar.

í Torre de la Peña I: a 6 km de la población. S 956-68-49-03. B www.campingtp.com
Para dos personas, tienda y coche, debéis calcular aproximadamente 22 €. El camping consta de dos partes, una del lado de la playa y la otra del lado de la colina, al pie de la vieja torre. En el lado de la playa estaréis al lado... de la playa, lo cual es más agradable, aunque la gente está un poco apretujada. Del lado de la colina estaréis más cerca de la carretera (más ruido) y el agua caliente es caprichosa, pero todo resulta más espacioso.

I Torre de la Peña II: a 8 km de la población, en el lado opuesto a la playa, e incluso bastante lejos de ésta. ST 956-68-41-74. Fax: 956-68-18-98. S www.campingtp.com Los precios en este camping son idénticos al

anterior ya que pertenecen al mismo dueño. Trato simpático, pero el terreno está algo abandonado y por desgracia no hay mucha sombra. Tenis y piscina.

É Paloma: a unos 10 km al noroeste de Tarifa, en la carretera de Vejer de la Frontera, en el lado izquierdo, a 956-68-42-03. Fax: 956-68-18-80. B www.campingpaloma.com

A 1 km de la playa situada en una magnífica bahía, que es un lugar clave para los windsurfistas. Recepción abierta de 9 a 22 h. Calculad 5 € por persona y 3,5 € por tienda. Buena sombra bajo los pinos y las palmeras, césped verde. Espacioso, tranquilo y limpio. Emplazamientos bien separados por hileras rectilíneas de pinos, y protegidos por un cañizo de las miradas exteriores. Piscina. Una ventaja: el tintineo de los cencerros de las vacas os acariciará los oídos; un inconveniente: un pequeño arroyuelo atrae a los mosquitos. Pequeño supermercado, restaurante.

í Camping El Jardín de las Dunas: justo enfrente de la playa de Valdevaqueros. Ht 956-68-91-01. H www.campingjdu-nas.com

El mismo camino que para llegar al camping anterior, aunque hay que continuar un poco más adelante. Cerrado en noviembre. Calculad también que las tarifas son similares a las del anterior camping. Mejor equipado que el anterior (bar, recepción, baños), pero con menos sombra y menos íntimo.

¿Dónde comer?

Barato

m Restaurante Villanueva (*plano B2, 11*): avenida Andalucía, 11. S 956-68-41 -49. Ver «¿Dónde dormir?». Cerrado los lunes y de principios de enero a mediados de febrero. Menú a 9 €. Buena cocina que se sirve en un ambiente familiar. Aunque la decoración es un poco de tipo cantina, algunas flores frescas demuestran la buena voluntad de los propietarios. Numerosos pescados comprados en el mercado y cocinados según vuestro deseo (a la plancha, al ajillo o con salsa). También hay buen atún de Tarifa a la carta. Para terminar, tocino de cielo, arroz con leche o natillas, ciertamente sin genio creativo, pero que tienen el mérito de ser caseros. En resumen, como el hotel del mismo nombre, es una buena dirección, frecuentada al mediodía no sólo por turistas, sino también por tarifeños.

m El Pasillo (*plano B2, 30*): Guzmán el Bueno, 14. Cerrado los lunes. Montaditos (hígado, pinchitos, caracoles, almejas) o bocadillos de 1 a 2 €. Como su nombre indica, es tan pequeño que casi se necesita calzador para poder entrar. Echad un vistazo a la curiosa cocina de color verde, llena de humo. Parece el garaje de vuestro vecino con sus luces de neón. Las tapas son buenas (aparte de las especialidades ya citadas, hay navajas cuando el tiempo lo permite). Cada cerveza se acompaña con su tapla de aceitunas. Trato cor-

tés. Enseguida se llena hasta los topes: ideal para practicar la sociabilidad.

m La Cabana de Ana (*plano B2, 31*): calle Lorito, 3. En la parte vieja. Abierto únicamente por la noche, pero todas las noches. Podréis comer fácilmente por menos de 4 €. Auténtico y cálido. Muy pequeñito: la barra, el dueño, su mujer, su hija, cinco clientes y ya está lleno. Deliciosas tapas en forma de bocadillitos baratos y copiosos. Buenas tortillas y raciones de embutidos.

l Casa Juan Luis (*plano B2, 32*): San Francisco, 15. a 956-68-12-65 o a 956-68-48-03. Parecido a la dirección anterior. Están especializados en jamón de jabugo o de bellota, y buenos quesos, todo ello regado con un vinillo local la mar de bebible.

m Cervecería J.J. López (*plano B2, 33*): María Antonia Toledo, 5. Está abierta sólo por la noche. Los montaditos salen por 1,2 €, y las raciones, entre 7 y 12 €. Un poco más selecta, pero también muy simpática.

m Pizzería La Tabla (*plano A2, 34*): en una alameda entre varios bloques de edificios, muy cerca de la parte más antigua. a 956-68-04-42. Pizzas tradicionales a partir de 9 €. Muy frecuentada por los jóvenes del lugar, que raramente acuden antes de las 22 h. Las pizzas también se pueden encargar y llevar a casa.

¿Dónde comer en los alrededores?

m Restaurante Las Rejas: en Bolonia. 2 956-68-85-46. Para una comida completa, calculad menos de 12 € por persona. Al llegar a Bolonia, girad enseguida a la izquierda y dejad el yacimiento arqueológico a la derecha. Seguid la línea de la costa y encontraréis el restaurante. Los productos del mar llegan directamente a vuestro plato sin pasar por ningún intermediario. El propietario, joven, simpático y hippy, negocia directamente con los pescadores, cuando no pesca él mismo. Buena sopa de pescado.

¿Dónde tomar una copa?

Los bares más agradables se sitúan en la parte vieja de la población. Es difícil decir que uno es mejor que el otro, puesto que los clientes rondan de bar en bar cada media hora. Id, pues, a disfrutar, a lo largo de la calle Coronel Moscardó, la calle Meló, la calle Bravo, la calle de la Luz...

T Mobby Dick (plano B2, 40) y sobre todo **O-Baiano** (plano B2, 41): calle de la Luz. es una discoteca gestionada por el Ayuntamiento. Excelente para quienes deseen curarse las agujetas con música, en verano, en la playa Chica (pasad la Cruz Roja hacia el puerto de pescadores).

T Bistrot Point (plano B2, 42): calle San Francisco, 18. Más de moda, público de mayor edad.

T El Balneario (plano A3, 43):

¿Qué visitar?

* **El viejo Tarifa:** deambular por las callejuelas blancas constituye un placer en sí mismo, y una ocupación de la más interesante. A cada hora del día o de la noche, la luz es diferente y el interés se renueva a cada instante.

+ **El castillo de Guzmán el Bueno:** a orillas del mar, junto a la parte vieja. Abierto de martes a domingo de 11 a 14 h y de 17 a 19 h. El billete, de 1,80 €, se compra en la *librería Europa*, situada justo enfrente. Paseo agradable por las ruinas de este antiguo castillo bien restaurado en el que tuvo lugar la tragedia que hemos descrito en el apartado «Un poco de historia». Las murallas y el camino de ronda llevan a la torre de Guzmán. Desde ahí se ven claramente las costas africanas, el puerto y la casbah.

• **Excursión para contemplar ballenas y delfines:** Pedro Cortés, 4. H www.firmm.org. Excursión por 20 €.

Alrededores

* *Las ruinas de Baelo Claudia*: a 14 km de Tarifa, hacia Vejer, girad a la izquierda hacia El Chaparol. Está 7 km más lejos. Las ruinas bordean la playa. Cerradas los lunes. En verano, abiertas de 10 a 13.30 h y de 17 a 18.30 h; el resto del año, de 10 a 14.30 h y de 16 a 18.30 h. Yacimiento relativamente modesto. Foro, mercado, termas, templos y factorías de salazón instaladas por los romanos. Todavía hay algunas columnas aquí y allá. Si la arqueología no os interesa, la playa, inmensa y magnífica, sin duda os decidirá.

Para los windsurfistas

Tarifa y sus hermosas playas atraen a los windsurfistas más fanáticos, pues el viento es más fuerte que en cualquier otra parte. Es más, dado que las olas del Atlántico rompen en la costa sur, es ideal para practicar el windsurf de velocidad y de salto. Entre Tarifa y Conil de la Frontera se suceden varias bahías. El punto principal se sitúa a 7 km al oeste de la ciudad, hacia la *playa de Valdevaqueros*. De hecho, hay un pequeño parking para las autocaravanas, lo cual permite dormir la siesta a la espera de que se levante el viento.

Y para ver las mejores demostraciones, id a los pies del faro de Trafalgar (coged la carretera de Caños hacia Conil, y cuando veáis el letrero «faro de Trafalgar», girad a la izquierda). Y aunque no os guste el deporte, la vista a partir de esta punta es magnífica.

En líneas generales, cuando el viento sopla de poniente, id más bien a la playa de Valdevaqueros, donde siempre sopla un poco más. En cambio, cuando el viento sopla de levante, siempre hay más viento en el estadio de Tarifa. Así que ya sabéis...

- Numerosos clubs, tiendas y talleres de reparación en la ciudad. Es difícil indicar los mejores, puesto que cambian a menudo. Lo mejor, sin duda, es ir a ver a los windsurfistas, directamente en la playa o bien en los campings en los que suelen residir. Y además, de noche, a menudo frecuentan los bares del centro.

Las playas

En Tarifa hay todo tipo de playas, desde la playa urbana hasta la más desierta. Nosotros, evidentemente, nos inclinamos por esta última. Un bonito anillo de dunas cierra la bahía de Valdevaqueros, desde donde salen numerosos windsurfistas. Para los amantes del naturismo, id hacia la derecha de la playa y recorredla hasta la punta de la bahía. Pasad entre dos peñascos (muy fáciles de encontrar) a través de un camino que desemboca en la playa de *Punta Paloma*. Calculad unos 15 mn de caminata desde el pequeño parking que hay enfrente del camping de las Dunas. Atención, os recomendamos un

poco de prudencia. A algunos lectores les han «desnudado» el coche mientras tomaban el sol. No dejéis nada a la vista, aunque tampoco hay que ser demasiado paranoicos.

¿Cómo salir de Tarifa?

En autobús

vt Transportes General Comes (*plano B1*): Batalla del Salado, 13. H www.tgcomes.com S 956-68-40-38. Salidas hacia Algeciras (diez al día), Cádiz (siete), Málaga (dos), Sevilla (cinco), Jerez (dos), Huelva (una) y Rota (una).

LA COSTA DEL SOL Y SU ZONA INTERIOR

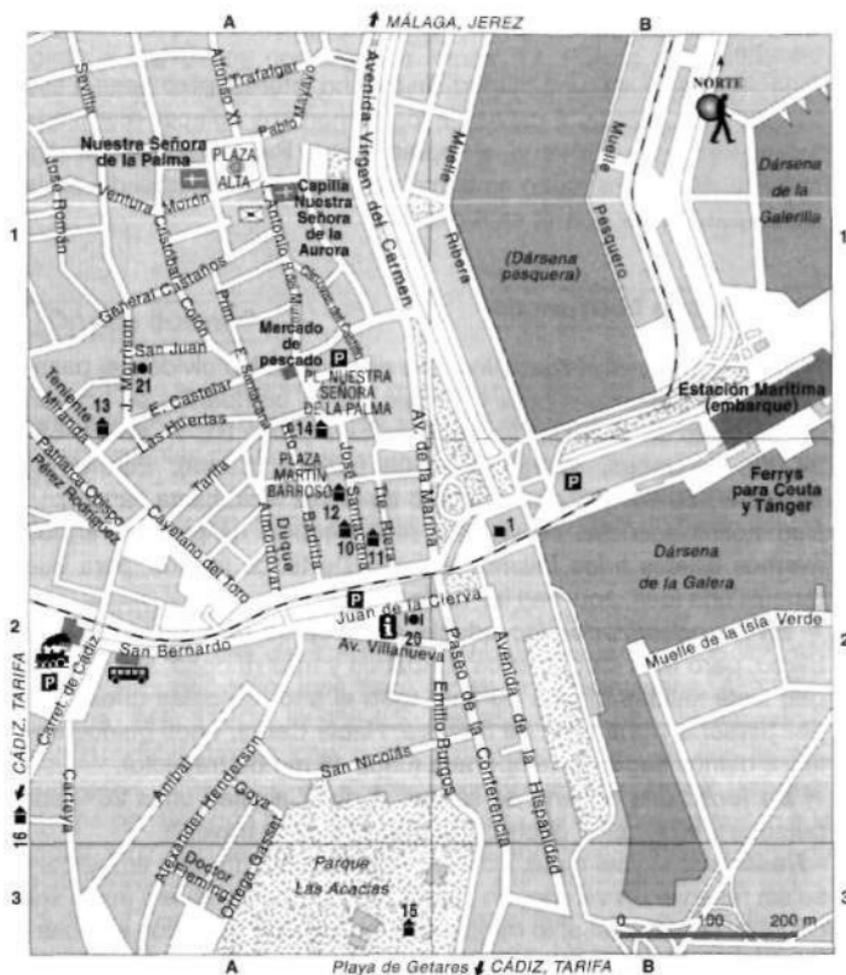
La Costa del Sol... un nombre que hará soñar a más de uno(a), y que desde luego no es injustificado, pues no es sol lo que falta. Se calculan apenas cuarenta días de mal tiempo por año, y mucho calor en verano... Añadid a todo esto 600 km de costas (de Algeciras a Almería), un telón de fondo montañoso, pueblos de pescadores, paseos marítimos con palmeras, marisco a gogó... y entenderéis enseguida por qué la Costa del Sol se convirtió durante las décadas de 1960 y 1970 en el lugar de veraneo favorito de las vacaciones pagadas de franceses y alemanes, y luego de ingleses, neerlandeses, escandinavos y demás. La cuestión es que es difícil resistirse a tomarse un bañito en este paraíso perdido después de haber visitado Córdoba y Granada. Más pronto o más tarde uno termina pasando por la Costa del Sol. Lo que pasa es que este maná turístico inevitablemente ha animado a los empresarios inmobiliarios a buscar fortuna y a las autoridades locales a fomentar la construcción para absorber el paro. Los puertecitos de pescadores se han convertido en puertos náuticos, los patios en parking, y las playas de ensueño en alineaciones de edificios parecidos a los de las afueras de las grandes ciudades. Y la cosa parece no detenerse. El litoral situado al sureste de Málaga, que ya está bastante lleno de hormigón y ciertamente contaminado, tal vez ya no se llena de rascacielos como en la década de 1980, pero en cualquier caso se cubre de residencias tentaculares. Pero si sois alérgicos a la urbanización a ultranza y a la promiscuidad, siempre podréis retiraros a uno de esos pueblecitos del interior, muy cercanos, donde se sigue viviendo una vida más tranquila y tradicional, una vida como la de antes. Si podéis, intentad evitar las grandes avalanchas de verano. Si de todos modos sólo podéis moveros en julio y agosto, acordaos de reservar lo más pronto posible. De hecho, el ritmo de construcción, por muy desenfrenado que sea, no ha logrado seguir el aumento del número de visitantes, y todo se llena muy deprisa.

ALGECIRAS

106 700hab.

C. postal: 11200

Algeciras, antiguamente romana y luego musulmana durante seis siglos (su nombre se deriva del árabe *al-Yazirat al-Jadra*, que significa «la isla verde») pasó por bastantes sinsabores. En el siglo XIV, el sultán de Granada, Mohamed V, intentó reconquistarla incendiándola y reduciéndola a la nada. Hoy en día, Algeciras presenta algunos edificios en ruinas envueltos en un ambiente portuario. El barrio del puer-



ALGECIRAS

■ Direcciones útiles

- Oficina de turismo
- ✉ Oficina de correos
- 1 Trasmediterránea
- 🚂 Estación de RENFE
- 🚌 Estación de autobuses

🏠 ¿Dónde dormir?

- 10 Nuestra Señora del Carmen

- 11 Hostal González
- 12 Hostal España
- 13 Hostal-residencia Carymar
- 14 Hostal Nuestra Señora de la Palma
- 15 Hotel Reina Cristina
- 16 Albergue de juventud de Algeciras

🍴 ¿Dónde comer?

- 20 Casa Blanca Restaurante
- 21 Restaurante Casa Montes

to (y sus callejuelas vecinas) ofrecen una visión que algunos encuentran romántica.

Algeciras es, pues, una ciudad sin mucho interés, pero pese a ello es muy frecuentada, a causa de los numerosos enlaces marítimos hacia Marruecos. Enfrente, el impresionante Peñón de Gibraltar. Un consejo: si vuestro barco embarca por la noche, llegad el día de la salida para evitar dormir en Algeciras.

Enlaces con Marruecos

Numerosas travesías todos los días en verano. No olvidéis el pasaporte. Dos destinos: Ceuta y Tánger. Varias compañías se ocupan del conjunto del servicio: *Trasmediterránea* (plano B2, 1), S 956-58-34-00; *Buquebus*, a 956-66-90-09 (sólo a Ceuta); *Euroferrys*, SJ 956-66-60-61, y *Comarít*, a 956-65-81-92 (sólo hasta Tánger).

Numerosas agencias de viajes o revendedores os propondrán los mismos billetes a los mismos precios. De todos modos, para que tengáis una idea, aquí van las tarifas.

5» **En aerodeslizador** (no admite coches): es más rápido que el barco, pero más caro, menos simpático y más ruidoso. Hacia Tánger, siete salidas diarias durante todo el año. Calculad unos 25 € por persona y una hora de travesía. Hacia Ceuta, unos quince enlaces diarios según la temporada (unos 45 mn de trayecto).

>» **En ferry:** una docena de salidas al día. Calculad unos 26 € por persona y 80 € por el coche. Calculad 2.30 h de travesía.

- **Reservas:** si vais a pie, no hay ningún problema para embarcarse sin reservar en verano. En cambio, en coche, la espera suele ser de 24 h. En este caso, lo mejor es reservar con antelación en vuestra ciudad.

- **Trasmediterránea:** St 902-45-46-45 y **Euroferrys S** 902-19-50-14. Esta fórmula funciona para los billetes de *Trasmediterránea* y, evidentemente, es algo más cara, pero al menos estaréis seguros de partir con el billete open en el bolsillo (no se puede reservar para una fecha o una hora precisas). Para reservar los billetes de **Buquebus:** Estación Marítima, área comercial 1ª planta, 11207 Algeciras (Cádiz). £t 902-41-42-42. H www.buquebus.es

- **Comarít** (empresa hispano-marroquí): S 956-66-84-62. (Gratuito para los animales y las bicis, abono persona + vehículo.)

Direcciones útiles

B Oficina efe turismo (plano A2): formación de la ciudad y la región. muy cerca del puerto, en la calle 0 En verano hay un pequeño Juan de la Cierva. S 956-57-26-36. De lunes a viernes de 9 a *quiosco* (plano A2) abierto en la 14 h y los sábados de 10 a 13 h. avenida de la Marina. El *Oficina efe correos:* en la calle Cerrado los domingos. Ofrecen in- José Antonio Primo de Ribera.

- **Cambio:** por si queréis dirigiros a Marruecos con algunos dirhams en el bolsillo, hay varios bancos en el puerto. Evitad cambiar en las agencias de viaje, salvo que sea en caso de apuro.
- **Banco:** BBVA, Virgen del Carmen, 17. Podéis reservar la entrada de La Alhambra.
- **Policía municipal:** St 092.
- **Consignas:** en la estación marítima y en la estación de RENFE.

¿Dónde dormir?

Los hoteles seleccionados se encuentran todos en el mismo barrio, enfrente del puerto. No dudéis en pedir que os enseñen varias habitaciones antes de tomar una.

Nota: algunos hoteles los regentan marroquíes, por lo que un *shukran* («gracias» en árabe) a veces abre las puertas a un mejor precio.

Bastante barato

- **Nuestra Señora del Carmen** (*plano A2, 10*): calle José Santacana, 14A, 11201. S 956-65-63-01. Habitaciones con o sin sanitarios entre 18 y 30 €. Pequeña pensión con balcones floridos, muy bien llevada. Impecable. Propietaria desconfiada que duda un poco antes de abrir la puerta. Es, con diferencia, la mejor relación calidad-precio-situación céntrica.
- **Hostal González** (*plano A2, 11*): calle José Santacana, 7, 11201. S 956-65-28-43. Calculad unos 25 € por una habitación doble. Construcción reciente, limpia, y dueña acogedora. Habitaciones con o sin ducha. Y poco más que decir.
- **Hostal España plano A2, 12**): calle José Santacana, 4, 11201. © 956-66-82-62. Habitaciones más bien pequeñas, con lavabo, por 20 € la doble. Limpio y correcto. Las habitaciones que dan a la calle son muy ruidosas a partir de las 6 h. El más barato de todos, pero el trato está en el límite de lo correcto. No reservan por teléfono.
- **Hostal-residencia Carymar** (*plano A1, 13*): calle Emilio Castellar, 46, 11201. ©956-65-65-06. Calculad unos 22 € Bien llevado pero algo decrépito y apartado. Menos impersonal que en otras partes, algo más familiar, aunque sin un interés excepcional. Evitad las habitaciones de abajo, algo ruidosas.

Precios medios

- **Hostal Nuestra Señora de la Palma** (*plano A1, 14*): plaza Palma, 12. B 956-63-24-81. Las habitaciones con cuarto de baño salen por 34 €. Habitaciones que no son ni alegres, ni lustradas; que dan al simpático mercado, pero ruidosas desde primera hora de la mañana. Hotel más frecuentable que las pensiones de las calles de los alrededores.

Muy selecto

i Hotel Reina Cristina (*plano A3, 15*): en el paseo de la Conferencia; 11207. S 956-60-26-22. 5 www.reinacristina.com Calculad 110 € por una doble, desayuno incluido (¡buff!). Es de estilo morisco, situado en medio de un parque suntuoso, y ha sabido conservar todo su encanto retro a pesar de una reciente renovación. Bellísima piscina rodeada de palmeras. Habitaciones con cuarto de baño y aire acondicionado. Tiene un bonito patio interior. Es un hotel especializado en grupos, preferentemente ingleses. Trato muy frío. Para quienes

de todos modos os sintáis tentados por la aventura, pasad por una agencia en lugar de acudir al hotel; obtendréis mejores precios (hasta un 30 % de descuento en temporada baja). A pesar de todo, es un lugar importante para la historia del país. En 1906, los firmantes de la conferencia de Algeciras se alojaron allí. En virtud de este acto, doce potencias europeas y Estados Unidos se repartían el pastel de Marruecos. Pero las cartas ya estaban echadas, y Marruecos estaba a punto de ser enteramente ocupado por España y Francia.

¿Dónde dormir en los alrededores?

Camping

• **Bahía**: playa Rinconcillo, hacia el norte, a unos kilómetros del centro, a 956-66-19-58. Enlaces en autobús con el centro de Algeciras. A orillas del mar, aun-

que delante de las instalaciones portuarias, poco atractivas. Césped bastante verde y toldos para dar sombra. Ducha caliente de pago.

Albergue de juventud

i Albergue de juventud de Algeciras (*fuera de plano por A2, 16*): en el pueblo de Pelayo (c. postal: 11390), justo al salir de Algeciras. S 956-67-90-60. Fax: 956-67-90-17. H www.inturjoven.com A 8 km de la ciudad y a 12 km de Tarifa. Autobús desde Algeciras o desde Tarifa, que se puede parar en la N 340, delante del AJ; último autobús hacia las 21 h; precio del trayecto hacia Algeciras: 0,8 €. Abierto todo el año, las 24 h del día (excepto en Navidad). Para los menores de 26 años, calculad 11 €

en temporada baja; para los mayores de 26 años, 19 €. Por una comida completa calculad unos 5 €. Dispone de un centenar de camas en total. Las habitaciones son de dos a cuatro personas, con grandes ventanas o una terracita. Cada habitación comparte un cuarto de baño en el rellano con otra. Bonito edificio moderno perdido en las colinas, y cuya arquitectura recuerda el estilo local. Muy bien equipado. Estupenda piscina abierta de junio a septiembre. Vista extraordinaria hacia el mar.

¿Dónde comer?

Lo más económico consiste sin duda en ir de compras al centro. Todos los restaurantes son más o menos tipo cantina, realmente sin demasiado relieve.

Barato

m Casa Blanca Restaurante (*plano A2, 20*): Juan de la Cierva, e 956-60-31-21. Abierto todos los días. Menú a menos de 10 €. Edificio verde al lado de la oficina de turismo, cerca del puerto. Es la cantina de los empleados del puerto, en una gran galería. Eficaz, copioso y nada caro. No resulta muy adecuado para una cenita íntima, pero es perfecto para darse una comilona por poco dinero.

Precios medios

m Restaurante Casa Montes (*plano A1, 21*): situado en Morrison, 27; calle perpendicular a la calle Castelar. a 956-65-42-07. Abierto todos los días de 12.30 a 17 h y de 19 a 1 h. Menú al mediodía por 8 €. El mismo propietario que el bar del mismo nombre, pero se trata de un auténtico restaurante, aunque los precios se mantienen dentro del límite de lo razonable. Pescado estupendo, muy fresco y bien preparado, Excelente sopa de pescado.

¿Qué visitar? ¿Qué se puede hacer?

* Todos los restaurantes (salvo el primero) se hallan en el **barrio viejo** de Algeciras, que tiene una atmósfera popular. Podéis pasearos una hora con cierto placer, ni que sea para guardar un recuerdo algo mejor que el del puerto.

•* **La plaza Alta** (*plano A1*), con sus palmeras y su fuente central, se construyó en 1807. En este lugar se elevan dos iglesias: la *capilla de Nuestra Señora de Europa* (siglo XVIII) y la *iglesia de Nuestra Señora de La Palma* (construida en 1723).

- Para disfrutar de la playa, id a relajáros al sol en la **playa de Getares** a 4 o 5 km al sur de Algeciras. 3 km de arena dorada y fina. Aunque está bastante urbanizada, todavía no está desfigurada. Muchas casas bonitas de veraneo, pero por desgracia también bastantes bloques de pisos.

¿Cómo salir de Algeciras?

En tren

& **Estación de RENFE** (*plano A2*): avenida Gesto por la Paz, s/n. 0 902-24-02-02. A 5 mn del puerto.

>• Salidas todos los días hacia Ronda, Granada (trenes directos). Hacia Córdoba, Sevilla, Málaga y muchas ciudades más, cambio en Bobadilla.

En autobús

*iis **Estación de autobuses** (píase no A2): calle Juan de la Cierva, enfrente de la estación y delante del hotel Octavio. (cinco cada día), Jerez (dos por la mañana y una por la tarde), Cádiz (diez), Tarifa (once salidas, cada media hora en las horas punta).

-Compañía Comes: S 902-19-92-08. Salidas hacia las principales ciudades andaluzas: Huelva todos los días, hacia Sevilla

-Compañía Daibus: dos salidas diarias con dirección a Madrid, una a las 11 h y la otra a las 23 h.

GIBRALTAR

27 000 hab.

C. postal: 73220

Gibraltar posee una curiosa atmósfera que no deja indiferente. En este enclave en tierra andaluza todo recuerda al Reino Unido: los *bobbys*, la alineación depubs, los retratos de Isabel II en sus marcos oficiales. Pero el alma española se resiste a los *Marks & Spencery* al *tea-time*. Aflora sin cesar, en un acento, una palabra, el giro de una frase. La población de Gibraltar, surgida de un vasto mestizaje español, portugués, maltes, inglés, judío y genovés, practica un dialecto bautizado *llanito*, un cóctel británico-ibérico que le permite pasar de una lengua a la otra cuando falla una palabra.

La ciudad, más bien alargada, no es ni bonita ni típica. En fin, seamos francos, es más bien fea. Y sin embargo, siempre presenta un extraño encanto. Una mezcla de curiosidad malsana y de legítima atracción nos impulsa a ir a ver cómo sigue resistiendo este anacronismo histórico.

Físicamente, la vida en Gibraltar no es fácil. Sólo es habitable la base del Peñón, y allí se concentran las escasas calles que componen la ciudad, maltratada por los vientos y la bruma, pues la humedad cae de lleno sobre las viviendas cuando se fija sobre el Peñón. El resto, es, justamente, el Peñón. Es preciso perderse en él (es una reserva natural en la que crecen plantas raras, sobre la que vuelan un buen número de aves y donde sobrevive una colonia de monos salvajes) para percibir la esencia profundamente bicéfala del lugar. Gibraltar suscita muchas emociones contradictorias. Consideremos, pues, simplemente, que una visita a Gibraltar es una experiencia única y extraña a la vez.

De hecho no hay mucho que ver. Entonces, ¿por qué ir? Sin duda para comprobar que, justamente, no hay nada que ver. Los mitos se hacen así. Se empeñan en seguir muy vivos si no hacemos que caigan por sí mismos.

Un poco de historia

Desde la Antigüedad, Gibraltar era conocida por fenicios, cartagineses y romanos. Y con razón. En esta región en la que confluyen dos mundos (el africano y el europeo), en el que se cruzan dos mares y varios vientos, Júpiter y Alcmena habían situado a su hijo Hércules como guardián de las columnas que llevan su nombre. Pero las primeras huellas las dejaron los moros, que se instalaron aquí en 711 bajo el mando de Tarik ibn Ziyad (y de ahí el nombre de Gibraltar, que deriva del árabe *djebel Tarik*, «la montaña de Tarik»). Hasta 1309, el Peñón vivió su vida tranquilamente bajo este régimen arabigoberéber. Pero en aquella fecha, los cristianos cayeron con toda su fuerza sobre los musulmanes en el curso de un ataque sorpresa. Aunque derrotados, los musulmanes no se dieron por vencidos. En 1333, el sultán de Fez volvió a conquistar la ciudad después de un asedio de cuatro meses y medio. A él se debe la mayor parte de monumentos musulmanes existentes: el castillo, los baños, la mezquita... En 1462, san Bernardo de Claraval (que ahora es el patrón de Gibraltar) liberó la zona y la transformó en una base naval estratégica.

Y luego, pasó lo que tenía que pasar... Dos siglos y medio más tarde, Carlos II murió sin dejar heredero. España se desgarró entonces en una guerra de sucesión, y el pastel de Gibraltar se le escapaba de las manos, pues Luís XIV de Francia deseaba apropiarse del Peñón. No estamos muy seguros acerca de los detalles, pero resulta que fueron los ingleses quienes, en 1704, se llevaron el gato al agua gracias al almirante Rooke. En virtud del tratado de Utrecht, firmado en 1713, España hacía donación «absolutamente y para siempre» del Peñón a su graciosa majestad. Durante la segunda guerra mundial, Gibraltar fue una de las bases británicas más activas. Los aliados concentraron en él su flota para desembarcar en África del norte.

En 1969, John Lennon y Yoko Ono se casaron en Gibraltar. Aquel mismo año, Franco cerró la frontera, sin que haya que ver en ello ninguna relación de causa-efecto, impidiendo así todo contacto entre España y Gibraltar, con la esperanza de obligar a los británicos a largarse... pero no les conocía lo bastante. Contra viento y marea, los gibraltareños se aferraban con uñas y dientes a su roca. A fin de cuentas, después de dieciséis años de negociaciones, de resistencia y de aislamiento, en la medianoche del 4 de febrero de 1985 la frontera se volvía a abrir.

Pero la tregua fue efímera, y las autoridades españolas pronto tuvieron la sensación de haber soltado lastre sin obtener contrapartidas. En efecto, en 1973, a raíz de la adhesión del Reino Unido a la CEE, el tratado debía aplicarse *de fado* al Peñón... salvo en lo concerniente a la legislación fiscal, totalmente autónoma. Nada de impuestos sobre los beneficios de las empresas, ni derechos de permutas, ni impuestos sobre las fortunas... Todo ello molesta considerablemente a las autoridades españolas, que consideran que muchos narcotraficantes acuden a lavar su dinero sucio con toda impunidad. El minis-

terio de Economía español ha aumentado incluso la presión estimando que el 2 % del PIB se evade a Gibraltar...

Como los icebergs, el Peñón tiene su cara oculta, y abundan las situaciones ambiguas. No olvidemos, en primer lugar, que a pesar de su sol y de sus orillas bordeadas de color azul, Gibraltar es sobre todo una base estratégica militar y naval. Al parecer hay submarinos nucleares disimulados en las profundidades, y se dice incluso que hay un arsenal de armas biológicas y químicas durmiendo en el Peñón. Acaso nunca sabremos el final de esta historia. Volvamos, pues, a la superficie. La pesca también participa en la discordia, y se trata de un tema que raramente termina con los protagonistas comiendo perdices, tan felices... En 1999 los gibraltareños desenterraron el hacha de guerra, e inspeccionaron una quincena de barcos españoles. Madrid respondió, y los improperios se sucedieron, mientras cada cual conservaba sus posiciones.

Otras quejas apuntaban asimismo a la aplicación de la convención de Schengen y a varias directivas europeas. La Comisión europea da la razón a las autoridades españolas. Los gibraltareños responden mediante un procedimiento muy astuto. Para que el planeta esté al corriente del bloqueo impuesto por los españoles, sitúan cámaras que filman en directo los automóviles atascados en la frontera. Todo ello se retransmite a través de Internet. Una movida tremenda que sirve para reforzar los sentimientos de pertenecer a este trocito de tierra de 6 km². Las llamadas de un grupo de autodeterminación cada vez tienen mayor eco entre los 30 000 gibraltareños, bien afeerrados a sus particularismos. Separarse de la Corona e ir por libre... ¡estos gibraltareños...!

¿Cómo llegar?

Ante todo

Como habréis comprendido, la vida en el Peñón depende del *modus vivendi* que Londres y Madrid quieran fijar. Salvo si queréis alojaros en Gibraltar, no paséis la frontera en coche. No hay problemas para entrar, pero para salir sí podéis encontraros en apuros. Las razones son complejas (ver antes), así que, SI NO QUERÉIS PERDER UNA TARDE, PASAD DEL COCHE. Es posible estacionarse en España y pasar la frontera a pie.

De momento, la discordia no afecta a los turistas. No existe, pues, problema alguno para ir a Gibraltar desde España. Es necesario presentar el pasaporte o el carnet de identidad. Frontera abierta día y noche.

-En autobús: desde Algeciras, hay autobuses de la *Compañía Comes* que salen de la estación de autobuses y efectúan enlaces permanentes con La Línea, la ciudad fronteriza del lado español. A continuación deberéis andar hasta la frontera.

- **En coche:** para los que se empeñen en ir motorizados, lo mejor es presentarse lo más temprano posible en la aduana por la mañana y volver a salir de la ciudad lo más temprano posible por la tarde. En media jornada hay tiempo de sobra para dar la vuelta al Peñón. Si venís de Algeciras o de Marbella, seguid las indicaciones hacia La Línea. De hecho, los letreros apenas indican «Gibraltar». Después de todo, es una cuestión política... La ventaja de venir en coche es que se puede subir hasta el Peñón de manera autónoma (aunque la entrada al parque es cara). En cambio, en Gibraltar City, es difícil aparcar y es mejor pasearse a pie (muchas calles son peatonales).

ATENCIÓN, según las últimas noticias, transmitidas por varios lectores, no es raro que antes de llegar a la aduana os pidan unos 10 € a cambio de un billete, una supuesta especie de póliza. Un timo puro y duro. ¡Ojo!

- A **pie:** Gibraltar no es muy grande. Podréis explorar el Peñón gracias al funicular, más que en coche. Después de la aduana, hay autobuses rojos de dos pisos que pasan regularmente y llevan a los turistas hasta la ciudad (no son caros, 1 €). Es una buena solución. Os dejan cerca del centro.

Topografía de la ciudad

Gibraltar se extiende al pie de una pared rocosa con suave pendiente. La calle principal se llama, claro está, *Main Street*; mide unos 2 o 3 km, y atraviesa toda la ciudad. A lo largo de *Main Street* se encuentra la mayoría de tiendas. Hay callejuelas minúsculas, perpendiculares a *Main Street*, que es la línea de referencia para no perderse. Una carretera asciende hasta el Peñón, y permite observar magníficas vistas de la costa. En la otra vertiente, el Peñasco cae a plomo hasta el agua, y no hay acceso posible.

Teléfono

De Gibraltara España: como si fuera una llamada internacional, es decir, el 00 + 34 más el número del abonado.

De España a Gibraltar marcad el 00 y a continuación el 350 (código de Gibraltar).

Direcciones útiles

Informaciones turísticas

a Oficina de turismo (Gibraltar Information Centre; plano A3): en la casa del duque de Kent (justo antes de llegar a la catedral).

SI 749-82. B www.gibraltar.gi Permanece abierta de lunes a viernes de 9 a 17.30 h, y los fines de semana de 10 a 15 h, Ofrecen

un amable trato y buena documentación.

o Oficina de turismo (plano B1): en la plaza Grand Casemates.

a 749-50. Abierta de lunes a viernes de 9 a 17.30 h, los sábados de 10 a 15 h y los domingos

de 10 a 13 h. Trato muy simpático.

o Hay otra **oficina de turismo (plano A3)** en la plazoleta situada detrás de la catedral. S 749-50. Abierta de lunes a viernes de 9.30 a 17.30 h.

Servicios

KI Post Office (plano BT): Smith Dorrien Av. Abierta de lunes a

viernes de 8.45 a 17 h y los sábados de 10 a 13 h.

Dinero

• **Cambio:** bastantes oficinas en Main Street. Los bancos abren de lunes a viernes, sólo hasta las 13.30 h. La moneda local, la libra de

Gibraltar, tiene el mismo valor que la libra esterlina. Los euros son aceptados en museos y sitios turísticos y también en muchos comercios.

Salud, urgencias

• **Hospital:** Saint Bernard's Hospital. S 797-00.

• **Policía:** 120 Irish Town Street. S 725-00.

Transportes

• **f Aeropuerto (fuera de plano por B1):** Winston Churchill Avenue. S 450-00 o 730-26. Algunos vuelos hacia Tánger y Tetuán, y hacia las islas Británicas. Los demás vuelos directos hacia la península Ibérica se hallan suspendidos hasta que se suavicen las relaciones diplomáticas (obligatorio pasar por Londres).

mFerry (plano B1, 2): para un destino Gibraltar-Tánger, *Tour África International*, ICC Casemates, 2a Main Street, PO Box 355 Gibraltar. Q 776-66. Organi-

zan vanas veces por semana un «paseaturistas», con trayecto de ida y vuelta en ferry y desayuno en un restaurante típico (!). Es caro y acaso es mejor ir a Algeciras para tomar el ferry español.

• **Taxis:** a 700-27 y 700-52. Los encontraréis en el Waterport Wharf.

• **Alquiler de bicicletas (plano A1, 1):** 36 B Waterport Circle. & 704-20. Detrás del concesionario Ford, en los muelles del puerto náutico. Llamad antes de ir, pues a menudo no están.

¿Dónde dormir?

La mayor parte de hoteles están indicados en los documentos de la oficina de turismo. En **Gibraltar**, los hoteles son caros, raros y generalmente horribles. *Un consejo:* nada más llegar, llamad por teléfono para reservar. Mucho mejor: no durmáis aquí...

Albergue de juventud

i Emile Youth Hostel (plano A1, 12): Montagu Bastión, Line Wall Road. a 511-06, 750-20 o 576-86-00 (móvil). Frente a la estación de servicio Shell. Calculad

unos 15 £ (22,50 €) por noche, desayuno Incluido. Trato muy frío, casi casi al límite del tortazo. Dormitorios comunes y nada más que decir.

Barato

He aquí dos direcciones evitables, pero que pertenecen a Gibraltar desde hace décadas. Evidentemente, no os las aconsejamos, pero hasta tal punto forman parte de y de otra época que las conservamos en la guía. A saber por qué...

i Toe H Hostel (plano B4, 10): Line Wall Road. a 734-31. En el extremo de Main Street, justo antes de llegar al arco de piedra (Southport Gate), girad a la derecha; en el extremo de la calle está el Hambros Bank; la entrada del hotel, apenas visible, está justo enfrente del banco, en el corazón mismo de la muralla. Calculad 5 £ por noche, o sea, menos de 7,6 €, y 20 £ o 30,6 € por una semana. Un conjunto indescriptible formado por habitaciones tipo cabañas de jardín, en distintos niveles. No muy apetecible. ¡Y los lavabos! ¿Qué lavabos? Ah, sí, la cabaña del fondo del jardín... El conjunto está invadido por una vegetación anárquica. Aún no saben lo que es una escoba; teníamos la esperanza de que antes de que llegara el tercer milenio descubrieran de qué se trataba, pero nos

equivocamos. Insólito, folclórico (eufemismo) y estrafalario, pero básico. Curiosamente, a menudo está lleno.

iMiss Serruya (plano A2, 11): 92/1 A Irish Town. 3 732-20. «Habitaciones» de 8 a 16 £ la cama (es decir, de 12,1 a 24,2 €). Otro lugar más bien raro: la propietaria ha compartimentado su apartamento con tabiques de contrachapado, y ha formado minúsculas cabinas para dormir. Cuando decimos «minúsculas» no penséis que exageramos. Ciertamente, la nº 5 es algo mayor... pero no más que un armario. Totalmente limitado, y realmente triste, pero puede sacar de apuros si uno se encuentra en una mala situación. No mucho tiempo, pues en cuanto a los precios exageran un poquito. Llamad y hablad fuerte, y con un poco de suerte os abrirá. Os hemos avisado.

Caro y no necesariamente selecto

É Bristol Hotel (plano A3, 13): 10 Cathedral Square, PO Box 56. a 768-00. Fax: 776-13. B www.gibraltar.gi/bristolhotel
Calculad de 64 a 69 £ (de 96 a 103,5 €) por una habitación doble, desayuno incluido. El vestí-

bulo de entrada es prometedor, con su salón con columnas, muy *British colony*. Por desgracia, las habitaciones han perdido su clase, aunque siguen siendo confortables. Ventanitas con laminitas típicamente británicas, que

dan a la bahía de Algeciras. Cuarto de baño en cada habitación, y moqueta más bien mullida. De todos modos, un poco pasadito.

Minúscula piscina para chapotear en un jardincito. Trato simpático en *Ilanito* por parte del dueño y su esposa.

Bastante más selecto

i Continental Hotel (*plano BZ, 14*): 1 Engineer Lañe. Sí 769-00. Fax: 417-02. Habitaciones dobles a 55 £ o 83,6 €. Este hotel está enteramente renovado. Sin duda es la mejor relación confort-precio-situación céntrica-tranquilidad. Habitaciones espaciaosas

(lo que es bastante raro en Gibraltar, para ser exactos), con camas de madera y decoración con flores (cubrecama de *patchwork* grueso). Desprende su algo de calor, lo cual no es muy difícil teniendo en cuenta el lugar. Buen servicio.

¿Dónde comer?

No es el Peñón, precisamente, el paraíso del trotamundos gastronómico, pues tan sólo hay varios pequeños *snacks* y *fast-foods* que sirven el mismo tipo de comida.

W Truly British Fish and Chips (*plano B4, 20*): 295 Main Street. S 742-54. Permanece abierto de lunes a viernes de 11 a 16 h y de 19 a 21 h, y los sábados de 12 a 15 h. No es caro, os saciarán a partir de 3,5 £ o 5,4 €, y os hartarán por menos de 5 £ o 7,8 €. Más bien simpático. Pequeña sala minúscula, alargada, toda llena de baldosas, con mesas de madera. Os podéis dete-

ner en ella unos minutos para comer la especialidad británica, el *fish and chips* (*cod and chips, haddock, plaice...*) que preparan Phil, el atento propietario, y su compañera portuguesa. A él le gusta hablar, así que preguntadle por qué se vino hasta el Peñón, y comprenderéis por qué figura en la guía.

NM **The House of Sacarello** (*plano A2, 21*): 57 Irish Town; en

• Direcciones útiles

- B Oficina de turismo
- H Post Office
- *a* Estación de autobuses
- f Aeropuerto
- 1 Alquiler de bicicletas
- 2 Ferry

1 ¿Dónde dormir?

- 10 Toe H Hostel
- 11 Miss Serruya
- 12 Emile Youth Hostel

- 13 Bristol Hotel
- 14 Continental Hotel

W ¿Dónde comer?

- 20 Truly British Fish and Chips
- 21 The House of Sacarello
- 22 Kesyton's Café
- 23 The Angry Friar

? ¿Dónde tomar una pinta?

- 30 Bull and Bush Bar
- 31 The Star Bar

la esquina entre Irish Town y Turkey's Lañe, a 706-25. Abierto de lunes a viernes de 9 a 19.30 h, y los sábados de 9 a 15 h. Para un *tea-time* con *scones* caseiros. Excelentes tés y cafés, pero los platos son bastante mediocres.

mKesyton's Café (plano B3, 22): 1 Convent Place. S 756-54. Se puede comer fuera, bajo un voladizo de tela florido. Es cómi-

co ver cómo los guardias hacen sus maniobras justo enfrente, delante de la residencia del gobernador (cómo hacen sonar los tacones, como llevan la bayoneta...). Se pueden comer ensaladas honestas y algunos platos de ascendencia española.

m The Angry Friar (plano B3, 23): situado enfrente. S 715-70. Con sus parasoles para los días de mucho sol.

¿Dónde tomar una pinta?

Pues sí, estamos en tierra británica, por lo que hay pubs a mansalva.

T Bull and Bush Bar (plano A2, 30): Parliament Lañe. S 729-51. Muy *british*, y retro, con su ventilador, vetusto, apestoso... y pese a ello, nuestro pub preferido. Retratos de la reina, tele en el bar... La cabeza de toro disecado en la pared, con su fenomenal par de cuernos, merece una visita.

T The Star Bar (plano A2, 31): 10 Parliament Lañe. S 759-24. Está situado a la altura de 50 Main Street. Pretende ser el bar más antiguo de Gibraltar. Atmósfera cálida, pero sin el carácter del anterior.

T Hay muchos **pubs** más por todas partes.

¿Qué visitar? ¿Qué se puede hacer?

A decir verdad, no mucho...

* **La catedral:** cerca del Bristol Hotel. Construida en estilo morisco.

* **El Peñón:** ¡para eso habéis venido! Podéis ascender en teleférico (menos de 8 £ o 12,50 €), el «Top of the Rock», que se coge en el extremo de Main Street, o bien en coche. Horas de apertura del teleférico: de 9.30 a 17.15 h. No funciona los domingos. El precio del billete incluye la entrada a los diferentes lugares del Peñón. Dos paradas: la primera a medio camino, en Apes Den (donde es mejor bajarse de vuelta). Allí se encuentra la colonia de monos de Berbería. Los trajeron los árabes en el siglo IX, y son los únicos monos que viven en estado salvaje en Europa. La leyenda reza: «Cuando los monos se vayan, los ingleses también se irán.» Por esta razón Churchill ordenó que su número siempre fuera superior a 35. Hoy se cuentan 190. Antaño los alimentaba el ejército. Actualmente, son los guardias de la «reserva natural» quienes se encargan de ello. Curiosamente, no se sabe lo que les ocurre cuando mueren. Nunca se han encontrado

cadáveres de mono. En cualquier caso, atención: estos monos son bastante ladrones, y no dudan en birlar algún objeto en los bolsos entreabiertos o en los coches con las ventanas abiertas.

Una serie de caminos permite acceder a varios lugares a pie, por ejemplo a un antiguo *castillo morisco* del siglo XIV. Sin interés. También se pueden visitar las *Michael's Caves*, unas cuevas transformadas hoy en día en auditorio. Una vez más, el interés es escaso, salvo cuando hay conciertos.

La segunda parada del teleférico conduce a la parte superior del Peñón. Vista sublime. Desde ahí uno se da cuenta de la importancia estratégica del lugar.

- Si trepáis al Peñón en coche, entrada de pago cuando se entra en el parque. Coged la carretera «Nature Reserve», que sube hasta la cima del Peñón. La entrada también incluye los distintos lugares del mismo.

- *Gibraltar Museum*: 18/20 Bomb House Lañe. ¡3 424-00. Abierto de lunes a viernes de 10 a 18 h, y los sábados de 10 a 14 h. Cerrado los domingos. Entrada: 2 £ o 3 €. Película de 15 min (en inglés) sobre la historia del Peñón. Documentación, grabados, fotos en blanco y negro de principios del siglo XX, armas, indumentaria, excavaciones prehistóricas... Un poco de todo en este museo, cuyo objetivo principal es el de presentar Gibraltar desde todas las vertientes. También hay una momia egipcia procedente de un barco que naufragó viniendo de Tebas. En el patio, pequeña cafetería.

* Id a ver también el *faro (Lighthouse)* y la Iglesia *The Shrine of Our Lady of Europa*. Abierto de lunes a viernes de 10 a 19 h y los fines de semana de 11 a 19 h. De hecho se trata de la antigua mezquita, reconvertida por los cristianos en 1462.

- *Las playas*: hay tres, situadas detrás del Peñón, cerca unas de otras. Atestadas y no muy limpias. Si os empeñáis en ir, tomad el autobús nº 4 que sale de una Wall Road.

¿Cómo salir de Gibraltar?

En autobús

n Estación de autobuses: los autobuses se toman en el otro lado de la frontera (en el lado español), en la estación de autobuses de La Línea de la Concepción. S 956-17-00-93.

5» *Hacia Málaga*: dos salidas por la mañana, dos por la noche. Calculad unas tres horas de trayecto.

>- *Hacia Marbella*: cuatro salidas diarias.

>• *Hacia Cádiz*: cinco salidas diarias. El trayecto dura tres horas.

>• *Hacia Sevilla*: tres salidas diarias.

CASARES

3 360 hab.

C. postal: 29690

Se trata de un pueblo de montaña encaramado en su peñasco y dominado por las ruinas de un castillo árabe. Panorama impresionante hacia el mar, con el Peñón de Gibraltar a lo lejos. Con buen tiempo, incluso se pueden ver las costas africanas. Uno de los pueblos blancos más auténticos. Toda la animación se concentra en torno a la plaza de España.

Direcciones útiles

B Oficina de turismo: calle Fuente, en el centro del pueblo bajando a la derecha del Ayuntamiento. Abierta de 11 a 14.30 h.

'Banco: si necesitáis de sus servicios, dirigios a la oficina de *Cajamar*, situada justo al lado de la plaza de España.

¿Dónde dormir?

• **Pensión Plaza:** situada en la plaza de España, enfrente de la fuente. S 952-89-40-88. Es un poco ruidoso por las noche. Pe-

did las habitaciones con balcón desde donde se domina la animación. Calculad entre 25 y 35 €, según la temporada.

¿Dónde comer?

m Casa Benilda: Juan Cerón, 9. a 952-89-40-69. Restaurante pequeñito cerca de la plaza de España, frente a la oficina de correos. El menú cuesta algo menos de 8 €. Degustaréis coci-

na familiar en pequeños comedores sobre mesas cubiertas con hules. Una buena dirección para la cual es preferible llamar por teléfono cuando no sea fin de semana.

DE ALGECIRAS A RONDA, POR CASTELLAR DE LA FRONTERA

Este pequeño circuito que parte de Algeciras hacia Castellar de la Frontera, a caballo entre las provincias de Cádiz y Málaga, se hace recorriendo la C-3331, que prosigue hasta Jimena de la Frontera. Allí, coged la C-341 hasta Ronda. Para los amantes de los pueblos en los que poder curiosear siguiendo el azar y el humor del momento. Los siguientes pueblos no suelen ser muy frecuentados. Imposible deciros el que preferimos. Todos son bonitos y merecen que les echéis un vistazo.

• **CASTELLAR DE LA FRONTERA** (C. postal: 11350)

Se trata de un pueblo cargado de emociones, y al que es preciso acudir sabiendo de qué va el asunto. Ahí va: hace veinte años, Castellar no era nada, pero resulta que hoy... «¡tachááán!»: en 1971, esta pequeña joya andaluza caía en ruinas, y todos los habitantes se fueron a 9 km, hacia el nuevo Castellar. Un puñado de gente, digamos poco convecional, vino a colonizar este pueblo encaramado. Taparon los agujeros de los tejados, volvieron a adoquinar las callejuelas y encalaron los edificios. Bueno, no os haremos creer que se trataba de una brigada de conciencizados operarios que trabajaban a destajo. También debieron celebrarse algunas *full moon parties* en Castellar, y los hippys tuvieron tiempo de tomárselo con calma. ¿Alguien se atreve a reprochárselo?

Pero este pueblecito que se acurruca en torno a los muros de su castillo medieval, en un espolón que domina el embalse del río Guadarranque, está cambiando. Hace unos años, una serie de diablillos felices y despreocupados hacía novillos delante de las fachadas blancas de las casas. El paseante despertaba al gato de su siesta, y la madre selva esparcía su aroma por todas partes. Hoy en día, el señor Asfalto ha venido a depositar entre las retamas un gran manto negro bien apisonado, y se han abierto tres hoteles en esta pequeña perla. Entonces, para que nada cambie y para que nuestros compañeros andaluces no nos borren de su carnet de direcciones, sed amables: ¡preservad este sitio fabuloso! De todos modos, las cacas de perro y los grandes adoquines rompetacones siguen constituyendo una garantía contra el desembarco de los grupos organizados y «nikonizados» de la cabeza a los pies. Un buen consejo, id al atardecer, cuando empieza a hacer fresco y el sol acaricia por última vez el gris aterciopelado de los olivos, cuando las ranitas se intercambian sus dulces comentarios. Y con el trasero bien asentado sobre un pequeño muro de piedra y la mirada posada en la línea azul del rif marroquí, veréis que sólo os falta apoyaros en una dulce mejilla para que la felicidad sea completa.

¿Dónde dormir? ¿Dónde comer?

Precios medios

t Antigua Posada-Castillo de Castellar: en la plaza principal, después de pasar las puertas del castillo. S 956-23-60-87. Sale por unos 36 € la habitación doble, desayuno incluido. Manuel y Javier regentan dos habitaciones más bien elegantes y selectas. Una en la planta superior, y la

otra en la planta baja. Decoradas con bonitos muebles.

l Casas rurales Castillo de Castellar: O 956-23-66-20. Fax: 956-23-66-24. H www.tugasa.com

Después de pasar las puertas del castillo, girad a la izquierda, seguid todo recto y, una vez He-

guéis a una encrucijada, girad a la derecha; subid por la callejuela, las casas rurales se encuentran a la derecha. Tarifas muy atractivas para las familias, puesto que los apartamentos se alquilan a partir de 65 € para dos personas hasta 115 € para cuatro; calculad un 15 %

más las noches de Semana Santa y de Navidad. Se trata de casitas dotadas de todo el confort del mundo moderno, y con mucho encanto y rusticidad de propina. Uno de los últimos establecimientos abiertos por la cadena Tugasa. Trato muy profesional.

Selecto

i m Convento La Almoraima: S 956-69-30-02. Fax: 956-69-32-14. B www.la-almoraima.com Habitaciones dobles de 70 a 95 €, desayuno por 8 €. Menú por 20 €. Este convento, situado a los pies de Castellar, se extiende en medio del parque de los Alcornocales. Después de haber albergado a las monjas de la Merced (de hecho, vale la pena ver la magnífica capilla con su retablo dorado), esta etapa «selecta» es, ahora,

uno de los cotos de caza más extensos de la región. El patio -con su fuentecita que borbotea- es un lugar muy buscado por los fotógrafos de moda. Las habitaciones están dispuestas en torno a este patio, en la planta superior, en una galería. Aunque el lujo no falta, carecen del confort mullido que encontramos en los Paradores. Piscina y tenis gratuitos, paseos a caballo o en 4 x 4 con suplemento.

• JIMENA DE LA FRONTERA (C. postal: 11330)

Pequeño pueblecito auténtico a pocos kilómetros de la gran concentración de las ciudades del litoral. ¡Ah, qué bien, respirar la calma de la naturaleza!

¿Dónde dormir?

Camping

t Camping Los Alcornocales: a 956-64-00-60. Fax: 956-64-12-90. Tarifas: 2,8 € por emplazamiento, persona y vehículo. Bonito camping que ha apostado por permanecer abierto (una

apuesta arriesgada, junto al litoral hiperpoblado) en una de las estribaciones del pueblo. Buen trato del solícito Juan. Gran restaurante rústico, tipo club de centro ecuestre.

Precios medios

I Posada La Casa Grande: Fuentenueva, 42. IB 956-64-05-78. Fax: 956-64-04-91. Calculad 30 € por la habitación doble. Tom,

un noruego, abandonó sus fiordos y los cambió por el paisaje andaluz y por esta casita pacientemente restaurada en el cora-

zón del pueblo. El resultado es cautivador. Las habitaciones son más bien elegantes. Cabe decir que las baldosas de arcilla encastradas a mano y con aceite de linaza desprenden un maravilloso

olor de antaño. Las guindas del pastel son la biblioteca, el saloncito y un bar marino a disposición de los huéspedes. Trato simpático; en resumen, una buena dirección.

• **BENADAUD** (*Málaga*)

Otro pueblecito de montaña encantador, a unos 25 km de Ronda. Sus calles blancas y su cementerio con sus impresionantes torres amputadas le confieren un encanto singular.

RONDA

34 500hab.

C. postal: 29400

Ronda, situada a 740 m por encima del nivel del mar, es una de nuestras ciudades preferidas. No sabríamos aclararos muy bien la razón, pero es así. Posee un conjunto de elementos que la convierten en una ciudad andaluza como las de antaño. Encaramada sobre un promontorio rocoso, frente a una cadena montañosa, Ronda merece absolutamente una visita. Es una de las ciudades más antiguas de España. Y aunque de sus horas de gloria sólo quedan algunas mansiones, aquí se nota más que en otra parte la marca de la historia. Este nido de águilas, orgullosamente erigido sobre un acantilado que se asoma sobre el Guadalquivir, está cortado en dos por un impresionante barranco que se puede atravesar por un puente de tres arcos, el *puente Nuevo*, que data de finales del siglo XVIII. También en esta época se construyó la plaza de toros, concretamente en 1785, que es, pues, la más antigua del país.

Si realmente queréis «sentir» la ciudad, quedaos al menos una noche. En efecto, los turistas, cada vez más numerosos, suelen pasar por Ronda pero no duermen en ella. La carrera Espinel, una de las calles más animadas, se encuentra en un barrio reciente. Al otro lado del puente subsisten las viejas casas. Curiosamente, el barrio antiguo no está animado de noche. Se puede visitar, durante el día, pero hay muy pocos restaurantes. Se trata, pues, de un lugar encantador pero tranquilo, y no es que nos quejemos, al contrario. El periodo ideal para visitar Ronda es en mayo o junio, eventualmente en septiembre, mes de la gran feria, con una serie de corridas goyescas célebres en toda España. Para disponer de sitio en la plaza es preciso reservar al menos con tres meses de antelación.

Un poco de historia

Este nido de águilas llamado Ronda fue codiciado y conquistado por numerosos ejércitos. En primer lugar, los romanos, que lo convirtie-

ron en un importante centro comercial ; luego los árabes, que le dieron el estatuto de emirato hasta 1485; posteriormente llegó Fernando el Católico, que los desalojó después de veinte días de combates épicos y caballerescos; finalmente, las tropas napoleónicas también pasaron por Ronda, en 1808. La catedral testimonia todavía esta sucesión de ocupantes de culturas diversas. En Ronda fijó Pedro Romero las reglas de la corrida de toros. Más de cinco mil astados cayeron bajo su furia taurina, y este arte le debe mucho. La tauromaquia está tan presente en Ronda que los basamentos de la bonita plaza de toros se han transformado en museo.

Otra celebridad de la ciudad es Carmen. Aquí sucedió la tragedia, muy real, antes de que Bizet compusiera su ópera, que se desarrolla... en ¡Sevilla!; Francesco Rosi, fiel a los hechos, vino a Ronda para el rodaje de los exteriores de «su» *Carmen*. Hemíngway residió aquí en 1925, el año en el que publicó *In Our Time*. Incluso se inspiró en un incidente que sucedió aquí mismo para escribir su novela *Por quién doblan las campanas*. En fin, os enteraréis también de que Orson Welles vino hasta esta región, pues le había impresionado mucho el torero Antonio Ordóñez. Incluso pidió que sus cenizas se dispersaran por la arena del ruedo, para que se mezclaran con la sangre de los toros y de los toreros. Todo muy bonito, pero le denegaron la petición... Por ello, finalmente, las repartieron por la hacienda de Antonio Ordóñez.

¿Cómo llegar?

- **En coche:** desde San Pedro de Alcántara, situado a unos diez kilómetros al oeste de Marbella, se toma la A 376, una carretera ancha, sinuosa y bien cuidada que se eleva a través de magníficos paisajes en los que podréis observar una vegetación ampliamente compuesta por pinos suspendida en las rocas rojas de la Serranía de Ronda. Luego descubriréis una zona de mesetas desérticas y rocosas, donde todavía subsisten antiguos rediles.

• **Direcciones útiles**

- 0 Oficina de turismo
- E3 Oficina de correos
- Id Estación de autobuses
- m Estación de tren
- 1 Farmacia Gimena
- 2 Librería Hispania

1 **¿Dónde dormir?**

- 10 Hostal Ronda Sol
- 11 Pensión Biarritz
- 12 Pensión La Purísima
- 13 Hostal Virgen del Roclo

- 14 Hotel El Tajo
- 15 Hotel Polo
- 16 Camping El Sur

m **¿Dónde comer?**

- 20 Alimentación Francisco Becerra
- 21 Patatín-Patatán
- 24 Cafetería-cervecería Doña Pepa
- 25 Doña Pepa
- 26 Restaurante Macias
- 27 Pedro Romero
- 28 Confitería Harillo
- 29 Heladería Rico

Es interesante saber que aparcar el coche no es cosa fácil en Ronda. Un buen plan consiste en estacionar en el patio del monasterio de los Salesianos. Está autorizado y es gratis. La entrada da a la plaza Duquesa de Parcent (*plano B4*), frente al Ayuntamiento.

- **En tren:** la forma más directa para llegar a Ronda es partiendo de Algeciras o de Córdoba. Desde Algeciras salen cada día varios trenes regionales que pasan por Ronda o cuyo destino es esta ciudad. Desde Córdoba hay dos trenes directos: un tren-estrella que realiza el viaje por la noche, y un talgo diurno. Los trenes que llevan a Ronda desde Cádiz o Sevilla pasan por Córdoba.

- **En autocar:** varias líneas cubren los trayectos entre Ronda y otras ciudades andaluzas. Los *Amarillos*: a 952-18-70-61, desde Sevilla, Málaga, Benaolán y Almería. *Autobuses Portillo*: Sí 952-87-22-62, desde Málaga y Marbella; *Autobuses Comes*: S 952-87-19-92, desde Cádiz, La Línea, Jubrique y Zahara. *Autocares Lara*: Sí 952-87-22-60.

Direcciones útiles

Información turística

0 Oficina de turismo (*plano A2*): de lunes a viernes de 9 a 19.30 h. plaza de España. & y fax: 952-87-12-72. a www.ronda.net Se trata de un pequeño local abierto gratis un plano de la ciudad. Los fines de semana y festivos, de 10 a 14 h. Podréis conseguir

Servicios

¡SI **Oficina de correos** (*plano A2*): calle Virgen de la Paz. Abierta de 9 a 14.30 h.

Dinero

• **Bancos** (*plano A2 y B1*): la gran mayoría se halla en la carrera Espinel.

Salud, urgencias

• **Farmacia Gimena** (*plano A2, 1*): carrera Espinel, 38. &t 952-87-13-98.

• **Cruz Roja**: calle Jerez, a 952-87-14-64.

• **Hospital General**: carretera El Burgo. Et 952-87-15-40 y 952-87-31-40.

• **Parking vigilado**: bajo la plaza de Socorro. Parking subterráneo en pleno centro.

• **Policía nacional**: avenida de Jaén. Q 952-87-10-01.

• **Policía municipal**: plaza de la Duquesa de Parcent. fir 952-87-13-69 y **092**.

Transportes

m Estación de autobuses (*fuera de plano por A1*): varias compañías. *Autobuses Comes*: « 952-87-19-92. Esta compañía

tiene autobuses hacia Cádiz (tres salidas diarias), Jerez (cuatro), La Línea y Gibraltar (dos salidas, una muy temprano por la mañana y la otra por la tarde). Los Amarillos S; 952-18-70-61,

transporte hacia Málaga (tres salidas diarias), y hacia Sevilla (cinco salidas).

£ **Estación de RENFE** (fuera de plano por B1): la encontraréis al norte de la ciudad.

Ocio

• **Librería Hispania** (plano A1, 2): Lorenzo Borrego, 12. Para los amantes de las exploraciones pedestres, en esta librería podréis encontrar numerosos mapas de

toda la región a escala 1/50 000.

• **Piscina:** carretera de Málaga, al norte de la ciudad. Abierta sólo en verano. Gran piscina descubierta (3 €).

¿Dónde dormir?

Camping

• **Camping El Sur** (fuera de plano por B4, 16): apartado 127. A 1,5 km en la carretera de Algeciras. a 952-87-59-39. H www.campingelSUR.com Calculad 16 € para dos personas, el coche y la tienda. Una excelente dirección con un propietario verdaderamente simpático que también propo-

ne algunos paseos por los alrededores. Todo nuevo y bajo los olivos (bastante jóvenes...). Suelo más bien duro. Piscina, bungalows, minigolf, bonito panorama, tienda de alimentación y buen restaurante, muy abordable. También se pueden alquilar cabañas de madera que no son caras.

Barato

• **Hostal Ronda Sol** (plano A1, 10): Almendra, 11. S 952-87-44-97. Unos 20 € la habitación doble. Una pequeña pensión regentada por una dueña encantadora. Habitaciones confortables y limpias, sin cuarto de baño, algunas algo pequeñas. Evitad las dos que dan al patio. Precios muy ventajosos para tres personas.

• **Pensión Biarritz** (plano A1, 11): Almendra, 7. S 952-87-29-10. Menos de 24 € la habitación doble. Habitaciones algo tristes, con o sin sanitarios. Una vez más, no es caro. El mismo propietario que el **hostal Ronda Sol**.

• **Hostal Virgen del Rocío** (plano A2, 13): Nueva, 18. a 952-87-74-25. P? elrocio@ronda.net Calculad unos 40 € por una doble. Todas las habitaciones están equipadas con sanitarios. Impecable pero frío. En cuanto a la decoración, realmente no es nada del otro mundo.

• **Pensión La Purísima** (plano A1, 12): Sevilla, 10. S952-87-10-50. Unos 35 € la doble. Las habitaciones dan a un pasillo. Plantas verdes en los pasillos y terracita. Los propietarios vivieron treinta años en Lourdes, lo **cual** explica sin duda las imágenes piadosas del salón.

Precios medios

í **Hotel El Tajo** (plano B1, 14): Cruz Verde, 7. S 952-87-62-36. Fax: 952-87-24-49. Es bastante caro (unos 53 €) para las prestaciones que se proponen. Situado

en pleno centro, vestíbulo neogipcio-medieval-kitsch. Más de cien habitaciones en total, sin encanto particular. Funcional y nada más.

Un poco más selecto

í **Hotel Polo** (plano A1, 15): Mariano Soubirón, 8. © 952-87-24-47 y 952-87-24-48. B www.hotelpolo.net En pleno centro. Calculad entre 75 y 105 € la habitación doble con cuarto de baño. Excelente hotel con un lujo la mar de razonable. Todo confort, a pesar de algunos pro-

blemas de fontanería que nos han señalado algunos lectores que, esperemos, se arreglarán de aquí a la próxima edición de esta guía. Habitaciones blancas y azules con moqueta algo envejecida, con cuarto de baño, TV y teléfono... Posibilidad de tomar el desayuno.

¿Dónde comer?

Barato

-**Alimentación Francisco Bercera** (plano B1, 20): Espinel, 90. Colmado popular en una calle que también lo es. Quesos, salchichones y jamones por porciones. Perfecto para un copioso pisco-labis nada caro.

m El centro de Ronda se ha vuelto muy (incluso demasiado) turístico, por lo que quienes anden cortos de pasta deberán ir a la avenida de la estación para tomar un menú a menos de 6 €, como en la **cafetería Andalucía**.

m Patatín-Patatán (plano A1, 21): L. Borrego, 7. Q 952-19-02-62. Abierto al mediodía y por la noche. Cerrado los lunes. A este bar se acude para comer entre amigos... adivinad qué grandes

cuadrados de patatas fritas. Nada grasas, bien cocinadas, servidas en pequeñas planchas y acompañadas por distintas salsas a elegir, tan exóticas como excelentes. Resulta difícil decidirse en efecto entre la picante «Mexicana», el «Alioli», la «Mahonesa» o la «Roquefort». Ya puestos, mejor optar por el surtido entero con las cinco salsas (a 12 €). Bar joven, realmente simpático, para picar algo. Por otra parte, cuentan con una buena selección de vinos por copas.

m Cafetería-cervecería Doña Pepa (plano A2, 24): Marina 1. S 952-87-26-83. El menú sale por unos 10 €. Cafetería popular en la que se sirven platos típicos bastante bien cocinados.

Precios medios

mi Doña Pepa (plano A2, 25): plaza del Socorro, 10. «952-

87-47-77. Abierto todos los días, al mediodía y por la noche. Me-

nús accesibles a partir de 15€, pan y bebida no incluidos. A la carta, entre 8 y 10€ más. Magnífico restaurante con varias salas, una de las cuales es particularmente agradable, en un patio vidriado. Ambiente acogedor y servicio cuidado. Gazpacho excelente. Muchos platos de la zona de Sevilla. Camareros vestidos de eso, de camareros. Terraza en la plaza. Al lado, la cafe-

ten'a Doña Pepa, a precios módicos (ver la categoría «Barato»).

m Restaurante Matías (plano A2, 26): Pedro Romero, 3. @952-87-42-38. En una callejuela que da a la plaza del Socorro. Os puede salir perfectamente por menos de 16€. En el bar o en la terraza sirven tapitas, buñuelos de bacalao y calamares a la romana, y vino de barrica. Desayunos nada caros.

Selecto

m Pedro Romero (plano A2, 27): Virgen de la Paz, 18. S 952-87-11-10. Abierto todos los días, al mediodía y por la noche. Comidas a la *carta* a partir de 18€. Justo enfrente de la plaza de toros. Verdadero museo fotográfico de la tauromaquia. Obtuvieron el Gallo de oro de Wash-

ington en 1987 (medalla que se concede a los mejores restaurantes por preparar las mejores y más típicas comidas de su terruño). Realmente es excelente, y el precio -algo elevado- incluye un servicio de gran clase. Esencialmente carne y el célebre rabo de toro. Un clásico.

¿Dónde comer un buen pastel?

¿Dónde tomar un buen helado?

-Confitería Hatillo (plano A2, 28): carrera Espinel, 36. S3 952-87-13-60. Llena de buenos pasteles, pero sobre todo conocida por sus frutas confitadas: fresas, limones, naranjas... Absolutamente delicioso. Una mezcla de

mazapán y de frutas. Es un regalo estupendo para traerse de vuelta.

- Heladería Rico (plano A2, 29): un poco más arriba que la pastelería Harillo, a la altura del nº 40. Buenos helados que podréis degustar tomando el sol en la terraza.

¿Dónde tomar una copa?

T En Frente Arte (fuera de plano por B4): calle Espíritu Santo, 9. Cerca de la alcazaba. En esta ciudad tradicionalista se necesitaba un lugar de moda. Entrad, es este. Mobiliario de diseño de las décadas de 1950 y 1960 (los taburetes del bar están monta-

dos sobre piernas de *pin-up* de celuloide, lo que no está mal), venta de CDs de rock y folk de ocasión, todo está allí, incluso la magnífica vista hacia la serranía de Ronda. Desde luego, hay acceso a Internet (3€ la hora), una galería de arte contemporáneo e

incluso un estudio para grabar CDs o realizar videoclips. Los miércoles y viernes, cine de arte y ensayo en VO. Absteneos los mayores de cuarenta años, salvo si os sentís realmente muy jóvenes. Según las últimas noticias, los propietarios debían abrir un hotel igualmente moderno, en la calle Real (*fuera de plano por B2*), reservado, en principio, a los artistas.

¿Qué visitar?

Pentrad en el barrio viejo a partir del puente Nuevo. Un circuito a través de las calles con sus adoquines mal ajustados permite descubrir bonitas perspectivas hacia el valle, así como algunas casas llenas de encanto.

* **El puente Nuevo** (*plano A3*): es el símbolo de Ronda. Una impresionante obra de ingeniería finalizada en 1788 que vadea, a 100 m de altura, la garganta (llamada el Tajo) del río Guadalquivir y que une las ciudades antigua y moderna. Incluso se pueden ver algunas viviendas troglodíticas abandonadas en la pared rocosa. Un caminito a la derecha, antes de atravesar el puente, permite admirar su arquitectura y la garganta. El puente Nuevo, símbolo de la ciudad, se empezó a construir en la segunda mitad del siglo XVIII. El arquitecto que lo concibió falleció en él de muerte violenta. Bajaba en una barquilla para inspeccionar su obra y, al querer atrapar al vuelo su sombrero que se llevaba el viento, basculó y se estrelló en el barranco. Un lugar trágico, pues la parte central del puente también se utilizó como prisión. Durante la guerra civil se despeñaba a los prisioneros vivos. Este hecho impresionó al escritor Hemingway, quien lo utilizó para escribir su novela *Por quién doblan las campanas*.

* **La casa del Rey Moro** (*plano B3*): después del puente, girad inmediatamente a la izquierda por la calle adoquinada; y bajando, siempre a la izquierda, aparece este gran edificio. Abierto todos los días de 10 a 20 h (hasta las 19.30 h en invierno). Entrada: 4 €. A pesar de su nombre, este edificio es realmente occidental, y data del siglo XVIII. Elegantes balcones de madera y bonitos frisos de azulejos en torno a las ventanas. La casa no se puede visitar, pero justo al lado se pueden ver los jardincitos andaluces que diseñó un francés llamado Forestier. Desde ahí, una escalera de unos doscientos peldaños permite bajar hasta el fondo de la garganta. Antaño, cerca de cuatrocientos esclavos la cogían para proveer de agua a la ciudad.

* **El palacio del marqués de Salvatierra** (*plano B3*): pórtico barroco del siglo XVIII, decorado con elementos coloniales, como los cuatro personajes de inspiración inca encima de la puerta. Se ve a un hombre y una mujer en cada lado, simbolizando el pudor. De la

fachada destaca también su gran balcón de forja rondeña y sus columnas corintias. Si la casa es del siglo XV, el interior es completamente heteróclito, y en él se mezclan alegremente todos los estilos y todas las épocas: grabados franceses del siglo XIX, porcelanas inglesas del siglo XX, mobiliario variado. Observad la capillita barroca y el confesionario de bolsillo. Jardincillo de estilo árabe (banco de azulejos) y pequeñas terrazas. Una visita agradable.

* Bajando la calle que sigue junto a la casa del Rey Moro se puede percibir abajo un viejo **puente romano** (*plano B3*), pero no es el original, y los antiguos **baños árabes**. Abierto de lunes a viernes de 10 a 19 h y hasta las 15 h durante los fines de semana. Entrada: 2 € (gratis los domingos). Si cogéis por esta calle antigua pasaréis bajo la puerta de *Felipe V*, edificada en el siglo XVIII. A lo lejos se vislumbra la **alcazaba** (*fuera de plano por B4*). Todo este barrio es mejor explorarlo por la mañana, con la primera luz del sol.

* **El museo Lara** (*plano B4*): en Armiñán, 29. S 952-87-12-63. B www.museolara.org

Abierto todos los días de 10.30 a 20 h. Entrada: 2,5 €. Instalado en el magnífico palacio de los condes de Vascos y Vargas, este nuevo museo es bastante gracioso. Aunque han intentado darle una homogeneidad con salas especializadas, en realidad se trata de un inmenso gabinete de curiosidades de una familia de aficionados ilustrados y ricos. Se pasa de un hermosísimo retrato de la reina Isabel a pipas eróticas, de relojes esmaltados del siglo XVIII a guitarras clásicas y de las pistolas de Napoleón a los trajes de luces de los toreros de Ronda. Estupenda colección de objetos científicos, principalmente ingleses, del siglo XIX. Una hora de paseo curioso.

* **La plaza de la Duquesa de Parcent** (*plano B4*): nuestra plaza preferida en el barrio viejo, sombreada y aireada al mismo tiempo. Allí se levanta la **iglesia de Santa María la Mayor** (siglo XIII), abierta de 10 a 20 h. Entrada: 2€. Interesante sobre todo por su campanario, que en otros tiempos fue un minarete. En la entrada, en la habitación en la que se compran los billetes, observad los restos del *mihrab* de la antigua mezquita. En efecto, el minarete y el *mihrab* no los destruyeron los cristianos después de la Reconquista. El edificio es, en conjunto, una hábil yuxtaposición de estilos, barroco y gótico sobre todo.

* Adosada a la catedral hay una bonita **casa con galería**, construida en el siglo XVIII para que las autoridades locales pudieran asistir a los festejos taurinos que se celebraban en la plaza de la localidad.

* En las calles vecinas hay bonitos **patios** por descubrir.

* **El palacio de Mondragón** (*museo municipal; plano A4*): Montero. 0 952-87-84-50. Abierto de lunes a viernes de 10 a 19 h, y los sá-

bados y domingos de 10 a 15 h. Entrada: 2€. Una notable mansión de origen árabe donde residió, de hecho, el último gobernador musulmán, antes de que el propio Fernando residiera unos días después de haber reconquistado la plaza. La mayor parte del edificio data del siglo XVIII, sobre todo las torres de la fachada. En el interior, pequeño museo que ocupa las distintas salas, menos apasionante que el propio edificio. Varios patios de estilos diferentes, un adorable jardín bien arreglado, una terraza que domina el valle. El patio mudéjar, con sus arcos de ladrillos y sus puertas marqueteadas, posee un encanto indudable, así como uno que presenta acentos góticos (columnas octagonales y capiteles variados). En la planta superior, modestas exposiciones temáticas sobre la región (excavaciones, naturaleza...).

+ **La alcazaba** (*plano fuera de plano por 84*): fortaleza árabe destruida por los franceses en 1809, en la salida oeste de la ciudad. No quedan más que algunos tramos de muralla. De todos modos merece una pequeña visita, pues la fortaleza encierra algunas de las calles más antiguas de la ciudad. Detrás de la alcazaba, a la izquierda, está la iglesia gótica del **Espíritu Santo**, construida en 1505 bajo el reinado de Fernando el Católico.

* Cerca de allí, las dos puertas de la ciudad: la **puerta de Almo-cabar** (siglo XIII) y la **puerta de Carlos V** (estilo renacentista del siglo XVI).

* A continuación volved a bajar al corazón de la ciudad para visitar la **plaza de toros** (*plano A2*), la más antigua de España (se inauguró en 1785).

* **El museo Taurino** (*plano A2*): Virgen de la Paz, 15. 52 952-87-41-32. En el recinto de la plaza de toros de Ronda. Abierto de 10 a 20 h. La entrada cuesta 5 €. Antes de entrar observad el pórtico enmarcado por pilastras y el balcón de hierro forjado que evoca la corrida. En las paredes, 300 años de historia de la corrida; también hay fotos de Hemingway de visita en Ronda, y de Orson Welles, cuyas cenizas, como se ha dicho, se encuentran en una hacienda vecina. Observad asimismo las fotos de la última faena de Manolente. Daos una vuelta por el interior de la plaza, cubierta por un doble conjunto de elegantes arcos.

Os recordamos que aquí renovó Francisco Romero el arte de la tauromaquia. Inventó la muleta y dio nacimiento a una estirpe de matadores célebres y al estilo rondeño.

Alrededores (en coche)

Hay varios pueblecitos de montaña a los que se puede ir desde Ronda.

- **CARTAJIMA**

Bajad hasta San Pedro de Alcántara, unos 11 km, y girad a la derecha por la carreterita que penetra a través de las colinas rocosas. Para los amantes de la tranquilidad, he aquí un lugar al que casi nadie va. Posibilidad de rizar el rizo con una encantadora ruta bucólica, a través de Júzcar, Faraján y la carretera A 369.

- **SETENIL**

Se halla en la provincia de Cádiz, pero a unos veinte kilómetros al norte de Ronda. Pueblo acurrucado bajo un peñasco inmenso, hasta el punto de que algunas casas se ahorraron la construcción del tejado. Realmente curioso.

- **BENAOJÁN** (C. postal: 29730)

A sólo 10 km de Ronda, y mucho menos frecuentado. El pueblo, que se recoge bajo el promontorio rocoso de la sierra de Juan Diego puede constituir un buen punto de partida para realizar excursiones por la región. En particular, no dejéis de ir a curiosear hacia el norte, hasta **Montejaque** y el **desfiladero de Mures** (870 m de altitud). Parece como si un gigante se hubiera divertido recortando la roca a golpes de buril y de martillo, y se hubiera largado precipitadamente sin acabar su obra escultórica. Bloques gigantescos yacen a los pies de una cresta rocosa. En cuanto a la conducción, es algo delicada pues la carretera es estrecha y no pueden pasar dos coches uno al lado del otro.

¿Dónde dormir en plan selecto?

- **El Molino del Santo:** bajada de la Estación, s/n. S 952-16-71-51. Fax: 952-16-73-27. 67 mo lino@logicontrol.es

Cerrado de mediados de noviembre a mediados de febrero. Contad 75 € por la doble con cuarto de baño. Media pensión obligatoria de mayo a septiembre. Este molino, situado cerca del lecho del río Guadiaro, es, de hecho, una especie de *resort* con varios

bungalows, que ofrecen una quincena de habitaciones bien equipadas, con cuarto de baño y amuebladas en estilo rural. Muy bien situado y algo apartado, o sea que tranquilo, lo cual no está mal, pues aquí no llegan los autobuses de turistas... al contrario que en Ronda. Piscina en forma de alubia bajo los sauces llorones, En suma, encantador, encantador y una vez más, encantador.

- **GAUCIN** (C. postal: 29480)

Otro pueblo adorable suspendido sobre la cresta de una montaña, a tan sólo 30 mn de la costa. Su blancura inmaculada lo convierte, simplemente, en una pequeña joya. Bonitas calles escarpadas con

fachadas de casas que en algunos casos aún presentan blasones. Si trepáis a lo alto del pueblo descubriréis las ruinas del **castillo del Águila** levantado por los árabes sobre los restos de una fortaleza romana. En él se refugió un buen número de guerrilleros en época de las guerras carlistas y contra los franceses. Bonitos paseos a pie a lo largo del río hasta **El Colmenar**, a 13 km. En verano se celebran conciertos líricos en la capilla barroca del pueblo. También es posible bajar por el Guadiaro.

Una buena dirección en Gaucín:

i m Hotel Casablanca: Teodoro de Molina, 12. S y fax: 952-15-10-19. Cerrado de mediados de noviembre a marzo; restaurante cerrado los lunes. Calculad de 70 a 92 € por la habitación, desayuno incluido; en el restaurante, unos 22 €. Magnífico hotelito encantador, en el que apetece dejarse mirar. En la entrada, observad las pesadas puertas claveteadas con jamba de metal. Cautivador. Las habitaciones decoradas con cuidado por Sue, la gerente británica, tienen en común su carácter alambicado. Entre las cinco habitaciones, dos de ellas nos han encantado en particular. La primera, de estilo furiosamente marroquí, encara-

mada sobre una terraza, con el cielo, el sol, los tejados del pueblo y las montañas del Rif marroquí delante. La decoración es una mezcla de pequeños pufs, espejos con esmaltes y paredes pintadas con esponja. La otra habitación es, de hecho, un pequeño *cottage* cuyas habitaciones (salón, cocinita, habitación sobreelevada) presentan acogedores techos con vigas a vista. Una escalerita monísima da vueltas por las paredes encajadas y sube hasta la habitación. Ducha directamente sobre el suelo de mosaico. Buen restaurante en la misma línea que las habitaciones. Vegetación de palmeras ondulante por encima de la piscina. Trato excelente.

EL PARQUE NATURAL DE LA SIERRA DE LAS NIEVES

Este vasto espacio bastante poco cuidado, que se extiende entre Ronda, Coín y Marbella, engloba toda la sierra del mismo nombre, y culmina en el pico de *Torrecilla* (1 918 m). El nombre de esta sierra procede de la época árabe, cuando la nieve se recogía en toneles y se expedía a toda Andalucía con fines de refrigeración. Hoy en día es una de las zonas salvajes más interesantes de España, seleccionada por la UNESCO como «reserva de la biosfera». Se puede abordar de varias maneras, pero desde luego será preciso abandonar el coche y ponerse la mochila para apreciar todos sus encantos e ir al encuentro de su fauna (jabalí, zorro, cabra montes, nutria, numerosas rapaces, como el águila real y el buitre leonado, además de gran cantidad de aves que pueblan los distintos biotopos) y de su flora, caracterizada sobre todo por la omnipresencia del abeto de Andalucía (*Abies pinsapo* para los expertos).

Dirección útil

- En líneas generales, no siempre es fácil informarse acerca del parque, sus accesos y sus lugares de interés. Las veleidades de desarrollo turístico todavía son embrionarias. Varios pueblos comienzan a descubrir que disponen de un enorme potencial, pero no tienen ni los medios financieros de las regiones costeras ni el personal necesario. En una ocasión nos acercamos, en el mes de junio, hasta un punto de información en el que no encontramos a nadie. La

mejor vía para conseguir información es Ojén, al sur (ver más adelante «La sierra Blanca») y en El Burgo, al norte. Para saber más antes de salir: 5 www.sierranieves.com

• **Monte aventura:** oficina de turismo rural, plaza de Andalucía, 1, 29610 Ojén. S 952-88-15-19. B www.ruralocio.com/monteventura Ofrecen descubrir la sierra mediante paseos acompañados con *mountain-bikes*, a pie o en 4x4. Sus guías se han propuesto proteger el entorno.

¿Dónde dormir?

• **Hostal La Torrecilla:** C. Polito, 23, 29109 Tolox. S; 952-48-72-15. B www.hlatorrecilla.com Calculad 42 € por una habitación doble. Menús por 8 €. Estancias mínimas de dos noches. A 500 m de la estación termal. Las habitaciones son impecables, con ducha y vistas a la montaña. Tranquilo y fresco. Cocina local a precios interesantes. Trato jovial. Aperitivo y 10 % de descuento presentando esta guía,

• **Posada del Canónigo:** Mesones, 24, 29420 El Burgo. © 952-16-01-85. Calculad 52 €, desayuno incluido. Menús por 11 €. Es una casa bonita y vieja con colores tradicionales (amarillo y blanco) alberga este hotel encantador. Se sitúa en lo alto del pueblo, en el extremo de una callejuela estrecha como el ojo de una aguja, a la altura del mercado

municipal. Las doce habitaciones están decoradas con mucho carácter. Resulta difícil describirlas todas, pues son muy diferentes. Un punto en común, en cualquier caso, parecen ser las vigas y las piedras, a la vez rústicas y aparentes, y los troncos de árbol sin la corteza, que sirven de mesitas. Baños flamantes. Las n^o 12 y 14 son las más cortejadas, pues de hecho son antiguos graneros rehabilitados, con viejas baldosas de arcilla, cubrecamas de ganchillo y contraventanas de madera... Saloncito con chimenea de madera ricamente trabajada en estilo «ingenuo-pastoril». En resumen, resulta una suerte alojarse aquí, y contrariamente a lo que se puede creer, el precio de la estancia no es tan caro. Posibilidad de montar a caballo en los alrededores.

¿Qué visitar? ¿Qué se puede hacer?

* **La carretera del puerto del Viento:** esta bella carretera es un medio cómodo de descubrir los paisajes del parque, aunque no penetra en él. Conduce de Ronda a El Burgo serpenteando sobre una vasta meseta que apareció durante el último plegamiento alpino. Los 27 km de la A-366 atraviesan una vegetación pelada y rasa donde aflora, aquí y allí, una tierra de color rojo sangre que desciende de las estribaciones de las sierras Blanquilla y Merinos. Lo diremos en voz bien alta: es una carrera asombrosa, que a veces nos recuerda los Highlands escoceses. No es aconsejable para los distraídos, ni para quienes tienen la muñeca oxidada, pues hay algunas curvas de aupa...

*• **La pista del puerto de la Mujer:** esta ruta en bucle de unos treinta kilómetros se coge un poco al sur de El Burgo, en la carretera de Coín. Un letrero da algunas indicaciones acerca del perfil de la misma. Después deberéis apañaros, y hay muchas bifurcaciones... Así pues, mejor disponer de un mapa detallado de la zona, y al mismo tiempo estar acostumbrado a los caminos muy guijarrosos (y un coche no muy frágil). Dicho esto, constituye un auténtico placer abordar extensiones tan salvajes en carreteras tan desiertas, a 30 km en línea recta de la trepidante Marbella...

* **La pista del monte Aranda:** esta pista enlaza Tolox, en el norte del parque, con Istán, al sur (ver más adelante), y con Monda al este. Mide unos veinte kilómetros, y su viabilidad es más bien buena. Atraviesa extensiones salvajes en las que no se ve ni la menor vivienda. Desde luego, cuidado con el polvo.

* **El sendero del peñón de Ronda:** saliendo de El Burgo, después de una larga marcha de aproximación a lo largo del río Turón, este sendero atraviesa un bonito pinar antes de culminar a 1 297 m.

* **La ascensión al pico de la Torrecilla:** acceded al parque a partir de la carretera A-376 de Ronda a San Pedro de Alcántara. A unos 15 km de Ronda, una mala pista permite acceder al refugio Félix Rodríguez de la Fuente, situado en un caserío conocido como cortijo de los Quejigales. Es inútil intentar pasar la noche aquí si no habéis reservado con dos meses de antelación y si no sois miembros de una asociación de excursionistas o de espeleólogos. En efecto, el precipicio más profundo de España (más de 1 000 m) se encuentra muy cerca. No obstante, encontraréis un camping someramente arreglado, útil si queréis realizar la ascensión al pico. Los excursionistas «aficionados» deberán contentarse con subir hasta el puerto de los Pilonos por el sendero de la Cañada del Cuerno, a través de un bosque de abetos de Andalucía centenarios. Calculad tres horas ida y vuelta. En el puerto, paisaje de alta montaña dominado por los 1 918 m del pico de la Torrecilla, a cuyos pies se extiende el Quejigal de Tolox, un bosque de robles. Calculad como mínimo ocho horas

para el paseo completo. El fin del sendero es muy empinado, pero no presenta dificultades. De todos modos, en verano id con cuidado con la deshidratación, pues el sol pega duro.

ISTÁN _____ 1 310 nao, _____ C. postal: 29611

A 15 km al norte de Marbella, en la entrada del parque natural de la Sierra de las Nieves, se halla este pueblo marcado por la presencia del agua. Sus numerosas fuentes se recogían para alimentar los pueblos de la costa, sobre todo Marbella. Hoy en día las ciudades de la costa se contentan con agua del mar desalada (¡puajji!), y las aguas puras de Istán ya sólo alimentan sus fuentes, muy agradables en pleno verano, así como algunos canales de irrigación, cuyo simple borboteo os aportará una deliciosa sensación de frescor. En la salida del lado del parque natural de las Nieves, una fuente moderna marca el nacimiento del río Verde, al que se llega en 3 mn remontando el río. Un poco más arriba, en la linde del pueblo, una zona de picnic rudimentaria os protegerá de los ardores del sol y os permitirá relajarnos y reponernos después de la excursión por el parque. Pequeña iglesia muy bonita con un campanario estirado y una puerta de estilo mudéjar. A finales de septiembre no os perdáis la fiesta del Arcángel san Miguel, con sus procesiones y sus coloristas festividades.

¿Cómo llegar?

Por una carretera local que se encuentra entre la salida este de Marbella y la ronda periférica de la ciudad. El pueblo está indicado desde la autopista. Desde Marbella, tres autobuses diarios entre semana a las 8, 12.30 y 19 h, y dos los domingos a las 14 y las 19 h.

¿Dónde comer?

m Barón: Tlf. 952-86-98-66. Calculad 15 € con un vino de La Rioja. Bareto realmente andaluz, con jamones colgados, retahilas de ajos y azulejos. Pasad detrás, al comedor que da al valle (vista extraordinaria hacia los cultivos en terraza y las montañas como telón de fondo). La sala es muy normalita en cuanto a la decoración, pero el trato de Dionisio es realmente estupendo, y la comí'

da, magnífica y totalmente local. Os recomendamos la extraordinaria sopa de ajo y las chuletas de cordero lechal. No dudéis en preguntar al cocinero qué os propone fuera del menú, como su notable conejo al ajillo, que prepara cuando la caza es buena. En resumen, por un precio muy razonable es una fiesta auténtica. No aceptan tarjetas de crédito.

m El Rincón de Curro: Q 952-53-23-35. Calculad 15 € por persona para un buen surtido de raciones. Hace falta bajar tres peldaños para descubrir una sala minúscula en la que detrás de los fogones oficia una señora cuyo acento permite suponer un origen nórdico. Esta alemana se casó hace treinta años con Curro, nativo de Istán. Se ha integrado

perfectamente, e incluso conduce la procesión de las penitentes durante Semana Santa. Ofrece una cocina andaluza algo europeizada, mientras bromea con todo el mundo en una sorprendente mezcla de lenguas. Siempre está lleno de turistas de paso y lugareños, todos juntos y revueltos, con un buen ambiente y un trato jovial.

LA SIERRA BLANCA

A pesar de su nombre, no esperéis ver un solo copo de nieve. La única mancha blanca es la del pueblo de Ojén.

¿Cómo llegar?

Por la carretera A-355 que enlaza Coín con Marbella.

¿Dónde dormir? ¿Dónde comer?

• **Hostal El Solar:** Córdoba, 2, Ojén. Si 952-88-11-49. En el extremo de la población. Calculad de 40 a 50 € la habitación doble con cuarto de baño colectivo. La dueña es una maniática de la limpieza, además de ser muy amable. Calma total. Once habitaciones con o sin sanitarios. Coged una de las de arriba; algunas dan al valle, magnífico. Si no os apetece mucho dormir junto al mar, es una dirección deliciosa y barata.

t **Refugio de Juanar:** Sierra Blanca, 29610 Ojén. S 952-88-10-00. Fax: 952-88-10-01. B www.juanar.com

Desde la carretera A-355 de Marbella a Coín, girad a la izquierda cuando se indique. Calculad, según la temporada, de 82 a 97 € para una habitación doble, desayuno incluido. En la antigua propiedad de caza del Marquesado de Larios, el gran confort de un refugio que no tiene nada que envidiar a un parador. Tienen buenas especialidades de caza, como está mandado. El refugio se enorgullece del recuerdo de un hotel de categoría: el general francés Charles De Gaulle terminó aquí la redacción de sus memorias.

¿Qué visitar? ¿Qué se puede hacer?

* **Ojén:** a 9 km de Marbella, en la carretera de Coín. Autobús desde Marbella, con unas doce salidas diarias desde la estación de auto-

buses. Evitad entrar en coche por las callejas de este adorable pueblo de montaña: son tan estrechas que os arriesgaríais a quedaros bloqueados. Además, es mucho mejor pasearse a pie, al azar, siguiendo vuestro humor. Tal vez pasaréis delante de la *iglesia de la Encarnación*, del siglo XVII, con su tejado mudejar, delante de la plaza. Ojén, antaño próspera gracias a las minas de hierro de los alrededores, vive del turismo y sabe qué hacer para atraer al cliente. El festival de Flamenco (dos semanas a fines de julio y principios de agosto) os dejará un recuerdo inolvidable, así como las fiestas de San Dionisio (del 9 al 12 de octubre), en el curso de las cuales pasaréis del fervor religioso de la procesión de la Virgen del Pilar a la loca noche en la que las embriagadoras sevillanas sucederán a las malagueñas endiabladas.

* **El mirador de Puerto Rico:** desde el refugio de Juanar (ver antes y «¿Dónde dormir? ¿Dónde comer?»), seguid las indicaciones. Una barrera os hará continuar a pie 2 km, en medio de los olivos, en un terreno sin gran encanto. La recompensa la encontraréis al final: en un relieve rocoso caótico, una vista soberbia hacia las crestas de la sierra que se extienden hasta Marbella. Existen senderos que os lleven hacia varias direcciones: seguidlos según vuestro gusto, si disponéis de una reserva de agua suficiente.

- Saliendo del refugio hay numerosos **senderos señalizados**. El paseo hasta Istán es particularmente agradable, en una alternancia de páramos cubiertos de heléchos y de bosques con plantas aromáticas mediterráneas. A ver si veis jabalíes, o al águila dorada, el buho real o la cabra montes (*Capra hispánica*).

LA SIERRA BERMEJA

Contrariamente a la sierra anterior, ésta justifica a la perfección su nombre. El ocre rojo de su tierra le da un aspecto particular, que permite reconocerla a varios kilómetros a la redonda.

¿Cómo llegar?

Desde el centro de Estepona, seguid la indicación Genalguacil por la MA-557. Atención, no hay acceso a partir de la N-340. Una excelente carretera conduce, a través de las tierras rojas de la sierra, trufada de pinos, hasta el puerto de Peñas Blancas.

¿Qué visitar? ¿Qué se puede hacer?

- **Las Reales:** una vez en el puerto, girad por la carretera indicada a la izquierda. Circulad lentamente para intentar ver las cabras monte-

ses en la parte de abajo, sin arriesgaros a atrepellar un carnero, Al cabo de unos cuatro kilómetros, pasaréis por delante del refugio y la zona de picnic; y dejad el coche en la plazoleta del final. El camino de tierra roja que empieza allí es fácil pero pedregoso. Las alpargatas son poco aconsejables; a 500 m de distancia, desde el mirador, vista grandiosa hacia toda la costa, desde la Punta Ladrones hasta el Peñón de Gibraltar. A lo lejos, los montes de Málaga al este y el Rif al suroeste: desde luego, es África, casi al alcance de la mano. Apeetece quedarse ahí arriba, sobre todo porque hay un vientecillo fresco que nos hace olvidar el bochorno de la llanura. Hace hasta 10 °C menos que abajo. Regreso posible vía Ronda por Jubrique y Algatocín, dos pueblos blanquitos rodeados de alcornoques. La carretera es estrecha y sinuosa, y debéis tener cuidado con las cabritas, esta vez domésticas.

MARBELLA _____ 115 900hab. _____ C. postal: 29600

¡Por fin hemos llegado! Marbella es a la/ef-sef lo que Sevilla es a la fe durante la Semana Santa. Qué podemos decir de lo que fue antes de la guerra un adorable puertecito andaluz adormecido en el hueco de una ola de la costa, y que se despertó en la década de 1980 rodeado de centenares de bloques de hormigón altos y feos, un marco espantoso para el viejo Marbella que, por su parte, continúa siendo una pequeña joya. Las playas se rediseñaron para las necesidades de los baños asépticos, y el paseo marítimo no tiene mucho de romántico. O en cualquier caso, está bien escondido. Por fortuna, en el corazón de este Hormigón del Mar sigue habiendo una perla: la parte antigua de Marbella, un bello barrio con casas blancas y balcones floridos que se encuentra en medio del nuevo Marbella. El epicentro es la plaza de los Naranjos, un oasis de frescor, naturalmente con naranjos, una fuente de agua clara y terrazas de café en las que tomar el sol y dejarse ver.

Un poco de historia

Por cierto, ¿por qué Marbella se ha convertido en un destino *chic*? El pueblo debe su prestigioso renombre al marqués Ricardo Soriano y a su sobrino, el príncipe Alfonso de Hohenlohe, quienes desde 1953 atrajeron hasta aquí a parientes y amigos ricos, convirtiendo de esta manera a esta localidad costera en lugar de cita de la/ef-set.

Ciertamente, hoy en día es más fácil cruzarse con un banquero millonario o un emir saudí que con el portero de casa. Pero la limpieza y la seguridad (uno se cree a veces en Suiza) son de Jesús Gil y Gil, desaparecido en mayo de 2004. Fundador del GIL (Grupo Independiente Liberal), fue también presidente del Atlético de Madrid. Cons-

tractor y hombre de negocios, tuvo problemas con la justicia por razones inmobiliarias. Pero volviendo a Marbella, no dudamos en afirmar que es, aunque tampoco hay que mitificar las cosas, una pequeña joya.

Direcciones e informaciones útiles

Información turística

o **Oficina de turismo** (*fuera de plano por A3*): en la glorieta de la Fontanilla. **a** 952-77-14-42. Abierta de lunes a viernes de 9.30 a 21 h y los sábados de 10 a 14 h. Cerrada los domingos. El personal es muy eficaz, con buen trato. Plano sucinto de la ciudad gratuito. Hay otro plano más elaborado, pero éste es de pago.

B Oficina de turismo (*plano A1*): en la plaza de los Naranjos. **a** 952-82-35-50. Permanece abierta de lunes a viernes de 9 a 21 h y los sábados por la mañana. Cerrada los domingos.
o Existe otra oficina de turismo en la entrada de la ciudad, en un arco de hormigón que pasa por encima de la carretera viniendo de Málaga.

Servicios

El **Oficina de correos** (*fuera de plano por A1-2*): situada en la calle Jacinto Benavente, 14. Nor-

malmente, permanece abierta de 8.30 a 20 h (de 9 a 13 h los sábados).

Dinero

• **Bancos**: la mayoría de ellos se encuentran ubicados en la avenida Ricardo Soriano.
• **'American Express** (*fuera de*

plano por A3, 1): en el paseo Marítimo, **a** 952-82-14-94. Abierta de 9.30 a 13.30 h y de 16.30 a 19.30 h.

Salud, urgencias

• **Hospital público Costa del Sol**: en la N-340. **a** 952-86-27-48. A unos 4 km al este de Marbella.
• **Policía nacional**: en la calle

Arias de Velasco. **a** 952-82-23-53 y 952-77-11-93 (urgencias).
• **Policía local**: situada en la N-340. **a** 952-89-99-00.

Parkings

Resulta difícil aparcar. Si sólo os detenéis en Marbella por poco tiempo y tenéis el equipaje en el coche, aparcad en un parking privado.

• El más práctico y más barato es el de Huerta Chica (*plano A1, 2*), bajo el supermercado.
• Otros parkings vigilados: al prin-

cipio de la avenida de la Puerta del Mar (*plano A2, 2*), en Carlos Mackintosh (*plano A2,2*) y en Duque de Ahumada (*plano 83,2*).

Si os quedáis unos días, evitad los parkings (demasiado caros), pero estacionad en zona permitida. La grúa pasa en un abrir y cerrar de ojos.

- Nota: al principio de la calle Chorrón, así como en la avenida Ramón y Cajal (a la altura del nº 7), hay dos **planos de la ciudad vieja** en azulejos. Muy útil si os habéis perdido.

- Otra nota: para llegar hasta el centro desde la estación de autobuses, coged el autobús nº 1.

¿Dónde dormir?

Repetiremos nuestro consejo: dejad el coche en los alrededores de la ciudad vieja, que puede recorrerse a pie. Fuera del centro no hay problema, aparte de los atascos de ciertas horas. Estáis de enhorabuena, los hoteles baratos se encuentran en el centro. Dormir en otra parte no presenta interés alguno.

Barato

i Albergue de juventud de Marbella (fuera de plano por A1, 10): lo encontraréis en Trapiche, 2. a 952-77-14-91. Fax: 952-86-32-27. 5 www.inturjuven.com

En lo alto de la ciudad, ligeramente por encima del mercado, un poco apartado del centro antiguo y a 10 mn a pie de la estación de autobús bajando la calle Trapiche. Abierto todo el año: recepción las 24 h del día. Varias temporadas y tarifas, como en toda la red de albergues de juventud de Andalucía. Calculad 12 € por persona en temporada baja (de marzo a mediados de junio y de mediados de septiembre a fines de noviembre) y 14 € en temporada alta (5 € más si tenéis más de 26 años). Gran AJ situado en un antiguo monasterio dedicado a san Francisco. Una torre alta, que se parece a un minarete, corona el monasterio. Amplio vestíbulo que recuerda al de un hotel. Habitaciones con o sin sanitarios, de dos a seis camas. Albergue muy bien llevado. Ideal para los grupos y las

personas solas. Desde las habitaciones, bonita vista del parque que rodea el AJ. Piscina. Está a 2 km de la playa más cercana.

• **Hostal de Pilar** (plano A1, 11): Mesoncillo, 4. a 952-82-99-36. a www.hostal-marbella.com

A partir de 15 € por persona, pero la doble se suele facturar a 30 €. Pedid que os enseñen varias habitaciones, pues algunas son más luminosas que otras. Hay habitaciones para tres, todas sin sanitarios. Un auténtico refugio de trotamundos en una bonita calleja de la zona vieja. Regentado por dos primos encantadores. Terraza soleada con discoteca. Bar en la planta baja.

• **Pensión Aduar** (plano A1, 12): Aduar, 7. a 952-77-35-78. Calculad algo más de 30 € por una habitación doble con cuarto de baño común. Hotelito muy florido. Cuatro plantas: un cuarto de baño en cada planta. Elegid una habitación alta. Pequeño patio al fondo del pasillo.

• Otras pensiones en la calle Aduar, baratas, pero sencillas.

Precios medios

I *Hostal El Castillo* (plano B1, 14): plaza San Bernabé, 2. Ht 952-77-17-39. H www.hotelcastillo.com
En temporada alta, 45 € la habitación doble con cuarto de baño privado, 10 € menos fuera de temporada. Situado en un antiguo edificio magnífico. Muy confortable y tranquilo. Patio amplio. Las habitaciones que dan a la plazoleta son mejores que las otras, evidentemente, a causa de la vista despejada. Todas ellas con sanitarios. El conjunto tiene una pinta inmejorable.

• ***Hostal Enriqueta* (plano A1, 13):** Los Caballeros, 18. S 952-82-75-52. En una callejuela peatonal, en pleno centro. Calculada de 50 a 58 € la habitación doble. Establecimiento de calidad, impecable, con sanitarios. Habitaciones en dos plantas para dos, tres o cuatro personas, que dan a un pequeño patio tranquilo o a la callejuela de Los Caballeros. El buen trato y la relación precio-situación céntrica lo convierten en una buena dirección.

i *Hostal La Pilanca* (plano B2, 15): San Cristóbal, 31. S 952-77-42-52. Está algo apartado del centro. De 50 a 60 € la habitación doble. Una pensión encantadora situada en una calle peatonal extremadamente verde (parece como si cada vecino

participara en un concurso de plantas). Tranquilo y de una limpieza notable. Algunas habitaciones disponen de terraza. Decoración insignificante y blancura monacal. Buena relación calidad-precio, aunque el trato es algo frío.

• ***Hostal La Luna* (fuera de plano por B2, 16):** La Luna, 7. S 952-82-57-78. Buena dirección a 5 mn del viejo centro, que permitirá a los motorizados estacionarse en una callejuela sin muchos problemas. A partir de 46 € la habitación doble. Otra calle peatonal tranquila. Habitaciones espaciales, luminosas y bien equipadas (ducha o bañera pequeña, nevera...) para dos, tres o cuatro personas. Muy tranquilo, regentado por un señor muy amable,

i *Hostal Paco* (plano A1, 17): Peral, 16. S 952-77-12-00. Fax: 952-82-13-09. Permanece abierto de principios de abril a mediados de octubre. La habitación doble vale de 42 a 52 €. Las habitaciones son aireadas, claras y espaciales, y todas disponen de sanitarios. Funcional y propio. Poco encanto, pero mucho espacio. Para estar más tranquilos, pedid una habitación que no dé a la calle. Parece que se está aburguesando un pelín.

¿Dónde dormir en los alrededores?

Campings

Todos están situados al este de la ciudad, en la carretera de Málaga.

i *Camping Marbella Playa:* a molinos, a la derecha cuando se viene de Marbella, es decir, en el 11 km, en la carretera de Torre-

lado de la playa, al pie de la residencia Coronado, bien visible desde la carretera. SI 952-83-39-98. Fax: 952-83-39-99. En verano, autobús para el centro cada 30 mn. Abierto todo el año. En temporada, calculad aproximadamente 17 € para dos personas, el coche y la tienda. Bastante bien arreglado y cuidado. El conjunto es más bien agradable y tranquilo. Sobre todo, instalaos lo más lejos posible de la carretera. El mejor camping, aunque esté muy alejado. Supermercado, restaurante, piscina. Sanitarios como una patena. En cambio, la piscina y la playa no siempre están tan limpios.

i La Buganvilla: a 7 km al este de Marbella, en la carretera de la costa, muy ruidosa; a la izquier-

da cuando se viene de Marbella. S 952-83-19-73. Fax: 952-83-19-74. B www.campingbuganvilla.com Desde Marbella coged el autobús hacia Fuengirola. Abierto todo el año; recepción de 9 a 22 h. Calculad de 15 a 23 € por una parcela, una tienda y un coche. Bien equipado y a la sombra de los pinos, aunque la carretera (de hecho es la autopista que recorre la Costa del Sol) lo separa de la playa. Optad por plantar la tienda al fondo del camping, donde hay menos sombra pero se está más tranquilo. La travesía de esta carretera se recorre a través de una pasarela. Todo confort: piscina, tenis, restaurante nada caro, tienda de comestibles. Pequeño supermercado a 100 m en la misma costa.

¿Dónde comer?

De barato a precios medios

m El Pescador: acera de la Marina, 42. No lejos de la playa. Cerrado los martes, y de Navidad a principios de enero. Calculad de 15 a 20 € por una comida completa. A principios del siglo XX, el abuelo de Juan construyó la casa, el bar y el restaurante. La playa estaba a 50 m, los pescadores desembarcaban el pescado, y el anciano les servía sus copas mientras su mujer preparaba las doradas asadas. Y luego Marbella se puso de moda, los promotores invadieron la fachada marítima e hicieron ofertas succulentas a Juan, que los mandó a paseo. Le endosaron un bloque de pisos delante de su casa,

entre el mar y el bar. Luego otro al lado y otro detrás. Pero Juan ha continuado, con su mujer en la cocina y sus dos hijos en la terraza para servir pescados de un frescor increíble, pequeñas sespas asadas y ensaladas andaluzas como ya no se hacen. Desde luego, se ha adaptado a la modernidad con mesas de formica y sillas de hierro espantosas. Pero mientras haya gente como Juan dispuesta a preparar comidas tradicionales por menos de 12,2€, vino incluido, y para acogeros amigablemente a partir de la segunda visita como si fuerais amigos desde hace veinte años, la esperanza no está perdida. Na-

turalmente, no admiten reservas (entre otras cosas porque no hay teléfono) y además van apretujando amablemente a los clientes para instalar a los que van llegando; si todo está lleno, podéis esperar, pero no hay plazo previsible, puesto que los que están instalados pueden pasar la velada si les da por ahí. Casi toda la clientela es local.

l« **Bar Altamirano** (*plano 87, 30*): en el nº 4 de la plaza del mismo nombre, absolutamente encantadora, a 952-77-27-99. En la ciudad vieja, detrás de la iglesia. Abierto de 13 a 16 h y de 20 a 23 h. Cerrado los miércoles y en el mes de enero. Saldréis bien hartitos por menos de 12€. Es, con diferencia, nuestro restaurante preferido. El menú, muy divertido, está marcado en azulejos en el exterior. Todo es delicioso, lo que se come, lo que se bebe, lo que se ve y lo que se oye. Gran especialidad en pescado, ¡y qué pescado! Sepias, calamares, salmonetes, peces espada, rayas, doradas, etc. Si no queréis lamentar ir en balde, id bastante temprano, pues se llena enseguida,

desde luego. A veces es preciso hacer hasta una hora de cola.

m **Casa Los Martínez** (*plano A2, 31*): avenida Ramón y Cajal, 7. a 952-77-46-89. Enfrente del parque. Puerta de entrada de hierro forjado, minúscula pero bien señalizada. Abierta de 8 a 24 h, para comer mañana, tarde y noche. Cerrada los domingos. Menú al mediodía a 6€, muy reconstituyente. Gran bar alargado, típico y animado por los fieles del lugar. Decoración sin interés, pero os ofrecerán buena comida. Una vez más, el programa: pescadito frito, marisco...

l« **Sol y Sombra** (*plano B2, 32*): Tetuán, 5-7. a 952-77-00-50. En la entrada de la ciudad vieja. Abierto todos los días. Decoración graciosamente hortera, lo contrario de la cocina. Los dueños son fanáticos del fútbol, qué le vamos a hacer. Aconsejamos a los hambrientos que comiencen con la sopa de mariscos, reconstituyente, que les llenará ya lo suyo. Las carnes se sirven en platos generosos. Estupenda selección de marisco. Buen servicio. Climatizado.

Algo más selecto

m **La Casa Vieja** (*plano A1, 33*): Aduar, 18. a 952-82-13-12. Cerrado los domingos. Menú al mediodía a 10€ y pico. ¡Qué placer comer en el pequeño patio lleno de azulejos una buena cocina casera! El dueño, simpático, barrigudo y barbudo, acude a preguntaros si todo está en orden. Servicio discreto y diligente. Excelente vino casero. En resumen, una buena dirección que confirma su aspecto. Ante esta ava-

lanha de elogios, un pequeño pero: los postres son bastante insípidos e industriales. Un poco de originalidad no iría nada mal.

m **El Balcón de la Virgen** (*plano A-B1, 34*): Remedios, 2. a 952-77-60-92. En la parte vieja de la ciudad, muy turística. Abierto de 19 a 24 h. Cerrado los martes. Calculad menos de 18€ por persona. Realmente, la decoración es magnífica (fachada y balcones llenos de buganvillas). La

sala parece construida en una vieja muralla medieval, alargada, y fuera, una Virgen iluminada vela sobre la fachada del restaurante. Los platos no son tan caros como se podría suponer.

m Picaros Restaurant (plano A1, 35): Aduar, 1, casi en la esquina con Peral. S 952-82-86-50. *«" picaros@activanet.es

Abierto todos los días en verano, cerrado los lunes el resto del año.

Menú al mediodía. A la carta, por la noche, calculad 24 €. Un restaurante selecto, bueno y de moda. Varias salas en tonos cálidos y agradables, con algunos acentos barrocos, y luego está este patio magnífico, cubierto de vegetación y alegrado por viejas piedras. Una pareja de estadounidenses muy profesionales regentan con mano maestra este establecimiento refinado.

¿Dónde tomar una copa?

T English Pub (plano A1, 40): Peral, 6. Un auténtico pub, regentado por un auténtico inglés, con cervezas de barril de calidad y dardos auténticos. Evitad llegar antes de las 23 h. Por otra parte, los viernes y los sábados no suelen abrir antes de medianoche.

T Bodega La Venencia (plano A3, 41): avenida Miguel Cano, 15. S 952-82-15-57. Fuera del centro viejo. Abierta todos los días y todo el día. Taburetes altos que sobresalen en la misma calle, una pirámide de barriles (vermouth, torito, moscatel, etc.),

una barra de ladrillos ondulante y clientes que vacilan bebiendo vino dulce y degustando excelentes tapas (pimientos adobados, sardinas, anchoas) por menos de 1 € en montaditos y 9 € en raciones. Buenos productos y vinos de calidad.

T Churrería Ramón (plano A1): plaza de los Naranjos. Una dirección clásica de Marbella, tanto para los zumos de frutas como para los churros con chocolate. A última hora de la tarde no hay ni una sola mesa libre, pero la calidad del zumo de naranja es tal que vale la pena esperar.

¿Qué visitar? ¿Qué se puede hacer?

* Quien no haya visitado la **plaza de los Naranjos** (plano A1) debe detenerse a toda costa en ella para tomar una copa. Por cierto, justo antes de estas palabras os hemos dado una dirección. Bonito ejemplo de arquitectura andaluza: la *ermita vieja* (siglo XV), el *Ayuntamiento* (siglo XVI) y la *casa del Corregidor* (siglo XVII). En primavera, los perfumes embriagadores de los naranjos en flor y de las damas de noche os acompañarán hasta ella. Muchos turistas en verano, desde luego. En el curso de vuestro paseo por la ciudad antigua, pasaréis por bonitas plazuelas en las que juegan los niños, en las que las fuentes borbotean tímidamente, en las que las macetas llenas de flores de todos los colores colgadas en las paredes se doran al sol,

donde, en fin, detrás de balcones floridos, las ancianas del lugar velan y vigilan. La limpieza de las calles es sorprendente. El Ayuntamiento es pudiente, y ha podido restaurarlas sin reparar en gastos, y con gusto. Encantador, aunque haya demasiados turistas en temporada alta.

• ***La iglesia de Nuestra Señora de la Encarnación*** (plano B1j): plaza de la Iglesia. Este edificio, que data del siglo XVII, recuerda el esplendor religioso de un pasado... Bonito contraste entre sus paredes blancas y su pórtico ocre. Magnífico órgano en el interior, más desde el punto de vista acústico que estético.

En la misma plaza también podréis descubrir los vestigios de una **torre** que antaño perteneció a un castillo musulmán del siglo IX.

* Muy cerca de la plaza de los Naranjos se halla la **capilla de San Juan de Dios**. En esta minúscula capilla que data del siglo XVI, observad el pequeño altar, bellamente decorado. Una Virgen blanca con aureola de oro desplegada vela piadosamente sobre el lugar. Contemplad asimismo el elegante pórtico de madera en el que aparecen grabadas las armas de Castilla y León.

* ***El museo del Grabado español contemporáneo*** (plano B1): calle Hospital Brazán, 5. S 952-76-57-41. Abierto de 10 a 14 h y de 17.30 a 20.30 h. Cerrado los domingos y los lunes. Entrada: 2,5 € En el antiguo hospital Brazán, del siglo XVI, han dispuesto un hermosísimo museo del Grabado español contemporáneo. A los aficionados al arte moderno y a las técnicas seculares les encantará: litografías, serigrafías, puntas secas, aguafuertes... De todo. Entre otras obras podréis ver trabajos de Picasso, Miró, Dalí, Tapies...

* ***El museo del Bonsai*** (plano B1): en el parquecito que bordea la parte vieja, fuera de las murallas. S 952-86-29-26. Abierto todos los días de 10.30 a 13.30 h y de 16 a 19 h. Entrada: 3€. Pequeño museo en el que se pueden ver estos famosos arbolitos. Sólo para los fans.

- ***Las playas:*** hay varias en el mismo centro. A menudo son artificiales y, francamente, no son nada excepcional. Si os alejáis de Marbella hacia el oeste encontraréis playas más hermosas, más tranquilas, pero bueno, no es Tahití. La más bonita y más agradable es la del Trocadero. Para llegar, seguid la carretera hacia Estepona. Enfrente de la gran gasolinera BP, coged (a pie) la callejuela que va hacia el mar. Gran playa de arena fina tranquila y familiar (no es obligatorio alquilar las tumbonas, a 6 € por día). En el **chiringuito La Pesquera** se pueden comer pescados asados por el viejo cocinero sobre un fuego dispuesto en un casco de canoa (incluso ha arreglado un jardincillo de plantas aromáticas directamente en la playa, para realizar sus parrilladas). El conjunto es legal, semipijo, y es el mejor bar de playa de Marbella. Eso sí, calculad unos 15 € por persona con un buen vino blanco fresco.

Alrededores

* **La mezquita de Marbella:** a 2 km al sur de Marbella. Abierta en teoría todos los días salvo los viernes, de 17 a 19 h. Como habréis oído ya, hay quien considera que, cinco siglos después de la victoria de los Reyes Católicos sobre los musulmanes, Andalucía está en este momento sufriendo una «reconquista árabe», y particularmente Marbella, donde los ricachones del Golfo llegan en masa. Aquí es donde se lo pasan en grande. La línea de conducta fijada por el Corán parece incompatible con una cierta opulencia. En Marbella los emires disfrutaban de la libertad, a veces con desmesura. Esta encantadora mezquita la ha financiado el rey Abdulaziz al-Saud, cuyo nombre ha adoptado. Detrás de esta mezquita nueva de trínca adivinaréis la residencia del rey Fahd, construida sobre una colina artificial y protegida detrás de murallas coronadas por miradores (para no encontrarse en el mismo plano con los vecinos). De hecho, es una copia de la Casa Blanca... aunque más grande. En julio de 1999, el rey Fahd regresó después de doce años de ausencia, para descansar en su palacio. Vino casi con lo puesto, es decir, con varias limusinas, 200 toneladas de equipaje y 400 sirvientes. Un chollo para Marbella. Se alquilaron 250 suites y habitaciones en los hoteles de lujo de la región... y la intendencia real gastó cada día entre dos y tres millones de pesetas en los grandes almacenes locales... Para la ocasión se reclutaron centenares de chóferes, cocineros, jardineros, etcétera.

* **Puerto Banús:** puerto náutico a 7 km al sur de Marbella. Por poco más de 9 € ida y vuelta se puede tomar el transbordador, que efectúa el enlace en 30 mn. Es más agradable que el autobús, pero también más caro. Funciona de 10 a 18 h. Salida desde el puerto de Marbella, en el paseo Marítimo. Es el lugar más ricachón de España. El coche más utilizado es el Rolls. Los yates, de una blancura tan imaculada como los uniformes de las tripulaciones, están atracados en la ensenada. Los barcos salen bastante poco (en alta mar no hay nadie para admirar estos juguetitos de lujo). Lo divertido es ver cómo se aburren los ricos... o cómo fingen divertirse (lo cual es lo mismo). Algunos conjuntos arquitectónicos son francamente arabizantes: cúpulas, mármoles, sobre todo en la entrada del puerto, a la derecha. Por la noche, vida trepidante de la *jet-set* que va a las discotecas, juega en el casino y bebe sus cócteles refinados. En fin, la cuestión es no aburrirse...

¿Dónde dormir en los alrededores?

Muy selecto

I Hotel Club Santa Marta: ca- Estepona (Málaga), a 952-88-
retera de Cádiz, km 167, 29680 81-77. A 10 km de Estepona y a

8 km de Puerto Banús. Abierto de abril a octubre. De julio a septiembre, calculad 67,3 € la habitación doble; el resto del año, 64,3 €. Hotel de tres estrellas, rodeado de magníficos jardines en flor y a la sombra, de 2 ha, que conducen directamente a la playa de arena. La situación de este hotel y la amabilidad de su personal lo convierten en un lugar ideal para las vacaciones en familia y entre amigos. Dispone de 25 bungalows y doce ha-

bitaciones repartidas en el «patio andaluz». Todas las habitaciones y todos los bungalows cuentan con cuarto de baño completo, teléfono, ventilador, terraza en el caso de los bungalows y balcón en el de las habitaciones. Soberbia piscina con cascadas para mayor placer de mayores y pequeños. Hay tumbonas gratuitas a disposición de los clientes. Club para los chavales (de cuatro a doce años) durante los periodos de vacaciones escolares.

¿Cómo salir de Marbella?

En autobús

P* Estación de autobuses (*fuera de plano por Al*): situado en la avenida Trapiche, 52 952-76-44-00. No está lejos del albergue de juventud y en un centro comercial.

>• La compañía *Automóviles Portillo* lleva hasta Puerto Banús, Fuen-girola y Málaga (cada 30 mn, sólo seis salidas los domingos), Ronda (cuatro veces al día), Granada, Córdoba y Sevilla (dos veces al día), Cádiz (tres), Almería (una).

>• También hay cuatro autobuses hacia Madrid con la compañía *Dai-bus*. Mostradores abiertos de 9.30 a 13.30 h y de 17.30 a 21.30 h.

En tren

>- No hay línea férrea en Marbella. La más cercana está en **Fuen-girola**.

MIJAS

47 600 hab.

C. postal: 29650

La forma más agradable para subir hasta este pueblo consiste en tomar la dirección de «Tivoli World» (parque de atracciones) en la salida sur de Torremolinos. En efecto, esta carreterita de montaña os alejará de la costa, atravesando paisajes agradables y secos con el mar abajo. Mijas es un pueblecito todo blanco, colgado en la montaña. Calles estrechas, forjas artísticas, balcones con flores, en resumen, todos los ingredientes para atraer a los autocares de turistas. Cuanto más pasan los años, más nos parece que se está sobreexplotando. Los burros y las calesas no dejan de pasear turistas sin cesar.

Bonito **panorama hacia el mar, a pocos kilómetros. En el pueblo**, una adorable capillita (*Virgen de la Peña*) y una iglesia de estilo mudejar que reflejan a la perfección la Andalucía rural. También hay una plaza de toros, absolutamente singular, puesto que es cuadrada.

Ciertamente, de día hay mucha gente, pero de noche hay pocos turistas, puesto que todo el mundo regresa a la costa, y las tiendas de souvenirs cierran. Perfecto; la ocasión ideal para quedarse.

¿Cómo llegar?

»- **En autobús:** salidas regulares desde Fuengirola, todo el día.

s» **En coche:** está a 15 mn de la costa. Aparcad en la entrada del pueblo. Hay parkings. El paseo se hace a pie.

¿Dónde dormir? ¿Dónde comer?

Barato

i Hostal La Posada: Coín, 47. S 952-48-53-10. Calculad de 30 a 45 € por una habitación doble con cuarto de baño en común. La única pensión de Mijas. Para llegar, id hasta la plaza de la Constitución, a tres mn a pie, en la carretera de Coín. No hay letrero. Una auténtica pensión familiar, regentada por unas ancianitas la mar de simpáticas. La mayor parte de las habitaciones dan al valle, en perfecta calma.

Precios bajos teniendo en cuenta el confort (sanitarios y calefacción). Una dirección que invita a pasar unos días en el pueblo. Los propietarios también proponen apartamentos equipados, muy baratos.

m Café-bar Porras: plaza Libertad, 5. Bareto tranquilo. Tapas nada caras y bien preparadas, algunas mesas en la terraza y una brisa de autenticidad. Finalmente, no está nada mal.

Más selecto

m Restaurante El Mirlo Blanco: plaza de la Constitución. 8 952-48-57-00. Cerca de la plaza de toros. Menús de 24 a 30 €. La espléndida terraza que domina la plaza es, sin duda, el punto estratégico del pueblo. La calidad de la cocina, a pesar de los

precios, lo convierte en una etapa ineludible. Quienes no se puedan permitir el completo deberán tomar un gazpacho (buenísimo) o una buena sopa de pescado. Por la noche a lo mejor apetece comer algo más sin **reparar** en el precio.

¿Dónde dormir en los alrededores?

1 Camping La Rosaleda: a ches, localidad en la que la carretera de Fuengirola, en Los Boli- tretera de Mijas enlaza con la

N-340 hacia Fuengirola. a 952-46-01-91. Permanece abierto todo el año. De 18 a 25 € para dos personas, el coche y la tienda. Camping algo apartado de la costa, lo cual no impide que a veces esté lleno hasta los topes. Piscina muy limpia. También una pequeña tienda de alimentación.

¿Qué visitar?

* El paseo por el **pueblo** es un placer en sí mismo. Mejor hacerlo por la mañana, antes de que aterricen los autocares de turistas.

* **Capilla de la Virgen de la Peña:** en la parte baja del pueblo, sobre un pequeño promontorio. Una pequeña cueva-capilla con muchas flores a la que acude la población local para depositar exvotos en un pequeño nicho. Cabe decir que la Virgen de la Peña es la patrona del pueblo. Los habitantes le dedican mensajes que enrollan y depositan en orificios, tarjetas de visita, fotos conmovedoras e, incluso, magníficas trenzas de cabello que algunas jóvenes han «sacrificado» para atraer los favores de la Virgen o agradecerle algo. Impresiona. Desde la terraza de delante, bonita vista hacia la costa y Fuengirola.

TORREMOLINOS 46 700 hab. C. postal: 29620

La ciudad debe su nombre a las torres y a los molinos (¿quién lo diría?) que antaño poseía. Por desgracia, este puertecito de pesca se ha convertido en el símbolo de la promoción inmobiliaria salvaje, al estilo de Benidorm. Las playas son bonitas, pero resulta difícil ver la arena: decenas de autocares vierten todo el verano a guiris llegados de todos los países, con sus gorritas de colores, calzados con chanclas y vestidos con polos agujereados.

Dirección útil

p Oficina de turismo: plaza Pablo Ruiz Picasso. En el centro (¿pero hay un centro, realmente?). Abierta en teoría de 9 a 14 h.

¿Dónde dormir? ¿Dónde comer?

He aquí la dirección de un camping:

i m Camping Torremolinos: al norte de la ciudad, en la carretera de Málaga, a unos 2 km de Torremolinos. 0 952-38-26-02. Abierto todo el año. Salid después de la gasolinera Repsol, al pasar el

aeropuerto militar. A 3 mn a pie desde la playa (unos 500 m). Sale por unos 20 € para dos personas, la tienda y el coche. Al lado de la autopista, lo cual, estaréis de acuerdo en que es bastante práctico, pero también muy ruidoso. Enteramente rodeado de paredes. Un poco al estilo campo de

concentración, lo cual, después de todo, permite conocer a gente. Entre los eucaliptos y los guijarros. Preved anclajes sólidos, y un martillo neumático para plantarlos. Sanitarios algo deficientes en verano. Tienda de comestibles y cafetería. No hay piscina. Ducha fría en verano.

¿Qué visitar?

A decir verdad, no mucho.

* **La Carihuela:** al norte de la ciudad, junto al mar. Es el pueblo antiguo, con algunas casas viejas, bastante raras.

ANTEQUERA

41 200 hab.

C. postal: 29200

Esta bonita población, situada a unos cincuenta kilómetros de Málaga, oculta un centro cuya riqueza se remonta al Renacimiento y a su famoso periodo barroco. De hecho, las sierras de las Cabras al este y de Chimenea al oeste, cerradas por el Torcal y el Camorra Alto (1 379 m), convirtieron a Antequera en una base de repliegue en la Reconquista de al-Andalus. Al parecer, todo el clero secular se puso de acuerdo para venir a construir aquí una «capilla». Entre las carmelitas calzadas o descalzas, las mínimas, las dominicas, las agustinas, etc., los monasterios y los edificios religiosos son incontables. Lo cual resulta estupendo para los aficionados al arte, pues la arquitectura no les dejará indiferentes.

Direcciones útiles

o Oficina de turismo: plaza San Sebastián, 7. S y fax: 952-70-25-05. Abierta de 11 a 14 h y de 17 a 20 h.

ES Oficina de correos: Nájera. Detrás del convento de Santa Catalina de Siena. B 952-84-20-83.

m Estación da autobuses:

Q 952-84-35-73. Once salidas diarias hacia Málaga desde el paseo Real, al lado de la plaza de toros.

& Estación de RENFE: bastante lejos del centro, al norte, en el extremo de la calle Lucena y al lado del convento de la Trinidad. **8** 952-84-32-26.

¿Dónde dormir?

Barato

í Pensión-camas El Gallo: Nueva, 2. Q 952-84-21-04. Es la casa de la izquierda cuando os situáis enfrente de la oficina de turismo. Difícil encontrar algo más barato: 20 € la habitación doble. Rara vez hemos visto a alguien tan hablador como la propietaria, Isabel. Habitaciones no muy luminosas, pero hiperlimpias. Baños en el rellano. Muy buena relación calidad-precio.

• **Residencia Colón:** Infante Don Fernando, 29. St 952-84-00-10. Fax: 952-84-11-64. Entre 35 y 43 €. Las habitaciones son algo vetustas, dispuestas en dos pisos, entre plantas de hojas carnosas. La mayoría debe compartir el cuarto de baño, pero todas disponen de televisor. No dudéis en pedir que os enseñen varias antes de reservar. Mantenimiento correcto.

Precios medios

i Hostal El Número Uno: Luceña, 40. Sy fax: 952-84-31-34. Recepción en el bar, en la planta baja. Abierto todo el año. 36 € la doble. Enteramente renovado con grandes azulejos hasta media altura. Todas las habitaciones disponen de cuarto de baño particular. Pedid la nº 8, algo mayor que las demás, o la nº 3, con su vista espléndida. No es que sea encantador, pero está muy limpio.

t Hotel Nuevo Infante: Infante

Don Fernando, 5. Sy fax: 952-70-00-86. En la segunda planta. Calculad 30 €. Una vez más, excelente relación calidad-precio, la de este hotel regentado por la encantadora Mariluz. Las habitaciones, que de hecho son más bien pequeños apartamentos con nevera y salón, están dispuestas en torno a una galería en el patio del hotel. Por fortuna, no dan a la calle Infante Don Fernando (una de las más frecuentadas y ruidosas de la ciudad).

¿Dónde comer?

Probad la especialidad local, la porra, una especie de gazpacho más denso, una delicia.

Barato

m Bar Pañero: cuesta Zapateros, 7. **Bar** cuyo mayor interés es su menú a menos de 7€, ideal para quien no vaya sobrado de pasta. Trato algo seco.

m Bar Chican: Infante Don Fernando, 1. a 952-70-05-65. Lugar

perfecto para desayunar a partir de 2 €. Menú del día a partir de 6 €. El bar de la plaza San Sebastián al que todos los abuelitos acuden a comentar la actualidad local delante de su cafetito matinal. A medida que

va avanzando el día, el grifo de la cerveza se va poniendo a sudar. Las tapas muy buenas y dig-

ñas de confianza se amontonan en el mostrador refrigerado. Buen trato.

Selecto

m El Angelote: Encarnación, en la plaza del Coso Viejo. © 952-70-34-65. Cerrado los lunes, Menú a partir de 10 € y pico; a la carta, calculad de 21 a 24 €. Copiosas especialidades loca-

les como la asadura de chanfaina. Se trata de un restaurante estupendo que sirve de lugar de cita del domingo para los notables de Antequera. Camareros uniformados.

¿Qué visitar?

¿Listos para la ronda de las iglesias? Pues adelante.

* **Colegiata de San Sebastián:** en la plaza del mismo nombre, al lado de la oficina de turismo. El angelote que señorea desde la punta es su símbolo. A pesar de sus imponentes columnas de bonito fuste de piedra rosa ocre, la pesadez de su torre traiciona su estilo barroco mudéjar. El angelote guarda en su pecho las reliquias de santa Eufemia, la patraña de Antequera. La plaza de San Sebastián, cuyos planos se trazaron en el Renacimiento, se articula en torno a una bonita fuente que data de 1545.

* **Iglesia del Carmen:** bajad la calle Encarnación hasta la plaza de las Descalzas, girad a la derecha la cuesta de los Rojas; está en el extremo de la calle. Abierta de lunes a sábado de 10 a 14 h y de 16 a 19 h, y los domingos y festivos de 10 a 14 h. Entrada: menos de 2 €. Su altar mayor está considerado el retablo barroco más hermoso de toda Andalucía. Profusión de angelotes y querubines blancos que contrastan sobre las alcobas, capiteles y volutas florales de un bonito color rojo ladrillo. Bella *virgen del Socorro*, consagrada en el siglo XVI y ofrecida por los Reyes Católicos.

* **Iglesia de San Agustín:** cerca de la plaza de San Sebastián, en la calle Infante Don Fernando. Abierta de martes a domingo de 11 a 13 h. Cerrada los lunes. Edificio del siglo XVI cuya construcción coordinó el mismo arquitecto que el de la catedral de Málaga, Diego de Vergara. Retablo compuesto por cuadros que trazan la vida de san Agustín (lógicamente).

* **Iglesia de San Juan de Dios:** al final de la calle Infante Don Fernando, antes de la alameda de Andalucía. Bella cúpula de yeso trabajado. Esta iglesia, erigida en el siglo XVII, constituye la parte religiosa del hospital, que ya no se puede visitar, situado al lado. Qué prácticos, los de aquella época, la cura de las almas y la de los cuerpos tenían lugar en el mismo barrio.

* **Plaza de Santiago, las iglesias de Santiago y de Santa Eufemia:** magníficas fachadas con tribuna y pequeña cámara barroca que encierra la *Virgen de la Salud*. Ornamentos de yeso recientemente restaurados.

* **Convento de los Remedios:** calle Infante Don Fernando. Cerrado a las 20 h. El retablo es una auténtica explosión de dorados, magnífico.

* **Convento de Santa Catalina:** en la plaza Coso Viejo. Abierto todas las mañanas a partir de las 7.30 h; los fines de semana algo más tarde, a partir de las 8.30 h. Otro bonito retablo del siglo XVIII, ricamente trabajado. La capilla es sorprendente, pues no tiene ni nave ni transepto. Uno tiene la impresión de toparse directamente con el coro. Giraos y tal vez veréis «en carne y hueso» cómo se recoge una de las últimas monjas.

* A lo largo del recorrido no podréis evitar echar un vistazo a los numerosos *palacios* y *casas solariegas*. Estos edificios están organizados casi de forma sistemática en torno a un patio con una fuente en el centro. Según la riqueza del propietario, los arcos y el mármol del Torcal añaden algo de fasto a las construcciones. Entre otras, destacan el *palacio del marqués de Villadarías* (calle Lucena), el *palacio de las Escalonias* (calle Pasillas), o la *casa de Seraller* (calle Laguna), detrás de la *casa del conde de Colchado* (calle Cantareros), neobarroca.

* Si os queda algo de tiempo, visitad el **museo municipal**. Se encuentra también entre las paredes de un antiguo palacio bien conservado (*palacio de Nájera*). Abierto de martes a viernes de 10 a 13.30 h y de 16 a 18.30 h. Entrada: 3€. Numerosas piezas arqueológicas de la región, desde los primeros establecimientos humanos en los confines del Torcal hasta las reliquias de la Semana Santa. La obra maestra es el efebo de Antequera, una estatua romana de bronce que pasa por ser una de las más bonitas del siglo I.

Alrededores

* **El Torcal de Antequera:** a 13 km de Antequera. Una meseta kárstica en la que la acción del agua y del viento ha gastado y debilitado lentamente las puntas calcáreas salientes, esculpiendo formas sorprendentes que encantarán tanto a los amantes de la escalada como a los fotógrafos. Desde el parking, acceso fácil al *Centro de interpretación del Torcal* (abierto todos los días de 10 a 17 h) y **ai** mirador que ofrece una vista grandiosa (no tememos exagerar) hacia Málaga y su bahía, a 30 km en línea recta. La alternancia de olivares y de lomas calizas salpicadas de bosquesillos y de pueblos blancos es un concentrado de la Andalucía que esperábamos. Un camino serpenteante, más bien fácil, recorre el laberinto de rocas. Os aconse-

jamós que lo sigáis partiendo desde el fondo del parking a la derecha. Cada recodo de cada roca es una sorpresa para la vista. Estas formas surrealistas inspirarán sin duda algunas interpretaciones a vuestra fantasía desbocada. Vuestros ojos tanto pueden demorarse a ras de suelo como elevarse hacia los aires; este biotopo singular alberga una flora y una fauna originales. *Atención:* permaneced cerca del camino, pues el resto de la meseta es un parque natural de acceso prohibido. Dejad que los animalillos se reproduzcan en paz...

• **La garganta del Chorro:** a unos cincuenta kilómetros de Antequera. Tomad la carretera C 337 en dirección a Alora, y disfrutaréis de cuadros realmente bucólicos. En la entrada del Valle de Abdalajis, un cartel indica a la derecha El Chorro. La carretera pasa a duras penas entre las abuelitas sentadas en el umbral de su puerta y los niños que juegan a pelota. Atravesaréis el pueblo y os preguntaréis sin cesar si molestáis. Pero no os preocupéis: cuando ya no sepáis si tenéis que subir a la derecha o bajar hacia la izquierda, siempre hay alguien que os informa con la mayor amabilidad del mundo. Después de unos diez kilómetros, cuando el horizonte se ensancha, El Chorro está allí abajo, en el valle. Acaso os perderéis todavía una o dos veces hasta que encontréis la carretera que conduce al *embalse Tajo de la Encantada*, y en la otra orilla, girad a la derecha. Cuando veáis un cartel que indique el *desfiladero de los Gaitanes*, conocido asimismo bajo el nombre de *garganta del Chorro*, maldeciréis la falta de parking y regresaréis para estacionar cerca del albergue. El desfiladero es una falla impresionante que hiende la roca en la otra orilla del estrecho embalse. Está provisto de una red de pasarelas, el *camino del Rey*, dispuesto así en 1920 por orden de Alfonso XIII... y que no han cuidado mucho desde entonces. Seamos rotundos: os desaconsejamos que os aventuréis por él. Deberíais recorrer varios centenares de metros sobre la vía del tren Málaga-Sevilla (por la que pasan trenes) pasando por varios túneles, y luego seguir a lo largo de la pared, a más de 60 m por encima del río, sobre una pasarela de hormigón de 80 cm de anchura suspendida por encima de un cantizal y luego del lago... y todo ello casi sin barandilla. Para consolaros, seguid vuestro camino y, después de la capilla de la derecha, girad a la izquierda hacia las *ruinas de Bobastro*. La carretera asciende a una meseta en la que se encuentran los lagos artificiales que pertenecen al sistema hidráulico del embalse. Arriba de todo, en el extremo, hay un pequeño parking desde el que se puede contemplar una vista espléndida hacia el valle y las colinas de los alrededores, aunque, por desgracia, no hacia la garganta. A la izquierda, se puede bajar hasta un bar. El dueño, muy simpático, adora a los niños y los animales. Cuando volváis a bajar, os aconsejamos que prosigáis hasta el *embalse del Conde del Guadalhorce*. A última hora de la tarde, sobre todo, con la luz que declina, el suave paisaje presenta colores maravillosamente sedantes. Siguiendo el lago hacia la iz-

quierda, se llega a Árdales y luego a *Alora*, dominado por su ciudadela (la visita no es indispensable, salvo para los amantes de los... cementerios).

í En *Alora*, un hotel-restaurante S 952-49-66-42. Menú a 7,5 € estupendo: *Duran*, La Parra, 9. Trato cordial.

MÁLAGA

535 700 hab.

C. postal: 29000

Fundada por los fenicios y ocupada a continuación por los romanos, Málaga no dejó de sufrir los asaltos repetidos de invasores llegados de las cuatro esquinas de Europa hasta el siglo XIX, cuando los franceses se plantaron aquí. La ciudad, atravesada por el río Guadalmedina, disfruta de un clima verdaderamente excepcional (320 días de sol y 45 de lluvia al año).

Málaga tiene en su haber algunos hermosos monumentos como la catedral, la alcazaba o el teatro romano, y es célebre, entre otras cosas, por sus vinos. Un paseo por el centro de la ciudad os permitirá descubrir la atmósfera más sonriente de la ciudad y os invitará a adentraros en una red de calles y callejuelas peatonales de las que es fácil descubrir su encanto.

En cualquier caso, la ciudad invita a sentarse en las terrazas de los cafés y ver cómo viven los lugareños, mientras degustáis uno de los vinos dulces de la zona, cuyos efluvios se van instalando mimosamente en la cabeza.

Por otra parte Málaga es, ante todo, la ciudad natal de Picasso, aunque la abandonara a los diez años y, en este sentido, se dice que quedó impregnado de la luz de sus primeros años durante toda su vida. Lo que sí es cierto es que nunca más volvió a poner los pies en ella. En el museo Picasso, con sede en el palacio de Buenavista, se exhibirán más de 130 obras (pintura, cerámica y escultura) donadas a la ciudad por Cristina Picasso, la nuera del pintor.

Si venís en agosto no os perdáis la *feria*, gigantesca y completamente alocada, que dura una semana e invade toda la ciudad.

Un poco de historia

Fenicios, cartagineses y romanos se han sucedido a la cabeza de la ciudad antes de que los árabes se instalaran a principios del siglo VIII. Con ellos se desarrolló el barrio de la Alcazaba. Luego, los Reyes Católicos se apropiaron de la ciudad y expulsaron *manu militari* a los musulmanes que estaban allí alojados. El comercio con América permitió que la ciudad cobrara importancia y prosperase. Este auge nunca volvió a decaer, pues el puerto está idealmente situado en las puertas del Mediterráneo y el Atlántico. El desarrollo económico de la ciudad se vio incrementado con el tráfico marítimo

internacional, que en los últimos veinticinco años han dinamizado particularmente la actividad portuaria de Málaga, como lo testimonian los petroleros y cargueros que recalán en su puerto.

Vino divino

El Málaga es uno de aquellos vinos que han forjado la reputación de nuestro país en el extranjero, como el jerez o el rioja (entre otros). De hecho, este vino al que los árabes de la época andalusí conocían bajo el nombre de *sharab al malaqui* había logrado destronar incluso al jerez. De hecho, bajo la denominación «vino de Málaga» se encuentran tanto blancos secos y olorosos como tintos. Un punto común en estos últimos está constituido por sus aromas densos, con algunas notas fácilmente detectables (incluso para los neófitos) de madera, caramelo y miel. La zona de producción se encuentra a unos veinte kilómetros en línea recta desde la ciudad de Picasso, en la región de la Axarquía, al sur de la localidad de Riogordo. Si no disponéis de tiempo para desplazáros hasta allí, lo más simple es hacer una parada en la *Antigua Casa de Guardia* (ver el apartado «La ronda de las bodegas») y dejarse guiar por su gusto. En general, los productos de la casa López Hermanos y Gomara son de buena calidad.

Llegada al aeropuerto

➤ **El aeropuerto** (*fuera de plano I por A3*) está a 9 km del centro. Informaciones: ¡3 952-04-88-04 y 44.

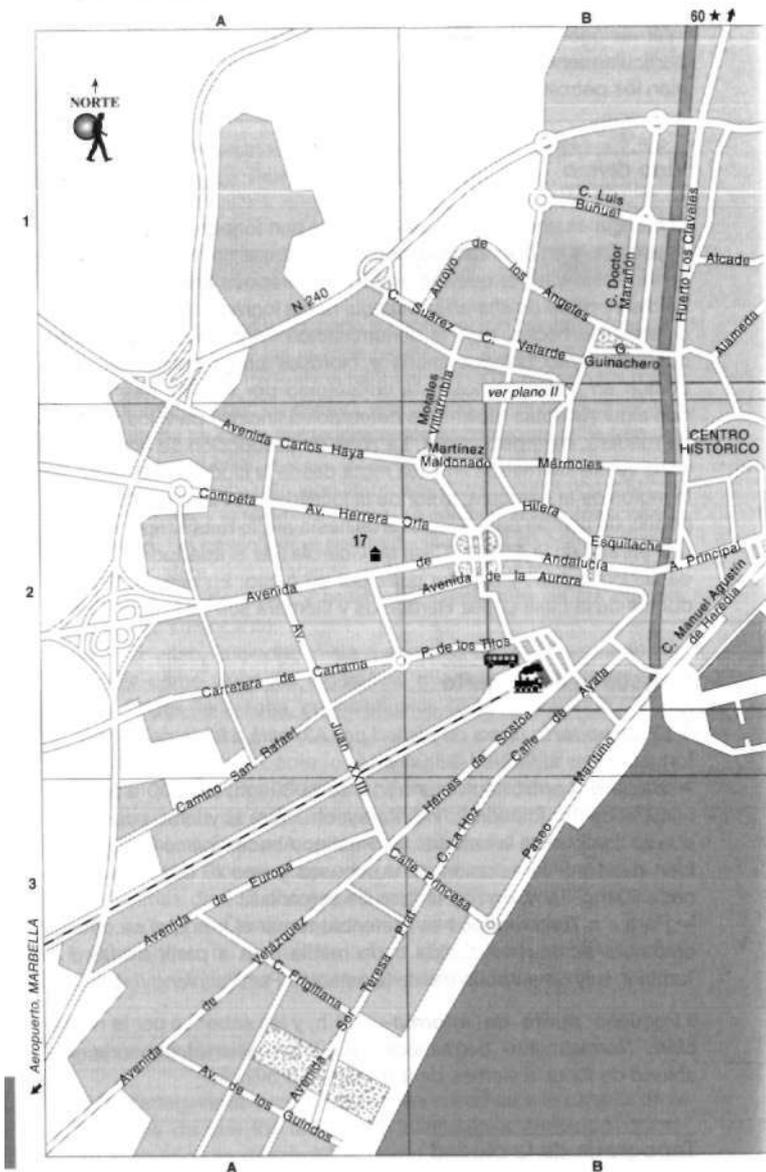
>- **Hacia el centro:** autobús nº 19 cada 30 mn, de 6.30 a 23.30 h, hacia el centro (catedral). 1 € el trayecto. Para la vuelta, cogedlo en el lado derecho de la catedral, en Postigo Abades (*plano II, C2*). También pasa por la estación de autobuses (*plano II, C2*), igualmente cada 30 mn. También hay un tren de cercanías.

>• Para ir a **Torremolinos** es preferible tomar el tren que se detiene cerca del aeropuerto. Salida cada media hora a partir de las 7 h. También hay un autobús desde la estación Portillo (*plano II, C2*).

0 Pequeño **punto de información.** Normalmente permanece abierto de lunes a viernes de 9 a 21 h, y los sábados por la mañana. Informaciones generales sobre la provincia.

Topografía de la ciudad

Resulta fácil orientarse en Málaga. El centro está situado detrás del paseo del Parque, una larga avenida con árboles, en la que hay terrazas para tomar una copa. Una bonita colina domina la ciudad, sobre la que señorea la Alcazaba, fortaleza construida por los árabes en el siglo IX.

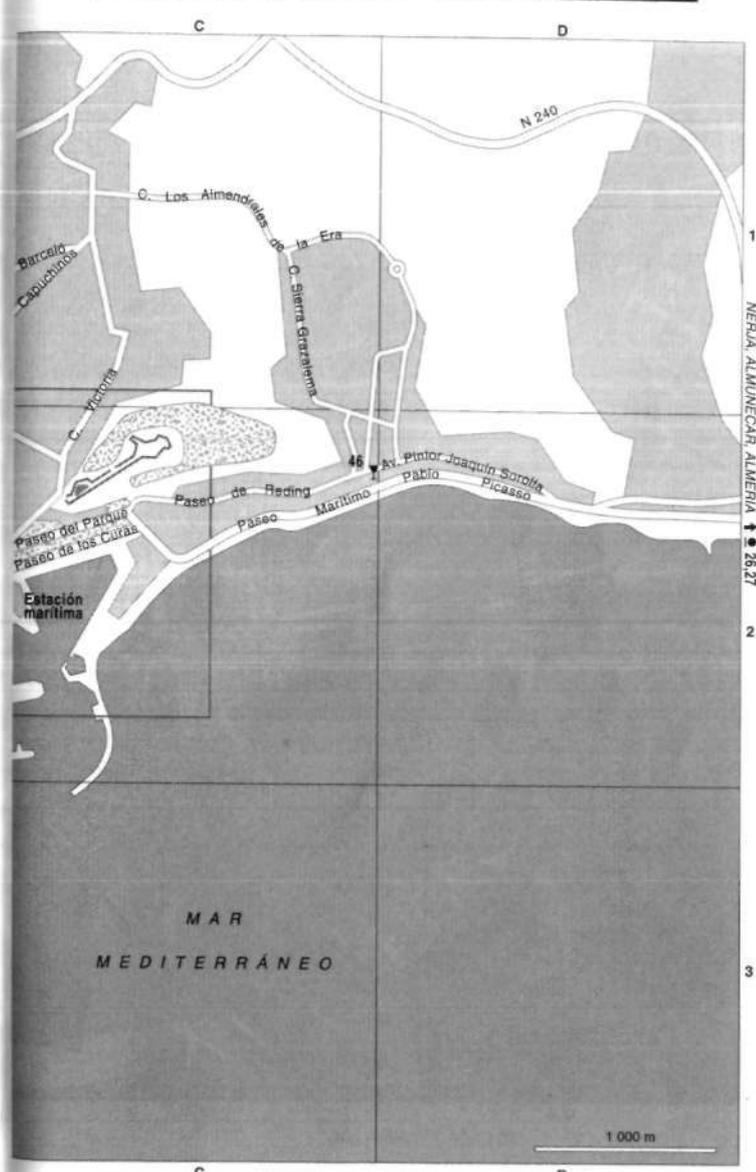


■ Direcciones útiles

- Estación de autobuses
- Estación de tren

■ ¿Dónde dormir?

- 17 Albergue de juventud de Málaga (A.J)



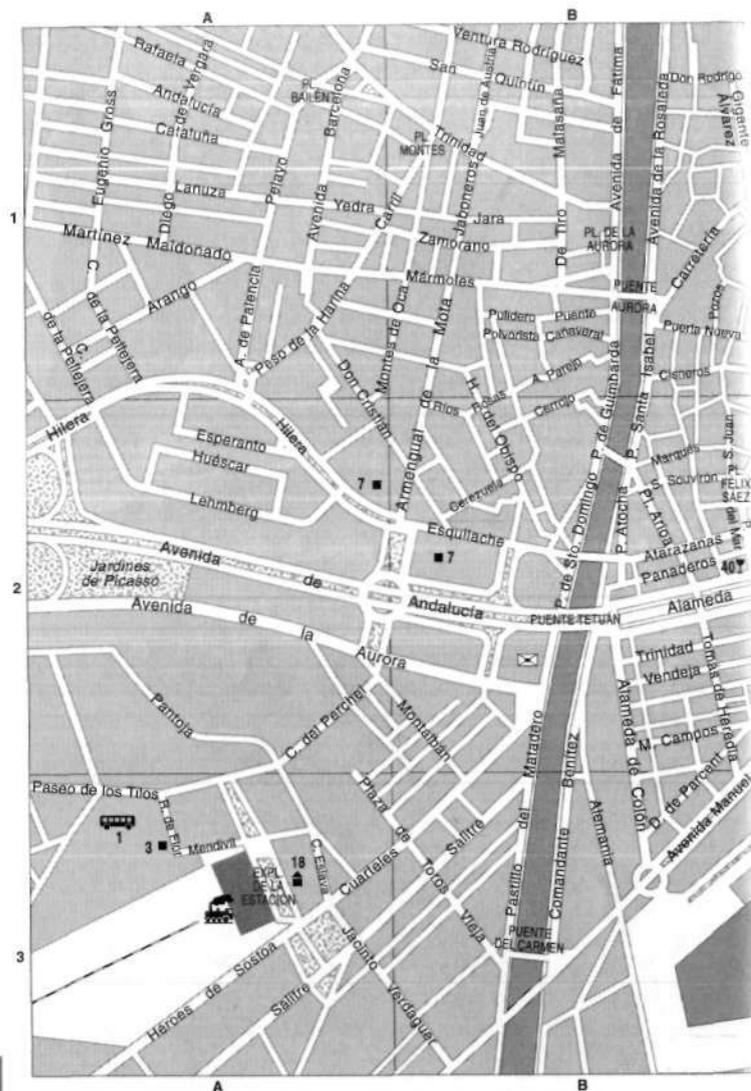
MÁLAGA (PLANO I)

■ ¿Dónde comer?

- 26 El Tintero
- 27 Marisquería Naypa

■ ¿Dónde tomar una copa?

- 46 El Colonial
- ★ ¿Qué visitar?
- 60 Jardín botánico histórico -La Concepción-



MÁLAGA (PLANO II)

■ Direcciones útiles

- 1 Agencia de la RENFE
- 2 Iberia
- 3 Alquiler de bicicletas y oficina de turismo
- 4 Bancos
- 5 Farmacias
- 7 El Corte Inglés

■ ¿Dónde dormir?

- 10 Hostal Juanita
- 11 Pensión Córdoba
- 12 Pensión Rosa
- 13 Hostal Buenos Aires
- 14 Hostal El Ruedo
- 15 Hostal Castilla y Guerrero

■ ¿Dónde comer?

- 16 Hostal Alameda
- 18 Hostal La Hispanidad
- 19 Parador Málaga-Gibralfaro
- 21 La Canela
- 22 Lo Güeno
- 23 Restaurante Tormes
- 24 Yovi Restaurant
- 25 La Trastienda de la Artesana
- 28 Heladería Casa Mira

■ ¿Dónde tomar una copa?

- 40 Antigua Casa de Guardia
- 41 Quitapeñas
- 42 La Tasca
- 43 Mesón Las Garrafas
- 44 Bar Alaska
- 45 Mesón Ajo Blanco
- 47 La Tetería

Direcciones útiles

Información turística

o **Oficina de turismo** (*plano II, C2, 1*): en el atrio de la plaza de la Marina. 8 952-12-20-20. B www.malagaturismo.com Abierta de lunes a viernes de 9 a 19 h, y los fines de semana de 10 a 19 h. Muy buen trato, información precisa y clara.

o **Oficina de turismo** (*plano II, C2, 2*): en el pasaje Chinitas, 4. a 952-21-34-45. Fax: 95-222-94-

21. t^m otmalaga@andalucia.org Cerca de la catedral. Abierta teóricamente de lunes a viernes de 9 a 20 h, y los fines de semana de 10 a 14 h. ¡Los reyes del prospecto! Muy generosos en documentación, y muy amables.

o Hay otra **oficina** (*plano II, A3, 3*) en la estación de autobuses. a 952-35-00-61. Está abierta de 11 a 15 h y de 16 a 19 h.

Servicios

ISI **Oficina central de correos** (*plano II, B2*): avenida de Anda-

lucía. Abierta de 9 a 14 h y de 16 a 19 h.

Dinero

'**Bancos** (*plano II, C2, 4*): muy numerosos en la calle Marqués

de Larios. Todos ellos disponen de cajero automático.

Salud, urgencias

- **Farmacia** (*plano II, C1, 5*): plaza de la Constitución, 8. Una de las más céntricas. Hay otra en la calle de Larios (*plano II, C2, 5*).
- **Cruz Roja**: situada en la avenida

José Silvela, 64. a 952-22-22-22.

- **Guardia civil**: a 062.
- **Policía municipal**: avenida Salvador, en dirección al aeropuerto, a 092.

Transportes

£ **Estación de RENFE** (*plano II, A3*): ver «¿Cómo salir de Málaga?». Consigna en la estación. También se pueden comprar billetes en la agencia **Iberrail**, en la calle Montes de Oca, 21, esquina con Don Cristian.

PS **Estaciones de autobuses** (*plano II, C2, 2* y *plano II, A3, 1*): ver «¿Cómo salir de Málaga?».

• **Autobuses urbanos**: no menos de 37 líneas de autobús surcan Málaga. La mayoría tiene una parada en el paseo del Parque (*plano II, C-D2*).

Información acerca de los recorridos. 3 952-52-72-00 O952-21-02-95.

- **Taxis**: a 952-33-33-33 y 952-32-00-00.
- **Iberia** (*plano II, C2, 2*): a 902-40-05-00 (reservas).

• **Alquiler de bicicletas Turache** (*plano II, A3, 3*): Roger de Flor, local n° 1, estación de autobuses, a 952-31-80-69. Fax: 952-31-63-42. Permanece abierto de lunes a viernes de 9 a 14 h y de 16 a 21 h, y los sábados de

9 a 15 h. Calculad algo más de una bicicleta y 27 € por el de un 10 € por día por el alquiler de ciclomotor.

Varios

- **El Corte Inglés** (*plano II, B2, 7*) de Málaga se encuentra en la avenida de Andalucía, n^{os} 4 y 6. S 952-30-00-00. **'Atlantes Mapas:** calle Eche-garay, 7. S y fax: 952-60-27-65. Librería de viajes bien surtida en mapas y guías. Si perdéis la vuestra, también tienen *La guía del routard*.

¿Dónde dormir?

En Málaga el alojamiento es más bien barato, pero a menudo carece de encanto. Este punto es cierto sobre todo en el centro. No olvidéis que os encontraréis en uno de los mayores puertos de nuestro país.

Camping

- El camping más cercano es el de Torremolinos.

EN EL CENTRO

De barato a precios moderados

- **Hostal Juanita** (*plano II, C2, 10*): calle Alarcón Lujan, 8, 29005. S 952-21-35-86. En una calle paralela a la calle Martínez y perpendicular a Marqués de Larios. En la cuarta planta (con ascensor) de un edificio de oficinas. Calculad 40 € la habitación doble con lavabo y 49 € con cuarto de baño. La mejor dirección cuando el confort no es lo más importante. El hotel ha cambiado recientemente de propietarios y se ha renovado por completo. Habitaciones muy limpias, pero no muy luminosas, baños impecables y embaldosados. **Los propietarios poseen** asimismo, encima, otra planta de habitaciones. La mejor relación calidad-precio-confort-situación.
- **I Pensión Córdoba** (*plano II, C2, 11*): calle Bolsa, 11, 29015. S 952-21-44-69. En la segunda planta. Calculad 32 € la habitación doble. Las habitaciones no son nada del otro mundo, con lavabo y pequeño balcón. Las que dan a la calle son algo ruidosas. No se reserva por teléfono.
- **i Pensión Rosa** (*plano II, C2, 12*): calle Martínez, 10, 29005. «952-21-27-16. Habitaciones dobles de 30 a 40 €, que realmente no son las peores que hemos visto. Gran edificio destartado pero con cierto encanto. Patio interior en el que se tiene de la colada de los huéspedes, vidrios de color recubiertos de vaho, suelo que cruje, abundancia de flores de plástico... en definitiva, un poco de folclore. Un lugar más limpio que los otros de la misma categoría. No dudéis en negociar el precio, siempre que

no pidáis factura. Trato legal pero un poco carroza. Puerta abierta hasta las 2 o las 2.30 h de la madrugada. Más tarde, siempre habrá alguien para abrirnos la puerta cuando regreséis de vuestras escapadas nocturnas...

i Hostal Buenos Aires (*plano II, C2, 13*): calle Bolsa, 14, 29001.

a 952-21-89-35. Precio anunciado: poco más de 32 €, pero si les entráis con buen pie la tarifa puede disminuir. Así que intentadlo todo para que baje el precio. Algunas habitaciones agradables y otras realmente feas, pues dan a un pasillo con revestimiento mural de plástico marrón.

EN EL BARRIO DÉ LA PLAZA MARINA

Este barrio parece un poco apartado del centro, pero de hecho sólo está a 5 mn a pie al suroeste de la catedral, entre la alameda Principal y el puerto. Si no os apetece especialmente estar en pleno corazón de la ciudad, os aconsejamos de verdad esta zona, sobre todo si tenéis coche (posibilidad de parking, lo cual no resulta muy difícil en el centro). Además, por un precio ligeramente superior a las direcciones del centro, los hoteles son más agradables, tranquilos y limpios.

Precios moderados

• **Hostal El Ruedo** (*plano II, C2, 14*): Trinidad Grund, 3, 29001. S 952-21-58-20. Es la casa con ventanas altas protegidas por hierros forjados. 35 € la doble. Únicamente habitaciones con lavabo, sencillas y algo ruidosas. Las que dan al patio son, desde luego, más tranquilas y menos atractivas. Sólo dos habitaciones tienen ventana. Cuarto de baño

en el pasillo. Después de medianoche, el dueño pone el cartel de «completo» para que los clientes duerman tranquilamente. Muy importante en Málaga, porque, como os hemos dicho antes, también es una ciudad de marinos... y en la mayor parte de los hotelitos no paran en toda la noche. Parking vigilado a dos manzanas de allí (calle Trinidad Grund).

Precios medios

t Hostal Castilla y Guerrero (*plano II, C2, 15*): Córdoba, 7, 29001. 13 952-21-86-35. A 5 mn del centro. H www.hotelcastilla.guerrero.com Parking cerca. De 50 a 60 € dependiendo de la temporada. Aunque da a una arteria bastante ruidosa, es una dirección de calidad a precios realmente competitivos. Habitaciones renovadas con lavabo o cuarto de baño, muebles de pino, cubrecamas de terciopelo

granate chillón y tele. Huele a limpio en todos los rincones. Buen trato.

i Hostal Alameda (*plano II, C2, 16*): Casas de Campos, 3, 29001. S 952-22-20-99. Alrededor de 53 € por una habitación doble, y algo más en temporada alta. El mismo propietario que el anterior, los mismos precios y exactamente la misma decoración. En cuanto a la relación calidad-precio, ya podéis imaginar, ¿no?

EN LOS OTROS BARRIOS

Barato

i Albergue de juventud de Málaga (AJ; plano I, A2, 17): plaza Pío XII, 6, 29007. S 952-30-85-00. Fax: 952-30-85-04. a www.inturjoven.com

Abierto todo el año. Calculad 14 € para menores de 26 años y 19 € para los mayores de esa edad, sólo alojamiento. En la parada final del autobús nº 18 que lleva hasta las estaciones de autobuses y de tren. Gran AJ situado en la bonita plazoleta,

en un edificio que parece un ex cuartel. Habitaciones de dos, tres y cuatro camas, limpias y nada caras con el carnet de los AJ. Atención, no reservan habitaciones dobles por teléfono, es preciso pasar por allí para obtener una. De hecho, dado que el albergue está bastante apartado, sólo tiene interés para quien viaje solo. Entre dos, una pensión en el centro resulta más barata.

Precios medios

• **Hostal La Hispanidad** (plano II, A3, 18): esplanada de la Estación; 29002. S 952-31-11-35. Calculad 32 € la habitación doble. Hotelito coquetón situado enfrente de la estación, con todo lujo de cuadritos y chucherías. En resumen, puede o no puede

gustaros. Todas las habitaciones llevan el nombre de un país de América del Sur. Pedid la «Colombia», una triple que facturan al precio de una doble. Ciertas pegos: la decoración no es que esté muy renovada, y la luminosidad es escasa.

Muy selecto

i Parador Málaga-Gibralfaro (plano II, D1, 19): se encuentra a 3 km al norte de la ciudad, en una colina. Q 952-22-19-02. Fax: 952-22-19-04. B www.parador.es Seguid la calle Victoria, y a continuación está indicado. Calculad 135€ por una habitación doble. Rodeado de pinos y eucaliptos. Desde la terraza se domina la Alcazaba abajo, así como toda la ciudad. Vista cenital de la plaza de toros y el puerto comercial. Enteramente renovado y decorado con mucho gusto. Bellas habitaciones

abuhardilladas en tonos rosa salmón-ocre, con pequeña terraza íntima. Desayuno-bufet EXCELENTE. Con todos los productos regionales, tipo manteca colora, megapolvorones, zumos de frutas naturales... Bonita terraza para tomar el sol. Piscina. En definitiva, el gran lujo. Servicio dinámico para el tipo de establecimiento. Si no os podéis permitir una noche aquí, no os perdáis el paseo a pie bajando la colina por la puerta Osceara, en los olivares, realmente merece la pena.

¿Dónde comer?**EN EL CENTRO HISTÓRICO****De barato a precios medios**

m Café Central (*plano II, C1, 20*): plaza de la Constitución. Abren muy temprano, cierran muy tarde, en resumen, un lugar ampliamente disponible. Un viejo bareto popular, con sus sillas de aluminio en la terraza. También ejerce de colmado, de quiosco de periódicos y de seguridad social-centro de psicoterapia de grupo detrás de un cristal. La gente de esta ciudad viene por la mañana a tomar café con churros, que están riquísimos. La inmersión sociológica resulta interesante.

m La Cancela (*plano II, C1, 21*): Denis Belgrano, 5. Sí 952-22-31-25. Abierto al mediodía y por la noche, hasta las 23 h. Cerrado los miércoles por la noche. Menú barato y completo, que sirven al mediodía y por la noche, a poco más de 7€. Da a una plazoleta rodeada de balcones floridos. Un restaurantito familiar la mar de mono con manteles de tela roja, cuadros horteras en las pa-

redes y salas abovedadas. Al mediodía es la cantina de los empleados del barrio. Platos simples y reconstituyentes. Buenas sopas de pescado. Trato simpático. Actividad desbordante y servicio a veces algo desbordado por la demanda.

m Lo Güeno (*plano II, C2, 22*): Marín García, 9. Si 952-22-30-48. Abierto todos los días. Típico y tranquilo. El lugar no es amplio, pero sí bonito y acogedor, con sus bidones y sus barricas de vino y sus viejos quesos curándose. Las tapas se salen un poco de lo normal, y resultan excelentes. La cerveza es algo más cara que en otras partes y el lugar se vuelve algo turístico por la noche.

m Restaurante Tormes (*plano II, C1, 23*): San Agustín, 13. ES 952-22-20-63. Casi enfrente del museo de Bellas artes. Menú nada caro al mediodía: menos de 10€. Sala algo fría, pero la terraza es muy agradable.

Más selecto

m Yovi Restaurant (*plano II, C2, 24*): Strachan, 12. Q 952-22-00-91. Tapas a partir de 2 €. Moderno, cálido, una de bodega-restaurant con clase, con sus paredes de botellas caras, sus deliciosas tapas refinadas, sus bue-

nos quesos y sus *pátés*. Servicio perfecto y platos bien preparados. Los que no puedan permitírselo podrán concentrarse en las tapas, siempre dignas de confianza. La cerveza es algo más cara que en otras partes.

EN EL BARRIO DE LA MALAGUETA

m La Trastienda de la Artesana (*plano II, 02, 26*): Cervantes, 10.

«952-21-79-26. Cerrado los lunes. Calculad 10 € por una co-

mida completa, y entre 2 y 4€ por las tapas. Una buena tabernita como las que nos gustan, en el barrio de la plaza de toros. Venir un día de corrida significa encontrar ambiente asegurado. Car-

men está en la cocina, y vosotros podréis optar entre picar algo en la barra o sentaros en la sala para degustar buenas especialidades regionales, como las almejas a lo natural.

EN LA PLAYA, EN UN BARRIO DE BLOQUES DE PISOS

Los domingos, varios restaurantes de playa constituyen la cita preferida de las familias. No esperéis encontrar un encanto impresionante, aunque todo el mundo acude a ellos.

Entre cantidad de marisquerías, dos valores seguros:

MEI Tintero (fuera de plano I por D2, 26): playa del Dedo. S 952-20-44-64. En líneas generales podréis comer por menos de 10€, vino incluido. En el extremo de la playa del Dedo, casi a los pies del club náutico de Málaga. Es posible ir en autobús (los n^{os} 11 y 29). Gran restaurante de pescado y de marisco, donde se practica la subasta. Resumen de la fórmula: en una gran barca-mostrador se exponen los productos de la pesca. Se puede elegir el pescado que se desee, así como su cocción, que se hará en fuego de leña. Si el hambre os atenaza, el chef, a

fin de eliminar las existencias, pasa con una fuente de sardinas «en espeto» (o «espetón»). Gran terraza y servicio eficaz, con multitud de camareros. Los precios del pescado son, desde luego, menos elevados que en el centro, pero varían en función del mercado.

m Marisqueha Naypa (fuera de plano I por D2, 27): paseo Marítimo del Palo, 115. a 952-20-46-01. Cerrado los lunes. También conocido como *La Barca de Paco Carrasco*. Lo mismo que el local anterior, pero menos «en cadena». Parrillada de siete raciones diferentes.

¿Dónde tomar un buen helado?

- Para los amantes de los helados, **Heladería Casa Mira** (plano II, C2, 28), calle Marqués de Larios, 5. Abierta todos los días de 10 a 23 h. En un mostrador rec-

tangular de cinc, venid a refrescaros para escapar del bochorno de la ciudad, al menos mientras dura vuestro cucurucho helado o el granizado de limón, de 1 a 2 €.

La ronda de las bodegas

Los vinos de la región de Málaga, dotados de un aroma único y de una suavidad legendaria, os dejarán un recuerdo muy agradable. Para probarlos, he aquí el circuito que os hemos organizado... a pie,

evidentemente. No os proporcionaremos la aspirina, ni os indicaremos los precios, pues dependen de lo que consumáis. De todos modos, sabed que la cerveza la venden a más de 1,2 €. Preguntad asimismo si las tapas que tomaréis las cobran aparte de la copa o no.

T Antigua Casa de Guardia

(plano II, B2, 40): alameda Principal; esquina con calle Pastora.

5 952-21-46-80. Abierta de 9 a 22 h. Está cerrado los domingos. Desde luego, es nuestro preferido. Este viejo bar alargado, fundado en 1840, propone varias decenas de vinos distintos, que escancian directamente de los toneles que cubren las paredes (moscatel, Málaga quina, pajarete...). La clientela los degusta de pie, comiendo unos mejillones enormes. Ante la gran variedad, más bien impresionante, no dudéis en pedir consejo a los camareros.

T Quitapenas (plano II, C7, 41):

avenida Juan Sebastián Elcano, 149. a 952-29-01-29. Abierto hasta las 22.30 h. Cerrado los domingos todo el día. Menos atractivo que el anterior, pues es mucho más pequeño y un poco más turístico. Algunas tapas y pescadito frito.

T La Tasca (plano II, C2, 42):

Marín García, 12. a 952-22-20-82. Cerrado los domingos. Pequeño bar estrecho y cálido donde se comen tapas bastante elaboradas. Decoración de chorizos, jamones y azulejos... Magnífico mostrador de madera tallada, difícil de ver en horas punta.

T Mesón Las Garrafas (plano II,

C1, 43): Méndez Núñez, 5. 6 952-21-77-74. Cerca de la plaza Uncibay. Abierto todos los días, al mediodía y por la noche. Reconocible por sus puertas de madera verde y sus farolas exte-

riores. Gran sala, pirámide de toneles y barra de madera. Simpático y muy frecuentado.

T Bar Alaska (plano II, C1, 44):

plaza San Pedro de Alcántara, 4, en el extremo de la calle Carretería. Abierto todos los días, al mediodía y por la noche. Un pequeño garito en una plazoleta. Podréis degustar en la terraza un pedro ximénez o un moscatel a la sombra de un gran árbol frondoso, y acompañar la copa con mariscos. Muy fresco y popular.

T Mesón Ajo Blanco (plano II, C1,

45): plaza Uncibay, 2. S 952-21-29-35. Aquí se reúne la generación moderna. Madera y ladrillo, pero aún no tiene la pátina de la solera. Vino por copas, gazpacho y chorizo. Buenas tapas. Lleno los fines de semana.

T La calle Beatas (cerca de la plaza de Uncibay), hacia las 23 h los fines de semana está hasta los topes. No, no es una manifestación ni una salida de concierto, sino simplemente el racimo de **bares** del barrio que atrae a la juventud malagueña y de los alrededores... Muy espectacular.

T El Colonial (plano I, C2, 46):

paseo de Reding. Cierran a las 2 h de la madrugada. Gran bar moderno con confortables sofás. Muebles intencionadamente vetustos y clientela mayoritariamente homosexual.

T La Tetona (plano II, C1, 47):

San Agustín, 11. Grandes cortinajes de tela blanca con dibujitos. Buena selección de tes.

¿Qué visitar? ¿Qué se puede hacer?

No mucho en el plano histórico o cultural, pero el paseo del Parque incita a caminar al atardecer.

* **La alcazaba (plano II, C-D2) y el museo Arqueológico:** a 952-22-72-30. Abiertos de 9.30 a 20 h. Cerrados los junes. Entrada, 2 € o 3,15 € si incluye la visita al *Gibralfaro*. Impresionante fortaleza levantada por los musulmanes en el siglo XI, a la que con posterioridad se le efectuaron reformas. Se accede a partir de la plaza de la Aduana. Tomad el camino peatonal que permite acceder al pequeño museo Arqueológico, situado en la parte superior a la Alcazaba. El paseo es encantador y os permitirá deambular a través de la antigua fortaleza: bosquedillos floridos, porches, pasajes con arcos...

El *museo* se encuentra en torno a un ancho patio de estilo morisco. Colección de estatuas romanas, alfarería, etc. Lo más interesante, según nuestra opinión, son los mosaicos del siglo III y los bonitos arcos hispanomusulmanes ricamente trabajados, así como los azulejos coloreados.

* A los pies de la alcazaba, las **ruinas de un teatro romano (plano II, D2)**.

* **El castillo de Gibralfaro (plano II, D1):** abierto todos los días de 9.30 a 20 h. Desde la alcazaba, una senda escarpada trepa hasta el castillo de Gibralfaro, suspendido en la cima de la colina. Para los masocas de las ascensiones. También se puede acceder en coche, a través de la carretera que sale de la calle de la Victoria. El castillo, hermosamente restaurado, permite hacerse una idea de la arquitectura militar de la época y de la complejidad del sistema defensivo. Este castillo de origen fenicio lo reconstruyó Yusuf I en el siglo XIV.

* **La catedral (plano II, C2):** plaza del Obispo. Entrada (3,5 €) por el jardín a la izquierda, en un lugar en el que se están haciendo excavaciones. Abierta en teoría de lunes a sábado de 9 a 18.45 h. Cerrada los domingos (excepto cuando hay misa). Esta obra mastodóntica e inacabada de estilo renacentista se inició en 1528 sobre el emplazamiento de una mezquita árabe y se terminó en 1782. Los fondos proporcionados por la conquista del Nuevo Mundo permitieron su construcción, pero el presupuesto acabó quedándose corto enseguida, y la segunda torre nunca se llegó a levantar, razón por la cual la catedral es conocida como «la manca». Uno de los atractivos del monumento reside en la intimidad de sus bóvedas finamente esculpidas. El atril de mármol también merece un vistazo, así como algunas de las telas que hay en las capillas de los costados. En fin, a través del jardincillo se puede acceder al *sagrario*, resto de la antigua mezquita, y que hoy es un santuario que posee un magnífico retablo tallado de estilo plateresco (siglo XVI) que procede de una iglesia de Castilla. Saliendo del lado de la calle Santa María, observaréis una interesante puerta de estilo isabelino, que se caracteriza por su decoración sobrecargada.

* **La casa natal de Picasso** (*plano II, C1*): plaza de la Merced, 15. S 952-06-02-15. B www.fundacionpicasso.es Abierta de martes a domingo de 10 a 20 h (hasta las 21 h los viernes y sábados). La entrada a la exposición permanente cuesta 6 €. Sólo para los fans, ya que es una fundación, y no se puede ver ninguna obra de Picasso. Aquí vio la luz Pablito en 1881. Su padre, también pintor, le inculcó el amor al dibujo.

* **El museo Picasso** (*plano II, C1*): calle San Agustín, 8; en el palacio de Buenavista (antiguo museo de Bellas Artes). Q 952-60-27-31. 5 www.museopicassomalaga.org Abierto, excepto los lunes, de 10 a 20 h (21 h los viernes y sábados). Entrada a la exposición permanente, 6 €; exposición temporal, 4,50 €; entrada para las dos exposiciones, 8 € gratuito para los menores de 10 años. La colección permanente, compuesta de donaciones y préstamos de los herederos de Picasso, se exhibe en un interesante palacio del siglo XVI bellamente restaurado, junto al que hay otros tres edificios, de menor tamaño, que acogen las exposiciones temporales. Algunas de las obras del pintor malagueño que se pueden ver en el museo no se han exhibido nunca antes, puesto que pertenecían a su colección personal. Entre ellas figuran esculturas, cerámicas, litografías, e incluso dibujos y cuadros difíciles de clasificar. Además, también hay varios retratos de alguna de sus mujeres y de sus hijos. En conjunto, el museo resulta íntimo.

* **Centro de Arte Contemporáneo** (*plano II, B3*): calle Alemán a, s/n. a 952-12-00-55. B www.cacmalaga.org Abierto, excepto los lunes, de 10 a 20 h (de 10 a 14 h y de 17 a 21 h en verano). Entrada gratuita. Inaugurado a comienzos de 2003, antes que el museo Picasso, no tiene la fama de éste, pero se trata de un centro cultural de calidad especializado en el arte del siglo XX. Ocupa un edificio triangular y cuenta con una interesante colección de pinturas, esculturas, dibujos y fotografías de artistas españoles e internacionales que comprende desde la década de 1960 hasta el 2000 (hay obras de Tapies, Chillida, Franck Stella, Jasper Johns, Lichtenstein...).

* **La plaza de toros de ja Malagueta** (*plano II, D2*): Abierta de lunes a viernes de 10 a 13 h y de 17 a 20 h. Entrada por menos de 2 €. Esta plaza, edificada a fines del siglo XIX, se asomaba en su origen al mar. Picasso esbozó aquí sus primeros dibujos y óleos, cuando pasaba por su periodo taurino. Dicen que entonces se inspiró en José Moreno Carbonero, maestro pintor de caballos destripados por los toros, y que la idea de los caballos del *Guernika* parece remontarse a esta época.

* **El paseo de Reding** puede constituir un interesante paseo para los amantes de la historia urbana. Mansiones imponentes y palacios estilo Belle Époque adornan esta avenida. Bonitos pórticos trabajados y fachadas a la andaluza, de color blanco impoluto y ventanas-miradores.

* **El jardín botánico histórico «La Concepción»** (*fuera de plano I por B1*): bien indicado desde la autopista de Granada, B 952-25-21-48. Abierto desde las 10 h. Los horarios de salida de la última visita y de cierre de las rejas son complicados, y pueden variar de 16 h (en

invierno) a 19.30 h (del 21 de junio al 10 de septiembre). Cerrado los lunes. Visita forzosamente con guía (4,3 €). Llamad por teléfono para conocer el horario de las visitas. Jardín tropical muy agradable con arroyo y cascadas, estatuas seudorromanas y todo lleno de pájaros, desvirtuado por la construcción de la autopista de Granada en la década de 1980 (nos han asegurado que actualmente no se les habría ocurrido...). Por suerte, lo esencial se ha preservado, y el estruendo de la circulación no se oye demasiado durante la visita. Numerosas especies de árboles a veces espectaculares (figus gigantescos, cicas cuyos ancestros alimentaron a los dinosaurios, araucarias, aves del paraíso gigantes, dragos de las Canarias, etc.). Los múltiples matices le han valido al lugar el apodo de *parque de los cien verdes*. En verano, un remanso de frescor. A nosotros nos gusta aún más en otoño, con su sinfonía cromática de colores cobrizos y dorados, que le otorgan un carácter la mar de romántico.

- **El teatro Cervantes:** en él se desarrollan los conciertos más importantes, desde Bob Dylan hasta la orquesta sinfónica. Teléfono de información: **a** 952-22-41-09. Venta por teléfono: **a** 952-22-41-00. Taquillas abiertas de 11 a 14 h y de 18 a 21 h.

- **Las playas:** como todas. Se encuentran al norte de la ciudad, a lo largo de unos veinte kilómetros.

Fiesta

- Importante **feria** hacia el 15 de agosto.

¿Cómo salir de Málaga?

En autobús

m Estación de autobuses (*pía-* la estación de tren. Salida regu-
no II, A3, 1): paseo de los Tilos, lar de autobuses hacia las gran-
a 952-35-00-61. Situada junto a des ciudades.

>• Marbella, Almería, Granada, Sevilla, Madrid, Barcelona, Córdoba... Varias compañías (*Sierra de las Nieves, Los Amarillos, Comes*) se reparten el abanico de destinos. Comparad los precios, pues a veces es posible ahorrarse unos cuartos.

***ss Estación de autobuses Por-** ción de la avenida Agustín Here-
tillo (plano II, C2, 2): situada en día. Transporte hacia los desti-
el muelle Heredia, a continua- nos más cercanos.

»- **Fuengirola, Torremolinos,** Nerja y Rincón de la Victoria. Salidas más o menos cada hora. No hay teléfono. Se debe acudir directamente al lugar.

En tren

& **Estación de RENFE** (*plano II*, S 952-12-82-67 y 902-24-02-02. A3): esplanada de la Estación, en H www.renfe.es Enlaces con casi el extremo de la calle Cuarteles, todas las ciudades andaluzas..

>• Salidas frecuentes hacia Barcelona (tres), Madrid (tres salidas hacia Chamartín y una hacia Atocha) vía Córdoba, Córdoba (dos salidas por la tarde con el Andalucía Express y el TRD). Menos caro que el anterior.

En barco

- **Trasmediterránea** (*plano II*, una vez al día hacia Melilla (duración: a 902-45-46-45. Enlace ción: ocho horas).

En coche

En dirección al norte, hay dos carreteras notables para uso del turista con pocas prisas.

* **Carretera del parque de los montes de Málaga:** se coge en la ciudad (no hay acceso a partir del cinturón periférico). Seguido «Málaga Norte», y luego la C 345. Esta carretera estupenda permite en primer lugar disfrutar de vistas impresionantes hacia la bahía de Málaga y la ciudad, en general cubierta por su casquete de polución. No es casual que el mejor punto de vista esté a la altura del restaurante El Mirador. La carretera recorre a continuación el parque que se extiende a la izquierda. Se penetra en el mismo a través de una red de pistas más o menos indicadas. Terreno muy seco. Muy tranquilo entre semana. Hay varios senderos pedestres que salen de varios sitios. *Hotel Humaina* para los amantes de la soledad (3,8 km de carretera de tierra batida). Pasado el puerto del León, va apareciendo poco a poco un paisaje de colinas cubiertas de olivares. En Colmenar, una buena carretera conduce a Casabermeja para volver a enlazar con la autopista de Granada.

- *Otra ruta* menos frecuentada pero igualmente bella. Coged la autopista de Granada y dejadla siguiendo la indicación *Finca de la Concepción*. En la pequeña rotonda, girad a la izquierda por la MA-431 (no hay cartel), que se eleva en una zona de poblamiento poco denso. Una ocasión para comprender la realidad de la Andalucía rural, lejos de los circuitos turísticos: olivares, álces (utilizado en productos para el cuidado de la piel), alcornoques, cabras y cerdos, colmenas, huertecillos. Después de una ascensión sinuosa, la carretera pasa sin previo aviso al otro lado de la cresta, ofreciendo una vista despejada de una amplia zona en la que se mezclan dos paletas, la de los ocres de la tierra y la de los verdes de la vegetación y de los cultivos. Tomad entonces un camino a la izquierda con la indicación *Ermita*. A base de apechugar con varios baches, ofrece bonitos rincones para el picnic, con vista hacia el valle del Guadalmedina, y pa-

norámica hacia los montes de Málaga al este, la región de Almogía al oeste y Málaga al fondo de su bahía en el sur. En cuanto a la carretera, permite llegar hasta Casabermeja y la autopista de Granada, con paisajes del mismo talante. Unos 4 km antes de este pueblo, pequeño albergue a la derecha con una terraza a la sombra de las mimosas y un gran comedor bien fresco, en la calma más absoluta, en medio de las colinas cubiertas de olivos y almendros. Cocina digna y precios muy razonables.

FRIGI **LIANA** 2 240 hab. C. postal: 29788

A 8 km al norte de Nerja. Carretera de Málaga a lo largo de 1 km y luego a la derecha. Pueblecito blanco, lleno de flores, elegido el más bonito de Andalucía en 1988. El lugar también es conocido por su aceite de oliva y su vino aperitivo.

Os aconsejamos que aparquéis (si venís en coche) en el parking de la entrada del pueblo y que recorráis a pie sus hermosas callejuelas encaladas y llenas de geranios. Las construcciones recientes intentan integrarse con las antiguas, y el pueblo, mientras se va desarrollando, conserva pese a ello su coherencia. En el centro, estupendas tiendas de cerámica y bodegas vinícolas. En verano hay gente, claro, pero la proximidad de la costa permite que nadie se aloje aquí. Entonces, ¿por qué no quedarse una novecita? Las callejas serán todas para vosotros.

Además de las calles típicas empinadas, podéis ver una *iglesia* de época renacentista, las *ruinas de un castillo* y dos *cuevas prehistóricas*. Procesiones interesantes en Navidad y durante la Semana Santa.

¿Dónde dormir? ¿Dónde comer?

i m Hotel Las Chinas: plaza y están absolutamente impecables. Buen confort. En el restaurante, cocina familiar buena y nada cara.
Doña Amparo Guerrero, 14. Ht
y fax: 952-53-30-73. Las habitaciones cuestan de 60 a 72 €

NERJA 17180 hab. C. postal: 29780

Población muy hermosa y muy turística, acaso demasiado. Pero sin duda es la única de toda la costa que ha logrado escapar a las construcciones anárquicas de los bloques de hormigón espantosos. Y además, aquí hay dos lugares espectaculares: las *cuevas* y el célebre *Balcón de Europa*, promontorio natural que da al mar, bautizado así por Alfonso XII en 1885, a raíz de su visita a la localidad.

Nerja, situada a orillas del Mediterráneo, posee un suave perfume de *farniente* que no es fácil hallar en la Costa del Sol. Desde luego, hay gente en verano, incluso mucha gente. Pero las bonitas callejuelas, el buen ambiente que reina y el respeto general por el lugar permiten olvidar enseguida los inconvenientes, que al fin y al cabo son casi normales dada su situación en la costa.

Direcciones útiles

B Oficina de turismo (plano B3): puerta del Mar, 2. S 952-52-15-31. Abierta, en teoría, de lunes a viernes de 10 a 14 h y de 17 a 20 h, y los sábados de 10 a 13 h. Cerrada los domingos. Fuera de temporada, abierta de 16.30 a 19 h. En la práctica, abren cuando les parece, así que no esperéis mucha ayuda.

El Oficina de correos (plano B3): calle Almirante Ferrándiz, 6. Está abierta de lunes a viernes de 8.30 a 14.30 h y los sábados de 9.30 a 13 h.

• **Bancos** (plano A3, 1): muy nu-

merosos en el centro, sobre todo en la calle Diputación y en la plaza Cavana. La mayor parte posee cajero automático.

• **Cruz Roja:** 3 952-52-24-50.

• **Policía municipal:** a 952-52-15-45.

• **Estación de taxis:** a 952-52-05-37.

ri) **Estación de autobuses** (plano A1): en la carretera Málaga-Almería. Autobuses regulares hacia Málaga, Almuñécar, Almería, Córdoba, Cádiz y Sevilla. Autobuses frecuentes hacia las cuevas.

¿Dónde dormir?

De hecho no hay muchos hoteles. La mayoría son caros, y sólo unos pocos ofrecen una buena relación calidad-precio. En la sección «Barato» no hay nada. Los precios varían de manera bastante notable según la temporada. Ahí va nuestro palmares.

• Direcciones útiles

N Oficina de turismo

E3 Oficina de correos

w Estación de autobuses

1 Bancos

i ¿Dónde dormir?

10 Hostal Miguel

11 Hostal Castillo

12 Pensión Montesol

13 Hostal Nerjasol

14 Hostal Atenbeni

15 Hotel Portofino

16 Camping El Pino

17 Camping Nerja

i* ¿Dónde comer?

20 Café-bar Las 4 Esquinas

21 Bar Dolores - El Chispa

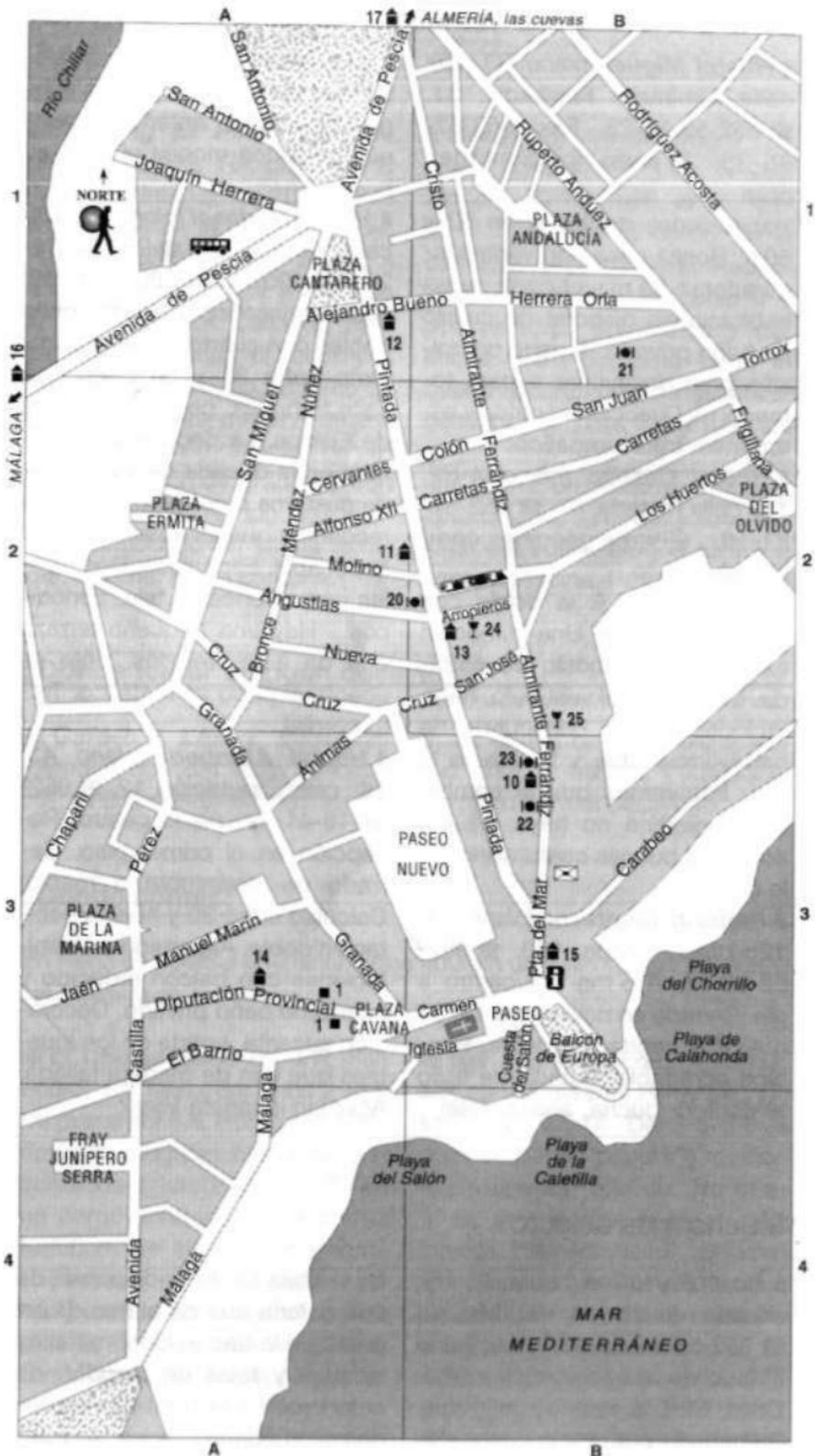
22 Bar Los Mariscos

23 Los Vikingos

T ¿Dónde tomar una copa?

24 Pub Dirty Nelly

25 La Viña



Precios medios

i *Hostal Miguel* (plano 83, 10): calle Almirante Ferrándiz, 31. S 952-52-15-23. Fax: 952-52-65-35. B www.hostalmiguel.com

Habitaciones dobles entre 30 y 50 €. Bonita casa con ventanas-miradores. La mayor parte de las habitaciones dispone de cuarto de baño privado. Terraza de bolsillo para desayunar o para tomar el té. Dirección céntrica y espúndica, trato simpático.

i *Hostal Castillo* (plano A-B2, 11): calle Pintada, 67. S 952-52-81-16. H www.geocities.com/hostal-castillo

A partir de 35 € la doble con cuarto de baño. Una dirección excelente, digámoslo de entrada. Mármol en el vestíbulo, habitaciones nuevas con cuarto de baño. Impecable y familiar a la vez. Esperemos que el cambio de propietario no haya influido sobre las buenas costumbres de la casa.

i *Pensión Montesol* (plano A1, 12): calle Pintada, 130. ©952-52-00-14. A 5 mn del centro a pie. Cerrado en noviembre. De 31 a 43 € la habitación doble. Pensión agradable, dotada de todo el confort (ducha, aseos, tele) y

limpia. No es la pensión más alegre que conocemos. Menos acogedora que las anteriores, aunque de todos modos el trato es bueno.

• ***Hostal Nerjasol*** (plano B2, 13): calle Pintada, 54. S 952-52-21-21. Fax: 952-52-36-96. B www.hostalnerjasol.com Habitaciones dobles con cuarto de baño completo entre 33 y 50 €. En una calle tranquila, cerca del Balcón de Europa. La decoración inspirada en la década de 1950 puede gustaros o no, pero debemos reconocer que es absolutamente impecable. Espacioso. Dos niveles con saloncitos, tele, periódicos... Hay una pequeña terraza que da a los tejados. Sólo se acepta el pago en metálico. Trato cordial.

• ***Hostal Atenbeni*** (plano A3, 14): calle Diputación, 12. a 952-52-13-41. En pleno centro. Recepción en el primer piso. Cerrado de noviembre a marzo. Calculad entre 30 y 40 € la habitación doble. Algo ruidoso. Habitaciones con balcón reducido y cuarto de baño privado. Decoración ausente, aparte de los muebles que son de madera tallada. Aceptan la tarjeta Wsa.

Mucho más selecto

I *Hotel Portofino* (plano B3, 15): situado en puerta del Mar, 2. O 952-52-01-50. Ubicado justo al lado de la oficina de turismo. Unos 64 € la habitación doble. Regentado por una francesa. Situación impecable: las habitaciones se asoman a una playi-

ta, la Cala Onda, y disponen de una galería que da al mar. Buen gusto en la decoración: muebles simples y telas de algodón de color crudo. Las habitaciones, todas ellas con sanitarios, son desiguales. Dispone de un restaurante renombrado.

¿Dónde dormir en los alrededores?

Campings

i *Camping El Pino (fuera de plano por A1-2, 16)*: ctra. N-340 (Málaga-Almería), km 285, 29793 Torrox-Costa. **fif** 952-53-01-54. Fax: 952-53-25-78. En Torrox, a unos 7 km de Nerja y a 1 km de la línea de costa. Calculad 16 € para dos personas, el coche y la tienda. Bien indicado, enfrente de un gran barco azul que sirve de restaurante. Duchas calientes de pago. Camping muy grande y con buena sombra en algunas partes, escalonado en varias terrazas. Piscina. Playa cerquita.

• *Camping Nerja (fuera de plano por A1, 17)*: ctra. N-340, km 297, 29787 Maro. S 952-52-97-14. Fax: 952-52-96-96. En la carretera de Almuñécar. Recepción de 9 a 12 h. Calculad 4 € por persona, por tienda y por coche. Este camping tiene la buena costumbre de practicar deducciones para las estancias largas. Está lejos del centro, en una colina. Emplazamientos algo apretujados, rentabilización máxima del suelo, bloque sanitario central. Piscina. Playa y cala.

¿Dónde tomar un buen desayuno?

Wl *Café-bar Las 4 Esquinas (plano A-B2, 20)*: calle Pintada, 55. **e** 952-52-85-67. En la es-

quina con la calle Arropiero. Por 4 €, churros frescos y tostadas. Perfecto para el desayuno.

¿Dónde comer?

En Nerja es posible que sintáis que abusan un pelín ya que la afluencia turística es masiva.

» i *El Chispa (plano B1, 21)*: San Pedro, 12. Tapas por unos 2 €, y los platos por 6 €. Por fortuna, todavía hay lugares populares escondidos (¿hasta cuándo?) en un barrio apartado de la marea turística. Se elige directamente el pescado en el aparador (que han pescado aquella noche) y se pide la cocción que se desee. También se pueden encargar almejas a la marinera en la barra. Se trata de una buena dirección popular, frecuentada por los taxistas y los pescadores.

m *Bar Los Mariscos (plano B3, 22)*: calle Almirante Ferrándiz, 17. S 952-52-27-14. De 5 a 9€ la comida. Bareto popular y familiar, relativamente turístico. No obstante, sirven algunas tapas muy frescas, pescado asado, calamares y demás. Buena paella, que para mayor seguridad deberéis encargar por la mañana.

m *Los Vikingos (plano B3, 23)*: calle Gloria, 14. 0 952-52-68-50. Primeros platos a partir de 6 €. Probad una etapa nórdica en este puerto andaluz. El salmón a la

salsa vikinga es excelente. Ambiente musical, a veces con una cantante por la noche. Trato cálido y agradable.

¿Dónde comer en los alrededores?

He aquí 8 km que vale la pena recorrer. En Torrox, una población que parece una colonia alemana (con charcutero alemán, peluquero alemán y restaurantes alemanes), hay un restaurante notable al que podéis acudir con los ojos cerrados.

m El Caballo Andaluz: avenida del Faro, bloque 75. S 952-53-23-35. Calculad 13€ y pico sin los vinos. La botella de rioja cuesta 15€. Un comedor bastante agradable, climatizado sin excesos, amueblado a la andaluza con cortinillas y manteles de verdad. Un servicio atento y cordial y una cocina de notable frescor y calidad en los productos: la carne es tierna, los pescados se cocinan al punto, los postres son impecables, incluidas las profiteroles con chocolate. Buena selección de vinos, aunque sus precios redundan considerablemente en la cuenta final, lástima.

¿Dónde tomar una copa?

T Pub Dirty Nelly (plano B2, 24): calle Arropiero, 8. Las noches en que hay partido de fútbol, una multitud se apretuja en la calle para mirar la tele que se coloca en la ventana. Ambiente garantizado a partir de las 23 h.

T La Viña (plano B2, 25): situado en la calle Almirante Ferrándiz, 40. Pub inglés estrecho como un autobús y con las paredes totalmente recubiertas de posavasos. Establecimiento muy ruidoso y animado.

¿Qué visitar?

* **El Balcón de Europa** (plano B3): bonita explanada en el centro de Nerja que da a un vasto balcón en forma de media luna, que se asoma sobre dos pequeñas calas tan apreciadas como coquetas. A la izquierda, la *playa de Cala Onda*, y a la derecha, la *playa del Salón*. A la primera mediante se accede por unas escaleras. En la explanada han plantado una bonita vegetación, sobre todo palmeras. Resulta muy agradable pasear de noche por aquí, entre los vendedores de helados y los vendedores ambulantes. Y luego, ¡qué vista!, ¡qué inmensidad! Todo el mundo se reúne aquí para la ceremonia de la puesta de sol. En junio y julio es necesario contemplar, cuando cae la noche, el embriagador ballet de los numerosos vencejos que peinan el litoral con sus acrobacias.

•k Dejando atrás el Balcón de Europa, girad inmediatamente a la izquierda, y perdeos en torno a la **iglesia**. Un grupo de artesanos alegra la velada. El paseo por las calles de Nerja constituye un momento agradable. Es realmente uno de los pocos lugares de la costa que permanece intacto. Por eso la mimamos.

+ **La cueva de Nerja**: situada a 2 km al norte de la ciudad, en la carretera de Almuñécar. S 952-52-95-20. 9 www.cuevanerja.com En autobús: salidas regulares desde Nerja (aproximadamente cada hora); horarios precisos en la oficina de turismo. Abierta teóricamente de 10 a 12 h y de 16 a 18.30 h (es preferible informarse antes de ir). Entrada: 6 € por persona. Existe un parking gratuito. Esta cueva, descubierta en 1959 por jóvenes en busca de murciélagos, es una de las más importantes de Europa.

Al parecer fue un inconmensurable movimiento de la corteza terrestre lo que creó hace varias decenas de millones de años (vuestra abuela ni siquiera había nacido) estas cuevas y muchas otras. Luego, el interior fue tomando forma: aglomeraciones de depósitos calcáreos por aquí, el desgaste del paso del agua por allí... así se creó esta obra maestra de la naturaleza. Se cree que este santuario natural, célebre por sus impresionantes concreciones calcáreas (una de las estalactitas mide 65 m), fue ocupado por el hombre hace unos 30 000 años. De hecho, una serie de pinturas rupestres que datan del paleolítico superior testimonian esta antigua presencia. Todavía se está excavando. La parte de las cuevas que presenta pinturas no se puede visitar por razones de conservación evidentes. Id temprano (o muy tarde) para evitar la multitud, que podría fastidiaros un poco la visita. El recorrido (libre) permite descubrir inmensas cuevas, estrechos pasadizos, increíbles estalactitas y estalagmitas. La sala mayor parece una auténtica catedral. El único reproche es que las técnicas de iluminación están un poco pasadas de moda y no se potencia de forma óptima el lugar.

- Cada año, la segunda semana de julio, la cueva de Nerja vibra con los acordes clásicos de un **festival de Música y Danza**. Rostropovich y Menuhin son algunos de los nombres que mecieron con su virtuosismo el silencio secular de esta nave subterránea.

•k Están, por supuesto, las dos playas adorables, atestadas enseñuadas en verano. Debajo del Balcón de Europa, la *playa de Cala Onda*, con sus monísimas cabañas de pescadores, encajadas en la roca, y la de *Caletilla*, al otro lado. Y luego, más a la izquierda, la *playa del Salón*, de mayores dimensiones. Ninguna de ellas posee un ambiente íntimo, y todas están muy frecuentadas. Una buena solución para evitar este problema es el de dirigirse al norte de Nerja. En primer lugar a la *playa Alberquillas*. Coged la dirección de Almería y Salobreña, y pasad el camping, y luego, a la izquierda, un gran peñasco con una antena roja y blanca. En la siguiente curva, justo antes de un cartel de limitación de velocidad a 60 km/h, girad a la derecha por una pequeña senda de tierra que desciende

por la ladera hacia el litoral. La playa está situada en una cala, y la frecuentan los habitantes de Nerja. Pequeño chiringuito para comprar dos o tres botellas de agua. Algo más lejos, después de una puerta verde y blanca, en el lado de la montaña, encontraréis el pequeño bar *Venta de Gerardo*, también del lado de la montaña. Seguid 10 m y girad inmediatamente a la izquierda hacia el mar, donde están la *cala del Pino* y la *cala del Cañuelo*. Proseguid por el camino de tierra, todo recto, sin girar a la derecha, por ejemplo. Estas dos calas se sitúan entre dos espolones rocosos que se asoman sobre las aguas del mar.

SALOBREÑA 10 700 hab. C. postal: 18680

Población agradable, compuesta por casas cúbicas, construida sobre un promontorio cerca del mar. Las casas no son blancas como en otras partes, sino de un ligero color azul que se oscurece con la lluvia y que se atenúa a continuación. Alrededor, una vasta llanura en la que se extienden hasta el infinito los campos de caña de azúcar y de frutales. Lástima que los edificios de hormigón comiencen a estropear seriamente los alrededores. La atmósfera del pueblo se resiente mucho de ello. Larga playa de arena negra (bastante gruesa) que se prolonga hasta Velilla (*playa del Tesorillo*). Atestada en verano, pero con un ambiente muy guapo: chiringuitos en la playa, a la sombra de las palmeras. Casi casi parece el Caribe.

El corazón antiguo de Salobreña es típico de los pueblos musulmanes del antiguo reino de Granada. En su cumbre domina un *castillo fenicio-árabe* que se puede visitar (abierto en teoría de 10.30 a 14 h y de 16 a 19 h, más o menos, y hasta las 21 h en verano). El conjunto se ha restaurado bien y ofrece un soberbio panorama de la llanura y el mar.

Direcciones útiles

o **Oficina de turismo:** plaza Goya. Sí 958-61-03-14. En la parte baja del pueblo. Un pequeño edificio moderno al lado de la parada del autobús y de la estación de taxis. Abierta de lunes a sábado de 9.30 a 13.30 h y de 16 a 19 h. Cerrada los domingos.

* *Taxla:* la estación se encuentra en la plaza Goya. • 952-61-

09-26. Muy útil cuando se llega en autobús, cargados de maletas, y se deben subir las calles tortuosas para llegar hasta el hotel.

vj9 Estación de autobuses: al lado de los taxis. Destinos posibles: Almuñécar, Granada, Málaga, Almería. Varias salidas diarias hacia todos estos destinos.

¿Dónde dormir?

Nuestras direcciones están situadas en la parte baja del pueblo, pero las callejuelas típicas las encontraréis sobre todo en la parte alta. Desde la plaza de la Iglesia, vista magnífica hacia la llanura y el mar.

i Pensión San José: calle Cristo, 68. 3 958-61-03-54. Calculad 24 € y pico por una habitación doble (aseos y cuarto de baño en el rellano). Casa muy antigua, pintoresca, con un patio encantador a cielo abierto. Habitaciones con lavabo de techo alto como antaño, cuando se construía sin escatimar. Barato. Regentado por una familia encantadora. Tenéis la posibilidad de tomar el desayuno y la cena (por unos 8 €).

• **Pensión María Carmen:** calle Nueva, 32. S 952-61-09-06. Calculad 24 € por la habitación doble con las mismas condiciones que la anterior. No lejos de la calle Hortensia, en una calle que sube hacia el castillo. Regentado por una señora adorable. Muy agradable, sanitarios limpios. Nada caro. Excelente relación calidad-precio. Vista magnífica

desde la terraza. Por cierto, si es posible pedid una habitación con terraza. Posibilidad de tomar en ella el desayuno (copioso y excelente), la cena y de hacer la colada.

• **Pensión Castellmar:** calle Fábrica Nueva, 21. S 958-61-02-27. Calculad entre 30 y 36 € por una habitación doble. El mismo tipo y prestaciones que en la pensión María Carmen. Muy limpia. Aseos y cuartos de baño comunes bien cuidados. Algunas habitaciones poseen una terracita (con parasol, mesa y sillas...). Bonita vista de la sierra. Dueña la mar de amable. Posibilidad de desayunar.

• **Pensión Palomares:** calle Fábrica Nueva, 44. Sí y fax: 958-61-01-81. Las habitaciones cuestan unos 45 €, limpias, con cuarto de baño común. Terraza. También alquilan apartamentos.

¿Dónde comer?

m Bar Pesetas: en lo alto del pueblo, justo por debajo de la iglesia, antes del largo pasaje abovedado, a la derecha de la iglesia. Abierto todos los días. Vista magnífica de

la llanura y Salobreña. Se puede tomar una copa y tapas. No muy caro. Además del bar podéis visitar el restaurante, al que se entra por la puerta de la derecha.

¿Qué visitar en los alrededores?

• **k El valle tropical de Almuñócar:** a 15 km al oeste de Salobreña, en Otivar, siguiendo el valle del río Verde, en la carretera turística que va a Granada pasando por la Puerta del Suspiro del Moro. Aquí ere-

cen aguacates, plataneros, mangos, papayas y numerosos nísperos. Las plantaciones se extienden a cada lado de la carretera, sobre centenares de hectáreas, pero estas frutas no están maduras hasta el invierno.

- Entre Salobreña y Nerja, la costa ha sufrido también los ávidos asaltos de los promotores.

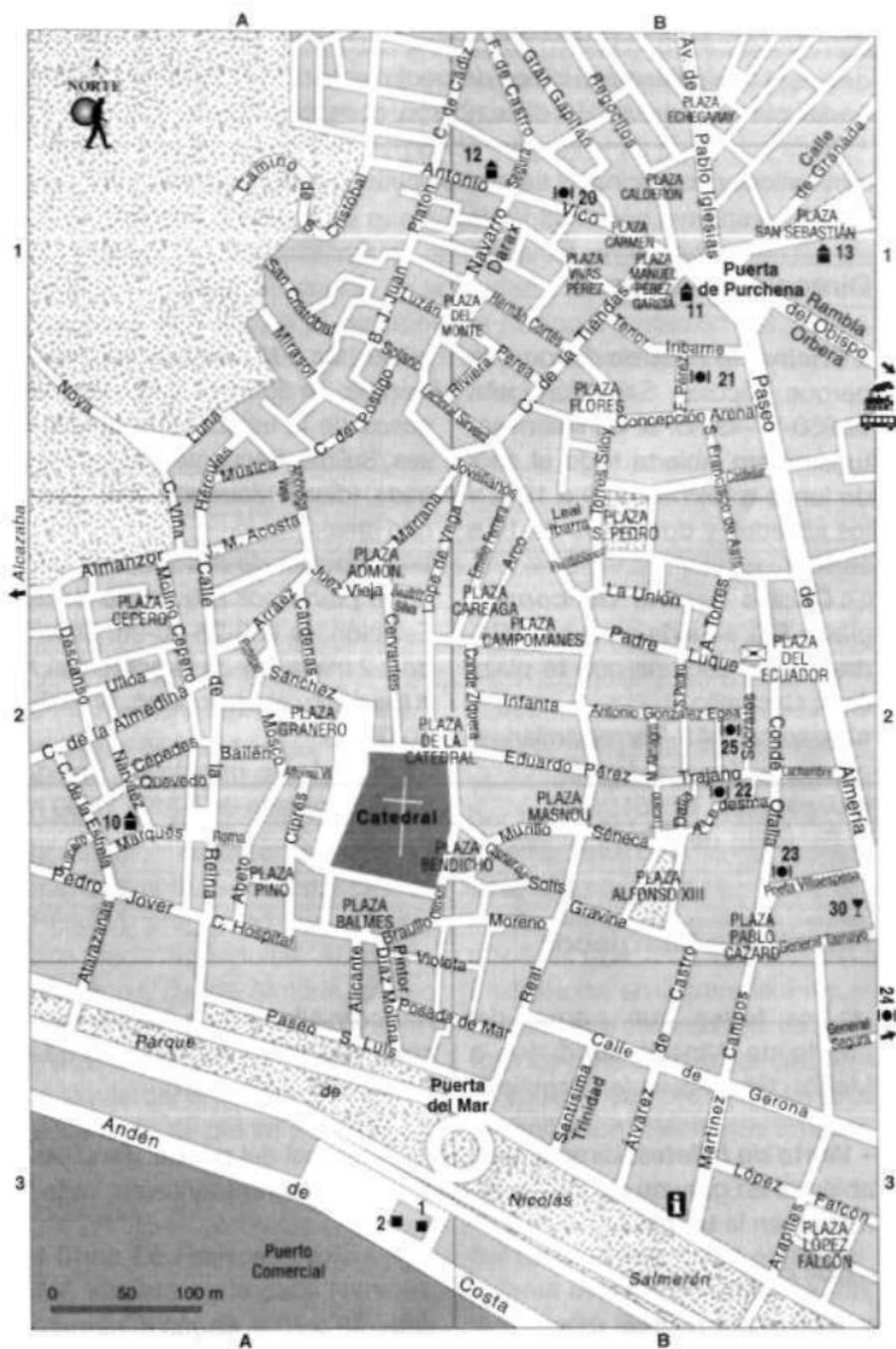
ALMERÍA

173 300hab. C. postal: 04000

Almería es una ciudad portuaria poco turística, pero que poco a poco intenta volverse más seductora merced a un serio lifting, sobre todo después de haber organizado los Juegos Mediterráneos de 2005. Si se mira más de cerca, la ciudad cuenta con algunas callejuelas animadas durante las noches de fin de semana, y una alcazaba con almenas restauradas bastante simpática. Detrás, un viejo barrio de pescadores, el Chanco, con sus casas coloreadas, constituirá un paseo posible para quienes dispongan de tiempo. Dicho esto, quienes no vienen tan sólo para coger el ferry hacia Marruecos pueden pasearse por la región, que presenta bastantes etapas ciertamente exóticas. No hay ninguna playa agradable en las cercanías.

Un poco de historia

Los árabes desarrollaron un suburbio marítimo de la actual Pechina (un pueblo situado a unos diez kilómetros hacia el interior), construyeron una fortaleza (la alcazaba) y ciñeron con murallas la zona habitada. Había nacido, «Al Manya», la torre de vigilancia. Desde el desmantelamiento del califato de Córdoba, adquirió la independencia y se impuso a Sevilla a lo largo del siglo XI, atrayendo a la flor y nata de los artistas y sabios. A fin del largo reinado de cuarenta años del sabio Almotacín, que había conducido a Almería a su apogeo, sus sucesores abandonaron la ciudad a la codicia de los almorávides. Pronto, Almería se convirtió en tal refugio de piratas que las potencias navales cristianas olvidaron sus rencillas y unieron sus intereses; y así, castellanos, catalanes, pisanos y genoveses la conquistaron en 1147. Pero diez años más tarde, los almohades la recuperaron durante más de tres siglos, aunque sin lograr darle su esplendor de antaño. El golpe de gracia se produjo el 26 de diciembre de 1489, cuando los Reyes Católicos recibieron las llaves de la ciudad de las manos del rey el Zagal, que había desposeído a su hermano Boabdil cinco años antes, sin saber que las malas acciones se acaban pagando. Una vez reconquistada, Almería inició un lento declive hasta estos últimos años. El excepcional desarrollo de los cultivos de frutales, gracias a la mejora de la irrigación y al control informático de los invernaderos, ha convertido la Almería mo-



ALMERÍA

■ Direcciones útiles

- Oficina de turismo
- ✉ Oficina central de correos
- 🚉 Estación de tren
- 🚌 Estación de autobuses
- 1 Taquillas de Tramediterránea
- 2 Taquillas de Ferri-Maroc

🏠 ¿Dónde dormir?

- 10 Casa La Francesa
- 11 Casa Universal
- 12 Hostal-residencia Nixar
- 13 Hostal Bristol

🍴 ¿Dónde comer?

- 20 El Super Pollo

- 21 Bodega Las Botas
- 22 Cervecería La Charka
- 23 La Bodeguilla
- 24 Calle Mayor
- 25 Taberna El Postigo

🍷 ¿Dónde tomar una copa?

- 30 Molly Malone

derna en el centro del jardín de Europa, hasta el punto de **que** esta ciudad es la que presenta el índice de crecimiento más importante de toda Andalucía. Este desarrollo, sin embargo, comporta algunos problemas: Almería carece de parkings para absorber el aumento del parque automovilístico, y las oficinas y tiendas se cotizan a precio de oro.

Direcciones útiles

0 Oficina de turismo (*plano B3*): parque Nicolás Salmerón, s/n. **a** 950-27-43-55. **B** www.almeria-turismo.org Abierta todo el año; de lunes a viernes de 9 a 19 h, y los sábados y domingos de 10 a 14 h.

E3 Oficina central de correos (*plano B2*): situada en la calle Padre Luque, esquina con la plaza Juan Casinello, 1.

• **Hospital SAS-Torrecárdenas**: pasaje de Torrecárdenas.

• **Urgencias**: **B** 061.

£ **Estación de RENFE** (*fuera de*

plano por B1): plaza de la Estación, 6. **a** 950-26-20-98. A dos pasos de la estación de autobuses. Salidas frecuentes hacia Granada (diez), Málaga (ocho), Madrid (tres).

w Estación de autobuses (*fuera de plano por B1*): plaza de la Estación, **a** 950-26-20-98. Situado a 2 min a pie de la estación.

• **Iberia**: en el aeropuerto. **a** 902-40-05-00.

• **Lavandería**: rambla de Belén, 52. Está abierta de 8.30 a 13.30 h y de 16 a 20.30 h.

Ferry hacia Marruecos

»**c** Los ferrys que parten del puerto de Almería conducen a Melilla, Ghazaouet (en Argelia) y

Nador y Alhucemas (en Marruecos). Seguid las indicaciones que llevan hasta el puerto.

- **Venta de billetes**: directamente en la terminal del puerto. Taquillas abiertas en general de 7 a 24 h. Pequeño restaurante y cajero automático en la terminal.

- Dos compañías:

• **Trasmediterránea** (*plano A3, 1*): **a** 902-45-46-45. **H** www.trasmediterranea.es Una salida diaria hacia Melilla (7 h de travesía) y entre tres y seis hacia Nador (según la temporada). Las cabinas con literas son para dos o cuatro personas. Evidentemente, cuanto más se llena la cabina más baratas resulta la travesía. Calculad para un viaje a Nador

entre 43 y 70 €, según el número de pasajeros que viaje en la cabina. El coche cuesta entre 137 y 179 €. Se aceptan todas las tarjetas de crédito. No hay descuento para estudiantes.

• **Ferri-Maroc** (*plano A3, 2*): **a** 950-27-48-00. **Fax**: 950-27-63-66. En invierno, un barco diario hacia Nador. En verano, dos o tres salidas diarias. La misma

historia que la compañía *Trasmediterránea*. Cabina de 42 a 70 € según el número de pasajeros, Embarcar el coche cuesta entre 137 y 180 €, dependiendo del tamaño del vehículo. Hay descuentos para los niños de entre 4 y 12 años.

En verano os aconsejamos que hagáis cola lo más temprano posible para disponer de posibilidades de embarcar en el barco del día. De otro modo, deberéis dormir en la ciudad y esperar al día siguiente. Atención, no olvidéis el pasaporte y la documentación del coche. Además, atención bis, no podéis ir en un coche alquilado en España hacia Marruecos u otros países del Magreb.

¿Dónde dormir?

Todos estos hoteles están situados en pleno centro, y no están lejos unos de otros.

Camping

- *La Garrofa Camping*: a 4 km al oeste de Almería por la carretera costera, yendo hacia Motril, 04007. 3 950-23-57-70. Desde la estación de autobuses de Almería (frente a la estación de RENFE), preguntad por el autobús hacia Aguadulce. Atención, en coche, desde Almería, coged la carretera costera y no la autopista; el camping está a 4 km a la izquierda, entre un encantador acueducto de piedra y un horrible viaducto de hormigón por el que pasa la autopista, aunque delante de una cala, a la sombra. 3 € por persona y por tienda, así que relativamente caro. El camping da directamente a una playa de grava limpia y más bien mona. Lo reconoceréis gracias a sus banderas multicolores en la entrada. Pequeña tienda de comestibles. La parte más cercana al agua se halla bajo la escasa sombra de palmeras de imitación. Sanitarios limpios.

Barato

- *Casa La Francesa (plano A2, 10)*: situada en la calle Narváez, 18, 04002. S 950-23-75-54. Calculad unos 26 € por una habitación doble, pero daos prisa, pues esta dirección es muy frecuentada. La pensión se llama *La Francesa* porque la propietaria, Maruja, vivió diecisiete años en Francia. Pequeñas habitaciones sencillas pero muy limpias y tranquilas en un barrio a dos pasos del centro. Ducha al fondo del pasillo, incluida en el precio. A *Casa Universal (plano Sí, 11)*: puerta de Purchena, 3, 04001. S 950-23-55-57. Muy céntrico, en el cruce grande. Habitaciones algo viejas a casi 23 €. Habitaciones grandes, de techo alto, en un viejo palacio cada vez más decrepito y un poco cutre. Bonita escalinata central. Sanitarios comunes. Evitad las habitaciones que dan a la calle, pues son bastante ruidosas. Trato un po-

quítin despreocupado. Puestos a elegir, preferimos la anterior.

t Albergue de juventud (AJ): Isla de Fuerteventura, s/n, 04007. Ciudad Jardín. © 950-26-97-88.

Fax: 950-27-17-44. S www.in-turjoven.com

Está algo apartado del centro y no encontraréis un autobús directo.

Precios medios

• **Hostal-residencia Nixar** (plano B1, 12): en la calle Antonio Vico, 24, 04003. S y fax: 950-23-72-55. A 100 m de la puerta Purchena. Calculad entre 45 y 48 € por una doble con ducha. Bien llevado y céntrico. Atmósfera agradable y trato cortés. Todas las habitaciones con ducha o baño.

• **Hostal Bristol** (plano B1, 13): plaza San Sebastián, 8, 04003. 3 950-23-15-95. Calculad algo más de 40 € por una habitación doble. Hotelito coquetón con *azulejos*, moqueta algo desgastada, pero habitaciones limpias y frescas, todas con sanitarios. Buen trato.

¿Dónde comer?

Barato

m El Super Pollo (plano Sí, 20): calle Antonio Vico, 2. El pollo asado es su especialidad, y lo podéis comprar entero para llevároslo (no llega a 7 € la unidad). Si tomáis el barco es una buena idea.

m Bodega Las Botas (plano B1, 21): calle Fructuoso Pérez, 3. Calculad 1,5€ por una copa de vino con una tapa de queso o de jamón, 7 € por un plato entero. No sabemos si es el dinamismo de los camareros embutidos en sus uniformes, tan rápidos como Speedy González, la calidad de los platos que se sirven en mesas en forma de toneles, las curiosas sillas rojas austriacas o la tele a todo volumen lo que nos ha seducido. Quizá sea todo el conjunto. O tal vez los vinillos dulces que se nos subieron a la cabeza...

m Cervecería La Charlea (plano B2, 22): calle Trajano. Es posible comer por menos de 5 €. En una

callejuela blanca muy estrecha del centro. Pequeño bar cuyo interés reside en la cerveza, que no para de fluir, las tapitas bien hechas y las hamburguesas caseras, que podéis acompañar con un vinito.

m La Bodeguilla (plano B2, 23): Poeta Villaespesa, 2. Menús por unos 10€. Algo más elegante que el anterior. Carta de tapas bastante exhaustiva escrita con tiza en una gran pizarra. Entre otras, excelentes patatas a lo pobre. Terracita muy agradable para tomar el fresco.

m Calle Mayor (fuera de plano por B3, 24): General Segura, 12. Los mismos precios que la anterior. Impresionante carta de tapas situada en lo alto, enfrente del bar. Atmósfera cálida de ladrillos y buen trato por parte de Carlos, uno de los camareros. Hacia las 23 h, todos los clientes están apretujados. Buenas pata-

tas cocidas al horno con un poco de crema de leche, pincho de salmón con queso, y las sempiternas patatas a lo pobre. Una dirección estupenda y algo selecta, a la que acude una clientela local de entre 25 y 35 años.

m Taberna El Postigo (plano B2, 25): en el cruce entre González Egea y Sócrates. Cerrada lunes y martes. Calculad menos de 2 € por una copa y una tapa.

Decoración tradicional de toda bodega que se precie: vigas y contraventanas de madera, jamos curándose y servilletas arrugadas en el suelo. En el corazón de la ciudad antigua y en pleno centro del barrio de los bares de copas. El mismo plan que la anterior, buenos pimientos asados, salchichas a la brasa y queso fundido. Dispone de una pequeña terraza.

¿Dónde tomar una copa? ¿Dónde ir de marcha?

En el corazón histórico, las calles Antonio González Egea y Real forman lo que todo el mundo llama «las cuatro esquinas». Aquí se reúnen todos los jóvenes, en los distintos bares de copas. Según la moda, rivalizan en decibelios con sus vecinos. Evitad llegar antes de medianoche. Los más jóvenes prefieren, no obstante, «pendonear» en la plaza López Falcón, comprando bebidas en las distintas tiendas de los alrededores.

T Molly Malone (plano B2, 30): paseo Almería, 56. Abierto de 7.30 de la mañana a 3 h de la madrugada. Calculad 2 € por una cerveza. Nuestro bar preferido, aunque no tiene nada de autóctono. Sala gigantesca, de techo alto, sobrecargada de muebles y volutas de madera oscura dorada. Ventanitas con vidrios de colores

y juntas de estaño. En resumen, la decoración es un auténtico placer para la vista, y como habréis comprendido se trata de un bar irlandés. Todos los whiskeys a vuestra disposición, desde el Black Bush hasta el Jameson, y lo mismo para las cervezas, desde la densa Guinness hasta la fluida y ligera Knkenny.

¿Dónde ir a bailar en los alrededores?

T Dulce Beach: en Agua Dulce, a unos diez kilómetros de Almería en dirección a Málaga. En la planta baja del *centro comercial Neptuno*, fácil de vislumbrar desde lo lejos gracias al letrero luminoso «Fama Once». Entrada: 7 €. Local 100 % «surf in USA», un *line-up* de camareras que parecen recién salidas de la serie

televisiva *Los vigilantes de la playa* (salvando las diferencias...) y camareros que lucen musculatura. La decoración es más de lo mismo: redes de pesca, salvavidas y cantidad de cosas olvidadas o perdidas por los turistas. Todo tipo de clientela, desde la británica algo ajadita hasta el adolescente con acné. Buena

climatización, sonido algo aplastado (el techo es bajo...). No exigen una indumentaria concreta, pero la tendencia es más bien *happy few* o *groovy trend*. ¿Cápito?

¿Qué visitar?

* A lo largo del paseo situado cerca de los muelles, numerosos quioscos entre las adelfas os servirán un granizado de limón bueno y refrescante. Remontad el **paseo de Almería** de noche, por el que caminan los lugareños despreocupados. Los señores dignos y correctos en las terrazas de los cafés selectos siguen ahí.

* **La Alcazaba** (*fuera de plano por A2*): bella fortaleza que domina la ciudad. Para acceder, tomad la calle de la Reina partiendo de la carretera de la costa, girad a la izquierda por la calle Almanzor, seguid hasta el extremo, y luego subid las escaleras; la entrada está algo más arriba. S 950-27-16-17. Horarios de apertura bastante fluctuantes. En líneas generales, todos los días de 9.30 a 20.30 h (más temprano en invierno). Gratuito.

Esta fortaleza morisca desprende un encanto indudable. Las murallas almenadas se han restaurado magníficamente, para las que se ha utilizado un adobe idéntico al original. Bonita vista de la ciudad desde los jardines, siguiendo el camino de ronda. La muralla pintoresca corre por la colina ocre. Los puntos culminantes de la alcazaba son dos antiguas *torres* con almenas, desde las que se pueden observar curiosas viviendas troglodíticas en el barrio llamado del Chanco, que se halla suspendido en la roca, y cuyas casas recuerdan el norte de África, con sus tonos pastel y sus terrazas. También hay un parque en el que retozan los antílopes... Id a ver asimismo la *torre de la Vela*, cuya campaña anunciaba los grandes acontecimientos y marcaba el ritmo de los trabajos agrícolas. Este lugar da al visitante una agradable impresión de armonía, de dulzura y de equilibrio.

* **La catedral** (*plano A2*): en el centro antiguo. Se llega por la calle Eduardo Pérez. Abierta por la mañana y por la tarde. Erigida sobre el emplazamiento de una mezquita, y construida en estilo gótico y renacentista. La parte trasera recuerda un castillo fortificado. Se accede al interior por el lado izquierdo. Bonitas sillas de coro y singular retablo de mármol con columnas.

* Si disponéis de una hora de tiempo, podéis tomar el fresco bajo los soportales con techos artesonados de la **plaza de la Constitución**.
- Las playas de los alrededores de Almería no destacan por ningún aspecto especial.

Alrededores

Todo el mundo sabe que la mayor parte de los *spaghetti-westerns* se rodaron en nuestro país, y en concreto en esta región. Por dos razo-

nes: el paisaje recuerda a la perfección el Far West, y los figurantes españoles costaban menos que los estadounidenses. Grandes (y no tan grandes) realizadores como Anthony Mann, Sydney Lumet o incluso Terry Gilliam y el padre de *E.T.*, Steven Spielberg, utilizaron el decorado natural de la región como marco para *El último mohicano*, *Lawrence de Arabia*, *Las aventuras del barón Münchhausen* e *Indiana Jones y la última cruzada*.

Algunos parques sirven todavía de decorado a los rodajes, pero la mayor parte se filma ahora en los barrancos. Aquí os los ponemos, por orden de aparición en la pantalla. Se encuentran a unos treinta kilómetros al norte de Almería, en la N-340. Están bien indicados justo antes del cruce con la carretera hacia Murcia. Los precios de entrada son elevados en todos los casos. De hecho, es divertido si se viaja con crios.

+ **Mini-Hollywood:** es el primer parque que se encuentra. 13 950-36-52-36. Entrada: 17 € para los adultos, 9 € para los niños. Abierto de 10 a 21 h aproximadamente en verano. Decorados muy nuevos que desentonan un poco.

+ **Texas-Hollywood:** 4 km después de Mini-Hollywood, a la izquierda. Bien indicado. S; 950-16-54-58. Adultos, 12,5 €, y niños, 7,5 €. Este parque, construido hace más de veinte años, está hoy deteriorado. No obstante, los decorados de la ciudad del Oeste y el pueblo mexicano están bastante logrados. Para los cinefilos, la visita tiene un interés histórico. En efecto, aquí se rodaron *Érase una vez en el Oeste*, de Sergio Leone, *El cóndor*, con Lee Van Cleef (que vivió en la región), y algunas escenas de *Lawrence de Arabia*. Aun hoy se ruedan películas y videoclips.

* **Western Leone:** el tercer parque del mismo tipo (¡qué copiones!), más bien de estilo mexicano. Atracciones similares.

• EL DESIERTO DE TABERNAS Y LA SIERRA DE ALHAMILLA

El paisaje desértico que rodea en unos veinte kilómetros Almería es una creación del hombre. Pero un desierto, ¿es obra de una creación o de una destrucción? Por increíble que pueda parecer, el desierto de Tabernas, la sierra de Gador o la sierra de Alhamilla estaban cubiertos hace apenas 150 años por un inmenso bosque. En el siglo XIX, la región funcionaba gracias al plomo, pero desde entonces, ya sabéis, el plomo no está ni en la gasolina... Desde luego, nada es lo que era. En resumen, a fin de transportar el producto de la extracción minera, se deforestó para alimentar las locomotoras. De modo que hoy en día es una de las regiones más áridas de España, donde no caen más de 250 mm de agua por año. El desierto avanza y la temperatura muy a menudo supera los 40 °C. Los 40 000 caminos de muleros que se van borrando poco a poco los recorren hoy los fanáticos del cross o del *mountain-bike* (recorrido indicado desde Pechina en dirección a Vietator).

Los **baños de Alhamilla**, testigos de la abundancia del pasado, se ocultan en la anfractuosidad de dos barrancos. Resulta realmente sorprendente ver este oasis en medio del desierto, suspendido con uñas y dientes a su montaña.

¿Dónde dormir? ¿Dónde comer?

I Balneario de sierra de Alhamilla: sierra de Alhamilla, 04259 Pechina. S 950-31-74-13. Fax: 950-16-02-57. Tienen dos tarifas: 67 € con vistas a la sierra (merece la pena, de verdad) y 56 € sin ese privilegio. Este bonito establecimiento, conocido y apreciado ya por los árabes, acoge a los adeptos a las curas en el mismo corazón de la sierra. Magnífico patio con una doble galería de arcos en medio del cual borbotea una fuente mora. Habitaciones espaciosas a las que sólo les falta un poco de decoración

para convertirlo en un albergue de clase. Ideal para las parejas que arden todavía con la llama de los primeros meses.

m Bar Sierra: en el centro del pueblo de Alhamilla. Calculad 10 € por persona. Id el domingo, pues en ese día se dan cita las familias. Este bar, cuya decoración es tan apasionante como una competición de *curling*, ofrece platitos bien elaborados (hígado de buey frito, paella) y especialidades regionales. Agradable terraza bajo las palmeras y buen trato.

DE ALMERÍA A SALOBREÑA POR LA COSTA

A partir de este punto tenéis la opción de recorrer Las Alpujarras, en sentido contrario al indicado en el capítulo de Granada, o bien de seguir la costa. Sorprenden los centenares de hectáreas de cultivos en invernadero que pueblan el paisaje...

Es una costa pedregosa y seca, aunque hay algunos lugares en los que detenerse. Bonita playa en el pueblo de **Castell de Ferro** (se ve desde la carretera). Algunos barcos de pesca descansan sobre los guijarros. *Camping* a la salida del pueblo. A 2 km en dirección a Motril, abajo, bonita calita con aguas muy puras.

A partir de Salobreña y hasta Málaga, la costa se vuelve agreste, la montaña llega hasta el litoral, y la carretera se encarama en una cornisa ofreciendo panoramas soberbios. Por cierto, los promotores inmobiliarios aún no se han abalanzado sobre esta zona.

AL ESTE DE ALMERÍA

La sucesión de costas (Blanca, Cálida, de Almería...) no corresponde a una estricta denominación geográfica. Se trata, de hecho, de un adjetivo que dan las comunidades autónomas a fin de poner de relieve un carácter atractivo al litoral. A veces algunos están inspirados. Es el caso de la Costa Tropical, en los alrededores de Nerja, por donde pululan las plantaciones de chirimoyas, o de la Costa de la Luz, puesto que el Atlántico otorga una luz a la vez cruda y hermosa. Pero volvamos a la Costa Cálida. Una punta rocosa marca el punto de partida.

EL PARQUE NATURAL DEL CABO DE GATA

Andalucía sin hormigón, con un mínimo de turistas, la vieja Andalucía con casas de tierra encaladas y con playas vírgenes existe todavía. Es más, seguirá existiendo. Las iniciativas inmobiliarias en la región del cabo de Gata, transformada en parque natural y sometida a una estricta protección, han sido bloqueadas por la Junta de Andalucía bajo la presión de los ecologistas. ¿Fabuloso? Sí y no. Lo raro se vuelve caro.

Un poco de historia

El parque del Cabo de Gata no tiene historia. Como máximo podremos decir que las minas de oro, de mármol y de ónice se explotaron desde la Antigüedad. El mismo nombre es una deformación de *cabo de Ágatas*, pues los fenicios traían consigo sus piedras preciosas que iban a trocar por los metales preciosos de Tartessos (esa misteriosa cultura urbana que floreció en el bajo Betis).

Hasta una fecha reciente, la práctica totalidad del parque pertenecía a la familia González Montoya, que criaba aquí toros de lidia y cultivaba trigo y cebada sin preocuparse lo más mínimo por el turismo. Y sin embargo, esta zona, cuya temperatura media anual se acerca a los 20 °C y con más de tres mil horas de sol al año, tenía muchas posibilidades. Pero así fueron las cosas, y el desierto se quedó desierto. En 1987 toda la región fue declarada parque natural.

La consecuencia de este estatuto es genial. Las nuevas construcciones se limitan a los pueblos y a sus alrededores inmediatos. Las casas no pueden ser de más de dos pisos, y tienen que construirse obligatoriamente en el estilo de la zona. Está prohibido ampliar los puertos de pesca, pues, para completar el conjunto, se añadieron 12 000 ha de mar a las 38 000 ha de tierra firme. Los todoterrenos fuera de pistas están severamente reglamentados, y la acampada libre está prohibida (aunque nos ha parecido que las autocaravanas estaban relativamente toleradas).

Cuatro cositas que conviene saber

El cabo de Gata, es decir, el propio cabo, separa el parque en dos partes bien diferentes: al oeste, los pueblos de Pujaire y San Miguel de Cabo de Gata forman una zona más bien llana, y menos interesante. Es mejor ir hacia el este del cabo, hacia los pueblos de San José o Las Negras.

En agosto, todo está lleno, y no sirve de nada improvisar. El mes de julio es más accesible. En junio o septiembre los precios bajan sensiblemente y hay sitio en todas partes. Para disfrutar del parque es preferible disponer de coche: el autostop no funciona en absoluto, y sólo hay una línea de autobús. Las playas más bonitas están aisladas.

¿Cómo llegar?

En coche, las salidas hacia el cabo de Gata están indicadas en la N-340 Almería-Murcia. Lo más simple es salir en la 467. Si optáis por la salida 471, os encontraréis una carretera de montaña bien sinuosa.

W Autocares Bernardo: S 950-25-04-22. Hay tres autobuses diarios entre Almería (estación de autobuses, taquillas n^{os} 7 y 8) y San José, con continuación hacia Isleta del Moro los sábados y lunes.

w Autocares Becerra: S 950-

22-13-24. Cuatro autobuses diarios (dos los fines de semana) entre Almería y San Miguel de Cabo de Gata. Atención: en los autobuses pone «Cabo de Gata», pero sólo llevan al oeste del parque. No los cojáis para ir a San José.

Dirección útil

• **Centro de interpretación de la naturaleza:** & 950-16-04-35. A la derecha antes del pueblo de Ruescas cuando se viene de Almería por la salida 467. Permanece abierto de 10 a 15 h.

Cerrado los lunes y días festivos. Venta de libros y de mapas, carteles explicativos e información sobre todo ecológica. Exposiciones temporales de artistas locales.

¿Dónde dormir en el parque?

t Camping Cabo de Gata: ctra. Cabo de Gata, s/n, cortijo Ferrón, 04150 Cabo de Gata. a y fax: 950-16-04-43. B www.campingcabodegata.com En temporada alta, calculad 17 € para dos personas y la tienda.

También alquilan bungalows de cuatro plazas por 76 €. Es el único camping de la zona, situado antes de San Miguel e incluso antes de Pujaire. Lo veréis de lejos, bien indicado, a la derecha, justo después de Ruescas.

Podréis encontrar sitio incluso de anclaje o una simple base de exploración, sobre todo porque en agosto. Y no es de extrañar, puesto que está lejos de todo, lejos de las playas, lejos de los pueblos bonitos. Pero puede representar un excelente punto de anclaje o una simple base de exploración, sobre todo porque está bien cuidado. Además, el trato que ofrecen los trabajadores a los visitantes es muy agradable.

AL OESTE DEL CABO DE GATA

• **k San Miguel de Cabo de Gata:** población conocida, por sus salinas y su playa inmensa: más de 6 km de arena volcánica grisácea entre el pueblo y el cabo. Aun cuando hay gente, es posible aislarse.

* **Salinas de Cabo de Gata:** al otro lado de la carretera en relación al mar, entre San Miguel y La Almadraba. Un paraíso para los ornitólogos: dos senderos, fáciles de encontrar, llevan hasta allí desde la gran carretera. Las salinas están en explotación y, por ello, están cercadas, pero las alambradas son bajas y permiten observar con prismáticos sin dificultades, e incluso hacer fotos. Desde luego, hay flamencos, más blancos que rosados, y también avocetas, patos de varios tipos y muchos limícolas, incluso en verano. En otoño y en primavera es una etapa para muchas aves migratorias. Si no os pirran los pajarracos, os quedará el placer de ver las montañas de sal gris blanca, cuyos cristales chisporrotean al sol. La mejor vista se disfruta bajando del faro: el panorama de las salinas blancas y turquesa bajo el sol merece un vistazo.

• **La Almadraba de Monteleva:** auténtico pueblo de pescadores, con barcas y puestos para preparar el pescado. Todo muy auténtico.

i Hotel Las Salinas: S 950-37-01-03. H www.hotellassalinas.com Cerrado en Navidad. Habitaciones dobles con cuarto de baño por 103€ en temporada alta y algo menos en temporada baja. Es un hotel que nos habría encantado si hubiera estado situado en otra parte. Rehecho, limpio, tan brillante al sol, con catorce habitaciones bellamente decoradas, frente al mar, un pequeño jardín-terracea y un dueño simpático. Pero la playa no es excepcional, la fábrica de las salinas, detrás, está demasiado cerca, y la carretera no está lo bastante lejos. A pesar de todo, es preciso reservar en julio y agosto.

* **Cabo de Gata:** la carretera que lleva al cabo y al faro es vertiginosa, estrecha, y ofrece magníficos miradores sobre el Mediterráneo y el golfo de Almería. En medio está horadada en la roca y sólo posee una vía. Tocad la bocina al llegar a una curva. Atención: no os compliquéis con una autocaravana demasiado grande, podríais tocar en las rocas que sobresalen, estropear la carrocería y no poder dar media vuelta. Pero el panorama vale la pena. Un mirador cercano al faro permite ver (a veces) una colonia de focas fraile. Contrariamente a lo que os dirán, la playita de Corralete, en la cala, no es privada (no hay playas privadas en España), y el agua es deliciosa.

AL ESTE DEL CABO DE GATA

* **Pozo de los Frailes:** pueblecito situado en la carretera de San José. Podéis deteneros para ver la bellísima noria recientemente restaurada y las acequias, testimonio de otros tiempos.

* **San José:** el pueblo de mayor tamaño, donde encontraréis de todo, incluso una farmacia. Ha crecido demasiado deprisa y sigue haciéndolo, a costa de una pelea continua entre las autoridades municipales y las del parque. Demasiadas casas nuevas, ciertamente, pero el urbanismo sigue controlado a pesar de todo, y las nuevas construcciones en las laderas de las colinas no superan los dos pisos. San José sigue siendo la base para una visita en la región, entre otras cosas porque acoge el único AJ y el mejor hotel del parque. Atención, en agosto todo está reservado con varias semanas de antelación. Por contra, fuera de temporada (mayo, junio y septiembre) hay tantas habitaciones y apartamentos por alquilar que la competencia representará un tanto a vuestro favor.

Direcciones útiles

0 Oficina de turismo: en la plaza del pueblo. **a** 950-61-10-55. Abierta de 9.30 a 13.30 h. Esta oficina está cerrada los martes y domingos.

0 Oficina de información del parque: en la calle Correos, s/n. **a** 950-38-02-99. B www.cabo-degata-nijar.com

Los mismos horarios que la oficina de turismo. Podréis procuraros mapas y documentos, sobre todo para excursiones.

• **Alquiler de bicicletas:** en *Deportes Medialuna*, calle del Puerto, **a** 950-38-04-62. Calculad aproximadamente 13 € por bicicleta y por un día; si sólo la queréis alquilar media jornada, os costará 8 €.

- **Club de submarinismo Alpha:** en el puerto. **a** 950-38-02-31. Asimismo tenéis el *San José*, que está abierto todo el año. **a** 950-38-00-04. Aquí también alquilan bicicletas.

¿Dónde dormir?

i Camping Tau: a 300 m del pueblo, indicado, **a** 950-38-01-66. H www.parquenatural.com/tau Abierto de Semana Santa a principios de octubre. 4 € por persona, y entre 4 y 6 € por tienda. Uno de los mejores campings que hemos visitado en Andalucía. Pequeño, idealmente situado en un bosquecillo de eucaliptos, familiar y simpático. Duchas

calientes gratuitas. Buen trato, bar y pequeño colmado.

i Albergue de juventud de San José: Montemar, s/n. **a** 950-38-03-53. H www.albergue-san-jose.com Girad **a** la derecha, en la flecha, en la entrada del pueblo. Recepción abierta de 9 a 13 h y de 18 a 21 h. Una noche en dormitorio común a 10 € con sábanas. Un albergue reluciente, blanco

y azul, con una terraza que da al pueblo, al mar y a la sierra. Lugar tranquilo y agradable. Funciona con electricidad solar.

• **Fonda Costa Rica:** Correos, s/n. a 950-38-01-03. Entrada autónoma en el patio, que evita atravesar el bar. En el centro, habitaciones limpias con mobiliario de pino nuevo y aire acondicionado por 60 € la doble.

• **Hostal San José:** barriada San José, 3 950-38-01-16. Fax: 950-38-00-02. Abierto de Semana Santa a octubre. Calculad 100€ por una habitación doble con cuarto de baño. Os lo indicamos porque es el mejor lugar del pueblo, frente al mar y el puerto, y porque es el hotel más antiguo de la localidad. Grandes habitaciones y bonito comedor en la terraza. El precio es algo elevado en relación con las prestaciones. Pero ciertamente está el mar, y sólo hay ocho habitaciones, o sea que tiene un toque de exclusivo.

• **Hotel-cortijo El Sotillo:** a 950-61-11-00. B www.cortijoelsotillo.com En la entrada del pueblo. No os dejéis impresionar por las cuatro estrellas: indican el lujo, no el precio. La habitación doble cuesta 125€ en temporada alta (Semana Santa,

julio, agosto y Navidad) y 90 € el resto del año. En el restaurante, platos a partir de 7 €. Precios más que razonables en el bar. Todo nuevo, bonito y limpio. El hotel se ha instalado en la antigua hacienda de la familia González Montoya, y está enteramente reformado al estilo de las grandes propiedades andaluzas. Edificios bajos, blancos, grandes habitaciones, mobiliario antiguo y azulejos. En torno al edificio principal, donde se hallan la recepción, los salones, el comedor y el bar, se han dispuesto vastas habitaciones a las que se accede por una serie de terrazas. Están perfectamente decoradas, y dotadas de terrazas privadas, vestidores y bonitos cuartos de baño. Desde luego, hay una magnífica piscina y el servicio adecuado. Un auténtico lujo a precios accesibles.

M Numerosos restaurantes en el puerto de San José, que no son trampas para turistas, ni realmente auténticos, sino que están destinados sin duda a los acaudalados propietarios de los barcos del puerto. Los precios rondan en todas partes los 8 o 15 € según la fórmula elegida, lo cual no deja de ser razonable.

* **Playa Cala de Higuera:** coged la carretera de tierra a la izquierda, a la entrada del pueblo de San José (está indicado) y seguidla 2 km. Pequeña playa tranquila con una dirección simpática.

¿Dónde dormir? ¿Dónde comer?

• **Refugio Mediterráneo de Gata:** Cala Higuera, s/n, 04118 San José. O 950-52-56-25. B www.parquenatural.com/calahiguera

De 45 € (la pequeña habitación doble con camas pequeñas tipo barco) a 60 € (por un apartamento funcional para tres a cinco personas). Menú del día a

7,5 €. Es limpio, pero una manita de pintura no le iría mal. El trato es bastante cordial. En el restaurante, ofrecen buenos platitos estilo casero, como hechos por la abuela: pollo a la naranja o estofado de cordero. En resumen, muy recomendable para pasar unos días lejos de las muchedumbres.

* **Playas de Genoveses y Monsul:** playas como ya no nos atrevíamos a soñar. Largas (sobre todo la primera), doradas, desiertas. Seguid las flechas en la entrada de San José hacia la derecha (a la izquierda saliendo del pueblo para los disléxicos). Bonita carretera de tierra de un kilómetro, en medio de los campos de pitas. Después de la granja de jabalíes (a la derecha), la larga playa de Genoveses se ve a la derecha. El primer parking, pequeñito, conduce al extremo este de la playa; allí encontraréis un bosquecillo de eucaliptos. En torno a los árboles, en la arena, una serie de despabilados han construido cabañas con piedras y hojas de palma trenzadas. Algunas están ocupadas, otras están libres, y vosotros podéis construir la vuestra. ¿Qué hace la policía? Nada. No hay tiendas, ni caravanas, así que no se trata de camping. El segundo parking, 500 m más lejos, conduce al centro de la playa. Algunos grupos aislados, muchos naturistas, ambiente enrollado. Si vais algo más lejos, llegaréis a la playa de Monsul, más pequeña, más protegida y menos desierta, pues hay una fuente de agua potable. Allí van las autocaravanas a beber. En fin, cuando decimos que hay más gente, no penséis que está llena. En el extremo de la playa parte el camino de senderismo que enlaza con el otro lado del cabo (hay una puerta para impedir que pasen los 4x4). Magnífica excursión de 1 h aproximadamente, muy fácil (en verano, llevad agua).

* **Los Esculles:** lugar magnífico, larga playa solitaria vigilada por un fuerte del siglo XVIII y un cuartel de la guardia civil en ruinas. Un café que es asimismo colmado, una discoteca al aire libre (¿pero dónde están los clientes?), algunos hippys alemanes y el sentimiento de haber llegado al fondo de ninguna parte.

¿Dónde dormir?

• **Camping Los Escullos:** a la derecha antes de llegar a la playa. S 950-38-98-11. H www.losescullossanjose.com Calculad 22 € la parcela para una tienda o una caravana y dos adultos en temporada alta (julio, agosto y Semana Santa); descuentos importantes en temporada baja. En el restaurante, menú del día a 7,8 €. Camping más bien reciente (construido en 1994), así que limpio y bien cuidado. Trato agradable. Tamaño mediano (250 plazas) y parcelas a la sombra gracias a un sistema de telas de plástico. Muchas caravanas se estacionan allí todo el año. Gran piscina, novísima. Numerosas animaciones. En julio y agosto, reserva obligatoria al menos con dos meses de antelación.

* **La Isleta del Moro**, pueblo de pescadores que tiene la ventaja de poder llegar en autobús. Barcas en la playa, redes de pesca, azoteas..., una auténtica postal. El demonio del turismo todavía no ha venido a hacer de las suyas. Dos bares, uno de ellos con habitaciones.

¿Dónde dormir? ¿Dónde comer?

• **m Pensión-hostal La Isleta del Moro:** junto al mar. No os podéis equivocar: la enseña se ve de lejos. Sí 950-38-97-13. Habitaciones a 42 € la doble (reserva obligatoria en julio y agosto). El marco es mediocre, pero no pasa nada. Basta con coger una mesa frente al mar en la terraza y encargar una «cuajadera» de pescados (12€) con un vino blanco fresco o simplemente pescado asado. Pero no es nuestra dirección preferida, a pesar de su situación notable,

M Bar La Marina: @ 950-38-97-57. En el centro del pueblo, Paella por unos 7 € por persona, Bar cutre *typical*, colmado, venta de bebidas, quiosco, propietario huraño que se preocupa quizá en exceso de sus propios intereses. Os puede hacer una paella por encargo. También hay terraza. Una dirección para trotamundos de los de toda la vida.

* **Playa del Peñón Blanco:** al norte de la Isleta del Moro. Playa hermosa y grande de arena bordeada de... autocaravanas de todas las nacionalidades de la Europa protestante: británicos, neerlandeses, alemanes, daneses. ¿Pero no estaba prohibido el camping? Pues sí, y en cambio... En la playa, tetas al aire y pitos al viento. ¿Así que está autorizado el nudismo? Pues no, pero la cosa está así...

* **Rodalquilar:** el pueblo ha vivido durante mucho tiempo de la enorme mina de oro que lo domina. Después de que la cerraran, el barrio en el que vivían los obreros quedó abandonado. Sentimiento de ciudad fantasma. Se puede subir en coche hasta la entrada de la mina para ver las enormes tolvas por donde fluía el mineral, y dejar que fluyan también los sueños...

* **Las Negras:** otro puertecito de los que nos encantan, aunque en los últimos años ha crecido un poco. Dejad el coche y pasead por las calles estrechas. Las mujeres remiendan las redes, los hombres limpian los barcos, los perros dormitan al sol. Es el final de la carretera.

¿Dónde dormir? ¿Dónde comer?

II El Manteca: en el extremo del minúsculo paseo que sigue la playa. 12 950-38-80-77. Antonio alquila apartamentos que dan al puerto. De cuatro a seis personas (1 000 € por quince días en temporada alta, 36 € por noche; 250€ por semana en temporada baja; en julio y agosto, quince días como mínimo, el resto del año a negociar.) Para alquilar, llamadle directamente al » 950-38-80-70 y podrá recomendaros otro establecimiento

si a él le falta sitio. Calculad 15 € la comida, un momento genial al sol. Abierto todos los días en verano y durante las vacaciones, y el resto del año sólo los fines de semana. Es el cafetillo con terraza de nuestro colega Antonio, nacido en Francia, donde vivió treinta años, antes de regresar un día al país con su an-

ciano padre. Desde luego, conoce a todo el mundo, se sabe todos los trucos, todo lo que hay que ver, etc. Los pescadores le llevan el pescado, su mujer lo cocina, y él bromea con todo el mundo. En el menú, esencialmente pescado (magnífico, y cambia todos los días en función de la pesca).

* **Agua Amarga:** es el más septentrional de los pueblos bonitos del parque. Acceder por la carretera asfaltada representa un gran desvío. Así que, he aquí un truquillo: desde Las Negras, subid hacia la autopista y coged la pista a la derecha, en el pueblo de Fernán Pérez. Excelente carretera de tierra (con baches cuando se pasa entre las minas de bentonita, pero no es difícil). En el molino de Fernán Pérez vuelve a aparecer el asfalto, y aquí se debe girar a la derecha hacia Agua Amarga. Pueblo blanquísimo, muy luminoso, muy limpio, con una playa muy bella de arena dorada y acurrucada a los pies de un acantilado. No hemos sido los primeros en descubrirla: hay tantos Mercedes y BMW que uno se cree en el solar de un concesionario, y los barcos varados sobre la arena no huelen precisamente a pescado. La mayor parte de las casas se alquilan todo el año. También hay un hotel (completo en agosto, desde luego).

¿Dónde dormir? ¿Dónde comer?

• **m Hotel-restaurant La Palmera:** & 950-13-82-08. 72 € la habitación doble. En el restaurante, calculad entre 10 y 20 € por una comida completa. Junto a la playa: la terraza da a la arena. Todo nuevo, y por supuesto de un limpio que los suizos pueden envidiar. Con una escalera exterior decorada con azulejos para acceder a las habitaciones,

mármol por todas partes, cortinistas rosas y camas verde pastel, mesas con faldones y balcones que dan al Mediterráneo (la vista más bonita es la de la habitación nº 4). Evidentemente, todo esto tiene un precio (de 70 a 90 €). Pero el trato es adorable, y el lugar, maravilloso. Muy buen restaurante de pescado a precios bastante razonables.

MOJÁCAR

5 280 hab.

C. postal: 04638

El pueblecito aparece encaramado en un espolón rocoso, a 1 km del mar. Vista excepcional desde arriba. No está nada mal, esto de haber construido este pueblo reciente a la manera de los antiguos. Todas las construcciones están más o menos incrustadas en la roca, y respetan el estilo tradicional de la región. Lo cual demuestra que

es posible, en la época del turismo salvaje, hacer algo nuevo que no sea feo. Lástima, en cambio, que las viviendas envejecan tan mal y que haya surcos parduzcos que chorrean de ciertas fachadas. Las callejuelas escarpadas, los callejones sin salida que acaban en el acantilado, otorgan en cualquier caso carácter al conjunto. Es difícil alojarse en verano, pues a menudo está lleno.

Mojácar se compone de dos partes: el pueblo propiamente dicho, situado en una colina, y su extensión junto a la orilla, a 1,5 km de allí, a lo largo de la playa (aunque en el lado malo de la carretera). En efecto, Mojácar posee una de las playas más largas de la región. No está mal, pero no es la más bonita. Evidentemente, con sus 22 km, uno siempre encuentra sitio para extender la toalla.

Si llegáis en coche, estacionadlo a la que podáis, en la entrada del pueblo. La pequeña plaza Nueva está a dos pasos, con su ancho balcón abierto hacia la llanura y la costa.

Direcciones e informaciones útiles

0 Oficina de turismo: plaza Nueva, bajo la plaza central de la «ciudad vieja», en el edificio de a950-61-50-25. S www.mojacar.es Abierta de lunes a sábado de 10 a 14 h y de 17 a 19 h. Cerrada los domingos.

El **Oficina de correos:** en el mismo local que la oficina de turismo. En verano también hay una oficinilla en la playa, en el parque comercial Ática. Abierta sólo de 10 a 13 h.

• **Bancos:** en el pueblo, en la plaza Nueva, hay dos bancos, uno de los cuales dispone de cajero automático.

• **Policía:** al lado de la oficina de turismo.

- Hay un **minibús** que efectúa el transporte entre el pueblo y la playa. Se coge en la plaza Nueva. Desde el pueblo, todas las horas de 9.45 a 21.45 h. Desde la playa, todas las horas de 10 a 20 h.

• **Alquiler de bicicletas:** avenida del Mediterráneo, 315. a 950-47-28-23. En la playa; calculad 7 € y pico por día, y 21 € por tres días.

• **Lavandería automática:** a la izquierda de la playa, enfrente del supermercado Árbol. Abierta de lunes a sábado de 9 a 17 h.

¿Dónde dormir?

No hay alojamiento barato por aquí. Pero si estáis dispuestos a gastar un poco, mejor hacerlo en las dos primeras direcciones en pleno corazón del pueblo, en la colina. Encantadoras, no lo dudéis.

EN EL PUEBLO

Precios medios

1 Pensión El Torreón: calle Jazmín, 4-6. 0 y fax: 950-47-52-59.

Calculad sobre 45 € la habitación doble y 5 € el desayuno. No pre-

guntéis el nombre de la calle, sino por la pensión, todo el mundo la conoce. ¡Esto sí que es una pensión adorable! Con su vestíbulo luminoso que da a un balcón precioso, con su vista sublime hacia el litoral y sus habitaciones de colores pastel... La mejor dirección del pueblo. Cinco habitacioncillas adorables, cuidadas con cariño y mimo, con sus colores suaves y relajantes, alegradas por un bonito friso de florecillas del campo. ¡Qué bien huele! Dominan los colores rosa, amarillo, y violeta. En algunos casos cuarto de baño en común. La habitación más grande (que posee dos balcones) es algo más cara, ¡pero qué bonita! Rogad a san Cristóbal (patrón de los viajeros) para que haya sitio. Imprescindible reservar.

• **Pensión La Luna:** calle Estación Nueva, 11. Detrás de la igle-

sia. E 950-47-80-32 o 950-47-24-59. Los mismos precios que la anterior. No tan bien situada, pero también encantadora. No os fiéis de la entrada, semejante a la de la consulta de un ambulatorio. Después de subir las escaleras, descubriréis bellas habitaciones equipadas con cuarto de baño en cada habitación. Trato cordial y simpático. Arriba, en la terraza, os sentiréis más cerca del sol. Cuando los niños no están de vacaciones evitad las habitaciones traseras, que dan a un campo de fútbol y a una escuela.

• **Hostal Casa Justa:** calle Moróte, 5. S y fax: 950-47-83-72. Calculad unos 42 € por una habitación doble. Si las otras pensiones están completas y deseáis a toda costa permanecer en el pueblo, os queda esta dirección. Hostal limpio y confortable.

EN LA COSTA

Todos los hoteles están situados a lo largo de la carretera de la costa, pero no del lado de la playa. Únicamente estructuras modernas, sin encanto, bastante caras, y que se extienden a lo largo de varios kilómetros a cada lado de la carretera que lleva al pueblo.

Camping

• **Camping El Cantal:** junto al mar, coged la carretera costera a la derecha viniendo del pueblo; está más o menos a 1 km. 2 950-47-82-04. Calculad unos 16 € para dos personas, la tienda y el coche. Se trata de un esta-

blecimiento bien llevado. Hay supermercado en el interior. Bastante sombra (eucaliptos), pero cuidado con los estorninos, que a veces dejan recuerdos en la tienda... Siempre lleno. Dispone de duchas calientes de pago.

Precios medios

• **Hostal Bahía:** desde el pueblo, bajad hasta la carretera de la costa y girad a la derecha; está más o menos a 1,2 km.

Q 950-47-80-10. Calculad de 40 a 50 €, según la temporada, y 3,50 € por el desayuno. Una de las pensiones más pequeñas

y familiares. Estructura sin historia, con dieciséis habitaciones sencillas y limpias, algunas de las cuales dan a la parte trasera (más tranquila), y todas con sa-

nitarios. Sus reducidas dimensiones evitan la llegada de grupos. Restaurante con *tenaza* y vistas hacia el pueblo. La decoración no mata.

Algo mas caro, pero no por ello más selecto

• **Hotel Virgen del Mar:** viniendo del pueblo, girad a la derecha al llegar a la costa, a unos 2 km. a 950-47-22-22. Fax: 950-47-22-11. Calculad 48 € y hasta unos 80 € en agosto. Todo blanco y azul, con muchas baldosas, lo cual le otorga un aire de clínica. Pero al menos es limpio. Una

arquitectura que intenta parecerse al estilo morisco. No hay piscina. Habitaciones claras y luminosas, con una cabecera graciosamente decorada. Pulcro y confortable. Atención, famoso entre los grupos de alemanes, así que a menudo lo asaltan. Evitad el desayuno.

¿Dónde dormir en los

Precios medios

• **Cortijo El Nacimiento:** sierrá de Cabrerías, 04639 Turre, a 950-52-80-90. Para llegar: salir de Mojácar hacia Turre, luego coged en dirección a la E-15; girad a la derecha hacia el cortijo Grande y la sierra de Cabrerías, pasad bajo la línea de la alta tensión, al lado de las casas *Williamson* y *Oxford*, y luego encontraréis un pequeño caserío con una alameda de eucaliptos (en el caserío está el *bar Almazara*); seguid todo recto, y a continuación desembocaréis en una de las casitas alineadas, una junto a la otra; seguid circulando hacia Cabrerías, en una curva hay una gran roca; entrad por el camino blan-

co ancho que baja hacia un valle pequeño y descendid durante 1 km por este mismo camino que termina en un callejón sin salida. Calculad 40 € por una habitación doble con cuarto de baño, desayuno incluido. Alfonso también se pone ante los fogones, aunque prepara preferentemente cocina vegetariana, (15 € por una cena, con reserva obligatoria antes de las 16 h). Seis habitaciones dobles decoradas a la moda árabe-mediterránea-austera. Agua caliente solar, piscina en una cisterna rehabilitada, pérgola y biblioteca a disposición de los clientes. Trato familiar y muy enrollado.

¿Dónde comer?

EN EL PUEBLO

m El Viento del Desierto: plaza Frontón, 4. «950-47-86-26.

Detrás de la iglesia y enfrente del mercado de abastos. Calculad

3)0 AL ESTE DE ALMERÍA

lad entre 12 y 15 € por una comida completa. Un encantador señor marroquí propone cada noche la cocina del desierto, Excelente.

al El Antier: calle de Enmedio. Cerrado los domingos. Un res-

taurantito monísimo en la calle que sigue el lado izquierdo de la iglesia. Menú diario a 8€ y pico que incluye una sopa, un plato cocinado y una fruta. Una **cornida** reconstituyente y de fácil ingestión...

EN LA COSTA

m Ristorante Piazzetta: tomad la carretera de la playa, a la derecha viniendo del pueblo; está a 1,5 km de allí, del lado de la playa. S 950-47-84-33. Calculad a partir de unos 9 €. Venga, por una vez pasaremos de una península a otra. He aquí un restau-

rante italiano en el que las pizzas son bastante buenas, lo cual no es tan frecuente, y los precios razonables, lo que resulta más bien raro. Servicio atento, **m Restaurante del hostel Baniá:** ver el apartado «¿Dónde dormir?».

Las playas

* **Playa del Sombrero:** saliendo de Mojácar Playa en dirección a Sopalmo y Carboneras, girad a la izquierda en dirección a la torre Piruluca antes de que la carretera se adentre en el interior. Coged el caminito de tierra que sigue el litoral, pasad delante de una pequeña casucha amarilla que ejerce las funciones de bar. Proseguid por la ancha pista de tierra batida bien apisonada. Pasad por una segunda torre de defensa. La carretera desemboca en la playa del Sombrero. Los nudistas suelen ponerse a la izquierda, hacia los guijarros.

* **Cala de Graniletas:** en Sopalmo, coged un caminito que parece penetrar en un huerto, detrás del bar. La primera parte de la carretera es bastante mala (torreteras, surcos de roderas...). La idea es la de terminar en el lecho del río y dejar el puente a la derecha. Es mejor ir en coche o en *mountain-bike* que a pie, pues está un poquitín lejos.

¿Cómo salir de Mojácar?

w La parada de autobuses de encuentra en la costa, delante del parque comercial Ática en el cruce de la carretera que lleva hasta el pueblo y la que sigue la costa.

>- **Hacia Málaga:** tres salidas diarias.

>- **Hacia Guadix y Granada:** Salidas cada hora. Calculad 4 h de trayecto.

3» **Hacia Murcia y Madrid:** de 3 a 6 salidas diarias. Calculad de 8 a 9 h de trayecto.

>• **Hada Almería:** de 4 a 6 salidas diarias. Calculad 1.30 h de trayecto.

ÍNDICE GENERAL

•A-B

AGUA AMARGA.....	306
ALCALÁ LA REAL.....	104
ALHAMILLA (sierra de).....	297
ALGECIRAS.....	210
ALMADRABA DE MONTELEVA (La).....	301
ALMERÍA.....	290
ALMUÑECAR (valle tropical de).....	289
ALORA.....	264
ALPUJARRAS (las).....	146
ANDALUCÍA.....	47
ANTEQUERA.....	259
ARACENA.....	80
ARCOS DE LA FRONTERA.....	177
BAEZA.....	106
BENADALID.....	229
BENAOJÁN.....	239
BÉRCHULES.....	154
BERMEJA (sierra).....	245
BUBIÓN.....	150
BUSQUÍSTAR.....	153

- C -

CABODEGATA.....	301
CABO DE GATA (parque natural del).....	299
CABRA.....	104
CÁDIAR.....	155
CÁDIZ.....	179
CAÑOS DE MECA.....	197
CAPILEIRA.....	151
CARMONA.....	81
CARTAJIMA.....	239
CARTUJA (La).....	176
CASARES.....	226
CASTELL DE FERRO.....	298
CASTELLAR DE LA FRONTERA.....	227
CAZORLA.....	112
CAZORLA (sierra de).....	111
COLMENAR (El).....	240
CÓRDOBA.....	83
COSTA DE LA LUZ (la).....	158
COSTA DEL SOL (la).....	210

D-E-F-

DONANA (parque nacional de).....	165
EL COLMENAR.....	240
EL ROCÍO.....	80
EL TORCAL DE ANTEQUERA.....	262
ESCULLOS (Los).....	304
FERREIROLA.....	152
FRIGILIANA.....	281
FUENTEVAQUEROS.....	144

: G -

GADITANA (sierra).....	193
GARGANTA DEL CHORRO (ia).....	263
GAUCÍN.....	239
GENOVESES (playa de).....	304
GIBRALTAR.....	216
GRAZALEMA.....	193
GRANADA.....	113
GUADIX.....	156

- H-I - J -

HUELVA.....	158
ISLETA DEL MORO (La).....	305
ISTÁN.....	243'
ITÁLICA.....	79
JAÉN.....	104
JEREZ DE LA FRONTERA.....	170
JIMENA DE LA FRONTERA.....	228

: L -

LA ALMADRABA DE MONTELEVA.....	301
LA ISLETA DEL MORO.....	305
LA RAMBLA.....	103
LANJARÓN.....	149
LAS NEGRAS.....	305
LAS VILLAS (sierra de).....	111
LOS ESCULLOS.....	304

- M - N - O -

MÁLAGA.....	264
MARBELLA.....	246

312 ÍNDICE GENERAL

MARBELLA (mezquita de)...	255
MEDINATAL-ZAHRA	102
MIJAS.....	256
MOJÁCAR.....	306
MONSUL (playa de).....	304
MONTEJAQUE.....	239
NEGRAS (Las).....	305
NERJA	281
NEVADA (sierra).....	145
NIEVES (parque natural de la Sierra de las).....	240

- P - Q - R -

PALOS DE LA FRONTERA (iglesia de).....	165
PAMPANEIRA.....	149
PEÑÓN BLANCO (playa del). 306	
PLAYA CALA DE HIGUERA 303	
PLAYA DEL PEÑÓN BLANCO. 305	
PLAYAS DE GENOVESES Y MONSUL.....	304
PÓRTUGOS.....	153
POZO DE LOS FRAILES. . . .	302
PUERTO BANÚS.....	255
PUNTA UMBRÍA.....	167
PURULLENA.....	156
QUESADA.....	113
RAMBLA (La).....	103
ROCÍO (El).....	80
RODALQUILAR.....	305
RONDA.....	229

SALINAS DE CABO DE GATA.....	301
SALOBREÑA.....	288
SAN JOSÉ.....	302
SAN MIGUEL DE CABO DE GATA.....	301
SANTA MARÍA DE LA RÁBIDA (monasterio). . . .	164
SEGURA (sierra de).....	111
SEGURA DE LA SIERRA. . . .	113
SETENIL.....	239
SEVILLA.....	47

- T - U - V -

TABERNAS (desierto de).....	297
TARIFA.....	199
TORCAL DE ANTEQUERA (El).....	262
TORREMOLINOS.....	258
TREVÉLEZ.....	154
ÚBEDA.....	108
VEJER DE LA FRONTERA..	195
VELETA (pico del).....	146

- W - X- Y -

WESTERN LEONE.....	297
YEGEN.....	155

Algeciras.....	211
Alhambra (la).....	134-135
Alhambra (la), los palacios Nazaríes.....	137
Almería.....	291
Cádiz.....	182-183
Córdoba.....	86-87
Andalucía; páginas color.....	2-3
Gibraltar.....	223
Granada.....	116-117
Huelva.....	159

Málaga (plano I).....	266-267
Málaga (plano II).....	268-269
Marbella.....	247
Nerja.....	283
Ronda.....	231
Sevilla (plano I); páginas color.....	4-5
Sevilla (plano II) páginas color.....	6-7
Sevilla (barrio de Santa Cruz); páginas color.....	8
Tarifa.....	201

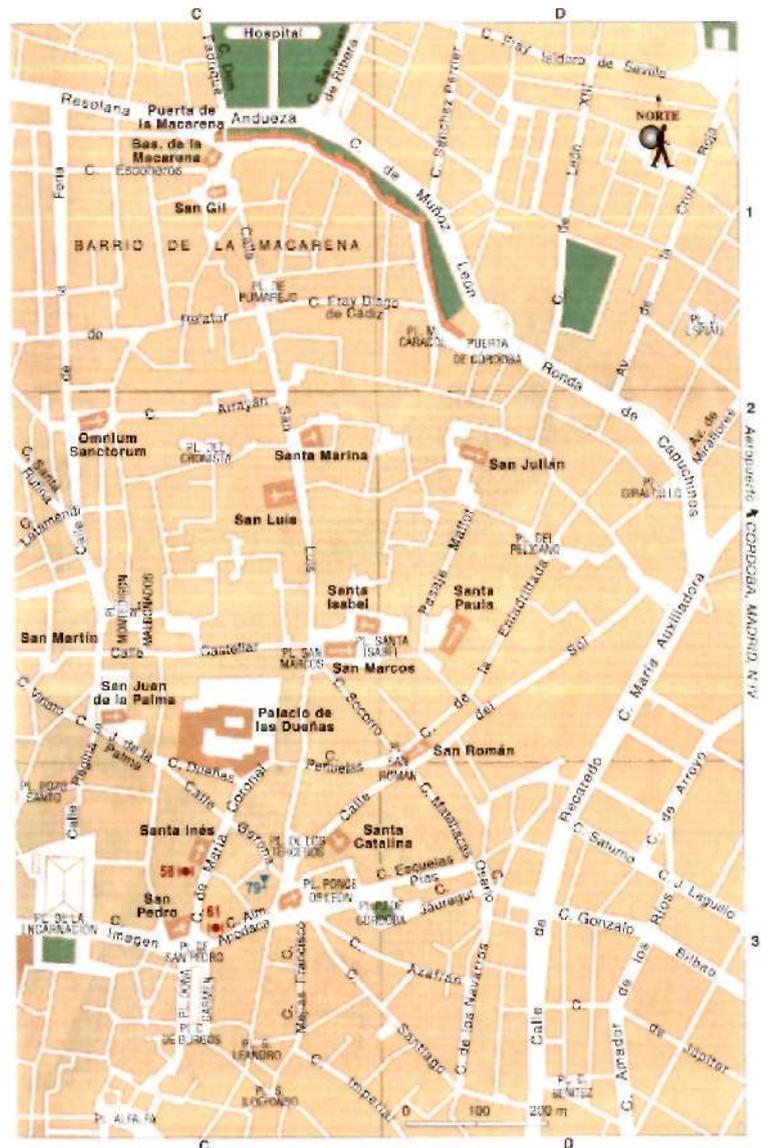
MAPAS Y PLANOS EN COLOR



- | | | |
|-------------|-------|--------------------------------|
| Láminas 2-3 | _____ | Andalucía |
| Láminas 4-5 | _____ | Sevilla - plano I |
| Láminas 6-7 | _____ | Sevilla - plano II |
| Láminas 8 | _____ | Sevilla - Barrio de Santa Cruz |



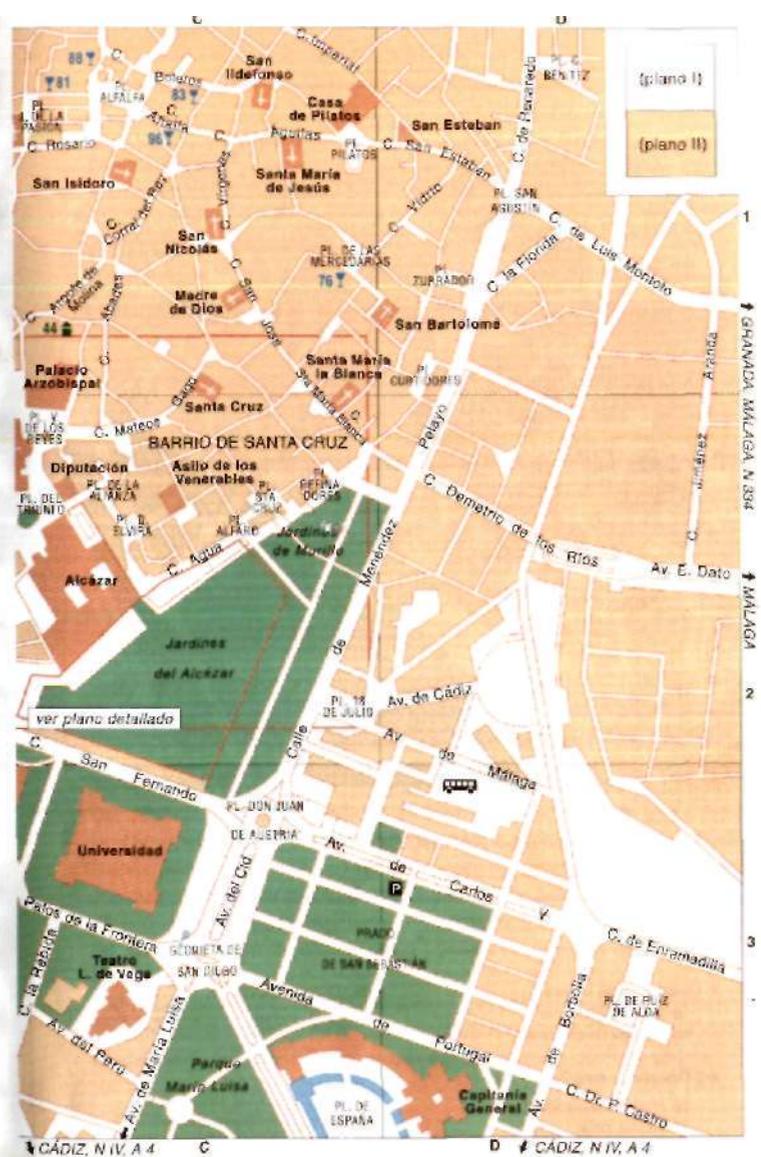
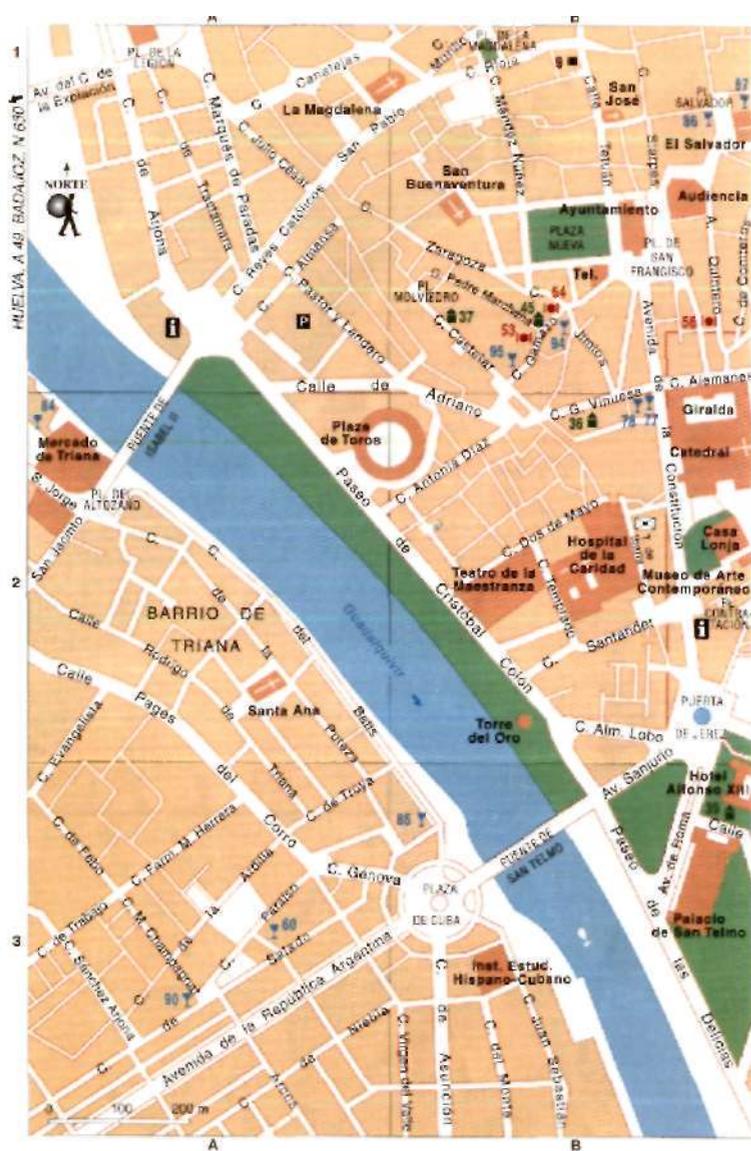
ANDALUCÍA



SEVILLA - PLANO I

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ■ Direcciones útiles 🚏 Estación de autobuses 7 Comisaría de policía 8 Parking subterráneo 🏠 ¿Dónde dormir? | <ul style="list-style-type: none"> 22 Hostal Bailén 24 Hostal-Residencia Lis II 25 Hostal Gravina 30 Hotel Sevilla 43 Patio de la Cartuja 46 Hostal Paris 47 Hotel Zaida |
|--|---|

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 🍴 ¿Dónde comer? 51 Mesón Los Gallegos 57 Confeitería La Campana 58 Convento de Santa Inés 61 Rayas | <ul style="list-style-type: none"> 🍷 ¿Dónde tomar una copa? 🚶 ¿Dónde ir de marcha? 71 Pato San Eloy 72 La Bodega 79 El Rinconcillo |
|--|---|



SEVILLA - PLANO II

Direcciones útiles

- Oficinas de turismo
- ✉ Correos
- 🚌 Estación de autobuses
- 🏪 Farmacias

¿Dónde dormir?

- 36 Hotel Simón

- 37 Hotel Vincci La Rábida
- 39 Hotel Alfonso XIII
- 44 Hotel Los Seises
- 45 Hotel Maestranza

¿Dónde comer?

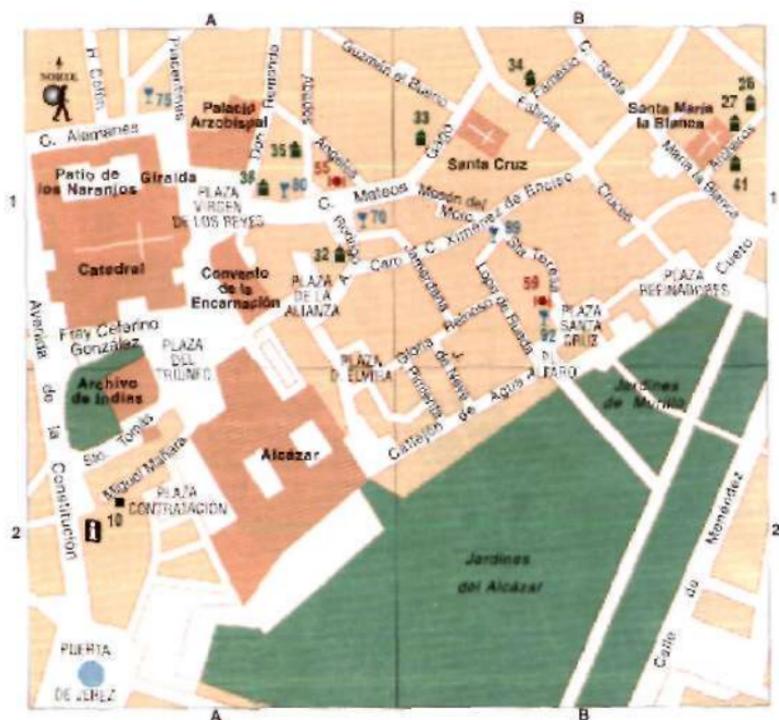
- 53 Bodega Paco Góngora
- 54 Enrique Becerra

- 56 Casa Robles

¿Dónde tomar una copa?
¿Dónde ir de marcha?

- 60 Hostelería Las Cuevas
- 76 La Carbonería
- 77 Homo San Buenaventura
- 78 Hijos de Morales
- 81 Bar Europa
- 83 Bar Garloch

- 84 Cervecería Casa Cuesta
- 85 La Primera del Puente
- 86 La Antigua Bodeguita
- 87 La Alicantina
- 90 La Campana
- 94 Cervecería Internacional
- 95 Bodeguita Antonio Romero II
- 96 Bodega Extremeña



SEVILLA – BARRIO DE SANTA CRUZ

■ **Direcciones útiles**

- Oficina de turismo
- 10 Alquiler de bicicletas

■ **¿Dónde dormir?**

- 26 Hostal Bienvenido
- 27 Hostal Javier
- 32 Hostal Monreal
- 33 Hostal Goya
- 34 Hostal Córdoba
- 35 Hostal Marco de la Giralda
- 38 Hostal Doña María
- 41 Pensión Archeros

■ **¿Dónde comer?**

- 55 Restaurante A. Donaire El Tenorio
- 59 La Albahaca

■ **¿Dónde tomar una copa?**

■ **¿Dónde ir de marcha?**

- 70 Bodega Santa Cruz
- 75 Antigüedades
- 80 Cervecería Giralda
- 89 Café-bar Las Terrazas
- 92 Los Gallos